

179 වන කාණ්ඩය - 2 වන කලාපය

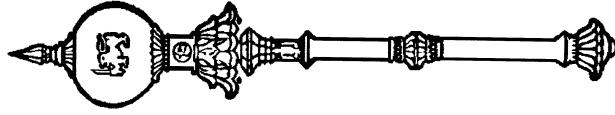
**தொகுதி 179 - இல. 2**

**Volume 179 - No. 2**

2008 නොවැම්බර් 18 වන අඟහරුවාදා

**2008 நவம்பர் 18, செவ்வாய்க்கிழமை**

**Tuesday, 18th November, 2008**



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

# பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

# PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

# නිල වාර්තාව

## அதிகார அறிக்கை

# OFFICIAL REPORT

(அசெர்வீன கிபென/பிழை திருத்தப்படாதது/Uncorrected)

# අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2009 - [නව වන වෙන් කළ දිනය]:

[ශීර්ෂය 112 (විදේශ කටයුතු); ශීර්ෂය 151 (විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන); ශීර්ෂ 127, 221 (කම්කරු සබඳතා හා මිනිස්බල)] - කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලදී

---

## පிரතාන உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2009: [ஒதுக்கப்பட்ட ஒன்பதாம் நாள்]:

[தலைப்பு 112 (வெளிநாட்டு அலுவல்கள்); தலைப்பு 151 (வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு ஊக்குவிப்பு, நலனோம்புகை); தலைப்புகள் 127, 221 (தொழில் உறவுகள், மனித வலுத்துறை)] - குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

---

## PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

APPROPRIATION BILL, 2009 – [NINTH ALLOTTED DAY]

Considered in Committee – [Head 112 (Foreign Affairs); Head 151 (Foreign Employment Promotion and Welfare); Heads 127, 221 (Labour Relations and Manpower)]

## පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2008 නොවැම්බර් 18 වන අභ්‍යන්තරවාදා  
2008 நவம்பர் 18, செவ்வாய்க்கிழமை  
Tuesday, 18th November, 2008

දු. හ. 9.30ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. කථානායකතුමා [ගරු ඩී. ජ. ඩී. ලොකුබණ්ඩාර මහතා] මූලාසනයට විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு டபிள்யு. ஜே. எம். லொக்குபண்டார] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 9.30 a.m. MR. SPEAKER [THE HON. W. J. M. LOKUBANDARA] in the Chair.

## ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள் PAPERS PRESENTED

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (නාගරික සංවර්ධන හා පූජා භූමි සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன - நகர அபிவிருத்தி, புனித பகுதிகள் அபிவிருத்தி அமைச்சரும் அரசாங்கக் கட்சியின் முதற்கோலாசானும்)

(The Hon. Dinesh Gunawardena - Minister of Urban Development and Sacred Area Development and Chief Government Whip)

ගරු කථානායකතුමා, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා උචිත සංවර්ධන බැංකුවේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to..

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමා, වාරිමාර්ග හා ජල කළමනාකරණ අමාත්‍යතුමා සහ වරාය හා ගුවන් සේවා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා සි/ස. ගුවන් තොටුපළ හා ගුවන් සේවා (ශ්‍රී ලංකා) සමාගමේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව වරාය හා ගුවන් සේවා කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

## උපදේශක කාරක සභා වාර්තා ஆலோசனைக் குழு அறிக்கைகள் CONSULTATIVE COMMITTEE REPORTS

ගරු රේණූකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon (Mrs.) Renuka Herath)

ගරු කථානායකතුමා, ග්‍රාමීය කර්මාන්ත හා ස්වයං රැකියා ප්‍රවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවේ සභාපතිතුමා වෙනුවෙන් පහත සඳහන් වාර්තා සම්බන්ධයෙන් ග්‍රාමීය කර්මාන්ත හා ස්වයං රැකියා ප්‍රවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවේ වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

- 2005 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා හස්ත කර්මාන්ත මණ්ඩලයේ (ලක්සල) වාර්ෂික වාර්තාව;
- 2006 වර්ෂය සඳහා ජාතික මෝස්තර මධ්‍යස්ථානයේ වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම් ප්‍රකාශනය; සහ
- 2006 වර්ෂය සඳහා ජාතික ශිල්ප සභාවේ වාර්ෂික වාර්තාව.

සභාමේසය මත තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

ගරු කෙහෙලිය රඹුක්වැල්ල මහතා (විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகுவெல்ல - வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு ஊக்குவிப்பு மற்றும் நலனோம்புமை அமைச்சர்)

(The Hon. Keheliya Rambukwella - Minister of Foreign Employment Promotion and Welfare)

ගරු කථානායකතුමා, 2005 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ වාර්ෂික වාර්තාව සම්බන්ධයෙන් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන සහ සුබසාධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

සභාමේසය මත තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

## පෙත්සම් மனுக்கள் PETITIONS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු නිරූපමා රාජපක්ෂ මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) நிருபமா ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Mrs.) Nirupama Rajapaksa)

ගරු කථානායකතුමා, පහත සඳහන් පෙත්සම් තුන පිළිගන්වමි.

- නුගේගොඩ, පැපිලියාන පාර, නො. 07 දරන ස්ථානයේ පදිංචි එල්. කේ. දුල්ලා මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම;
- නුගේගොඩ, සුභද්‍රාරාම පාර, අංක 178 දරන ස්ථානයේ පදිංචි ලීලා ජයලත් මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම; සහ
- බෙලිඅත්ත, මාතර පාර, නො. 53 දරන ස්ථානයේ පදිංචි එස්. එච්. ආරියවිතී මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සම් මහජන පෙත්සම් පිළිබඳ කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Petitions ordered to be referred to the Committee on Public Petitions.

## ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 01 - 0005/'08-(2), ගරු රවි කරුණානායක මහතා

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාසයක් කල් ඉල්ලනවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

සඳුදා දෙනවාය කියා පොරොන්දු වුණා. දැන් ඒකත් අද දෙන්න අමාරුද?

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔව්. අද දෙන්න අමාරුයි. විස්තර ඉල්ලා යවා තිබෙනවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අමාත්‍යාංශයේ අමාරුවක්ද? පාර්ලිමේන්තුවේ අමාරුවක්ද?

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමානි, මේක යොමු කර තිබෙනවා, අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිෂන් සභාවට.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඇමතිතුමා, ඔබතුමා ඒ ප්‍රශ්නය කියවා නැහැ. මම අසා තිබෙන්නේ ජෝන් අමරතුංග මැතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන ඒවා [බාධා කිරීමක්] ඒකටත් ඉස්සෙල්ලා ඒවා ගරු කථානායකතුමා ඒක එවන්න පුළුවන් නම් හොඳයි.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

රවුල් හකිම් මහතා කියන්නේ ජෝන් අමරතුංග මහතා නොවෙයි නේ. ඒ නිසා ගරු කථානායකතුමනි, අපි මේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙන්නම්.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේ ප්‍රශ්නයේ (අ) කොටස බැලුවා නම් ජෝන් අමරතුංග මහතා ඇතුළු ඔක්කොම අයගේ නම් එතැන තිබෙනවා.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔව්. ඔක්කොමලා ඉන්නවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒක තමයි කිව්වේ. රවුල් හකිම්, ජෝන් අමරතුංග. ඊට පස්සෙයි අනික් අය කියන්නේ.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

හිටපු ඇමතිතුමානේ මෙතැන ඉන්නවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

රෝහිත බෝගෝල්ලාගම. එතැනත් ඔක්කොම COPE Report ඉදිරිපත් කර නැහැ.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

වාර්තාව පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. මේ අහන ප්‍රශ්නය පිළිබඳ වාර්තාව -

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මොනවාද කර තිබෙන්නේ.

### ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා (විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம் - வெளிநாட்டலுவலர்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama - Minister of Foreign Affairs)

I think you have subscribed to the very Report that I have submitted to Parliament.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

What I am asking is what we have been doing about it. We wasted a lot of time.

### ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama )

What you are doing about it?

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒකට විස්තරාත්මකව උත්තරය දෙන්නම්.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

24 වන දා සඳුදා ? අවුරුදු 5ක් ගිහිල්ලා තිබෙන වාර්තාවක්.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මාසයක් කල් ඉල්ලනවා.

**ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය**

(மாண்புமிகு திருமதி ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon (Mrs.) Renuka Herath)

හමස් පෙට්ටියට දමලා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

හමස් පෙට්ටියට දමලා නැහැ. ගරු කථානායකතුමා එක වාර්තාවක් අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ෂණ කොමිෂන් සභාවට යොමු කර තිබෙනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒකෙන් මොකුත් වෙලා නැහැ.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

නැහැ. මට ඒ ගැන කියන්න බැහැ. ඒක පාර්ලිමේන්තුවේ උත්තරිතරභාවය පිළිබඳ -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මම වරින් වර ප්‍රගතිය ගෙන්වා ගන්නවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, එහෙම නම් අහන්න කැමැතියි, අනික් reports පහත්, ඒකට -

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

වාර්තා ගෙන්වන්නේ අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිෂන් සභාවෙන්ද, එහෙම නැත්නම් රජයෙන්ද? මොකද, එතුනදී රජයටත් වග කීමක් තිබෙනවා නේ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිෂන් සභාවෙන් අපි වාර්තාව ගෙන්වන්නම්. ඊට පස්සේ සභාපතිතුමාට ඉදිරිපත් කරනවා.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වාර්තා අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිෂන් සභාවෙන් ගන්න එක ඉතා වැදගත්. ඒ වාගේම ඒ වාර්තා ඉදිරිපත් වුණාම, ඒකේ තිබෙන යම් යම් කරුණු පිළිබඳව රජයටත් වග කීමක් තියෙනවා, ගන්න පියවර මොකක්ද කියලා බලන්න.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔව්.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ඒක පිළිබඳ ප්‍රගතිය අපට දන්නොත් හොඳයි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ප්‍රගතිය දෙන්න තව මාසයක් කල් ඉල්ලනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එකකොට ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමාගෙන් අහන්න කැමැතියි, ජෝන් අමරතුංග, රවුෆ් හකීම්, රෝහිත බෝගොල්ලාගම කියන මන්ත්‍රීවරුන්ගේ වාර්තාත් ඒ ආකාරයෙන්ම ඒ ආයතනවලට එවන්න පුළුවන්ද?

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මොන ආයතනවලටද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමා කිව්වා, අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිෂන් සභාවට -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

වාර්තා මොනවාද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ජෝන් අමරතුංග 2000 දී වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කළා. රෝහිත බෝගොල්ලාගම 2000 වර්ෂයේ අගදී වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කළා. මම හිතන්නේ ඊට පස්සේ රවුෆ් හකීම් 2004ට ඉදිරිපත් කළා කියලායි. මේ ඔක්කෝම වාර්තා සම්බන්ධයෙන් මොනවා වත් වෙලා නැහැ. මම අහලා තිබෙන්නේ ඒ වාර්තා සම්බන්ධයෙනුයි. මොකද, මේ මෑතකදී විතරක් නොවෙයි. එදා ඉඳලාම ඒ සභාපතිවරුන් ඉතා දක්ෂ ලෙස වැඩ කරලා පෙන්වා තිබෙනවා.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා (කම්කරු අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா - தொழில் அமைச்சர்)

(The Hon. (Dr) Mervin Silva - Minister of Labour)

ගරු කථානායකතුමනි, සමා වෙන්න. [බාධා කිරීම්]

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Attorney-General's Department එකෙන් හොරෙක් කියලා ඔප්පු කරලා තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්]

හොරකම් කියලා - [බාධා කිරීමක්] Attorney-General ගෙන් දැන් ඉදිරිපත් වෙලා තියෙනවා සාක්ෂි කියන්න [බාධා කිරීම්]

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr) Mervin Silva)

තමුන්නාන්සේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට ගෞරව විධියට කථා කරන්න. “ජෝන් අමරතුංග, රෝහිත බෝගොල්ලාගම” කියලා කථා කරන්න එපා. [බාධා කිරීම්]

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ඒක හරි. ගරු ඇමතිතුමා කියන කාරණය හරි. ඒක ඇත්ත. අපි නිතරම ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට “ගරු මන්ත්‍රීතුමා” කියලා කියන්න ඕනෑ. ඒක හරි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ආචාර්යවරුන්ගෙන් ඉගෙන ගන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ඒක හරි. ඒක ඔබතුමාත් පිළිපදින්න ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මම පිට ඉඳ ගෙන නොවෙයි කථා කළේ. පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළේ ඉඳ ගෙනයි. මමත් මන්ත්‍රීවරයෙක්. එහෙම ආදේශ කරලා Colleagues ලාට කථා කරන්න පුළුවන් - [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

“ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා” කියලා කියන්න ඕනෑ, එතුමාට කථා කරන කොටත්. ඒක හරි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒවා හැම මොහොතේදීම අනුගමනය කරනවා නම් කමක් නැහැ.

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

එකකොට අපි දැන් පොදු තීරණයක් ගන්න ඕනෑ. ඒක පාර්ලිමේන්තුවේ තීරණයක් වෙන්නට ඕනෑ. පළමු වැනි කාරණය මේ ප්‍රශ්න පිළිබඳවයි. ඇත්තටම මිනිත්තු දෙකෙන් මේ වැඩේ කරන්න පුළුවන්ද, ඒ කියන අසවල් දාට දෙන්නම පුළුවන් ද? “නැහැ” කිව්වොත් උත්තරය භාර ගන්නේ නැද්ද? දැන් ප්‍රශ්නයකදී අප මොකක් ද ගන්න තීරණය? මට මේක පැහැදිලි වන්නට ඕනෑ.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා කියන කාරණය ඉතාම වැදගත්. සමහර තොරතුරු ලබා ගැනීමට කල් ගත වෙනවා. දෙ වැනි කාරණය.

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

එකකොට එය පිළිතුරක් වශයෙන් සලකන්නේ නැද්ද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

අප කිසි ප්‍රශ්නයකට උත්තර දෙන්න බැහැ කියලත් නැහැ. ආරක්ෂක හේතු මත අප පිළිතුරු නොදී සිටි තිබෙන්නේ කරුණු එකකට, දෙකකමයි. මේ විස්තර ලබා ගෙන ඕනෑ—

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

හොඳයි සතියක් තුළ පිළිතුරු දිය යුතුයි කියන එකහත්වයකටත් ඇවිත් තිබෙනවා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

සමහර ප්‍රශ්නවලට ගරු කථානායකතුමනි, සතියක් තුළ පිළිතුරු දෙන්නට බැහැ. දැන් මේ වාර්තා ගැන අපරාධ විමර්ශන දෙපාර්තමේන්තුව, නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව ආදී දෙපාර්තමේන්තු රාශියකින් නිවැරදි තොරතුරු ලබා ගන්නට ඕනෑ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා මොකකටද උත්තර දෙන්නේ? මා අසා තිබෙන්නේ ඒවා නොවෙයි. මා අසා තිබෙන්නේ, ජෝන් අමරතුංග 2000 වර්ෂයේ දී, රෝහිත බෝගොල්ලාගම 2001 වර්ෂයේ දී, රවුෆ් හකීම් 2004 වර්ෂයේ දී ඉදිරිපත් කරන ලද වාර්තා ගැනයි. ඒවා ගැන කිසි සේත්ම අවධානයට යොමු කර නැහැ.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

යොමු කර තිබෙනවා. යොමු වී තිබෙන දෙයක්. ගරු කථානායකතුමනි, ඇත්ත වශයෙන් මේ වාගේ දෙයක් පක්ෂ නායක රැස්වීමේදී සාකච්ඡාවට අරගෙන විශේෂයෙන් සාකච්ඡා කළොත් හොඳයි. පාර්ලිමේන්තුවේ වාර්තාවක උත්තරීතර බව පිළිබඳව සියලු වගකීම් අපට සාකච්ඡා කළ හැකියි.

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

අප අද රැස් වෙමු ද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අද නොවෙයි, ගරු කථානායකතුමනි, අපේ -

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රොහිත බෝගොල්ලාගම)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ මිත්‍ර ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙන්නට ඕනෑ. COPE එක අවුරුදු ගණනක් රැස් වෙලා රැස්වීම් සැහෙන ප්‍රමාණයක් පවත්වලා තිබෙනවා. මා වාර්තා 16ක් පාර්ලිමේන්තුවට යොමු කර තිබෙනවා. මේවා ගැන යම් ක්‍රියාමාර්ගයක් තිබීම අවශ්‍යමයි. ඒක වැදගත් කියා මා හිතනවා. පක්ෂ විපක්ෂ හේදයක් නැහැ. මේක රටට අවශ්‍ය දෙයක්. ඒ ගෞරවය අප රකින්නට ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

හරියට හරි. මූල්‍ය පාලනය පිළිබඳ අපේ වගකීම් ගැන - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம )

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I fully endorse the submissions of my learned Friend, the Hon. Ravi Karunanayake.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Thank you.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - சுகாதார நலத்துறை, போசணை அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Healthcare and Nutrition and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ පිළිබඳව අද පක්ෂ නායක රැස්වීමක් කැඳවීමට කටයුතු කරන ලෙස මා ඔබතුමාගෙන් ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලනවා. මොකද මේ ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කිරීම ගැන මා එම අංශා සමඟ සාකච්ඡා කළා. ගරු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් විශාල ප්‍රමාණයක් ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. නමුත් අපේ සම්ප්‍රදාය වෙලා තිබෙන්නේ ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කළ කාල සීමාව අනුව මුලින්ම ඉදිරිපත් කළ, - [බාධා කිරීමක්] එය, ගරු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ට සමානතාවකින් සැලකීමක් වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ප්‍රශ්න වෙන් කරලා, ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා ඉල්ලා සිටින සෑම ගරු මන්ත්‍රීවරයකුගේම ප්‍රශ්න ඇතුළත් වන ආකාරයට එය සකස් කිරීමක් කර ගත යුතු වෙනවා. එම නිසා අපි එය අපේ පක්ෂ නායක රැස්වීමේදී සාකච්ඡා කරමු.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඉතින්, කථා කරන්න. ඇමතිතුමා කියන්නේ අප දී තිබෙන ආකාරය වැරදියි කියාද?

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா )

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

නැහැ, නැහැ. නමුත් නාන්දේ උදේම වලිගය පාගා ගෙන නේ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අප ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ සම බරතාවෙන් තමයි. ඒ කියන්නේ අපේ ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන්න අමාරුයි කියන එකයි.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா )

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

නැහැ, නැහැ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒකයි හැම වෙලාවේම උත්තර නැත්තේ. නැත්නම් සම බරතාව කියන්නේ මොකක්ද?

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா )

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ඔබතුමාට ලොකු ඔඵවක් තිබුණාට මොළයක් නැහ නේ මේක තේරුම් ගන්න.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපේ පැත්තෙන් ප්‍රශ්න අහනවා. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණෙන් වැදගත් ප්‍රශ්න ටිකක් අහනවා.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா )

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා කිව්වේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් රාශියක් ප්‍රශ්න දීලා තිබෙනවා, - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හරි, මේවා ගැන පස්සේ කථා කරමු. ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන්න තිබෙනවා නේ.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

( மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா )

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

මේ ප්‍රශ්න ලැයිස්තු ගත කරන්නේ මුලින්ම ප්‍රශ්න දීපු පදනම මතයි. නමුත් ඒ නිසා සමහර ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට තමන්ගේ ප්‍රශ්න ගන්න මාස හත අටක් ඉන්න වෙනවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අපි අද රැස් වෙමු.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එන සුමානායේ යොදා ගනිමුද?

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඉතින්, තවත් කල් යනවා නේ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එහෙම නම් මෙය අවසන් වූ හැටියේම රැස් වෙමු.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පෙරවරු 11.30ට?

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මෙතැන කාරණා දෙකක් තිබෙනවා. එකක්, ප්‍රශ්න පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. අනික් එක වාර්තා පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හරි, කාරණා දෙකක්.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

වාර්තා පිළිබඳ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් කථා කරන්න අප හදිසියේ රැස් වෙලා හරි යන්නේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒ සම්බන්ධයෙන් චුණක් පාර්ලිමේන්තුව තීන්දුවක් ගත යුතුව තිබෙනවා.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

තීන්දුවක් ගත යුතුයි. අප ඉල්ලන වාර්තා මොනවාද කියා තීරණය කරන්න වෙනවා. පොඩි සමීක්ෂණයක් කරලායි එය කරන්න ඕනෑ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එහෙම නම් එය ඔබතුමා භාර ගන්න. ඔබතුමා විරුද්ධ පක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායක වශයෙන් ඒ සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කටයුතු කරලා අපෙන් ඉල්ලීමක් කරන්න.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

නැහැ, නැහැ. ඒක සභානායකතුමාගේ වැඩක් නේ. එතුමාගේ වැඩ මා භාර අරගෙන හරි යනවා යැ? අප තවම ආණ්ඩුවේ නැහැ නේ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔබතුමා ඉල්ලීමක් කරන්න මොන වාගේ දෙයක්ද අවශ්‍ය කියා. පාර්ලිමේන්තුවේ මේ කටයුතුවලදී හැම මන්ත්‍රීවරයාටම සමාන අයිතියක් තිබෙනවා. විපක්ෂයේද, ආණ්ඩු පක්ෂයේද කියා ප්‍රශ්නයක් නැහැ. විපක්ෂය තමයි විශේෂයෙන්ම විමර්ශනයෙන් ඉන්න ඕනෑ.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

මා භිතන හැටියට ඒ වාර්තා අනුව ඒවාට මොනවාද වෙලා තිබෙන්නේ, පියවරක් අරගෙන තිබෙනවාද, නැද්ද කියා ඔබතුමාට වාර්තාවක් දෙන්න කියලා, හොඳට දන්න කියන අපේ ලේකම් මණ්ඩලයට භාර දුන්නා නම් ඒක වඩා සුදුසුයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හොඳයි. ඒ පිළිබඳවත් අද අපි කථා කරමු.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

හොඳයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒ සම්බන්ධයෙන් කථා කරලා තීරණයක් ගනිමු.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

අද පෙ.ව. 11.00ට පමණ පක්ෂ නායක රැස්වීම තිබුණා නම් හොඳයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පෙ.ව. 11.00ට.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

හොඳයි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එහෙම නම් High Posts Committee එක ඉක්මනට අවසන් කරමු නේද, ගරු අගමැතිතුමනි? ඒක ඉක්මනට අවසන් කරලා පක්ෂ නායක රැස්වීමට එනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 2-0051/'08-(2), ගරු රවි කරුණානායක මහතා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාසයක් කල් ඉල්ලනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේ පිළිබඳව මා ප්‍රශ්න කරන්නේ නැහැ. පක්ෂ නායක රැස්වීමේදී අහන්න පුළුවන්. අදක්ෂ ආණ්ඩුවක් තමයි.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 3-0062/'08-(2), ගරු රවි කරුණානායක මහතා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.



**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාසයක් කල් ඉල්ලනවා.

දැනට මේක අය වැය විවාදයට අත්තර්ගතයි. අපි සංශෝධනයන් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඊට පසුව විස්තරාත්මක දෙයක් අවශ්‍ය නම් අපට ඉදිරිපත් කළ හැකියි.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்கு சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

**ජාතිය ගොඩනැගීමේ අමාත්‍යතුමා :**

**නීල කාර්යාලය**

**தேசத்தைக் கட்டியெழுப்புவதற்கான அமைச்சர் :**

**உத்தியோகபூர்வ அலுவலகம்**

MINISTER OF NATION BUILDING : OFFICE

0192/08

**4. ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ජාතිය ගොඩනැගීමේ සහ වතු යටිතල පහසුකම් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය,— (2) :

(අ) ජාතිය ගොඩනැගීමේ එක් එක් කැබිනට් නොවන අමාත්‍යතුමාගේ අමාත්‍යාංශ නීල කාර්යාලය ස්ථාපිත කර ඇත්තේ රජයේ ගොඩනැගිල්ලක ද යන්න ජාතිය ගොඩනැගීමේ එක් එක් කැබිනට් නොවන අමාත්‍යතුමාට අදාළව වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) පෞද්ගලික ආයතනයක හෝ පුද්ගලයෙකු සතු ඉඩමක හෝ ගොඩනැගිල්ලක අදාළ කාර්යාලය ස්ථාපිතකර තිබේ නම්, එම ස්ථානයේ ලිපිනය, අයිතිකරුගේ ලිපිනය සහ ලබාගත් දිනය කවරේද;

(ii) කුලියට, බද්දට හෝ වෙනත් කවර හෝ පදනමකින් කාර්යාලයට අවශ්‍ය ඉඩකඩ ලබාගෙන ඇත්නම්, එහි වර්ග අඩි ප්‍රමාණය, ඒ සඳහා මාසිකව හා වාර්ෂිකව වැයකරන මුදල වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) (i) කුලියට, බද්දට හෝ වෙනත් කවර හෝ පදනමකින් කාර්යාලයට හා අවශ්‍ය ඉඩකඩ ලබාගැනීම සඳහා තැන්පත් මුදලක් ලබාදී තිබේද;

(ii) එසේ නම්, එම මුදල කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) රජයේ ගොඩනැගිල්ලක අදාළ කාර්යාලය ස්ථාපිත කිරීමට එතුමා අවශ්‍ය කටයුතු කරන්නෙහිද?

(ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

தேசத்தைக் கட்டியெழுப்புவதல், தோட்ட உட்கட்டமைப்பு அபிவிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) தேசத்தைக் கட்டியெழுப்புவதற்கான (அமைச்சரவை அந்தஸ்தற்ற) அமைச்சர் ஒவ்வொருவரினதும் உத்தியோக பூர்வ அலுவலகங்கள் அரசாங்கக் கட்டிடங்களிலா தாபிக்கப்பட்டுள்ளன என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) தனியார் நிறுவனமொன்றில் அல்லது தனியாருக்குரிய காணியொன்றில் அல்லது கட்டிடங்களில் குறித்த அலுவலகங்கள் தாபிக்கப்பட்டிருப்பின் அவ்விடத்தின் முகவரி, உரிமையாளரின் முகவரி மற்றும் பெற்றுக் கொள்ளப் பட்ட திகதி யாது,

(ii) வாடகைக்கு, குத்தகைக்கு அல்லது வேறேதுமொரு அடிப்படையில் அலுவலகங்களுக்குத் தேவையான இடவசதிகள் பெறப்பட்டிருப்பின் அதன் சதுர அடிகளுக்காக மாதாந்தம் மற்றும் வருடாந்தம் செலவிடப்படுகின்ற தொகை தனித்தனியாக எவ்வளவு

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) (i) வாடகைக்கு, குத்தகைக்கு அல்லது வேறேதுமொரு அடிப்படையில் அலுவலகங்களுக்குத் தேவையான இடவசதிகளைப் பெறும் பொருட்டு வைப்புத் தொகை யொன்று வழங்கப்பட்டுள்ளதா,

(ii) ஆமெனில், அத்தொகை எவ்வளவு

என்பதை தனித்தனியாக அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) அரசாங்கக் கட்டிடங்களில் குறித்த அலுவலகங்களைத் தாபிப்பதற்கு அவர் தேவையான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Nation Building and Estate Infrastructure Development,:

(a) Will he inform this House separately, whether the offices of each Minister of Nation Building (Non-cabinet) are housed in Government buildings?

(b) Will he submit to this House, —

(i) the addresses of the places, the addresses of the owners of the places and the date on which they were obtained, if the relevant offices are housed in private institutions or in lands or buildings owned by private individuals; and

(ii) separately, the number of square feet of the offices and the amounts of monies that are being paid monthly and annually for them, if the spaces for the offices have been obtained on rent, lease or any other basis?

(c) Will he state separately—

(i) whether deposits have been made to obtain the spaces for the offices on rent, lease or any other basis; and

(ii) if so, the amounts of monies that have been deposited as mentioned above?

(d) Will he take necessary action to house the aforesaid offices in Government buildings?

(e) If not, why?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, සම්පූර්ණ විස්තර තිබෙනවා. ජාතිය ගොඩනැගීමේ සහ වතු යටිතල පහසුකම් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු සභාගත \* කරනවා.

**\*සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර :**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

(අ) ඔව්.

ගරු ජගත් පුෂ්පකුමාර මැතිතුමා  
ගරු රෝගීන් අබෙගුණවර්ධන මැතිතුමා  
ගරු එස්. එම්. චන්ද්‍රසේන මැතිතුමා රජයේ ගොඩනැගිල්ලක  
ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මැතිතුමා නොවේ  
ගරු සාලින්ද දිසානායක මැතිතුමා  
ගරු සුසන්ත පුංචිතිලමේ මැතිතුමා

(ආ) (i) ජාතිය ගොඩනැගීමේ කැබිනට් නොවන අමාත්‍යවරුන් පස් දෙනෙකු කොළඹ 03, ගෝල්පේස් ටෙරස් හි වරිපනම් අංක 29 හි පෞද්ගලික ගොඩනැගිල්ලක ද, ගරු සුසන්ත පුංචිතිලමේ මැතිතුමා ස්වකීය නිල නිවාසයේද තම කාර්යාලය පවත්වා ගෙන යනු ලැබේ.

කාර්යාලය ලිපිනය - අංක 29, ගෝල්පේස් ටෙරස්, කොළඹ 03.  
අයිතිකරුගේ ලිපිනය - නවුෆර් සාලි පබ්ල් මහතා, අංක 341,  
ගාලු පාර, කොළඹ 03.

ලබාගත් දිනය - 2006.06.26

(ii) ගොඩනැගිල්ලේ වර්ග අඩි ප්‍රමාණය - වර්ග අඩි 29,000  
මාසික කුලිය - රු. 1,200,000.00  
වැට් මුදල රු. 180,000.00  
වාර්ෂිකව වැය කරන මුදල (කුලිය) - 14,400,000.00  
වාර්ෂික වැට් මුදල රු. 2,160,000.00  
අදාළ කැබිනට් නොවන ඇමතිවරු 5 දෙනා සඳහා මෙම වර්ග අඩි ප්‍රමාණය භාවිත කරනු ලබන අතර, මෙහි වැය ප්‍රමාණය 5 දෙනාම සඳහා ඒකාබද්ධව ගෙවීම් කරයි.

ගරු සුසන්ත පුංචිතිලමේ ඇමතිතුමා සිය කාර්යාලය පවත්වා ගෙන යනු ලබන්නේ ස්වකීය නිල නිවාසයේය. එකී නිල නිවාසයේ කාර්යාල පහසුකම් සඳහා කිසිම ගෙවීමක් කරනු නොලැබේ.

(ඇ) (i) නැත.

(ii) අදාළ නොවේ.

(ඈ) නැත.

(ඉ) ජාතිය ගොඩනැගීමේ අමාත්‍යවරුන් පස් දෙනෙකුගේ කාර්යාල ඉහත කී ගොඩනැගිල්ලෙහි ස්ථාපිත කර ඇත. මේ සඳහා සුදුසු රජයේ ගොඩනැගිල්ලක් නොමැත.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔබතුමාට ඒ විස්තර සියල්ලම කියවන්න ඕනෑද ?

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඒ අමාත්‍යාංශයේ buildings වලට ගෙවන මිල ගණන් ඉදිරිපත් කරන්න.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ජාතිය ගොඩනැගීමේ කැබිනට් නොවන අමාත්‍යවරුන් පස් දෙනෙකු කොළඹ 03, ගෝල්පේස් ටෙරස් හි වරිපනම් අංක 29 දරන පෞද්ගලික ගොඩනැගිල්ලෙන්, ගරු සුසන්ත පුංචිතිලමේ මැතිතුමා ස්වකීය නිල නිවාසයේත් තම කාර්යාලය පවත්වා ගෙන යනු ලබයි. ගොඩනැගිල්ලේ මාසික කුලිය රුපියල් ලක්ෂ 12 යි.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ටීළහ ඇමතිවරයා ? ඇමතිවරුන් පස් දෙනෙක් ඉන්නවා නේ. ඇමතිවරුන් පස් දෙනාගේම විස්තර වෙන වෙනම අහලා තිබෙනවා. ඇමතිවරුන් පස් දෙනෙක්ද කොහෙද ඉන්නවා නේද ?

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

භය දෙනෙක්.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

භය දෙනෙක්ද කොහේද ඉන්නවා නේ.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු ඇමතිතුමන්ලා සියලු දෙනාගේම විස්තර මේකේ තිබෙනවා. මේක කියවන්නත් වැඩි වෙලාවක් ගත වෙනවා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

හතර දෙනාගේ මාසික කුලිය විතරක් කියව්වා නම් ඇති.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මේවා කියන්න ගියාම සැහෙන්න අමාරුයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

වෙලාවක් ගත වෙනවා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, මට හිතෙන්නේ එතුමා නියෝජනය කරන පක්ෂයයි, තනතුරයි එක්ක බැලුවාම ජනතාවට මේවා කියවන්න එතුමාට ලැජ්ජයි. [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමාට ලැජ්ජාවක් නැහැ. ඒක මම හොඳින් දන්නවා. ඔබතුමාට බයකුත් නැහැ; ලැජ්ජාවකුත් නැහැ. ඒක අපි දන්නවා. [බාධා කිරීමක්] මෙතුමා මහත්මයෙක්.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr) Mervin Silva)

ඔය ගොල්ලයි මේ ගැන ලැජ්ජා වෙන්න ඕනෑ. අපි ලැජ්ජා වෙන්න ඕනෑ නැහැ.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

අපේ ඒක අපි දන්නවා. ආචාර්යතුමා වාඩි වෙන්න.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr) Mervin Silva)

පත් කරලා තිබෙනවා. වැඩ කර ගෙන යනවා. ජාතිය ගොඩ නැගීමට පස් දෙනෙක් නොවෙයි, හරි නම් ජාතිය ගොඩ නගන්න පළාත් නවයට ඇමතිවරු නව දෙනෙක් ඕනෑ. [බාධා කිරීම]

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් ප්‍රශ්නයට උත්තරය පැත්තක [බාධා කිරීම]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, පළමු වතාවට මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්නවා, ඡන්ද නොලැබුණු මන්ත්‍රීවරු. ඡන්ද ලැබුණේ නැහැ. [බාධා කිරීම] දැන් ජනතාව වෙනුවෙන් පෙනී සිටිනවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් ඔය විවාදය ගෙන යනවාද, උත්තරය අහ ගන්නවාද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, අපට වැඩ කටයුතු කර ගෙන යන්න ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා ඇමතිතුමා පොඩ්ඩක් ඉවසීමෙන් ඉන්නවා නම් බොහෝම හොඳයි. ජාතිය ගොඩනැගීමේ හා වතු යටිතල පහසුකම් සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යාංශය පහත නම් සඳහන් කරන අමාත්‍යවරු හය දෙනාගෙන් සමන්විත වේ. ගරු ජගත් පුෂ්පකුමාර අමාත්‍යතුමා, ගරු රෝහිත අබේගුණවර්ධන අමාත්‍යතුමා, ගරු එස්. එම්. වන්දුසේන අමාත්‍යතුමා, ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් අමාත්‍යතුමා, ගරු සාලින්ද දිසානායක අමාත්‍යතුමා, ගරු සුසන්ත පුංචිතිලමේ අමාත්‍යතුමා. මේ සියලු දෙනාම මේ කාර්යාලයේ ඉන්නවා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

මේ කාර්යාලයේ, —

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එක කාර්යාලයේ. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔප්පුව? මොනක ඔප්පුව ද? ඒ ප්‍රශ්නය අදාළ නැහැ. අහලා තිබෙන ප්‍රශ්නවලට තමයි උත්තර දීලා තිබෙන්නේ.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, අපි එතුමාගෙන් මේ ගැන දැන ගන්න කැමැතියි, ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාම මේ පාර්ලිමේන්තුවට ප්‍රකාශ කළා, රාජ්‍ය ආයතන බොහෝ ප්‍රමාණයකට ඉඩකඩ සැපයීම සඳහා ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ නාගරික සංවර්ධන අධිකාරිය සතුව තිබෙන සමහර කාර්යාල ගොඩනැගිලි සපයා දීමේ යම් කිසි හැකියාවක් තිබෙනවා කියලා. ඔබතුමා මේ සම්බන්ධයෙන් කැබිනට් මණ්ඩලය දැනුවත් කිරීමක් කළා ද? රුපියල් ලක්ෂ 12ක් කියන්නේ විශාල මුදලක්. ආරක්ෂක හමුදාවේ සමහර සොල්දාදුවන්ට සිදු වෙට්ට හානියට ප්‍රතිකාර ලබා ගෙන නිවාඩු පිට නිවස බලා යන්නට වාහනයක්වත් සොයා ගන්න බැරි තරම් අපහසුතාවකට පත් වෙලා තිබෙන වෙලාවක්, මේ. එවැනි අවස්ථාවක මෙතරම් විශාල මුදලක් වැය කරනවාය කියන්නේ —

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒක තමයි අපි ඊයේත් ගරු රණවීර පතිරණ මන්ත්‍රීතුමාට කිව්වේ කොටි එක්ක ඡන්දය දෙන්න එපාය කියලා. ඒක තමයි, එහෙම කිව්වේ. පෙරේදා කොටින් එක්ක ඡන්දය දීලා අද ආණ්ඩුවේ අඩු පාඩුකම් කියනවා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ අය වැය කොටින් එක්ක සම්බන්ධ කර ගන්නවා. මෙතුමන්ලාට යන එන මං නැති වුණාට පස්සේ, එල්ලෙන් වැලක් නැති වුණාට පස්සේ -

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

කොටින් එක්ක ඡන්දය දීලා ඉවරයි නේ. දැන් මොනවා කථා කරන්නද?

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

අය වැයත් එක්ක ඒක සම්බන්ධ කර ගන්න තමුන්නාන්සේට අයිතියක් නැහැ. ඒක අපට තිබෙන අයිතියක්. තමුන්නාන්සේ අපට කියන්න -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් පස් වැනි ප්‍රශ්නය අහන්න.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

තමුන්නාන්සේ අපට පැහැදිලි කිරීමක් කරන්න. [බාධා කිරීමක්] කොටි. හැම එකටම කොටි. මෙන මොකුත් කියන්න දෙයක් නැහැ. කොටි. [බාධා කිරීමක්]

**අධ්‍යාපන සේවා අමාත්‍යතුමා : නිල නිවස**

**கல்விச் சேவைகள் அமைச்சர் : உத்தியோகபூர்வ வசிப்பிடம்**  
MINISTER OF EDUCATION SERVICES : OFFICIAL RESIDENCE

0251/'08

**05. ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය, — (1) :

- (අ) (i) අධ්‍යාපන සේවා (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යතුමා සඳහා නිල නිවාසයක් ලබා දී තිබේද;
- (ii) එසේ නම්, එය රජය සතු දේපලක්ද;
- (iii) රජය සතු නොවේ නම් කවර පදනමක් යටතේ එය ලබා දී තිබේද;
- යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ආ) (i) නිල නිවසක් ලබා දී තිබේ නම්, එය 2005, 2006 සහ 2007 වර්ෂ තුළ අලුත්වැඩියා කර හෝ වැඩිදියුණු කර තිබේද;
- (ii) අලුත්වැඩියා කළේ නම් ඉහත එක් එක් වර්ෂවල වැයකළ මුදල කොපමණද;
- (iii) ඉහත නිවාසයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා 2005, 2006 සහ 2007 වර්ෂ තුළ රජයේ වියදමින් ගෘහභාණ්ඩ හෝ වෙනත් උපකරණ මිලදී ගෙන තිබේද;
- (iv) එසේ නම්, ඒ සඳහා වැය කරන ලද මුදල කොපමණද; යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?



**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

නැත කියන උත්තරය මා දුන්නා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ඔබතුමා කිවවා, ආරක්ෂක හේතූන් මත පිළිතුරු දෙන්න බැහැ කියා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

“නැත” “අදාළ නොවේ” ඉතිරි විස්තර ආරක්ෂක හේතූන් මත සපයන්න අමාරුයි.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ආරක්ෂක හේතූන් මත.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

නිල නිවාසයක් අරන් නැහැ. ඉතින් ඒකට උත්තරය දුන්නා නේ.

**ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා : නිල නිවස**

**உள்ளாட்டலுவல்கள் அமைச்சர் : உத்தியோகபூர்வ வசிப்பிடம்**

MINISTER OF HOME AFFAIRS : OFFICIAL RESIDENCE

0252/'08

**06. ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය,— (1) :

- (අ) (i) ස්වදේශ කටයුතු (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යතුමා සඳහා නිල නිවාසයක් ලබා දී තිබේද;
- (ii) එසේ නම්, එය රජය සතු දේපලක්ද;
- (iii) රජය සතු නොවේ නම් කවර පදනමක් යටතේ එය ලබා දී තිබේද;
- යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ආ) (i) නිල නිවසක් ලබා දී තිබේ නම්, එය 2005, 2006 සහ 2007 වර්ෂ තුළ අලුත්වැඩියා කර හෝ වැඩිදියුණු කර තිබේද;
- (ii) අලුත්වැඩියා කළේ නම් ඉහත එක් එක් වර්ෂවල වැයකළ මුදල කොපමණද;
- (iii) ඉහත නිවාසයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා 2005, 2006 සහ 2007 වර්ෂ තුළ රජයේ වියදමින් ගෘහභාණ්ඩ හෝ වෙනත් උපකරණ මිලදී ගෙන තිබේද;
- (iv) එසේ නම්, ඒ සඳහා වැය කරන ලද මුදල කොපමණද; යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?
- (ඇ) (i) මෙම නිල නිවාසය සඳහා 2005, 2006 සහ 2007 වර්ෂවල එක් එක් මාසය තුළ භාවිතා කර ඇති විදුලිය හා ජල ඒකක ප්‍රමාණය වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;
- (ii) ඒ සඳහා අදාළ අමාත්‍යාංශය මගින් ඉහත එක් එක් වර්ෂයේ සහ එක් එක් මාසය තුළ වැය කර ඇති මුදල කොපමණද; යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?
- (ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

පොතූ තීර්වාක, உள்ளாட்டலுவல்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) உள்ளாட்டலுவல்கள் (அமைச்சரவை அந்தஸ்த்தற்ற) அமைச்சருக்கு உத்தியோகபூர்வ விடுதியொன்று வழங்கப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்,
- (ii) ஆமெனில், அது அரசாங்க உடமையா என்பதையும்,
- (iii) அரசாங்க உடமை இல்லையெனில், எந்த அடிப்படையில் அவ்விடுதி வழங்கப்பட்டுள்ளதென்பதையும்
- அவர் இச்சபையில் அறிவிப்பாரா?
- (ஆ) (i) உத்தியோகபூர்வ விடுதியொன்று வழங்கப்பட்டிருப்பின், அது 2005, 2006 மற்றும் 2007 ஆம் ஆண்டுகளில் திருத்தப்பட்டு அல்லது மேம்படுத்தப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்,
- (ii) திருத்தப்பட்டிருப்பின் மேற்படி ஒவ்வொரு ஆண்டிலும் செலவிடப்பட்டுள்ள தொகை எவ்வளவென்பதையும்,
- (iii) மேற்படி விடுதியின் பாவனைக்காக 2005, 2006 மற்றும் 2007 ஆம் ஆண்டுகளில் அரசாங்கச் செலவில் தளபாடங்கள் அல்லது வேறு உபகரணங்கள் கொள்வனவு செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்,
- (iv) ஆமெனில், செலவிடப்பட்டுள்ள தொகை எவ்வளவென்பதையும்
- அவர் வெவ்வேறாக இச்சபையில் சமர்ப்பிப்பாரா?
- (இ) (i) மேற்படி உத்தியோகபூர்வ விடுதிக்காக 2005, 2006 மற்றும் 2007 ஆம் ஆண்டுகளில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள மின்சாரம் மற்றும் நீர் அலகுகளின் எண்ணிக்கை வெவ்வேறாக எவ்வளவென்பதையும்,
- (ii) மேற்படி ஒவ்வொரு ஆண்டிலும் ஒவ்வொரு மாதமும் அரசாங்கத்தினால் செலவிடப்பட்ட தொகை எவ்வளவென்பதையும்
- அவர் குறிப்பிடுவாரா?
- (ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Public Administration and Home Affairs, :

- (a) Will he inform this House—
- (i) whether an official residence has been provided for the Minister of Home Affairs (non Cabinet);
- (ii) if so, whether it is a property owned by the State; and
- (iii) if it is not owned by the State, the basis on which it has been allocated?
- (b) Will he submit to this House separately—
- (i) if an official residence has been allocated, whether it has been repaired or upgraded during the years 2005, 2006 and 2007;
- (ii) if it has been repaired, the amount of money spent in each year for that purpose;
- (iii) whether furniture or any other equipment for the use of the aforesaid official residence, has been purchased at Government expense during the years 2005, 2006 and 2007; and
- (iv) if so, the amount spent on them?

[ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා]

(c) Will he state—

- (i) separately, the number of units of electricity and water that have been used at this official residence during each month of the years 2005, 2006 and 2007; and
- (ii) the amount of money spent by the relevant Ministry for electricity and water used at the above mentioned official residence in each month of the aforesaid years?

(d) If not, why?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, රටේ තිබෙන ආරක්ෂක තත්ත්වය මත මේවායේ ලිපිනයන් සටහන් කිරීම සුදුසු නැහැ. මෙහි විස්තර තිබෙනවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

රණවීර පතිරණ මන්ත්‍රීතුමා, ඔබතුමාට අවශ්‍ය දෙය කියන්න.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සහාගත\* කරනවා.

**\*සහා මෙයය මත තබන ලද පිළිතුර**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled

- (අ) (i) ඔව්.  
2005.11.28 දින සිට 2006.07.25 දින දක්වා නිල නිවස වෙන් කර දී ඇත. 2006.08.08 දින සිට මේ දක්වා රජයේ නිල නිවස භාවිත කරනු ලැබේ.
- (ii) ඔව්.
- (iii) අදාළ නොවේ.
- (ආ) (i) නිල නිවස 2005 හා 2006 වර්ෂ තුළ අලුත්වැඩියා කර නොමැත. රජයේ නිල නිවස 2006 වර්ෂය තුළ අලුත්වැඩියා කර නොමැති අතර 2007 වර්ෂය තුළ අලුත්වැඩියා කර ඇත.
- (ii) රජයේ නිල නිවස - 2007 - රු.346,848.51
- (iii) ඔව්.

(iv) ද්‍රව්‍ය	මුදල රු.	ගෙවූ දිනය
තිරරෙදි	30,400.00	2006.09.25
මෙට්ට	17,600.00	2006.08.23
මෙට්ට	5,710.00	2006.08.23
මුළු එකතුව	53,710.00	

වේවැල් පුටු අලුත්වැඩියාව (2006.11.07) රු.12,000.00 (අත්ධ ජන සේවා මණ්ඩලය) සෝෆා කට්ටලය අලුත්වැඩියාව (2007.09.20) රු.30,840.00

(ඇ) (i) ඇමුණුමෙහි සඳහන් වේ.

(ii)

(ඈ) පැන නොනගී.

ඇමුණුම

රජයේ නිල නිවස විදුලිය සඳහා

කාලය	ඒකක ගණන	මුදල
2006.08.08	-	42,954.65
2006.11.21	-	11,340.00
2006.12.19	-	522
	2007.01.22	10,267.20

රජයේ නිල නිවස විදුලිය සඳහා  
කාලය

ඒකක  
ගණන

මුදල

2007.01.22	-	2007.02.22	583	11,800.56
2007.02.22	-	2007.03.22	557	11,404.50
2007.03.22	-	2007.04.23	675	13,912.56
2007.04.23	-	2007.05.27	606	12,568.80
2007.06.19	-	2007.07.21	733	15,290.64
2007.09.19	-	2007.10.19	640	13,228.80
2007.11.17	-	2007.12.17	749	15,818.64
මුළු එකතුව			5,617	158,586.35

රජයේ නිල නිවස ජලය සඳහා  
කාලය

ඒකක  
ගණන

මුදල

2006.09.11	-	2006.10.11	85	5857.50
2006.10.10	-	2006.11.08	23	315.00
2006.11.09	-	2006.12.08	49	1700.00
2006.12.09	-	2007.01.10	53	3217.50
2007.01.09	-	2007.02.09	42	2161.50
2007.03.09	-	2007.04.10	47	2546.50
2007.04.10	-	2007.05.16	46	2469.50
2007.06.13	-	2007.07.12	47	2546.50
2007.07.12	-	2007.08.10	46	2469.50
2007.08.10	-	2007.09.06	47	2546.50
2007.09.07	-	2007.10.09	77	5117.75
2007.10.07	-	2007.11.07	59	3712.50
2007.11.07	-	2007.12.07	63	4042.50
මුළු එකතුව			684	38702.75

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු ඇමතිතුමනි, මට ලිපිනයන් එපා. මෙම ප්‍රශ්නයේ (ඇ) (i) කොටසට විතරක් පිළිතුර කියවන්න පුළුවන්ද ? එතුමාගේ විදුලි බිල්, ලයිට් බිල් කොහොමද කියලා දැන ගන්න පුළුවන් ද ? මොකද , යුද භූමියේ හමුදාවේ සොල්දාදුවන් ඉන්නවා මාසයක් නාන්නේ නැතිව.

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

සබන් කැටයක් නැතිව ඉන්නවා. [බාධා කිරීම]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

සබන් කැටයක් නැතිව සොල්දාදුවන් ඉන්නවා. තමුන්නාන්සේලාගේ වතුර බිල 28,000යි. දේශප්‍රේමීන්.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඉතින් අපිත් එක්ක ඡන්දය දෙන්නකෝ තමුන්නාන්සේලා. අපිත් එක්ක ඡන්දය දුන්නා නම් - [බාධා කිරීම]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

කැප කිරීමක්ද තමුන්නාන්සේලා කරන්නේ ? ලයිට් බිල්, වතුර බිල් රු. 27,000යි, රු. 30,000යි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

සෙබළු ඉස්සරහට යන විට ඒ අයට විරුද්ධව ඡන්දය දෙන්නේ මොකද ? [බාධා කිරීම]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

තමුන්නාන්සේලා වතුර බිල් අඩු කර ගන්න. අපි ඡන්දය දෙන්නම්. [බාධා කිරීම]

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

අය වැය ලේඛනයෙන් නේ සෙබළු ඉස්සරහට යන්නේ. [බාධා කිරීම]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

තමුන්නාන්සේලා සුර සැප විදින එක නතර කරන්න. අපි ඡන්දය දෙන්නම්.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

දැන් හත් වැනි ප්‍රශ්නය.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

අය වැය ලේඛනයට විරුද්ධව ඡන්දය දුන්නා නේ. [බාධා කිරීම]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

අපට තිබෙන ප්‍රශ්නය ඒක. තමුන්නාන්සේලාට සුර සැප විදින්නයි, අර සොල්දාදුවන් යුද බිමේ දුක් විදින්නයි මොකක්ද ඒකේ තිබෙන ප්‍රතිපත්තිය ? [බාධා කිරීම]

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

හමුදාව ඉස්සරහට ගමන් කරනවා. ඊයේ මාන්කුලම් ඇල්ලුවා. හමුදාව ඉස්සරහට යන්න නම් හමුදාවට වියදම් කරන්න එපා යැ. හමුදාවට අවශ්‍ය වියදම් නැතිව, හමුදාව ඉස්සරහට යන්නේ කොහොමද ? [බාධා කිරීමක්]

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)  
(An Hon. Member)

අපි ප්‍රශ්න කරනවා, තමුන්නාන්සේලා හොරා කනවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

ඒ ප්‍රශ්නයට උත්තරය ලැබුණා නේද ? එහෙනම් හත්වන ප්‍රශ්නය. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, එතුමාගේ විදුලි බිල රුපියල් 35,000යි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ආර්ථික විද්‍යාවේ “අ” යන්න තේරෙන්න ඕනෑ. සල්ලි නැතිව කොහොමද හමුදාව ඉස්සරහට යන්නේ ? මේක පුදුම කථාවක් නේ. හමුදාව වතුරවලින් යන්නද ? හමුදාවට වතුර බිබී ඉස්සරහට යන්න කියලා කියනවාද ? [බාධා කිරීමක්] බොළඳ කථා

තමුන්නාන්සේලා කියන්නේ. හමුදාවට ඉස්සරහට යන්න සහයෝගය දෙන්න. හමුදාවට ඉස්සරහට යන්න සහයෝගය දෙන්න. එයයි ඔබ ලබපු ඡන වරම. ඔබ ලබපු ඡන වරම එයයි. යුළුන්ට එක ලබපු ඡන වරම එය නොවෙයි.

**ගරු එස්. කේ. සුබසිංහ මහතා**

(மாண்புமிகு எஸ். கே. சுபசிங்க)  
(The Hon. S. K. Subasinghe)

Sir, I rise to a point of Order.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Point of Order එකක් නැහැ. What is the point of Order ? When someone wants to raise a question you are just raising that as a point of Order.

**ගරු එස්. කේ. සුබසිංහ මහතා**

(மாண்புமிகு எஸ். கே. சுபசிங்க)  
(The Hon. S. K. Subasinghe)

අතුරු ප්‍රශ්න අහන මන්ත්‍රීතුමාට මයික් එක දෙන්නේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

මොකක්ද ඊනි ප්‍රශ්නය ? මොන ස්ථාවර නියෝගයද ?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මොන වගන්තිය යටතේ ද ?

**ගරු එස්. කේ. සුබසිංහ මහතා**

(மாண்புமிகு எஸ். கே. சுபசிங்க)  
(The Hon. S. K. Subasinghe)

අතුරු ප්‍රශ්න අහන මන්ත්‍රීතුමාට මයික් එක දෙන්නේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

මොන ස්ථාවර නියෝගය ද ?

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)  
(An Hon. Member)

පොත බලන්න ඔබතුමා. [බාධා කිරීමක්] අතුරු ප්‍රශ්න අහන්න මයික්‍රොෆෝනය “ඔන්” වෙන්න ඕනෑ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

ඒකට ස්ථාවර නියෝගයක් ඕනෑ වෙන්නේ නැහැ, මට දන්වන්න.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒකට ස්ථාවර නියෝගයක් අවශ්‍ය නැහැ. [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

දැන් ප්‍රශ්නවලට උත්තර දුන්නා නේ ?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මව.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එහෙම නම් හත් වන ප්‍රශ්නයට යමු. [බාධා කිරීම්]

**ගරු ආර්. පී. ඊ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

මා කියන්නේ තමුන්නාන්සේලා මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී අපි ලවා [බාධා කිරීමක්] අර කුණු බිත්තරයකින් ඔමලට එකක් හදලා ඒක ලුණු කෑලි -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒක අදාළ නොවේ. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඇයි ඔමලට කන්නේ නැද්ද ? හෝප්නාගාරයට ගිහිල්ලා ඔමලට කනවා නේද ? ඔමලටවලටත් විරුද්ධයි. බනිස් එකටත් විරුද්ධයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අතුරු ප්‍රශ්නයක් අහන්නට පුළුවන්. ප්‍රශ්නයට අදාළව පමණයි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

වතුර බිබි ඉන්නය කියලායි කියන්නේ. [බාධා කිරීමක්]

**විදේශ කටයුතු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා :**

**විදේශ සංචාර**

**வெளிநாட்டலுவல்கள் பிரதியமைச்சர் : வெளிநாட்டு**

**விஜயங்கள்**

DEPUTY MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS : FOREIGN VISITS

0345/08

**7. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிறாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) (i) 2004 වර්ෂයේ නව රජය බලයට පත්වීමෙන් පසු අදාළ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා විසින් මේ දක්වා විදේශ සංචාරය කළ රටවල් කවරේද;

(ii) එතුමා විසින් කරන ලද නිල හා පෞද්ගලික විදේශ සංචාර වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) එම සංචාර සඳහා අදාළ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා සමඟ සහභාගී වූ නිලධාරීන්ගේ නම් හා තනතුරු කවරේද;

(ii) එතුමාගේ පෞද්ගලික කාර්ය මණ්ඩල නිලධාරීන් සහභාගී වූයේ නම්, ඔවුන්ගේ නම් හා තනතුරු කවරේද; සහ

(iii) එතුමා ඇතුළු අනෙකුත් නිලධාරීන් විදේශගත වූ ඉවන් සමාගම හා ඉවන් පන්තිය කවරේද;

යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) මෙම විදේශ සංචාර මගින් මෙරටට ලැබුණු විදේශ ආධාර, විදේශ ණය, ව්‍යාපෘති හෝ වෙනත් ප්‍රතිලාභයන් කවරේද යන්න එක් එක් සංචාරයට අදාළව වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) 2004 ஆம் ஆண்டில் புதிய அரசாங்கம் பதவியேற்றதன் பின் பிரதி அமைச்சர் இற்றைவரை வெளிநாட்டு விஜயங்கள் மேற்கொண்டுள்ள நாடுகள் யாவை என்பதையும்,

(ii) அவற்றில் பிரதி அமைச்சரினது உத்தியோகபூர்வ மற்றும் தனிப்பட்ட விஜயங்கள் வெவ்வேறாக யாவையென்பதையும்

அவர் இச்சபையில் தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) அவ் விஜயங்களில் பிரதி அமைச்சருடன் கலந்து கொண்ட உத்தியோகத்தார்களின் பெயர்கள் மற்றும் பதவிகள் யாவையென்பதையும்,

(ii) மேற்படி விஜயங்களின் பிரதி அமைச்சரின் தனிப்பட்ட பணியாட்டொகுதி உத்தியோகத்தார்கள் கலந்து கொண்டிருப்பின் அவர்களது பெயர்கள் மற்றும் பதவிகள் யாவையென்பதையும்,

(iii) பிரதி அமைச்சர் உட்பட ஏனைய உத்தியோகத்தார்கள் பயணம் செய்த விமானக் கம்பெனி மற்றும் விமான வகுப்பு யாவையென்பதையும்

அவர் தனித்தனியாக இச்சபையில் சமர்ப்பிப்பாரா?

(இ) மேற்படி வெளிநாட்டு விஜயங்களினால் இந்த நாட்டுக்கு கிடைக்கப்பெற்ற வெளிநாட்டு உதவிகள், வெளிநாட்டுக் கடன்கள், கருத்திட்டங்கள் அல்லது வேறு நன்மைகள் யாவையென்பதை அவர் அந்தந்த விஜயம் ரீதியாக தனித்தனியாக குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) இன்றைல், ஏன்?

asked the Minister of Foreign Affairs :

(a) Will he inform this House of—

(i) the names of the countries which the Deputy Minister visited since the new Government came to power in the year 2004 up to now; and

(ii) the official and personal foreign visits made by him separately?

(b) Will he submit to this House separately in respect of each visit—

(i) the names and designations of the officials who accompanied him;

(ii) if any officers of his personal staff accompanied him, their names and designations; and

(iii) the name of the airline and the class in which the Deputy Minister and the officers of his personal staff travelled?



- (c) Will he state separately, in respect of each visit, the foreign aid, foreign loans, projects or other benefits received by the country as a result of these visits?

- (d) If not, why?

**தரு ஹுசைன் அஹமத் ஹைலா மஹா ( விதேஷ கவுஸ்து தியேஷா அஹமத்)**

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமத் ஹைலா - வெளிநாட்டல் வல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila - Deputy Minister of Foreign Affairs)

Mr. Speaker, on behalf of the Hon. Minister of Foreign Affairs, I answer the Question.

- (a) (i) The names of the countries which the Deputy Ministers of Foreign Affairs visited since the new Government came to power in the year 2004 up to now, are in the annex (i).
- (ii) The official and personal foreign visits made by the Deputy Ministers are in the annex (ii).
- (b) (i) The names and designations of the officials who accompanied the Deputy Ministers are in the annex (iii).
- (ii) The names of the officers of the Ministers' personal staff accompanied the Deputy Ministers are in the annex (iv).
- (iii) The names of the airline and the class in which the Deputy Ministers travelled are given in the annex (v) and the travel information of the personal staff are given in the annex (vi) and the travel information of the officers are given in the annex (vii).

\* I table the relevant annexes.

- (c) All the visits except the personal visits of the Deputy Ministers were multilateral meetings, mission inspections which were required the attendance of Deputy Ministers of Foreign Affairs

in the official capacity and involved important consular matters of this Ministry. The Sri Lankan Missions abroad were immensely benefited by the visits as these visits helped the Missions to provide better services to Sri Lanka abroad, in a more efficient manner.

- (d) Does not arise.

**\* ஸ்ரீலங்கை மஹா தரு அஹமத்:**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட இணைப்புகள்:

Annexes tabled :

Annex - (I)

Names of the Countries

<i>Dy. Minister's Name</i>	<i>Date</i>	<i>Country Visited</i>
Prof. W. Warnapala	18/06/2004	China
	12/08/2004	South Africa
	25/11/2004	Nepal
	01/04/2005	Pakistan
Hon. H. A. Bhaila	26/02/2007	Iran
	10/05/2007	Saudi Arabia
	10/06/2007	Dubai/Qatar
	20/07/2007	Saudi Arabia
	24/08/2007	Kuwait
	02/09/2007	Iran
	15/12/2007	U.S.A. (Personal visit)
	25/01/2008	Saudi Arabia / Jordan
	04/03/2008	Iran

Annex - (II)

Official and personal visits

<i>Name of Dy. Minister</i>	<i>Date</i>	<i>Country</i>	<i>Official/ Personal</i>
Prof. W. Warnapala	18/06/2004	China	Official
	12/08/2004	South Africa	Official
	25/11/2004	Nepal	Official
	01/04/2005	Pakistan	Official
Hon. H. A. Bhaila	26/02/2007	Iran	Official
	10/05/2007	Saudi Arabia	Official
	10/06/2007	Dubai/Qatar	Official
	20/07/2007	Saudi Arabia	Official
	24/08/2007	Kuwait	Official
	02.09.2007	Iran	Official
	15/12/2007	U.S.A.	Personal
	25/01/2008	Saudi Arabia/Jordan	Official
	04/03/2008	Iran	Official

Annex III

**Names of the officials accompanied by the Hon. Deputy Ministers**

<i>Deputy Minister's Name</i>	<i>Officer's Name</i>	<i>Designation</i>	<i>Country</i>	<i>Date</i>
Prof. W. Warnapala	Not available	—	—	—
Prof. H. A. Bhaila	Mr. T. B. Maduvegedara	Add. Secretary	Iran	26/02/2007
	Mr. B. Kandeepan	Director M/F/A		
	Mr. I. Anzar	BG (ME & Africa)	Saudi Arabia	10/05/2007
	Mr. C. F. Chinniah	Add. Sec. M/FA	Dubai/Qatar	10/06/2007
	Mr. S. Kumara	Director IA & Budget		
	Me. H. Batagoda	BM/SLBFE		
	Mr. I. Anzar	DG (ME & Africa)	Saudi Arabia	20/07/2007
	Mr. S. Kumara	Director IA & Budget	Kuwait	24/08/2007
	Mr. U. L. M. Jauhar	Director M/FA		
	Mr. S. Kumara	Director IA & Budget	Saudi Arabia/ Jordan	25/01/2008
	Mr. U. L. M. Jauhar	Director M/FA		

## Annex IV

**Names of the officers of the Personal Staff accompanied by the Hon. Deputy Ministers**

<i>Hon. Deputy Minister's Name</i>	<i>Personal Staff</i>	<i>Designation</i>	<i>Country</i>	<i>Date</i>
Prof. W. Warnapala	Not available	—	—	—
Prof. H. A. Bhaila	Mr. M. A. H. Bhaila	Private Sec. to Dy. MFA	Iran	26/02/2007
	Mr. A. L. Faiz	Co. Sec. to Dy. MFA	Saudi Arabia	10/05/2007
	Mr. M. A. H. Bhaila	Private Sec. to	Dubai/Qatar	10/06/2007
	Mr. A. L. Faiz	Co. Sec. to	Saudi Arabia	20/07/2007
	Mr. M. A. H. Bhaila	Private Sec. to Dy. MFA	Kuwait	24/08/2007
	Mr. M. A. H. Bhaila	Private Sec. to Dy. MFA	Iran	02/09/2007
	Mr. M. A. H. Bhaila	Private Sec. to Dy. MFA	Saudi Arabia Jordan	25/01/2008
	Mr. M. A. H. Bhaila	Private Sec. to Dy. MFA	Iran	04/03/2008

**Names of the airlines and the Classes in which the Dy. Ministers travelled**

## Annex V

<i>Hon. Deputy Minister's Name</i>	<i>Date</i>	<i>Country</i>	<i>Airline</i>	<i>Class</i>
Prof. W. Warnapala	18/06/2004	China		Business
	12/08/2004	South Africa		Business
	25/11/2004	Nepal		Business
	01/04/2005	Pakistan		Business
Hon. H. A. Bhaila	26/02/2007	Iran	Emirates	Business
	10/05/2007	Saudi Arabia	Sri Lankan Saudi Arabia	First
	10/06/2007	Dubai/Qatar	Emirates Qatar SriLankan	Business
	20/07/2007	Saudi Arabia	SriLankan Saudi Arabia	First
	24/08/2007	Kuwait	Emirates Lufthansa	Business
	02/09/2007	Iran	Qatar	First
	25/01/2008	Saudi Arabia Jordan	Qatar Emirates SriLankan	First
	04/03/2008	Iran	Qatar Iran	Business

## Annex - VI

**Names of the airlines and the classes in which the personal staff travelled**

<i>Hon. Deputy Minister's Name</i>	<i>Personal Staff</i>	<i>Date</i>	<i>Country</i>	<i>Air Line</i>	<i>Class</i>
Prof. W. Warnapala	Not available	—	—	—	—
Hon. H. A. Bhaila	Mr. M. A. H. Bhaila	26/02/2007	Iran	Emirates	Economy
	Mr. A. L. Faiz	10/05/2007	Saudi Arabia	Sri Lankan Saudi Arabia	Economy
	Mr. M. A. H. Bhaila	10/06/2007	Dubai/Qatar	Emirates Qatar Sri Lankan	Economy
	Mr. A. L. Faiz	20/07/2007	Saudi Arabia	Sri Lankan Saudi Arabia	Economy
	Mr. M. A. H. Bhaila	24/08/2007	Kuwait	Emirates Lufthansa	Economy
	Mr. M. A. H. Bhaila	02/09/2007	Iran	Qatar	Economy
	Mr. M. A. H. Bhaila	25/01/2008	Saudi Arabia Jordan	Qatar Emirates Sri Lankan	Economy
	Mr. M. A. H. Bhaila	04/03/2008	Iran	Qatar Iran	Economy

## Names of the airlines and the classes in which the Officers travelled

Minister's Name	Officer's Name	Date	Country	Air Line	Class
Prof. W. Warnapala Hon. H. A. Bhaila	Not available Mr. T. B. Maduvegedara Mr. B. Kandeepan	— 26/02/2007	— Iran	— Emirates Emirates	— Business Economy
	Mr. I. Anzar Mr. A. L. Faiz	10/05/2007	Saudi Arabia	SriLankan Saudi Arabia	Business Economy
	Mr. C. F. Chinniah Mr. S. Kumara Mr. H. Batagoda	10/06/2007	Dubai/Qatar	Emirates Qatar SriLankan	Business Economy Economy
	Mr. I. Anzar Mr. A. L. Faiz	20/07/2007	Saudi Arabia	SriLankan Saudi Arabia	Business Economy
	Mr. S. Kumara Mr. U. L. M. Jauhar	24/08/2007	Kuwait	Emirates Lufthansa	Economy Economy
	Mr. S. Kumara Mr. U. L. M. Jauhar	25/01/2008	Saudi Arabia Jordan	Qatar Emirates SriLankan	Economy Economy

## ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Does the Answer that you gave just now include the full cost or is it only the traveling cost?

## ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமட் பைலா)

(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila)

Cost was not asked. So we have not given that.

## ප්‍රතිනිර්මාණ හා සංවර්ධන

## නියෝජිතායතනය : මුද්‍රා ප්‍රතිපාදන

புனரமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி முகவர் நிறுவனம் : பண

ஒதுக்கீடு

RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AGENCY : MONETARY ALLOCATION

0489/'08

## 11. ගරු විජිත හේරත් මහතා

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)

(The Hon. Vijitha Herath)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය -

(අ) (i) ප්‍රතිනිර්මාණ හා සංවර්ධන නියෝජිතායතනය (RADA) සඳහා 2006 සහ 2007 වර්ෂවල වෙන් කරන ලද සමස්ත මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණද,

(ii) එම මුදල් වෙන් කරන ලද්දේ මහා භාණ්ඩාගාරයෙන් පමණක්ද;

(iii) වෙනත් කවර හෝ ආයතනයකින් මුදල් ලබා ගත්තේ නම්, ඒ කවර ආයතනයකින්ද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඉහත ප්‍රතිනිර්මාණ හා සංවර්ධන නියෝජිතායතනය (RADA) වෙත අදාළ රජයේ මුදල් වෙන් කිරීමට අනුමතිය ලබා දුන් නිලධාරීන්ගේ නම් හා තනතුරු වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;

(ii) රජයේ මුදල් එම ආයතනය වෙත නිකුත් කිරීමට මහා භාණ්ඩාගාරයට හෝ වෙනත් රජයේ ආයතනවලට බලය පැවරුවේ නම්, ඒ කවරෙකු විසින්ද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) ඉහත නිකුත්කළ බලය ලබා දුන් ලිපිලේඛන එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும் உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு, சட்டமும் ஒழுங்கும் பற்றிய பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) புனரமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி முகவர் நிறுவனம் (RADA) 2006 மற்றும் 2007 ஆம் ஆண்டுகளுக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள மொத்தப் பணத்தொகை எவ்வளவு,

(ii) அத்தகைய பணத்தொகை திறைசேரியினால் மாத்திரமா ஒதுக்கப்பட்டது,

(iii) வேறு ஏதேனுமொரு நிறுவனத்தின் மூலம் பணம் பெறப்பட்டுள்ளதெனில் அது எந்த நிறுவனத்திலிருந்து

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) மேற்படி புனரமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி முகவர் நிறுவனத்திற்கு (RADA) அரசு பணத்தை ஒதுக்குவதற்கு அங்கீகாரம் வழங்கிய உத்தியோகத்தர்களது பெயர் மற்றும் பதவிகள் தனித்தனியாக யாது,

(ii) அரசு பணத்தை மேற்படி நிறுவனத்திற்கு வழங்குவதற்கு பொதுத் திறைசேரிக்கு அல்லது வேறேதேனும் அரசு நிறுவனத்திற்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்டிருப்பின் அது யாரால்

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) மேற்படி சட்ட ரீதியாக அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்ட ஆவணங்களை அவர் இச்சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence, Public Security, Law and Order,—

(a) Will he state in this House,—

(i) the total amount of money which was allocated to the Reconstruction and Development Agency (RADA) in the years 2006 and 2007;

[ගරු විජිත සේරත් මහතා]

- (ii) whether these monies were allocated only from the Treasury; and
- (iii) if monies were obtained from any other institution the name of the institution from which the monies were obtained?
- (b) Will he inform this House,—
  - (i) separately, the names and designations of the officers who granted permission to allocate the public funds to the aforesaid Reconstruction and Development Agency (RADA);
  - (ii) if the powers have been delegated to the Treasury or to any other Government institution to issue public funds to the aforesaid institution, the name of the person who is responsible for delegating the powers in that manner?
- (c) Will he submit to this House the documents pertaining to the delegation of above mentioned legal power?
- (d) If not, why?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමා, අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

	2006 රු.	2007 රු.
(අ) (i) TAFREN / RADA / THRU	3,200,000,000.00	
ප්‍රතිනිර්මාණ හා සංවර්ධන නියෝජිතායතනය		50,000,000.00
ජයලංකා වැඩසටහන		1,000,000,000.00
යටිතල සංවර්ධනය		850,000,000.00
එකතුව		<u>1,900,000,000.00</u>
(ii) නැත.		
(iii) 1. සුනාමි නිවාස ව්‍යාපෘති සන්ධානයට අදාළව ප්‍රතිපාදන ලබා ගන්නා ලද්දේ ආපදා සහන සේවා ජනාධිපති අරමුදලෙනි.		
2. අමීපාර දිස්ත්‍රික්කයේ වෙනිසියුලාන් ව්‍යාපෘතිය සඳහා ප්‍රතිපාදන ලබා ගන්නා ලද්දේ වෙනිසියුලාන් රජය මගින් ස්ථාපිත අරමුදලෙනි.		
(ආ) (i) මුදල් වෙන් කිරීම සඳහා බලය වාර්ෂික අය වැය ක්‍රියාදාමය යටතේ පාර්ලිමේන්තුවෙන් ලබා දෙන ලදී.		
(ii) වෙනත් ආයතනයකට බලය පවරා දී නොතිබුණි.		
(ඇ) බලය පැවරීමක් සිදු නොවූ නිසා මෙම කරුණ පැන නොනගී.		
(ඈ) පැන නොනගී.		

**ගරු විජිත සේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)  
(The Hon. Vijitha Herath)

ගරු ඇමතිතුමා, වෙනිසියුලානු ආධාර යටතේ නිවාස 1000ක් ගොඩ නැඟීම සඳහා වෙනිසියුලානු රජය ඒ රටේ ජනතාවගේ මුදල් දීම, රාධා ආයතනය යටතේ ව්‍යාපෘතියක් ආරම්භ කරන්න රජය එකඟ වුණා. ඒ නිවාස ඉදි කිරීමට යෝජිත ස්ථානය වුණේ අමීපාර

දිස්ත්‍රික්කයේ, ආරුගමිබේ ප්‍රදේශයයි. මම ඔබතුමාගෙන් දැන ගන්න කැමැතියි, වෙනිසියුලානු ආධාර යටතේ ආරුගමිබේ ප්‍රදේශයේ එහෙම නිවාස ඉදිකිරීමක් ආරම්භ කරලා තිබෙනවාද කියලා. එහෙම නිවාස දැන් තිබෙනවාද?

ඔබතුමා දුන් පිළිතුරේ ඒ සම්බන්ධව තිබුණා. එවකට වෙනිසියුලාවේ හිටපු නියෝජ්‍ය විදේශ අමාත්‍යවරයා ලංකාවට ආවා. එතකොට අග්‍රාමාත්‍ය විධියට හිටියේ මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා. එතුමාත් ඒ ව්‍යාපෘතිය ආරම්භ කරන්න තිබෙන ප්‍රදේශයට ගියා. එතුමා එකඟ වුණා, අමීපාර දිස්ත්‍රික්කයේ, ආරුගමිබේ ප්‍රදේශයේ එහෙම ව්‍යාපෘතියක් ආරම්භ කරනවායි කියලා. මේ වන කොට එහෙම ගෙවල් හඳුලා තිබෙනවාද, එහෙම නිවාස ව්‍යාපෘතියක් ආරම්භ කර හෝ තිබෙනවාද කියලා දැන ගන්නට කැමැතියි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒ විස්තර ඇතුළත් කොට වෙනම ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කළොත් අපට පිළිතුරු දෙන්න පුළුවන්.

**ගරු විජිත සේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)  
(The Hon. Vijitha Herath)

අලුතෙන් ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කරන්න දෙයක් නැහැ, ගරු කථානායකතුමා. රාධා ආයතනය යනේ පැන නැගෙන අතුරු ප්‍රශ්නයක්.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

වෙලාව., වෙලාව

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

රාධා ආයතනය යටතේ නිවාස 40,000ක් හඳුන්න නියමිතයි. ඒ ලංකාවේ විවිධ දිස්ත්‍රික්කවල. ඔබතුමා අහන කාරණය නිශ්චිත වශයෙන්,-

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා, අග්‍රාමාත්‍යතුමා ගරු සභාවෙන් ඉවතට යන මග වැළැක්වුවා. තව ප්‍රශ්න කීපයක් තිබෙනවා.

**ගරු විජිත සේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)  
(The Hon. Vijitha Herath)

මේ පළමු වන අතුරු ප්‍රශ්නය නේ. අතුරු ප්‍රශ්න තුනක් තිබෙනවා. එතුමාගෙන් තමයි මේ ප්‍රශ්න අහන්නේ.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

එතුමා වෙනුවෙන් තමයි මේ පිළිතුරු දෙන්නේ.

**ගරු විජිත සේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)  
(The Hon. Vijitha Herath)

ගරු කථානායකතුමා, ගරු අගමැතිතුමාගෙනුත් අවසර ඇතිවයි මේ අහන්නේ. මේ ප්‍රශ්නයට සෘජුව සම්බන්ධ නොවුණත් විශේෂයෙන්ම මොනරාගල දිස්ත්‍රික්කයේ, සෙවණගල, කොවුල්ආර ප්‍රදේශයේ රජයේ මැදිහත් වීමක් යටතේ විශේෂයෙන්ම සෝභිත හාමුදුරුවන්ගේ මැදිහත්වීමක් යටතේ ගොවීන්ට අයිති ප්‍රදේශයක් රජයෙන් වෙන් කර ගැනීමේ

උත්සාහයක් පසු ගිය කාලයේ තිබුණා. ඒ ප්‍රදේශයේ ගොවීන් දෙදෙනකු පසු ගිය 16 වන දා රාත්‍රී 2.00ට පැහැර ගෙන ගිහින් තිබෙනවා. ඒ, කේ. ජී. සුමනපාල සහ දුෂාන්ත ඩන්කන් කියන පුද්ගලයන් දෙදෙනයි. ඒ පිළිබඳව ඇමිලිපිටියේ පොලීසියට සහ මොණරාගල ඒ අදාළ පොලීසිවලට පැමිණිලි කර තිබෙනවා.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, මෙය අසන ලද ප්‍රශ්නයට සම්බන්ධ නැහැ.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

ඒක මම කියලා අගමැතිතුමාගේ අවසරය ඇතුළු අහන්නේ.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔබතුමා මේක ලියලා එවනවා නම් හොඳයි. අගමැතිතුමා හැම තිස්සේම මේ වාගේ කටයුතුවලට,-

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

ගරු අගමැතිතුමාත් පිළිගන්නවා,-

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු තිණේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මේක ලියලා එවන්න තිබෙන දෙයක් නේ.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

පුද්ගලයෝ දෙන්නෙක්,-

ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක - பிரதம அமைச்சரும் உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு, சட்டமும் ஒழுங்கும் பற்றிய பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayaka - Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence, Public Security, Law and Order)

මම මේ ප්‍රශ්නය දන්නවා.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

ඒක තමයි කියලාම ඇහුවවේ. ඒක තමයි ගරු අගමැතිතුමාට නතර කර ගන්නේ, පොඩ්ඩක් ඉන්න කියලා.

#### ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayake)

රාධා ආයතනය නොවුණාට මෙය අපගේ අමාත්‍යාංශයට බලපාන ප්‍රශ්නයක්. මම දන්නවා, මේක.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

අන්න ඒක නේ.

#### ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayake)

මේ මුද්‍රිත පුද්ගලයන්ට උසාවියට ඉදිරිපත් කරන්න කටයුතු කරලා තිබෙනවා.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

ඒ පුද්ගලයෝ දෙදෙනා සොයා ගෙන තිබෙනවාද, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමනි?

#### ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayake)

ඒ ගොල්ලෝ අත් අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

නැහැ. නැහැ. පැහැර ගත්ත පුද්ගලයෝ දෙදෙනා සොයා ගෙන තිබෙනවාද?

#### ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayake)

ඒ ගොල්ලෝ අත් අඩංගුවේ ඉන්නවා. අද උසාවියට ඉදිරිපත් කරනවා.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

අතුරුදහන් වෙව්ව අය?

#### ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayake)

අතුරුදහන් වෙලා කිව්වාට දැන් ඒ ගොල්ලෝ arrest කර තිබෙනවා.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

ඒ ගොල්ලෝ arrest කර ඉන්නවා?

#### ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා

(මාண்பුමිතු රත්නසිරි වික්කිරාමනායක)

(The Hon. Rathnasiri Wickramanayake)

දෙදෙනෙක් අතුරුදහන් වුණා කියා පැමිණිල්ලක් කර තිබෙනවා. ඒ දෙදෙනා අත් අඩංගුවට අරගෙන අද උසාවියට ඉදිරිපත් කරනවා.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 12 - 0617/08 - (1), ගරු විජිත හේරත් මහතා.

#### ගරු විජිත හේරත් මහතා

(මාண்பුමිතු විජිත හේරත්)

(The Hon. Vijitha Herath)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා මාසයක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப் பட்டது.  
Question ordered to stand down.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 15 - 0614/08 - (1), ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා.

**ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා**

(மாண்புமிகு வை. எம். நவரத்ன பண்டா)

(The Hon. Y. M. Navratne Banda)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා සති දෙකක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப் பட்டது.  
Question ordered to stand down.

**බනිජ තෙල් හා බනිජ තෙල් සම්පත්**

**සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය : බඳවා ගැනීම්**

**பெற்றோலியம், பெற்றோலிய வள அபிவிருத்தி அமைச்சு :**

**ஆட்சேர்ப்புகள்**

MINISTRY OF PETROLEUM AND PETROLEUM RESOURCES  
DEVELOPMENT : RECRUITMENT

0399/08

**8. ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා (ගරු අවල ජාගොඩගේ මහතා වෙනුවට)**

(மாண்புமிகு பியசிறி விஜேநாயக்க - மாண்புமிகு அச்சல ஜாகொடகே - சார்பாக)

(The Hon. Piyasiri Wijenayake on behalf of The Hon. Achala Jagodage)

බනිජතෙල් හා බනිජතෙල් සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය, - (2):

(අ) 2007 වර්ෂය තුළ එතුමාගේ අමාත්‍යාංශයට හෝ අමාත්‍යාංශය සතු දෙපාර්තමේන්තු හා සංස්ථා හෝ වෙනත් ආයතන සඳහා අලුතින් පිරිසක් රැකියා සඳහා බඳවා ගෙන තිබේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) එසේ නම් එම එක් එක් ආයතනය සඳහා බඳවා ගෙන ඇති සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

(ii) ඒ ඒ තනතුර සඳහා බඳවාගෙන ඇති සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

(iii) ඒ අතුරින් සේවයේ ස්ථිර කර ඇති සංඛ්‍යාව සහ උපාධිධාරීන් සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பெற்றோலியம், பெற்றோலிய வள அபிவிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 2007 ஆம் ஆண்டில் மேற்படி அமைச்சரின் அமைச்சிற்கு அல்லது அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்கள், கூட்டுத் தாபனங்கள் அல்லது வேறு நிறுவனங்களுக்கு புதிதாக ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதை அவர் இச்சபைக்கு குறிப்பிடுவாரா?

(ஆ) (i) ஆமெனில், மேற்படி ஒவ்வொரு நிறுவனத்திற்கும் ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளவர்களின் எண்ணிக்கை வெவ்வேறாக யாதென்பதையும்,

(ii) ஒவ்வொரு பதவிக்கும் ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கை வெவ்வேறாக யாதென்பதையும்,

(iii) இவர்களில், சேவையில் நிரந்தரமாக்கப்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கை மற்றும் பட்டதாரிகளின் எண்ணிக்கை ஆகியவற்றை வெவ்வேறாகவும்

அவர் இச்சபைக்கு குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Petroleum and Petroleum Resources Development,:

(a) Will he inform this House whether a new batch of employees has been recruited, for his Ministry or Departments, Corporations or other institutions that come under it in the year 2007?

(b) Will he submit to this House—

(i) separately, the number that has been recruited for each institution if such a batch has been recruited;

(ii) separately, the number that has been recruited for each post; and

(iii) separately, the number that has been confirmed in service and the number of graduates out of the aforesaid batch of employees?

(c) If not, why?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, බනිජ තෙල් හා බනිජ තෙල් සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත\* කරනවා.

**\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර**

\*சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled:

(අ) ඔව්.

(ආ) (i) i. අමාත්‍යාංශයට බඳවා ගෙන ඇති සංඛ්‍යාව - 37.

ii. ලංකා බනිජ තෙල් නීතිගත සංස්ථාවට බඳවා ගෙන ඇති සංඛ්‍යාව - 220

iii. බනිජ තෙල් සම්පත් සංවර්ධන ලේකම් කාර්යාලයට බඳවා ගෙන ඇති සංඛ්‍යාව - 06

iv. බණ්ඩා තෙල් ගබඩා කිරීමේ පර්යන්තයට බඳවාගෙන ඇති සංඛ්‍යාව - 179

- (ii) i. ඇමුණුමෙහි A මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 ii. ඇමුණුමෙහි B මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 iii. ඇමුණුමෙහි C මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 iv. ඇමුණුමෙහි D මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.

- (iii) i. ඇමුණුමෙහි A මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 ii. ඇමුණුමෙහි B මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 iii. ඇමුණුමෙහි C මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 iv. ඇමුණුමෙහි D මගින් දක්වා ඇති තොරතුරු අදාළ වේ.  
 (ඇ) අදාළ නොවේ.

ඇමුණුම

ආයතනය	බඳවාගෙන ඇති සංඛ්‍යාව	තනතුර	තනතුර සඳහා බඳවාගෙන ඇති සංඛ්‍යාව		සේවයේ ස්ථිර කර ඇති සංඛ්‍යාව	උපාධිධාරී සංඛ්‍යාව
			මුළු ගණන	සංයුතිය		
A බනිජ තෙල් සහ බනිජ තෙල් සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය	37	අංක සිප්ස්/පී 1/140 දරන 2006.01.04 හා 2006.03.18 දිනැති ජනාධිපති චක්‍රලේඛය පරිදි ගරු අමාත්‍යවරුන්ගේ සභායක කාර්ය මණ්ඩලය **			ගරු අමාත්‍යතුමන් ලාභේ ධුර කාලය දක්වා පමණි.	නැත
B ලංකා බනිජ තෙල් නීතිගත සංස්ථාව	220	ඒ ශ්‍රේණිය	7		7	
		ඒ/2 ශ්‍රේණියේ කළමනාකාර (අභ්‍යන්තර විගණන)		1		නැත.
		ඒ/5 ශ්‍රේණියේ ගණකාධිකාරී		5		5
		ඒ/6 ශ්‍රේණියේ උපකරණ ඉංජිනේරු		1		1
		බී ශ්‍රේණිය	12		12	
		බී/1 ශ්‍රේණියේ ප්‍රමාණ සමීක්ෂක		1		නැත
		බී/1 ශ්‍රේණියේ වැඩ නායක		1		නැත
		බී/3 ශ්‍රේණියේ විද්‍යුත් කාර්මික ශිල්පී (නඩත්තු හා උපකරණ)		3		නැත.
		බී/3 ශ්‍රේණියේ පුහුණුවන සහකාර ක්‍රියාකරවුම් කාර්මික ශිල්පී		1		නැත
		බී/3 ශ්‍රේණියේ පාරිභෝගික සේවා පිළිගැනීමේ නිලධාරී		1		නැත
		බී/4 ශ්‍රේණියේ යතුරු ලේඛක (සිංහල)		1		නැත
		බී/4 ශ්‍රේණියේ සහකාර ගබඩා භාරකරු		3		නැත
		බී/4 ශ්‍රේණියේ වාප් හැන්ඩ් ක්ලීන් අවුට්		1		නැත
		සී ශ්‍රේණිය (2007 වසරේ ස්ථිර කරන ලද කොන්ත්‍රාත් සේවකයින්)	129		129	
		සී/4 ශ්‍රේණියේ ආරක්ෂක සහකාර		1		නැත
		සී/5 ශ්‍රේණියේ නළ මාර්ග මුර සංචාරක		2		නැත
		සී/6 ශ්‍රේණියේ සාමාන්‍ය කම්කරු		123		නැත
		සී/5 ශ්‍රේණියේ කාර්යාල බහු කාර්ය සහායක (රණවිරු පී. ඩී. සී)		3		නැත
		කොන්ත්‍රාත් පදනම මත නව පත්වීම් - 2007	72			
		බී/1 ශ්‍රේණියේ වැඩ නායක (සිවිල්)		1		නැත
		බී/1 ශ්‍රේණියේ ප්‍රමාණ සමීක්ෂක		1		නැත
		බී/4 ශ්‍රේණියේ යතුරු ලේඛක (දෙමළ)		1		නැත
		බී/4 ශ්‍රේණියේ ආරක්ෂක සහකාර		2		නැත
		බී/4 ශ්‍රේණියේ සහකාර මෝටර් කාර්මික		1		නැත
		බී/3 ශ්‍රේණියේ පුහුණුවන තෙල් පිරිපහදු කාර්මික ශිල්පී		66		නැත
C බනිජතෙල් සම්පත් සංවර්ධන ලේකම් කාර්යාලය	6		6			
		අධ්‍යක්ෂ-ආරක්ෂණ සහ මෙහෙයුම්		1*	කොන්ත්‍රාත්	
		අධ්‍යක්ෂ-පරිපාලන සහ මුදල්		1	පදනම මත	නැත
		අධ්‍යක්ෂ-නීති සහ ඉඩම්		1	බඳවා ගෙන	
		ගිණුම් සහකාර		2	ඇත.	
		රියැදුරු				

\* = කොන්ත්‍රාත් සේවා කාලය අවසන් වී ඇත.

\*\* = (ගරු අමාත්‍යවරුන් දෙදෙනා සඳහා වෙන වෙනම)

පෞද්ගලික ලේකම් - 01, සම්බන්ධීකරණ ලේකම් - 02, මාධ්‍ය ලේකම් - 01, මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරී - 01, පුද්ගලික සහකාර - 01, කළමනාකරණ සහකාර - 05, කාර්යාල කාර්ය සහායක - 02  
 රියැදුරු - ගරු අමාත්‍යවරුන් සහ කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා - 04  
 කැබිනට් නොවන ගරු අමාත්‍යවරුන් සහ කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා - 07

ආයතනය	බඳවාගෙන සංඛ්‍යාව	තනතුර	තනතුර සඳහා බඳවාගෙන ඇති සංඛ්‍යාව		සේවයේ ස්ථිර කර ඇති සංඛ්‍යාව	උපාධිධාරී සංඛ්‍යාව
			මුළු ගණන	සංයුතිය		
D ලංකා ඛනිජ තෙල් ගබඩා කිරීමේ පර්යන්තය	179		179			
		සිවිල් ඉංජිනේරු	2	2		2
		යාන්ත්‍රික ඉංජිනේරු	3	3		3
		කළමනාකාරිත්ව අභ්‍යාසලාභී	3	3		3
		ජ්‍යෙෂ්ඨ ප්‍රමාණ සමීක්ෂක	1	1		1
		ගණකාධිකාරී	1	1		1
		උපකරණ ඉංජිනේරු	1	1		1
		විශ්ලේෂක වැඩසටහන්කරු	3	3		3
		විධායක සහකාර	1	1		1
		සහකාර වැඩ නායක (විදුලි)	1	1		නැත
		සහකාර වැඩ නායක (සිවිල්)	4	4		නැත
		සහකාර වැඩ නායක (යාන්ත්‍රික)	2	2		නැත
		සහකාර වැඩ නායක	3	3		නැත
		සහකාර ප්‍රමාණ සමීක්ෂක	1	1		නැත
		සැලසුම්කරු	1	1		නැත
		තෙල් නැව් පරීක්ෂක	2	2		නැත
		ඖෂධවේදී	1	1		නැත
		සහකාර ඖෂධවේදී	1	1		නැත
		පුහුණුවන සහකාර ක්‍රියාකරවුම් අධීක්ෂක	2	2		නැත
		පරිගනක වැඩසටහන්කරු	3	3		නැත
		ලිපිකරු	5	5		නැත
		ලඝු/යතුරු ලේඛක (ඉංග්‍රීසි)	7	7		නැත
		ගිණුම්/ගණන් පරීක්ෂණ ලිපිකරු	1	1		නැත
		පරිගනක දෘශ්‍ය විලාශ ඒකක ක්‍රියාකරු	4	4		නැත
		යතුරු ලේඛක (සිංහල)	1	1		නැත
		ලේඛන භාරකරු	1	1		නැත
		රියදුරු	6	6		නැත
		ආරක්ෂක සහකාර	11	9		නැත
		ටැංකි මිනුම්කරු	1	1		නැත
		පුහුණුවන සහකාර විදුලි කාර්මික	1	1		නැත
		විශේෂ සහායක	1	1		නැත
		කාර්යාල බහුකාර්ය සහායක	5	5		නැත
		සාමාන්‍ය කම්කරු	96	96		නැත
		සන්නිවේදන කම්කරු	1	1		නැත
		නැංගුරම් පරිපාලක	1	වසර දෙකක කොන්ත්‍රාත් පදනම		
		වාසානි අධ්‍යක්ෂ	1	මහ බඳවා ගෙන ඇත.		

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු ආචාර්ය)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 9-0435/'08-(2), ගරු ජේම්සරි මානගේ මහතා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු ජේම්සරි මානගේ මහතා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිනේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, අපනයන සංවර්ධන හා ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා මාසයක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

ඩිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතාගේ ප්‍රශ්නය ප්‍රස්තාවයට පත්ව ඇත.

Question ordered to stand down.

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු ආචාර්ය)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 10-0612/'08-(1), ගරු ජේම්සරි මානගේ මහතා.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු ජේම්සරි මානගේ මහතා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිනේෂ් ගුණවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාසයක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

ඩිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතාගේ ප්‍රශ්නය ප්‍රස්තාවයට පත්ව ඇත.

Question ordered to stand down.



## வெர்வன் பர்ஹுமீலா ஸோலி ஸ்விடானா : நிலவரணு

போவத்த பெரகும்பா விவசாயிகள் அமைப்பு :

உத்தியோகத்தர் தெரிவு

BOWATTA PARAKUMBA FARMERS ORGANIZATION : ELECTION

0510/'08

13. ஸர் ரேனுகா ஹேரத் மஹத்மீய(ஸர் ஸ்தீலி சலிஹுமீ  
பெரேரா மஹா வெஹுவ)

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேனுகா ஹேரத் - மாண்புமிகு காமினி  
ஜயவிக்ரம பெரேரா - சார்பாக)

(The Hon (Mrs.) Renuka Herath- on behalf of - The Hon.  
Gamini Jayawickrama Perera)

காசிகரீல ஸ்விடானா ஸ்விடானா ஸ்விடானா ஸ்விடானா ஸ்விடானா  
புரீதா, (2) :

(அ) கடுமீயபெர மூலிவரணு கடுமீயபெர மூலிவரணு  
ஸ்விடானா மூலிவரணு ஸ்விடானா மூலிவரணு ஸ்விடானா  
ஸ்விடானா மூலிவரணு 2007.10.11 லுதி டின ஸ்விடானா  
ஸ்தீலிவரணு 40கடு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஆ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(இ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஈ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஊ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஐ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

கமத்தொழில் அபிவிருத்தி, கமநல சேவைகள் அமைச்சரைக்  
கேட்ட வினா :

(அ) கடுமீயபெர மூலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஆ) அதன் பின்பு பன்னல பிரதேச சபை உறுப்பினர்  
ரொருவரின் தலைமையில் 10-15க்கு இடைப்பட்ட  
உறுப்பினர்களின் பங்கேற்புடன் உத்தியோகத்தர் தெரிவு  
நடைபெற்றதென்பதை அவர் அறிவாரா?

(இ) இவ்வுத்தியோகத்தர் தெரிவில் விவசாய அமைப்புக்குச்  
சொந்தமான ரூபா 35,000 (முப்பத்தையாயிரம்) க்கு  
மேற்பட்ட ஒரு தொகையை மோசடி செய்த ஒருவர்  
செயலாளராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளமை தொடர்பாக ஒரு  
விசாரணை நடாத்தப்படுமா என்பதை அவர் இச்சபைக்கு  
அறிவிப்பாரா?

(ஈ) உத்தியோகத்தர் தெரிவில் கலந்துகொள்ளாத ஒருவரைப்  
பொருளாளராக நியமிப்பது சட்ட விரோத  
மானதென்பதை அவர் ஏற்றுக்கொள்வாரா?

(உ) மேற்குறிப்பிட்ட விடயங்களைக் கவனத்திற்கொண்டு  
இவ்வுத்தியோகத்தர் தெரிவை இரத்து செய்துவிட்டு  
மீண்டுமொரு உத்தியோகத்தர் தெரிவை நடாத்த அவர்  
நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

(ஊ) இன்றேல், ஏன்?

Asked the Minister of Agricultural Development and  
Agrarian Services,—(2)

(a) Will he inform this House the reason for not con-  
ducting the election of office bearers of Bowatta  
Parakumba Farmers Organization which comes  
under the Yakwila Agrarian Services Centre in the  
Katugampola electorate, on 11.10.2007, even  
though nearly 40 members of the aforesaid farmers  
organization had been present?

(b) Is he aware that, subsequently the election of of-  
fice bearers was conducted with the participation  
of 10-15 members and a Member of Pannala  
Pradeshiya Sabha as the presiding officer?

(c) Will he inform this House whether he will start an  
inquiry with regard to the election of a person who  
has misappropriated an amount of money exceed-  
ing Rs. 35,000/= which belonged to the Farmers  
Organization as the secretary in the aforesaid elec-  
tion of office bearers?

(d) Will he admit that the election of a person who  
was not present at the election of office bearers, as  
the Treasurer, is illegal?

(e) Will he take necessary action to cancel the afore-  
said election of office bearers and conduct a new  
election by considering the facts mentioned above?

(f) If not, why?

ஸர் டினேஷ் குணவர்தனா

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தனா)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ஸர் கபானாசகருமீலி, காசிகரீல ஸ்விடானா ஸ்விடானா  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

\* ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

\* சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

\* Answer tabled :

(அ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஆ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(இ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஈ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு  
ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு

(ஊ) ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு ஸ்தீலிவரணு



පාවිච්චි කරනවාය කියන වෝදනාව අපිට නිරන්තරයෙන්ම අහන්න ලැබුණා. ඉතින් මම කියන්නේ මොකක්ද? විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ ඇමතිතුමා වේවා, ඒ වාගේම නිලධාරීන් වේවා පිට රට යන එක ගැන අපේ විරුද්ධතාවක් නැහැ. අපි බලාපොරොත්තු වෙන්නේ ඒ ගමන්වලින් අපේ රටට ප්‍රතිලාභයක් තිබෙන්න ඕනෑය කියන එකයි. කොච්චර වියදම් වුණත් අපට ප්‍රශ්නයක් නැහැ. නමුත් ඒ ගමන්වලින් අපේ රටට ප්‍රතිලාභයක් ලැබ්ලා තිබෙනවාද කියන එකයි අද අපේ රටේ ජනතාව ප්‍රශ්න කරන්නේ.

විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය ගැන කියනවා නම් ඒ අමාත්‍යාංශයේ ඥාති සංග්‍රහයට, ඒ වාගේම දේශපාලන හේමියන්ට පත් වීම් දීම අද සිද්ධ වන දෙයක්. මෙම තත්ත්වයන් නිසා විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වටිනාකම, අභිමානය නැති වෙලා තිබෙනවා. මා මේවා ගැන කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. මා විශේෂයෙන් බලාපොරොත්තු වෙන්නේ අපේ රටට බලපාන ප්‍රශ්න කිහිපයක් ගැන කථා කරන්නටයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂය බලයට පත් වුණු වෙලාවේ ඒ ආණ්ඩුවේ ගරු රාජිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා අපට කිව්ව දෙයක් මට මතකයි. එතුමා අපට කියා තිබුණා, "අපේ රටට වැදගත්ම රට ඉන්දියාවයි. ඉන්දියාවේ නව දිල්ලියන් නොවෙයි. අපේ රටට වැදගත්ම කේන්ද්‍රස්ථානයක් වන්නේ දකුණු ඉන්දියාවයි" කියන එක.

එතුමා අපට උපදෙස් දී තිබුණා, "Tamil Nadu is more important than Delhi" කියා. එම නිසා දකුණු ඉන්දියාවත් එක්ක, හැකි තරම් දුරට ඒ දකුණු ඉන්දියාවේ දේශපාලන නායකයෝත් එක්ක සම්බන්ධකම් පවත්වන්නට කියා එතුමා අපට උපදෙස් දී තිබුණා. ඒ ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරු හැටියට අප දකුණු ඉන්දියාවට ගිහින් ඒ දකුණු ඉන්දියාවේ දේශපාලනඥයන් හඳුනා ගන්නා. ඒ අය පෞද්ගලිකව හමු වන්නට බොහොම ලෙහෙසියි. මිත්‍රත්වයක් ගොඩ නගා ගන්නට පුළුවන්.

නමුත් මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ ආණ්ඩුව නව දිල්ලියන් එක්ක සම්බන්ධකම් පැවැත්වුවාට දකුණු ඉන්දියාවත් එක්ක සම්බන්ධකම් පැවැත්වුවේ නැහැ. පසු ගිය අවුරුදු තුන තුළ අප කර ගත් ප්‍රධානම වැරද්ද එයයි. මා ඔබතුමාට දොස් කියන්නේ නැහැ. දකුණු ඉන්දියාවට යන්න නම් ඒ යන්න පුළුවන් ව්‍යාපාරණය ජනාධිපතිතුමා හඳුන්වන ඕනෑ; ආණ්ඩුව හඳුන්වන ඕනෑ. හැබැයි මේ ගැන ජනාධිපතිතුමාට කියන්න ඔබතුමාගේ යුතුකමක් තිබෙනවා. "මා විදේශ රටවලට යන කොට විදේශ රටවලදී මගෙන් අහන ප්‍රශ්නවලට මට උත්තරයක් නැහැ" කියා කියන්න ඔබතුමාට කොන්දක් තිබෙන්නට ඕනෑ. මා ඒක කියන්නේ ඇයි? ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් මැතිතුමා විදේශ ඇමති කාලයේදී මා එතුමාගේ නියෝජ්‍ය ඇමතිවරයා හැටියට අවුරුදු තුනක් හිටියා. "මා ලෝකය වටේ යන කොට මට කාරණා දෙකක් සම්පූර්ණ වී තිබෙන්නට ඕනෑ. පළමු වන කාරණය, මේ ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් ආණ්ඩුවට තිබෙන්නට ඕනෑ. දෙ වන කාරණය, ත්‍රස්තවාදයට යුද්ධමය පිළිතුරක් දෙන ආණ්ඩුවට අයිතියක් තිබුණත් එම පිළිතුරු දීමේදී සිවිල් වැසිට හිරිහැර නොවන විධියට ඒ කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේම අප අත්සන් කළ ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් ආරක්ෂා කර ගන්නට ඕනෑ" ය කියන කාරණා ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් මැතිතුමා වන්දිකා මැතිනියට කිව්වා. දේශපාලන විසඳුමක් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේම යුද්ධයට යුද්ධමය වශයෙන් පිළිතුරක් දෙන අතර සිවිල් වැසියන්ට හිරිහැර නොවිය යුතුයි. ඒ වාගේම අත්සන් කළ ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් 27 අප උල්ලංඝනය නොකළ යුතුයි. ඒක සිද්ධ වුණා. ඒ නිසා තමයි එතුමාට ලෝකය වටේ යන්න පුළුවන් හයියක් ආවේ. ඔබතුමාට ඒ හයිය නැහැ. ඔබතුමා ගැන මා අනුකම්පා කරනවා. මොකද, ඔබතුමා අවුරුදු තුනක් රජය වෙනුවෙන් පිට රට ගිහින් අසත්‍ය ප්‍රකාශ කළා. දේශපාලන විසඳුමක් ගෙනෙනවාය කිව්වා. නමුත් ගෙනාවේ නැහැ. මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ මහින්ද චින්තනය බැලුවොත්, ගරු ඇමතිතුමනි, ඒ මහින්ද චින්තනයේ යුද්ධයක් ගැන සඳහන් වන්නේ නැහැ. මමත් ඒක සිය වතාවක් කියවා තිබෙනවා. ඒකේ තිබෙන්නේ දේශපාලන විසඳුමක් ගැන විතරයි. දේශපාලන විසඳුමක් නැති නිසා ඔබතුමාට තමේල් නාඩුවට යන්න බැරි වුණා. පසු ගිය අවුරුදු තුන තුළදී ඔබතුමා එක වතාවක්වත්

වෙන්නායිවලට ගියේ නැහැ නේ. මේ ආණ්ඩුවේ එක ඇමතිවරයෙක්වත් වෙන්නායිවලට ගියේ නැහැ. යන්නේ, පෞද්ගලික ගමන්. [බාධා කිරීමක්] තානාපති කාර්යාලයේ නිලධාරියෙක් දුරකථනයෙන් මට කථා කරලා කිව්වා, ඇමතිවරු එනවා. ඒ එන්නේ කේන්දර බලා ගන්න, ආණ්ඩුව වැටෙනවාද කියා ශාස්ත්‍ර අහන්න කියලා.

#### ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා (ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா - மக்கள் தொடர்பாடல், தகவல் அமைச்சர்)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa - Minister of Mass Media and Information)

ඔය ඔබතුමා දමා ගෙන ඉන්න මුද්ද කොහෙන් ගන්නා කියලාද කියන්නේ?

#### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මා මේ අවස්ථාවේදී රෝහිත බෝගොල්ලාගම ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා.

#### ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

ඔය මුද්ද ගන්න තැන කියන්නකෝ.

#### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ඉදිරි වර්ෂවලදී මේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ කටයුතු සාර්ථක කර ගන්න නම් මේ ආණ්ඩුව දේශපාලන විසඳුමක් ලබා දෙන්න ඕනෑ. දේශපාලන විසඳුමක් නැතිව ඔබතුමාට යුරෝපයට යන්නත් බැහැ; ඔබතුමාට ඉන්දියාවට යන්නත් බැහැ.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

එක පැත්තකින් කියනවා,- [බාධා කිරීමක්] අනික් පැත්තෙන් කියනවා, යන්න බැහැයි කියලා.

#### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

දැන් බලන්න. මේ ගරු සභා ගර්භයේ අපට නිතර ඇහෙන දෙයක් තමයි ගරු ඇමතිතුමනි, දුටුගැමුණු - එළාර කාලයේ සිදු වුණු දේවල්. මා ඔබතුමාට කියනවා, රටක් හැටියට ඉදිරියට යන්න නම් අපි වර්තමානය ගැන හිතන්න ඕනෑය කියලා. අපේ බුදුන් වහන්සේත් දේශනා කර තිබෙනවා, අතීතයේ ඉන්න එපා, අනාගතය ගැන හිතන්නත් එපා, අපි වර්තමානයේ ජීවත් වන්න ඕනෑය කියලා. "Do not live in the past; do not live in the future; live in the present" කියා බුදුන් වහන්සේ දේශනා කර තිබෙනවා. මොකද, ඔය පරණ දේවල් හිතන කොට පරණ කෝත්තර ඉස්මතු වෙනවා.

රජීව් ගාන්ධි මැතිතුමා මැරුවේ එල්ටීටීඊ සංවිධානයෙන්. නමුත් දැනට මාස කිහිපයකට කලින් රජීව් ගාන්ධි මැතිතුමාගේ දුටු ප්‍රියංකා ගාන්ධි මහත්මිය ඒ එල්ටීටීඊ මිනීමරු බෝම්බකාරිය, කුමන්ත්‍රණකාරිය හම්බ වෙන්න හිර ගෙදරට ගියා. මොකක්ද ඇය දුන්නු පණිවුඩය? ඇය දුන්නු පණිවුඩය තමයි අපි අතීතය අමතක කරමුය කියන එක. We are willing to forget the past. අතීතය අමතක කරලා අපි දකුණු ඉන්දියාවේ -

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு கெஹேலியா ரம்புகுவெல்லா)  
(The Hon. Keheliya Rambukwella)

Hon. Member -

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

Please, do not disturb me.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு கெஹேலியா ரம்புகுவெல்லா)  
(The Hon. Keheliya Rambukwella)

No, I just want to say this. The court has said that it will not give a pardon but would proceed with the case.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

මෙතැනදී දෙන දේශපාලන පණිවුඩය තමයි අවශ්‍ය වෙන්නේ. රජීව් ගාන්ධි මැතිතුමාගේ ඝාතකයන් හමු වීමෙන් ප්‍රියංකා ගාන්ධි ඇතුළු ගාන්ධි පවුල පෙන්වා දී තිබෙනවා, අතීතය අමතක කරන්න සුදානම්‍ය කියන එක.

මම ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාට කියන්නේ, අපේ රට ගැනත් කල්පනා කරලා යම් තීරණයකට එළඹෙන්න ඕනෑ බවයි. එළාර - දුටුගැමුණු කාලයේදී වෙච්ච දේවල්, ඒ වාගේම එල්ටීටීඊ සංවිධානයෙන් වෙච්ච දේවල් ගැන හිත හිතා ඉන්න ගියොත්, - [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් ඉන්න කෝ. ඒක තමයි මම කියන්නේ. අපි වර්තමානයේ ජීවත් වෙන්න ඕනෑ. අපි මේවා ගැන ඕනෑවට වැඩිය හිතන්න ගියොත් අපට අනාගතයක් නැති වෙනවා. අන්න ඒ නිසා -

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**  
(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)  
(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

ඔබතුමා කියන්නේ උතුරට ගිනිත් ප්‍රහාකරන් හමු වෙන්නය කියලාද?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

Please sit down.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**  
(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)  
(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

ගරු ඇමතිතුමනි,

[**මුලාසනයේ අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.**]  
[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது.]  
[Expunged on the order of the Chair.]

වාගේ හැසිරෙන්නේ නැතිව වැදගත් කතාවක් කරන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු සභාපතිතුමනි, එල්ටීටීඊ සංවිධානය එක්ක අමනාප වෙනවා නම් වැඩියෙන්ම අමනාප වෙන්න ඕනෑ එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි. එල්ටීටීඊ සංවිධානය තමයි එක්සත් ජාතික පක්ෂය පැරද්දුවේ. මුළු රටේම ඡන්ද ලක්ෂ අටක් වැළැක්වුවා. නමුත් අපි පරාජය කරපු නිසා දේශපාලන විසඳුමක් දෙන්න එපාය කියා අපි කියන්නේ නැහැ. අපි කියන්නේ දේශපාලන විසඳුමක් දෙන්න ඕනෑය කියායි. මේ රටේ සාමාන්‍ය ජනතාව එල්ටීටීඊ සංවිධාන

යෙන් කඩා ගන්න නම් දේශපාලන විසඳුමක් දෙන්න ඕනෑ. දේශපාලන විසඳුමක් දෙන්නේ නැතිව මේ රටේ දෙමළ ජනතාව එල්ටීටීඊ සංවිධානයෙන් කඩා ගන්න බැහැ. ජනාධිපතිතුමා කියනවා දේශපාලන විසඳුමක් දෙනවාය කියා. මම රෝහිත බෝගොල්ලාගම ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න කැමැතියි, දේශපාලන විසඳුම මොකක්ද කියා. දැන් අවුරුදු තුනක් ගත වුණා. කෝ ඒ විසඳුම? ඒක පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවාද? කෝ ඒ විසඳුම? රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා මේ රට පාලනය කරපු අවුරුදු දෙකේදී එතුමාට දේශපාලන විසඳුමක් තිබුණා. වන්දිකා මැතිනිය මේ රට පාලනය කරපු කාලයේදී දේශපාලන විසඳුමක් තිබුණා. ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමනි, මම ඔබතුමාට කියන්නේ දේශපාලන විසඳුමක් තිබුණොත් විතරයි ඔබතුමාට මේ අමාත්‍යාංශයේ කටයුතු හරියට කර ගන්න පුළුවන් වෙන්නේ කියලා. රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාගේ කාලයේදීත්, ඒ වාගේම වන්දිකා මැතිනියගේ කාලයේදීත් ඒක ඔප්පු කරලා තිබෙනවා. අපි අත්සන් කරපු ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් සියල්ලම අද උල්ලංඝනය කරලා තිබෙනවා. ඔබතුමා අවුරුදු තුනක් තිස්සේ රට ගියා. ඒකෙන් අපට ලැබිලා තිබෙන්නේ මොනවා ද? අපේ රට තමයි මාධ්‍යවේදීන්ට ලෝකයේ තිබෙන භයංකාරම රට. ඒක තමයි ජාත්‍යන්තර -

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**  
(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)  
(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)  
එක්සත් ජාතික පක්ෂය තමයි මාධ්‍යවේදීන් ඝාතනය කළේ.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

ඒ වාගේම - [බාධා කිරීම] You can reply -

**ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා**  
(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமட் பைலா)  
(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila)  
මෙතුමා පාර්ලිමේන්තුව නොමඟ අරිනවා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
ඒ වාගේම වැඩියෙන්ම මානව හිමිකම් උල්ලංඝනය වන රට ලංකාවයි.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**  
(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)  
(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)  
මානව හිමිකම් කැඩුවේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි.

**සභාපතිතුමා**  
(தலைவர்)  
(The Chairman)  
බාධා කරන්න එපා. එතුමා කථාව අවසන් කරන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීම]

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

ඔබතුමා අවුරුදු තුනක් රට ගියා. නමුත් අපේ රට අසාර්ථක රාජ්‍යයක් බවට ලැයිස්තුගත වෙලා තිබෙනවා; වැඩියෙන්ම පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් ඝාතනය වන රට ලංකාවයි කියලා ලැයිස්තු ගත කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම අපි අත්සන් කළ ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් 27න් ප්‍රධානම ගිවිසුම් උල්ලංඝනය කර තිබෙනවා කියලා අද යුරෝපා හවුල කියලා තිබෙනවා. විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයත් ඒ නිලධාරීන් පසු ගිය අවුරුදු තුන ඇතුළත අපේ රටට මොකක්ද ලබා දුන්නේ? අපේ රටේ අභිමානය ආරක්ෂා කළා ද? අපේ රටේ ගෞරවය ආරක්ෂා කළා ද? නැහැ. ඒක තමයි ඇත්ත.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමා තමයි, -[බාධා කිරීමක්]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

එතුමා ද කථා කරන්නේ? [බාධා කිරීම]

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

එක පැත්තකින් ඉරානය, එක පැත්තකින් ඉන්දියාව, එක පැත්තකින් පාකිස්තානය, -[බාධා කිරීම]

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

නැහැ. You can reply - [බාධා කිරීම]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

ඔහොම බාධා කළොත් වැඩ කරන්නේ කොහොම ද? [බාධා කිරීම] මේ සභාවේ වැඩ කරන්නේ කොහොම ද? මේක හරි විනයයක් නේ. කරුණාකරලා මෙතුමාට කථාව අවසන් කරන්න ඉඩ දෙන්න.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

අහ ගෙන ඉන්න බැහැ, රත්තරන් සභාපතිතුමනි. මේ අසත්‍ය කියන්නේ. [බාධා කිරීම]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

කාට කියන්න ද?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි, උත්තර දෙන්න බැරි වුණාම ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරු හැසිරෙන්නේ මේ විධියට තමයි. [බාධා කිරීම] එම නිසා ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමනි, මම ඔබතුමාට කියනවා, -[බාධා කිරීම]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

සභාව මේ තරම් හැල්ලු කරන්න එපා, ගරු ඇමතිතුමනි.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මේක මොකක් ද? පාර්ලිමේන්තුවක් ද? [බාධා කිරීම] මේක විහිළුවක්.

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

ගරු මර්වින් සිල්වා ඇමතිතුමනි, මොන විහිළුවක් ද මේ?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මේ වාගේ අය පිට රට ගිහිල්ලා කරන්නේත් මේ වගේ දේවල් තමයි. [බාධා කිරීම]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

මේකේ සීමාවක් තියෙන්න ඕනෑ නේ. ඔබතුමා වෙලාවක් කනවා; සභාවත් හැල්ලු කරනවා.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

ඇත්ත කථා කරන්න ඕනෑ. අසත්‍ය කථා කරන්නේ නැතිව. [බාධා කිරීම]

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු සභාපතිතුමනි, මා ඔබතුමාගෙන් අහන්න කැමැතියි,-

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

This is an utter disgrace. Hon. Speaker, you have to maintain the decorum of this House.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

පසු ගිය සතියේ දකුණු ඉන්දියාවේ රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභාවේ යෝජනාවක් සම්මත වුණා අපේ රටේ සටන් විරාමයක් ඇති කරන්න ඕනෑය, දේශපාලන විසඳුමක් ලබා දෙන්න ඕනෑය කියා. ගරු සභාපතිතුමනි, එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩුව කාලයේ අප දේශපාලන විසඳුමක් ගැන කථා කරන විට මේ අය කිව්වා රට බෙදනවාය කියා. රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා දේශපාලන විසඳුමක් ගැන කථා කරන විට රට බෙදනවාය කිව්වා. දැන් ජනාධිපතිතුමාට පිට රට ගිහින් දේශපාලන විසඳුමක් ගැන කථා කරන්න පුළුවන්. ඒක රට බෙදීමක් නොවෙයි? දහතුන්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයට එහා ගිහින් දේශපාලන විසඳුමක් දෙන්න සුදානම් කිව්වා. ඒ නිසා -

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

His Excellency the President has made a statement that it will go beyond the Thirteenth Amendment. You are misleading the House.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු සභාපතිතුමනි, දැන් සටන් විරාමයක් ඉල්ලනවා. මා ආණ්ඩුවෙන් අහනවා සටන් විරාමය සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමන් ලාගේ ස්ථාවරය මොකක්ද කියන එක.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

We are very firm on that.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Right, right.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

Until they lay down arms, there will be no ceasefire.  
We will underscore that.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ආණ්ඩුවේ අභිප්‍රායන් ඉෂ්ට වෙවායි කියා මා ප්‍රාර්ථනා කරනවා.

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

අවසාන කරන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

නමුත්, මා මේක කියන්න ඕනෑ. 2001 අවුරුද්දේ රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා බලයට පත් වුණු වෙලාවේ අපට මාර්ග දෙකක් තිබුණා. එකක් දේශපාලන විසඳුමයි, සටන් විරාමයයි. අනෙක, යුද්ධය. මේ යුද්ධය [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් ඉන්න.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ගරු සභාපතිතුමනි, මාර්ග දෙකයි තිබුණේ. ඒ දෙකම වහලා.

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

ගරු ඇමතිතුමා පිළිතුරු දෙන වෙලාවට පිළිතුරු දෙන්න. දැන් ඇති. මේක ඉවර කර ගන්න එපා යැ.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මෙතුමා මේ ඡන්ද දායකයන් පාවා දීලා මහා ලොකුවට මුද්‍රනා වෙන්න හදනවා. [බාධා කිරීම] ඡන්ද දායකයන් පාවා දීලා, ලජ්ජා නැතිව ගෙවල් කුලියටයි, පෙට්‍රල්වලටයි එහා පැත්තට ගියා. ලජ්ජා නැතිව. [බාධා කිරීමක්] මම ආවේ ඡන්දය ඉල්ලලා. ඔබතුමා පාවා දුන්නා. [බාධා කිරීම] ඔබතුමා පාවා දුන්නා. ලජ්ජා නැතිව ගෙවල් කුලියට පාවා දුන්නා. [බාධා කිරීම]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

අවසන් කරන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු සභාපතිතුමනි, මෙතුමන්ලා තමයි පසු ගිය මැතිවරණ කාලයේ කිව්වේ

**[இலாசனமே அன் பரிதி ஓவன் கரன டீ.]**

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

සුනාමි හොරාය කියා. ඔබතුමා

**[இலாசனமே அன் பரிதி ஓவன் கரன டீ.]**

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

සුනාමි හොරාය කිව්වා. ලජ්ජා නැතිව ඔය තරම් කහින්න එපා. ගණනට කහින්න.

**[இலாசனமே அன் பரிதி ஓவன் கரன டீ.]**

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

සුනාමි හොරාය කිව්වා වේදිකාවල. දැන් ඒ පැත්තට ගිහින් වාඩි වෙලා. ලක්ෂ තුනක් ගෙවල් කුලී. ලක්ෂ දෙකක් ඉන්ධන.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔබතුමාගේ සංඛ්‍යා ලේඛනයයි, කරුණුයි සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදියි.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ඇමතිවරයෙකුට ඉස්සෙල්ලාම ඉවසීම තිබෙන්නට ඕනෑ, අහගෙන ඉන්න. ඉවසීම නැහැ, අහගෙන ඉන්න. මොකද, ප්‍රතිලාභ වැඩියි නේ. ප්‍රතිලාභ වැඩියි. ඉතින් උඩ පනිනවා. [බාධා කිරීමක්]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

දැන් ඉවර කරමු.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

අපි අද මේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය පිළිබඳව අහසු ප්‍රශ්නවලට ආණ්ඩුවට උත්තර නැහැ. ඉන්දියාවට යන්න බැහැ. දකුණු ඉන්දියාවට යන්න පුළුවන්ද? මා අභියෝග කරනවා, මෙතැන ඉන්න එක ඇමතිවරයෙකු පුළුවන් නම් දකුණු ඉන්දියාවට යන්න කියලා. [බාධා කිරීමක්] දකුණු ඉන්දියාවට ගිහිල්ලා [බාධා කිරීමක්] ජනාධිපතිතුමා අවුරුදු තුනක් දකුණු ඉන්දියාවට යන්නේ නැතිව ඉඳලා, දැන් කරුණානිධිට ලංකාවට එන්නලු. ලජ්ජා නැද්ද? මා කියන්නට ඕනෑ, මේ ගොල්ලන් [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

ඒ කපාවෙන් ඔප්පු වෙනවා, මේ ගොල්ලන් ප්‍රහාකරන් එක්ක කොච්චර සම්බන්ධකමක් තිබෙනවාද කියලා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

සම්බන්ධකමක් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඉන්දියාව.- [බාධා කිරීමක්]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

දැන් කපාව අවසන් කරන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

නැහැ, නැහැ, මගේ වෙලාව ඕනෑ. මා වාඩි වෙන්නේ නැහැ.

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

දැන් මිනිත්තු 7ක් වැඩිපුර අරගෙන තිබෙනවා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු සභාපතිතුමනි, මා කියන්නේ නැහැ කාගෙන්වත් අවසර ගන්න ඕනෑය කියා. නමුත් අසල්වැසි රටවල්, -

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

කැ ගහපු කාලය කපනවා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

නමුත් අසල්වැසි රටවල් අපි දැනුවත් කරන්නට ඕනෑ. ඒකයි මම කියන්නේ. අපේ වගකීම අසල්වැසි රටවල් දැනුවත් කිරීමයි. මේ ගොල්ලන්ට එහෙට යන්න බැහැ.

**ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு கலாநிதி மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

තව ටිකක් ලෝකය වටේ කේළාම් කිය කියා යන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මේ ගොල්ලන්ගේ අත්වල ලේ. මන්ත්‍රීවරුන් මරලා, මාධ්‍යවේදීන් මරලා, කප්පම් අරගෙන අත්වල ලේ. එම නිසා මේ ගොල්ලන්ට යන්නට බැහැ. එම නිසා - [බාධා කිරීමක්]

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

මේ කථාව ඉවර කරන්න ඉඩ දෙන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මේ අවස්ථාවේදී මා විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාට කියනවා, -

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

තමුන්නාන්සේ දැන් කථාව සමාප්ත කරන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

දේශපාලන විසඳුමක් අතේ තියා ගෙන ලෝකය වටේ ගිහිල්ලා අපේ රටේ අභිමානය නැති කරන්න එපා. අපේ රටේ කීර්ති නාමය නැති කරන්න එපා. දැන් අවුරුදු තුනක් මේ වැඩේ කෙරුවා ඇති. අපි කවුරුත් බලාපොරොත්තු වන සාමය අපේ රටට ලබා දෙන්නට කටයුතු කරන්න කියලා ආයාචනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් භමාර කරනවා.

**සභාපතිතුමා**

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

විදේශ කටයුතු අමාත්‍ය ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා.

[ප්‍ර.භා. 10.23]

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා (විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம - வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama - Minister of Foreign Affairs)

ගරු සභාපතිතුමනි, අද ශ්‍රී ලංකාවට ඉතාමත්ම අවශ්‍ය, වැදගත්ම අමාත්‍යාංශයක් වන මේ අමාත්‍යාංශය සම්බන්ධයෙන් ඉතාමත්ම වැදගත් ප්‍රවීණයක් - අවතීර්ණ විමක්- විපක්ෂයෙන් ඇති වෙයි කියා මා බලාපොරොත්තු වුණා. කනගාටුව, එවැනි අවතීර්ණ විමක් හෝ එවැනි දැක්මක් හෝ විපක්ෂයේ පළවූ වැනි කථාවෙන්ම ඇති කර නොදීමයි.

ඒ කෙසේ වෙතත්, it is my responsibility to steer this Debate on to what is reflected in our foreign policy. At the same time, I must respond to some of the issues that were raised a short while ago by my Friend, the Hon. Lakshman Kiriella.

I must state in this House that these proceedings will be watched and read by the international community. Therefore, any divide shown on one of the most important issues that has affected or confronted Sri Lanka on countering terrorism, will be a message picked up either rightly or wrongly by the international community. There was not a single comment from the Opposition in the opening speech by my Friend for the Opposition, denouncing terrorism or supporting the engagement of the Sri Lankan Government to fulfil its core responsibility: to ensure national security and protect the sovereignty and the territorial integrity of our country. These are the fundamental issues that we are battling on in foreign capitals. My learned Friend asked what our foreign engagement is. Our foreign engagement is at the highest level. That is why you see today -

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

I spoke about your engagement with South India.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

No, you asked about the overall engagement.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

No, no. You answer my question directly.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

We cannot go to foreign capitals without a proper message with regard to our Constitutional reforms.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Hon. Chairman, I spoke about Sri Lanka's engagement with South India. Hon. Minister, you answer only that.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Right. But, I cannot answer only that in this Debate. - [Interruption.] Okay, let me help you out.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Do not beat about the bush.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Now, I am getting to the point, but you are - [Interruption.] Do not disturb me. Hon. Member, I did not disturb you. - [Interruption.] Sir, I want time from the Opposition because he is taking my time.

**සභාපතිතුමා**

(தலிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

ගරු ඇමතිතුමාට බාධා කරන්න එපා.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

He is just standing and interrupting, trying to make a mockery of this Debate. - [Interruption.] I was silent and listened to you patiently. I respected your speech by listening to it.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

But, you cannot misquote me. I spoke about your engagement with South India.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

If that is the case, you raise a point of Order taking your time without taking my time.

Sir, I must state in this House how we have positioned ourselves. It starts with what we told the people in the "Mahinda Chintana" in 2005. I am sure the Hon. Member has read what our political solutions are. - [Interruption.] That is what we are engaged in. Countering terrorism is not a political solution by itself.

It is only a means of creating the right environment for us to have a pluralistic society in Sri Lanka, in all parts of our country, thus paving the way to bring about a political solution. We have said that.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

How long do you need?

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You are asking for a time frame. Are you prepared to come and support us?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

How long do you need? If you got the mandate, do it.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Yes, the mandate is there. But how long did you take? How many years have passed since 1987?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

When the Hon. Ranil Wickremasinghe was in power, it was placed on the table within the first six months.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Yes, it was on the table. That was structured prior to the election. We were a part of the UNP before you, and I know what happened. Do not get me to speak out of context because I do not want to damage the United National Party by referring to what happened in 2002.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Hon. Chairman, I was only trying to help him. - [Interruption.]

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

This is regular interruption, Sir. I never disturbed the Hon. Member. I would like sanity to prevail during my speech.

Sir, what I want to state here is that our responsibility lies in addressing this situation and bringing about a political solution in Sri Lanka. In doing so, we have to counter terrorism which has virtually killed both the entire nation as a country and its nationhood. That is why we have always been telling the world at large without hiding facts that we have to call a terrorist, a terrorist. This is what our foreign policy is all about; it is to clear the way for democracy. Sri Lanka is one of the countries which is being considered as the most democratic in the whole world. Ours is a country where there is rule of law; ours is a country where people have the franchise and at the same time, they enjoy the regularity of elections. In terms of the results, you will concede the fact that there had not been a single election that had been contested and won by the Opposition recently. That is the truth. The reason being that we have maintained the highest level of decency, decorum and honesty in the pursuit of our goals, particularly in the pursuit of the democratic agenda. That is why today we are battling against the world when our country is not getting recognized in those ways and it is our responsibility to tell the nation as much as the international community how we are looking at these matters.

My learned Friend wanted to know how our engagement with India is. The Indian engagement is the most closest—



**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

South India, not India.

**ගරු රෝහිත බෝගෝලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I am going to take India in its totality. South India is within India. There is no separate country called South India. We maintain bilateral relations with India.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Then, why did the President invite Karunanidhi to visit Sri Lanka?

**ගරු රෝහිත බෝගෝලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Not only Chief Minister Karunanidhi, we are also inviting Chief Minister Modi and every politician of India to visit Sri Lanka. What is wrong in that? Karunanidhi is a democratic politician; he is not a terrorist. That is how we are looking at it; that is our engagement. This country is an open country for everybody to visit and ascertain the situation. That is why we have been able to register the highest number of State visits to Sri Lanka recently, 10 in all. Where did you find this type of figures in the past? The last State visit to Sri Lanka was in 2003. Since then, there were no State visits till 2008. When we stated that the country was ready for State visits, there was so much of sarcasm and cynicism from the Opposition under mining our efforts. But, the year 2008 proved totally that Sri Lanka is a country, a destination, which is at the highest level of diplomacy and political and international engagement. That is how we are looking at it.

Sir, I must state how we have been able to position ourselves. It is my duty to explain to the House about the budgetary allocations that have been made to us because some of the Hon. Members will speak after me. We have got a substantial budget allocation and we want to bring the highest return on investments for the country made with the monies that have been allocated to the Ministry of Foreign Affairs. We are very conscious about that. Today we are proud to state in the House, with great responsibility, that we did not expend all that was allocated under the Supplementary Estimate on the SAARC Summit. These are the true figures that we bring out because it is our responsibility to be accountable for all the funds that get allocated from this House to run the respective ministry. In Foreign Ministry engagements worldwide, though it costs us a lot, we still maintain a modest approach. With greater discipline in terms of financial management, we have been able to bring about a greater degree of work relating to Sri Lanka's interests. The Hon. Member also stated that we have run short of

money. We have never run short of money; we are within the allocations that have been made. I must straightaway put that position across to this House. We are still left with substantial amounts to be spent from our allocations. The Foreign Ministry has still got over a billion rupees in its hands and that itself shows the financial discipline with which we have conducted its affairs and the financial administration that was there in the year 2008. With regard to the investment that I spoke of, in terms of funds being invested in the Foreign Service in several countries worldwide, not only in the countries that we have our Missions, but even at the multilateral stage, we have made the highest visibility for the country in the year 2008.

When my learned Friend was in the Foreign Ministry as the Deputy Minister, you were not a part of many international fora. There was no ACD; there was no ARF; the BIMSTEC never met at that time and SAARC never came to Sri Lanka for the last 10 years. The Commonwealth, the CMAG - where Sri Lanka has got a Chair - was never available at that time. Even our engagement with the European Union began to be closer from 2005 onwards and that is how we have been able to position ourselves. Our President has had the opportunity of meeting the world leaders. How did that happen? Some were saying that we cannot reach out to the West. But, we have met several leaders including Gordon Brown, the Prime Minister of United Kingdom, in the year 2008, not once but twice. That itself shows the close relationship that we have been maintaining. Very soon, we will be undertaking a State visit to Turkey. Where to were the State visits previously? Why are we getting registered so much worldwide? On several occasions we had the opportunity, at the level of our President himself, to address the United Nations. Once it was on the first day itself. On the second occasion, he was the first speaker on the second day. Now, that is the rating we maintain today in the international fora. When it comes to the Eastern bloc - I am referring to East Asia - our international funding and the assistance coming from Japan has got enhanced by over 25 per cent from 2007 to 2008. Mega developments are taking place with the allocations that have been given by the Chinese Government to Sri Lanka.

Then, coming on to India, our political and close engagements with India, in every respect has proved to be strong in spite of the many concerns that were expressed by the Opposition, which I am unable to refer to here. Today, we are maintaining the closest relationship with India, with over eight meetings with the Indian leadership and the Indian Foreign Minister with myself and our President's close engagements with the Indian leadership.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

What about South India?

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**  
(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Now, with regard to the South Indian factor, we are closely engaged in dealing with South India and the concerns that have been expressed from South India. What are the concerns that get expressed from South India? If my learned Friend wants to share this file, which I have brought to the House, this is all about South India. Everyday, we are monitoring the situation.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

Can you visit South India?

**ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා**  
(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமட் பைலா)  
(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila)

We do not need to visit. We will visit New Delhi.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**  
(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Can I position myself? දකුණු ඉන්දියාවට යන එක ගැන මට කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැහැ. තමුන්නාන්සේ එනවා නම් මම හෙට තමුන්නාන්සේත් එක්ක යන්නම්. මාත් එක්ක යන්න එනවාද? [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
නැහැ, නැහැ, මම තනිවම යන්නම්.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**  
(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

එන්න, යන්න මාත් එක්ක. ඇයි එන්නේ නැත්තේ? තමුන්නාන්සේ මාත් එක්ක ගියොත් තමයි තමුන්නාන්සේට දැන ගන්න පුළුවන් වන්නේ කොයි විධියටද දකුණු ඉන්දියාවත් සමඟ අපේ දේශපාලන සම්බන්ධතා අපි ගෙන යන්නේ කියන එක ගැන.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
වෙනතැයිවල ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලයට ගල් ගැහැව්වා.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**  
(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

අපේ තානාපති කාර්යාලයට ගල් ගහන්න එල්ටීටීඊ සංවිධානයට ඉතාමත්ම පහසුයි. අපේ තානාපති කාර්යාලයට ගල් ගහපු එල්ටීටීඊ සංවිධානයට අනුබද්ධ පිරිස් එදා කරපු දේ -ඉන්දියාවේ අගමැති රජීව් ගාන්ධි වෙන්නායි නුවරදීම ඝාතනය කරපු එක-අමතක කරන්න එපා. මෙන්න ඉතිහාසය. මෙවැනි ඉතිහාසයක් සමඟ තමයි අපි මෙවැනි අනාගතයකට ඇවිත් තිබෙන්නේ. තමුන්නාන්සේ විශාල වශයෙන් කථා කළා, එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය කාලයේ ඇති කර ගත් සටන් විරාම ගිවිසුම - Ceasefire Agreement එක- ගැන. ඒකේ තිබෙන ප්‍රතිවිපාක මකන්නට සියලුම සම්පත් ප්‍රයෝජනයට ගන්නට අද අපට සිදු වෙලා තිබෙනවා. එල්ටීටීඊ සංවිධානය, ස්වෛරී රජයක් සමඟ එකම තලයකට ගෙන ඒමේ වගකීම, ලෝකයේ පළමු වන වතාවට

නුස්තවාදී සංවිධානයක් එවැනි සම තත්ත්වයකට ගෙන ඒමේ ඒ වගකීම දරන්න ඕනෑ එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි කියන එක මම පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ. The parity of status that you gave to the LTTE virtually undermined Sri Lanka's sovereignty and territorial integrity. That is why we have to battle it out in the capitals world across as much as our armed forces are battling against the LTTE clearing the areas for the civilians to live in the North and in the Wanni. We have to battle it out in order to place the country in the correct position and to undo the damage caused by the Ceasefire Agreement.

You mentioned how we are going to approach our political road map. You may recall the time that we annulled the CFA, on the 3<sup>rd</sup> of January 2008. I maintained in the Cabinet the need for us to accelerate the political process. That is how we looked at it. On the 23<sup>rd</sup> of January, 2008, the APRC proposals were submitted by the Chairman of the APRC, the Hon.(Prof.) Tissa Vitharana to the Cabinet for its consideration. That is why today we can see the Eastern Provincial Council functioning. An election was held. Thereafter, a Chief Minister was elected from the Tamil community who was an ex-child soldier himself. Today, the administration there is in the hands of the people of the Eastern Province. Was it possible in the past?

We were trying to negotiate with the LTTE. Where did our negotiations with the LTTE take us? I, myself took part in the negotiations in Geneva with the LTTE on two occasions. You were not there, Hon. Member. But we were there, talking to Thamilselvan, Balasingham and the rest of the crowd. But what happened? They started killing our people. Therefore, this is how we have to respond to terrorism; the way terrorism deserves to be dealt with. That is why our armed forces are today engaged in this conflict through which we command success. I would have been happy today if I could have heard from my learned Friend in the Opposition an endorsement of the Government efforts in countering terrorism. When we talk about the success and victories that our armed forces are achieving in the North, it is only those who are part of the LTTE or those who are sympathetic towards the LTTE who could be silent.

We do not believe in a military solution. Our President has repeatedly stated to the nation and to the international community that political issues will only be solved through political measures. That process is very much on. You wanted to know what type of a political solution we have in hand. The Constitution of Sri Lanka clearly answers that question. The Thirteenth Amendment is part of the Constitution of our country and all of us have taken the Oath of Allegiance to that Constitution. The provisions incorporating the solution is already found in the Thirteenth Amendment that has been included in the Constitution of Sri Lanka. Our Government's mandate is to fully implement it through our devolution proposals. That is how we are going to look at it. We do not need a two-thirds majority for that. We need a consensus and we

need that consensus also from the Opposition as well. That is why our President has repeatedly invited the United National Party as well as the TNA to be part of that process so that we could register a lasting solution to this issue that has confronted Sri Lanka.

We are looking at a very progressive agenda for the Ministry of Foreign Affairs. Our Foreign Service has done a great service in maintaining the highest standards and also fully engaged in working against a lot of challenges. The contemporary challenges are the most difficult at times to handle. The reason being that there is an economic downturn in the world; there is so much of divide taking place in the world and also there is so much of anti-Sri Lankan propaganda that has found its way across to the international community. We have to take all that on board. As much as our Foreign Service has been responsible to assist and virtually promote Sri Lanka's interest in the world, in terms of the economic agenda too we have made significant strides in bringing a lot of assistance from the international community to our country. When it comes to humanitarian assistance, it is the Foreign Service and it is the Ministry of Foreign Affairs that are at the core in terms of connecting up resources, mobilization and delivery to Sri Lanka. Not only that, we have to see to it that it reaches the deserving people. Particularly today in the Wanni, through the UN and other agencies we have to report and we also have to supervise to some extent to see that everyone who deserves gets this assistance, coming from the international community to Sri Lanka.

We are also engaged in our consular responsibility. I must compliment my Deputy Minister, the Hon. Hussain Ahamed Bhaila, for the efforts, initiatives and supervision he extends to that division in seeing that the interests of people living and working abroad, particularly in the Middle East, are being taken care of, along with the Ministries of my Colleagues, the Hon. Keheliya Rambukwella and the Hon. Athauda Seneviratne. It is one of the core responsibilities of our Foreign Service. It is in that context, I would like to measure what we have been able to achieve for the people living abroad too. Only yesterday, I dispensed around Rs. 13 million as instant compensation payment, for the first time, to those who are finding their way back to Sri Lanka. This year alone, we have disbursed Rs. 93 million; that is Rs. 930 lakhs to the people of Sri Lanka, as compensation. I must also appreciate the efforts of my Missions in the Middle East towards making that possible and to have taken care of over a million people of Sri Lankan origin and the Sri Lankan citizens living abroad.

At the same time, our Missions in all parts of the world today are working according to an accelerated agenda. I am sure some of you may wish to speak about the Labour GSP Plus situation and the European Union. Our position has been clearly maintained and we have stated in the most explanatory manner to the world at large, that we are not prepared to subject Sri Lanka to an

investigation that undermines Sri Lanka's sovereignty but we are prepared for a dialogue because we strongly believe that we have responded in terms of all the covenants that the EU seeks from us and that we are a part of it. This is Labour GSP Plus and we do not want a political dimension in our trade relationship with the European Union. In that context, we are also valuing our continuous engagements with all the countries in the European Union and we have had close dialogues at the bilateral level and we are also seeking a close engagement with the European Union and the European Commission. That is how we have positioned ourselves.

When it comes to issues that concern Sri Lanka's economy, it is our assistance in some quarters that has been able to strengthen the current level of the economic well-being of our society and that of our country. I can spell out a series of areas where the contribution of the Ministry of Foreign Affairs has assisted Sri Lanka's economy, Sri Lanka's infrastructure, Sri Lanka's foreign relations and in addition to that the well-being of Sri Lankans living abroad.

Therefore, I wish to place on record, Mr. Chairman, that the contribution that comes from the Ministry of Foreign Affairs cannot be measured in terms of monetary gains only because the positioning of Sri Lanka by the Ministry of Foreign Affairs has been done in the most systematic and beneficial manner to minimize or avoid the damage caused when addressing issues confronting us in Sri Lanka. From that angle, I must compliment the Secretary to the Ministry of Foreign Affairs, his entire staff and the Heads of Missions, our High Commissioners and Ambassadors and all the other staff in the Missions for the services they have rendered to Sri Lanka through our Foreign Service and the Ministry of Foreign Affairs.

මා විශේෂයෙන්ම විපක්ෂය දැනුවත් කරන්නට ඕනෑ, ශ්‍රී ලංකාවට අවශ්‍ය දේශපාලන විසඳුම් ගෙන ඒමේ කර්තව්‍යයට අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා හැම විටම සුදානම්ව සිටීම ගැන. එදා දේශපාලන විසඳුමක් නැතිව ත්‍රස්තවාදීන් සමඟ සටන් විරාමයකට ගොස් ඒ තුළින් ශ්‍රී ලංකාව යටත් කරලා ශ්‍රී ලංකාවේ කොටස් එල්ලිට්ටි සංවිධානයට බෙදා වෙන් කර තිබුණු අවස්ථාවක 2005 වර්ෂයේදී මේ රජය බලයට පත් වුණා. ඒ වෙන් කර දී තිබුණු කොටස් නැවත ශ්‍රී ලංකා රජයේ ආධිපත්‍යයට යටත් කර ගැනීමේ ක්‍රමවේදය අනුගමනය කරන ගමන්ම, මේ රටේ ත්‍රස්තවාදය පරාජය කරලා සෑම කෙනෙකුටම වැදගත් ලෙස පිළිගන්නට පුළුවන් දේශපාලන විසඳුමක් ගෙන ඒමේ ක්‍රියාදාමයක් තුළ මේ රජය කටයුතු කරන බව මා පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ.

ඒ ප්‍රකාශයෙන් මා බලාපොරොත්තු වන්නේ, විපක්ෂයේ එකඟතාවක් ඇති වන්නට ඕනෑය කියන එකයි. රටක ඇති ප්‍රශ්නයකට දේශපාලන විසඳුම් ගෙන එන කොට එක පක්ෂයකට පමණක් ඒ දේශපාලන විසඳුම් ගෙන ඒමේ හැකියාවක් නොමැති බව අප ඉතිහාසය තුළින් දැකලා තිබෙනවා. මේ නිසාම සියලුම පක්ෂවල එකඟතාවෙන් අප කටයුතු කළ යුතුයි. ජනතාව නියෝජනය කරන පිරිස් වශයෙන් අපි මේ පාර්ලිමේන්තුවේ කොයි පැත්තක වාඩි වෙලා සිටියත්, සමස්ත රට වෙනුවෙන්, ජාතිය වෙනුවෙන් දේශපාලන විසඳුමක් ගෙන ඒමේ කර්තව්‍යයේදී අප අතර එකඟතාවක් ඇති විය යුතුයි. එම නිසා මා විශේෂයෙන් මේ අවස්ථාවේදී අපේ විපක්ෂයේ නායකතුමා ඇතුළු විපක්ෂයේ

[ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා]

වැදගත් මන්ත්‍රීතුමන්ලා සියලු දෙනාටම කියා සිටින්නේ, මේ සියලුම අවශ්‍යතාවන් සපුරා ගැනීමේ හැකියාව තිබෙන්නේ දේශපාලන විසඳුමක් සඳහා එකඟතාවක් තමුන්තාත්සේලා සියලු දෙනාගෙන්ම ප්‍රකාශ වූ විට පමණක් බවයි. රජයක් විධියට අපට තිබෙන වගකීම අප ඒ ආකාරයෙන්ම ඉෂ්ට කරනවා. ඒකයි මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමා හැම විටම ප්‍රකාශ කරන්නේ, අපි ත්‍රස්තවාදයට මුහුණ දෙන ගමන්ම දේශපාලන විසඳුමක් ගෙන ඒමේ ක්‍රියාදාමයට අන්තර්ගත වෙලා සිටිනවාය කියන එක. එම නිසාමයි සර්ව පාක්ෂික සමුළුවක් ඇති කරලා සියලුම පක්ෂවල සහභාගිත්වය තුළින් ඒ යෝජනා ක්‍රියාත්මක කරන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ. මෙන්න මේක තමයි අපට ලෝකයට දෙන්න පුළුවන් ශක්තිය. අපි මෙතැනදී බෙදුණොත් අපි ශක්තිය දෙන්නේ බෙදුම්වාදී කණ්ඩායම්වලටයි. අපි හමුදාමය වශයෙන් ත්‍රස්තවාදය පිටු දකිමින් බෙදුම්වාදී කණ්ඩායම් පරාජය කරන කොට ඒ බෙදුම්වාදය පිටු දැකීමේ එකම මාර්ගය වන්නේ අප අතර ඇති වන එකඟතාව කියන එක මම මේ ගරු සභාවට පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ.

අද මේ සභාවේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය සාකච්ඡාවට භාජන කරන මේ අවස්ථාවේ මම කලින්ම විවාදයට අවතීර්ණ වූණේ, මෙම අමාත්‍යාංශයේ ඇති වැදගත්කම මෙන්ම විශේෂයෙන්ම අපෙන් කෙරෙන කාර්යය තමුන්තාත්සේලා වෙත ඉදිරිපත් කරලා ඒ තුළින් හොඳ විවාදයක් බලාපොරොත්තු වීමේ අපේක්ෂාවෙන්. විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය තුමා, ලේකම්තුමා ප්‍රමුඛ සියලුම අතිරේක ලේකම්තුමන්ලා, සියලුම අධ්‍යක්ෂවරුන්, අධ්‍යක්ෂ ජෙනරාල්වරුන් ඇතුළු සියලුම නිලධාරීන් මේ කාලය තුළ කරන ලද සේවාව වෙනුවෙන් මේ අවස්ථාවේදී මාගේ ප්‍රසාදය පුද කරන අතර තමුන්තාත්සේලාට හොඳ විවාදයක ආස්වාදය ලැබීමේ අවස්ථාව ලබා දෙමින් ජාතික ප්‍රශ්නයේදී පක්ෂ විපක්ෂ හේදයකින් තොරව අපි, තමුන්තාත් සේලා අතර එකඟතාවක් ඇති කර ගනිමුය කියන අපේක්ෂාවක් ඇතිව මගේ වචන ස්වල්පය මින් අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තූතියි.

#### සභාපතිතුමා

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

බොහොම ස්තූතියි ගරු ඇමතිතුමනි. මිළඟට ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මන්ත්‍රීතුමා.

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වෙන්න. මේ අවස්ථාවේදී ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයට පැමිණෙනවා ඇති.

**අනතුරුව කටයුතුකරු මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [ගරු රාමලිංගම් චන්ද්‍රසේකර මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.**

அதன்பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்றும் அகலவே, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் [மாண்புமிகு இரா. சந்திரசேகர்] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [THE HON. RAMALINGAM CHANDRASEKAR] took the Chair.

[පු. හා. 10.50]

#### ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා

(மாண்புமிகு ஜினதாஸ கிதுலகோட)

(The Hon. Jinadasa Kitulagoda)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අද විවාදයට ගන්නා අමාත්‍යාංශ වල විෂයන් අතරින් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුභසාධන අමාත්‍යාංශයේ කටයුතු සම්බන්ධයෙන්, එහි විෂය සම්බන්ධයෙන් කරුණු කිහිපයක්, අදහස් කිහිපයක් ඉදිරිපත් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වනවා. මෙහිදී මා විශේෂ වැදගත්කමක් දක්වනවා ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, විදේශ රැකියා නියුක්ති යන් පිළිබඳව. ඒ පිළිබඳව සලකා බලන විට අපේ රටේ ජනතාව විදේශවලට ගිහිල්ලා විවිධ රැකියාවල යෙදෙන බව අප දන්නවා.

මේ අතරින් ගෘහ සේවය සම්බන්ධයෙන් විශේෂ වැදගත්කමක් තිබෙනවා. රටට වැඩි ප්‍රමාණයක විනිමය උපයන්නේ ගෘහ සේවය පදනම් කර ගෙනයි. ප්‍රමාණය හැටියට ගන්නාම, 2007 වර්ෂයේදී විදේශ රැකියා ලාභීන් 16,42,455ක් හිටියා. ඒ වාගේම රුපියල් මිලියන 2,76,814ක විදේශ විනිමයක් උපයා තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ රුපියල් කෝටි 27,681ක්. ගරු අමාත්‍යතුමනි, මේ අතිවිශාල විනිමය ප්‍රමාණය උපයන්න විදේශවලට ගිය අපේ රටේ පුරවැසියන් වෘත්තීය පුහුණුවක් ලැබූ අය නොවෙයි. මේ අය වැඩි දෙනෙකු ගිහිල්ලා තිබෙන්නේ ගෘහ සේවයට. ඒකට පුහුණුවක් අවශ්‍ය නැහැ. ගෙදර දොරේ වැඩ කටයුතු මෙහෙදී පුහුණු වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා ඒ රටවලට ගිහිල්ලා වෘත්තීය පුහුණුවක් නැතිව තමන්ගේ සේවය කර ගෙන යනවා. මෙහි විශේෂත්වය තමයි මේ අයගෙන් වැඩි දෙනෙකු -සියයට අනූනවයක් විතර- අපේ රටේ දිළිඳු පවුල්වල අය වීම. එහෙම නම් රටේ විදේශ විනිමය උපයන ප්‍රධානම මාර්ගය සම්පූර්ණ වන්නේ දිළිඳු පවුල්වල අයගෙන්. රටේ තබන්නුවෙන් වැඩි ප්‍රමාණයක් කරන්නේ ඒ ගොල්ලන්ය කිව්වාට වරදක් නැහැ. ප්‍රධාන වශයෙන්ම විදේශ විනිමය උපයලා අපේ රටට එන මේ අය සේවයේ යෙදී සිටින විට මුහුණ දෙන්න සිදු වන අතිවිශාල ප්‍රශ්න කන්දරාවක් තිබෙනවා. ප්‍රශ්න කන්දරාවකට මුහුණ දෙමින් තමන්ගේ සේවාව ඉෂ්ට කරලා තමයි ඔවුන් අපේ රටට අතිදැවැත්ත විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් සොයලා එවන්නේ.

ප්‍රධාන වශයෙන්ම තිබෙන ප්‍රශ්නයක් තමයි රැකියා ඒජන්සිවල තිබෙන අඩු පාඩු. රැකියා ඒජන්සි ඕනෑ තරම් තිබෙනවා. සමහර අය මේවාට සල්ලි දීලා ඒ සල්ලි ආපහු ගන්න බැරිව ඉන්නවා. රට යවන්නේ නැහැ, සල්ලි ආපහු ගන්නේ නැහැ. ඒ වාගේ තත්ත්වයකට පත් වෙනවා. ඒ වාගේම සමහර විට කොහොම හරි විසා හදලා දීලා පිට රටක රැකියාවක් ලබා දෙනවා. සමහර විට රැකියාවකුත් නැතිව ඒ රටවලට ගෙන ගොස් ඒ රටවල්වල තිබෙන අපේ රටේ තානාපති කාර්යාලය ඉස්සරහ නවත්වලා ආපහු එනවා. ප්‍රශ්නයක් මතු වුණාට පසුව කොහොමද කටයුතු කරන්න ඕනෑ කියලාවත් මේ යන අයට අවබෝධයක් නැහැ. ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අපි අහලා තිබෙනවා මේ අයට විවිධ ගැටලුවලට මුහුණ දෙන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙන බව. එක්කෝ මේ රටින් යන කොට ඒ අයට ඒ සම්බන්ධයෙන් පුහුණුවක් ලබා දීලා යවන්න ඕනෑ. ගැටලුවක් පැන නැඟුණාම කොහොමද කටයුතු කරන්න ඕනෑ, කාටද පැමිණිලි කරන්න ඕනෑ, කොතැනටද යන්න ඕනෑ කියන මේ කාරණා පිළිබඳව අවබෝධයක් ලබා දීලා යවන්න ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් එහේ තානාපති කාර්යාලයෙන් මේ වැඩේ කෙරෙන්න ඕනෑ. මේ එකක්වත් සිද්ධ නොවෙන තත්ත්වයන් යටතේ අද විදේශවල වැඩ කරන පිරිස්, විදේශ රැකියා ලාභීන් අතිශය දුෂ්කර තත්ත්වයකට පත් වෙලා ඉන්නවා.

අනෙක් ප්‍රධානම ගැටලුව තමයි තානාපති කාර්යාලවලින් මේ අයට දක්වන සැලකිල්ල ඉතාමත් අඩු වීම. මේක ඉතා පැහැදිලි කාරණාවක්. මෙහෙන් ගියාට පස්සේ මේ අපේ රටේ මිනිස්සුද කියලා හිතන්නවත් ඒ ගොල්ලෝ සැලකිලිමත් වන්නේ නැහැයි කියලා අපි දන්නවා. මෙන්න මේ තත්ත්වය යටතේ තානාපති කාර්යාලවල -සියලුම අය නොවෙයි- සමහර නිලධාරීන් කටයුතු කරලා තිබෙන්නේ ඉතාම නොගැලපෙන ආකාරයෙන්ය කියන එක පිළිබඳව මෙතැනදී විශේෂයෙන් අවධාරණය කළ යුතුව තිබෙනවා.

විදේශ රටවල රැකියාවල යෙදී ඉන්න කොට සමහර අය අත් අඩංගුවට ගන්නවා. අත් අඩංගුවට ගන්නත්, දඩුවම් කරන්න කලින් ඒ අය සැකකාරයෝ විතරයි. හැබැයි තානාපති කාර්යාලවලින් මැදිහත් වෙලා මේ අය සම්බන්ධයෙන් සොයා බලනවා අඩුයි. ඒ නිසාම ඒ ගොල්ලන්ට කර කියා ගන්න දෙයක් නැතුව ඉන්නවා. 2008 ජූලි මාසය වන කොට ලෝකයේ විවිධ රටවල්වල හිර ගෙවල්වල ලාංකිකයන් 1,560 දෙනෙක් ඉඳලා තිබෙනවාය කියන කාරණය කෙරෙහි මා ඔබතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනවා. මේ අය අතිශයින් දුෂ්කර තත්ත්වයන්ට පත් වෙලා සිටිනවා. හැබැයි තානාපති කාර්යාලවලින් මේ අය සම්බන්ධයෙන් කරන මැදිහත් වීම ඉතාම අඩුයි. සමහර තානාපති කාර්යාලවල නිලධාරීන් -සියලු දෙනාම නොවෙයි සමහර අය- ප්‍රශ්නයක් මතු වෙලා අසරණ තත්ත්වයට පත් වුණු කාන්තාවන්ගෙන් අයුතු

ප්‍රයෝජන ගන්න බලනවා. මේකත් බරපතළ ප්‍රශ්නයක් හැටියට අද තිබෙනවා. ඒ වාගේම භාමිපුත්තේ අතවරවලට ලක් වනවා. ඒ අයගේ අතවරයට ලක් වුණාට පසුව සමහර ගෘහ සේවිකාවෝ සිය දිවි භානි කර ගෙන තිබෙනවා. සමහරුන්ට ඒ භාමිපුත්තේ විවිධ දුක් පීඩා හිරිහැර කරලා තිබෙනවා. පුළුස්සලා තිබෙනවා. පහර දීලා තිබෙනවා. ගොඩනැගිලිවල උඩ තට්ටුවලින් පහළට තල්ලු කර දමලා තිබෙනවා. මෙන්න මේ ආකාරයට භාමිපුත්තේ ක්‍රියා කළ අවස්ථා තිබෙනවා. මේවා පිළිබඳව කථා කරන්න තැනක් නැහැ. ඒ ගොල්ලන්ට අවබෝධයක් නැහැ. කරන්න ඕනෑ දේ පිළිබඳව ඒ ගොල්ලන්ට නිසි වැටහීමක් නැහැ. අනෙක් කාරණය, සමහරු අමාරුවෙන් සොයා ගන්න සල්ලි ටික, මේ වාගේ දුක් කන්දරාවන් විදලා සොයා ගන්න සල්ලි ටික තමන්ගේ රටට එවන කොට මහදී -බැංකුවලදී හෝ අතර මහදී - කොහොම හරි වංචා කරලා හොරකම් කරලා ඒ අයට ඒ මුදල්වල අයිතිය අහිමි කරන තත්ත්වයට පත් කළ අවස්ථා තිබෙනවා. මේ ඔක්කොම කතන්දරත් එක්ක අපි අවධාරණයට ගන්න ඕනෑ කරුණා කිහිපයක් තිබෙනවා. විදේශ රැකියාවලට යන මේ අය මෙතෙක් යවන කොට, තමන් කරන ඒ සේවාව පිළිබඳව නිසි අවබෝධයක් ලබා දීලා, හොඳ පුහුණුවක් ලබා දීලා යවන්න ඕනෑ. ඒ සේවාවේදී මුහුණ දෙන ගැටලුවලට යෙදිය යුතු ප්‍රතිකර්ම මොනවාද කියන කාරණාව පිළිබඳව අවබෝධයක් ලබා දීලා යවන්න ඕනෑ.

ඒ වාගේම මේ කාරණය ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු කරන්න ඕනෑ. නිශ්චිත කාල පරිච්ඡේදයකට වරක්, අඩුම තරමින් මාස හතරකට පහකට, හයකට වරක් ඒ රටේ ඉන්න සේවකයන්ට මහජන දින පැවැත්විය යුතුයි. ඒ ඒ රටවල ඉන්න සේවකයන්ට තියෙන ගැටලු මොනවාද, ඒ අය මුහුණ දෙන ප්‍රශ්න මොනවාද, ඒ අය ජීවත් වන්නේ කොහොමද, ඒ අයගේ යෝජනා මොනවාද යන මේවා පිළිබඳව කථා කරන්න, කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න මහජන දිනයක් පවත්වන්න තානාපති කාර්යාලවලින් කටයුතු කරනවා නම් ඉතාම හොඳයි කියලා අපි විශ්වාස කරනවා. මේ සම්බන්ධයෙන් විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ මැදිහත්වීම තමයි මේ මොහොත වෙත කොට ගොඩක් තියෙන්නේ. ඒ අය තමයි මේ සම්බන්ධයෙන් මැදිහත් වෙලා කටයුතු කරන්නේ. සමහර කාරණාවලදී ඉතාම හොඳ මැදිහත් වීමක් කරලා තිබෙනවා. නමුත් බොහෝ අවස්ථාවල කරන ඒ මැදිහත් වීම ප්‍රමාණවත් වන්නේ නැහැ. උදාහරණයක් හැටියට කුවේට් වන්දි ප්‍රශ්නය ගන්න පුළුවන්. ඒ කාරණයේදී විධිමත්ව වන්දි ගෙවලා නැහැ. විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය කියනවා, ඔක්කොම ගෙවලා තිබෙනවා කියලා. හැබැයි අමාත්‍යාංශය සමහර වෙලාවට පිළි ගන්නවා, කුවේට් වන්දි ඔක්කොට් ගෙවලා නැහැ; සමහර ඒවායේ වංචා දූෂණ සිද්ධි වෙලා තිබෙනවා කියලා. ඒ වන්දි, ඒ අයට ලැබෙන්න ඕනෑ වන්දි; කුවේට් රටේ යුද්ධය පැවතුණු කාලයේ ඒ රටේ රැකියා අහිමි වුණු අයට ලැබෙන්න ඕනෑ වන්දි. ඒ වන්දිය කවුරු හෝ වංචා කරනවා නම් ඇත්තටම ඒක බරපතළ ප්‍රශ්නයක් නේ. ඒ වංචා කරපු අයට විරුද්ධව ගන්න ඕනෑ ක්‍රියා මාර්ග මේ වෙත කොට හරියට අරගෙන නැහැයි කියලා අපට තොරතුරු ලැබිලා තිබෙනවා. මොකද? ඒ කොල්ලෝ ඒකට උත්තර හැටියට කියනවා, මේක කලින් තිබුණේ කම්කරු අමාත්‍යාංශය යටතේ, දැන් තිබෙන්නේ විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය යටතේ කියලා. ඒ නිසා කලින් අමාත්‍යාංශය යටතේ කෙරුණු වැඩ, ඒ වංචා දූෂණ පිළිබඳව සොයා බලන්න දැන් පුළුවන්කමක් නැහැ වගේ අදහස් ඉදිරිපත් වෙනවා. ඒක එහෙම වෙන්න බැහැ. එකම ආණ්ඩුව තිබෙන්නේ. එකම රටක්. අමාත්‍යාංශ වෙනස් වුණයි කියලා ප්‍රශ්නයක් වෙනස් කර ගන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. නමුත් ඒ තත්ත්වයට පත් වෙලා තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] ඔබ, අමාත්‍යාංශ වැඩ වෙත කොට කැලිවලට කඩනවා, මාරු කරනවා. එහෙම කරනවා. ඒකේ අවාසිය, ඒකේ එල විපාක ඒ සේවකයින්ට විදින්න පුළුවන් කමක් නැහැ නේ.

ඒ වාගේම, කුවේට් වන්දි ගෙවන ආකාරය පිළිබඳවත් ගැටලුවක් තිබෙනවා. මොකද? කුවේට් යුද්ධය තිබුණු කාලයේ US Dollar එක රුපියල් 64යි කියලා අපි හිතමු. එතකොට රුපියල් 64යි වටිනාකම. ඒ කාලයේ රුපියල් 64ක වටිනාකමින් ඒ සඳහා ලැබෙන මුදල බැංකුවක හරි කොහේ හරි ආයෝජනය කරනවා, පොලිය ලබා ගන්න. හැබැයි ඒවා ගෙවන කාලය වෙත

කොට, අපි උදාහරණයක් හැටියට ගත්තොත් 2006 ව්‍යවස්ථාපිත වෙත කොට US Dollar එකේ වටිනාකම රුපියල් 100යි. හැබැයි, 2006 දී ගෙවිමක් ගෙවන්නේ රුපියල් 100 වටිනාකමට නොවෙයි, ගෙවන්නේ රුපියල් 64 වටිනාකමට. ඒක බරපතළ අසාධාරණයක්. ඒවා ආයෝජනය කරලා පොලියක් ලැබෙනවා නම්, ඒ පොලියෙන් නියමිත කොටසක් හරි නම් ඒ සේවකයන්ට ගෙවන්න ඕනෑ. නමුත් එහෙම තත්ත්වයක් ඇති වෙන්නේ නැහැ.

අනික් කාරණය ගරු ඇමතිතුමනි, ඒජන්සි ආයතන සම්බන්ධයෙන් විධිමත් ප්‍රතිපත්තියක් නොමැති වීමයි. ඕනෑවට එපාවට, ඒ අය කැමැති විධියට ඒජන්සි ආයතන පවත්වාගෙන යන්න ඉඩ දෙන්නේ නැතිව විධිමත් ප්‍රතිපත්තියක් හඳුනා නියමිත ප්‍රමිතියකින් යුක්තව එම ආයතන පවත්වා ගෙන යා යුතුව තිබෙනවා. ඒ අඩුවත් බරපතළ විධියට තිබෙනවා.

තානාපති කාර්යාලවල තිබෙන අඩු පාඩුත් නිවැරදි කර ගත යුතුව තිබෙනවා. විශේෂයෙන්, විදේශ රැකියා ලාභීන්ට තානාපති කාර්යාලයෙන් හොඳ පිළිගැනීමක් තිබෙන්නට ඕනෑ. මොකද, විදේශ රැකියා තමයි රටේ ප්‍රධානම විනිමය උපයන මාර්ගය. ඒ අයත් එම රටවලට තානාපති කාර්යාලවල රැකියාව කරන්නේ බොහෝ විට මේ අය උපයන මුදලින්. ඒක නිසා මේ අය කෙරෙහි ඒ නිලධාරීන්ගේ අවධානය යොමු වෙන්නට ඕනෑ. අනික් එක තමයි, ඒ රටවල භාමිපුත්තේ නොමනා ක්‍රියා සම්බන්ධයෙන්, අකටයුතුකම් සම්බන්ධයෙන් ඒ රජයත් එක්ක සාකච්ඡා කරලා ඒවා අවම මට්ටමකට ගේන්නවත් අපේ පැත්තෙන්, අපේ තානාපති කාර්යාල පැත්තෙන් කටයුතු කළ යුතුව තිබෙනවා. තානාපති කාර්යාල තිබෙන්නේ ඒකට.

විදේශ සේවාවල නියුක්ත අයට රක්ෂණ ක්‍රමයක් ඇති කරනවා නම් ඒකත් අනිශ්චයත්ම වැදගත් වෙනවා කියා අපි විශ්වාස කරනවා. මම දැන් කථා කළේ ගෘහ සේවය සම්බන්ධයෙන් වූ නුපුහුණු ශ්‍රමය ගැනයි. ගරු ඇමතිතුමනි, මේ වෘත්තීයෙන් එහා පැත්තට ගිය ක්‍රියා මාර්ගයකට අපි යා යුතු කාලය දැන් එළඹිලා තිබෙනවා. මොකද, අපි විදේශ රටවලට පුහුණු ශ්‍රමය යවනවා නම් ඒවාට හොඳ වැටුප් ලැබෙනවා. ඒ වාගේම ඒ රටවල හොඳ රැකියාවල් සොයන්නත් පුළුවන්කම තිබෙනවා. හොඳ වැටුපක් හම්බ වෙනවා. ඒ ලැබෙන වැටුප අපේ රටට විදේශ විනිමය ප්‍රමාණය වැඩි කර ගන්න ඉතාමත් වැදගත් වෙනවා. ඒක නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් අපි අවධානය යොමු කරනවා නම් ඉතාම කාලෝචිතයි කියලා මම විශ්වාස කරනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් අපේ සෞඛ්‍ය හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා පසුගිය කාලයේ ක්‍රියා මාර්ගයක් යෝජනා කරලා තිබුණා. එහි මුල් පියවර තැබුවාය කියලාත් අපිට දැන ගන්නට තිබුණා. ඒ, හෙදියන් පුහුණු කරලා පිට රට යවන්නයි, විදේශ විනිමය උපයන්නයි; මේ පැත්තෙන් විරැකියාවට උත්තරයක් හොයන්නයි. මේක ඉතාම හොඳ කටයුත්තක්. මේ වන විට අපට දැන ගන්නට ලැබී තිබෙන විධියට මේ කාර්යය සඳහා ගොඩනැගිලි අර ගෙන තිබෙනවා; සේවකයන් බඳවා ගෙන තිබෙනවා. නමුත් මේ අය විදේශවලට යවන්නට අවශ්‍ය කරන පුහුණුවීම් ලබා දෙන්නට මේ වන විටත් අසමත් වෙලා තිබෙනවාය කියන එකයි අපට වාර්තා වෙලා තිබෙන්නේ. මේක විධිමත්ව කර ගෙන යන්නය කියා සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමාගෙන් අපි ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු ඇමතිතුමනි, මේ රටේ තිබෙන ඇඟලුම් කම්හල්වල - garment factoriesවල- විශාල ප්‍රමාණයක් ගැහැනු ළමයින්, තරුණයෝ රැකියාවල යෙදී සිටිනවා. වෙනත් රැකියාවක් මොකත් නැති නිසා ඒ තැන්වල රැකියාවලට යනවා. ඒ අයට සුදුසුකම් අනුව හොඳ පුහුණුව ලබා දී මේ අය විදේශ ගත කරන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා නම් -විදේශ රැකියාවලට යවන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා නම්- මේ රටට විදේශ විනිමය අතිශය විශාල ප්‍රමාණයක් සොයා ගන්නට පුළුවන්කම ලැබෙනවා.

අනෙක් කාරණය මෙයයි. අපේ රටේ කාර්මික විද්‍යාල ගණනාවක් තිබුණා. මේ වන විට ඒ කාර්මික විද්‍යාලවලින් සමහරක් වැසි යන තත්ත්වයට පත් වී තිබෙනවා. මේ කාර්මික

[ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා]

විද්‍යාලවලින් මේ රටේ උගත් තරුණ තරුණියන් පුහුණු කර, ඒ අය වෘත්තිකයින් බවට පත් කර පුහුණු ශ්‍රමිකයන් හැටියට පිට රට යවන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා. මා ඉස්සෙල්ලා කිවවා වාගේම මෙයින් මේ රටේ විධිමත්ව විශාල සහනයක් ලැබෙනවා. මෙවැනි අය විදේශ ගත කිරීම තුළ වැඩි විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ලබා ගන්නට පුළුවන්කම ලැබෙනවා. දැනට ගෘහ සේවයෙන් මේ තරම් විශාල විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ලැබෙනවා නම්, ගෘහ සේවය අපේ රටේ ප්‍රධාන විදේශ විනිමය උපයන මාර්ගය බවට පත් වෙලා තිබෙනවා නම් පුහුණු ශ්‍රමය යවන තරමට අපේ රටට ලැබෙන විදේශ විනිමය ප්‍රමාණය විශාල මට්ටමකින් වැඩි කර ගන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අපේ රටේ විවිධ වෘත්තීන්වලට විවිධ වටිනාකම් තිබෙන බව ඔබතුමා දන්නවා. උදාහරණයක් හැටියට ගන්නොත් වෛද්‍යවරුන්ට හොඳ පිළිගැනීමක් තිබෙනවා; හොඳ වැටුපකුත් තිබෙනවා. හැබැයි හැම රටකම තත්ත්වය ඒක නොවෙයි. උදාහරණයක් හැටියට ගන්නොත්, කැලිෆෝර්නියා ජනපදයේ වෛද්‍යවරයෙකුට වඩා සාමාන්‍ය කලා ක්ෂේත්‍රයේ නියැලී වෘත්තිකයෙකුට වටිනාකමක් තිබෙනවා. වෛද්‍යවරයෙකුට වඩා සමාජයේ පිළිගැනීමකුත් තිබෙනවා. ඒ, ඒ රටේ පිළිගැනීමයි. ඒ වාගේම අනෙක් පැත්තෙන් ගත්තාම, අපේ රටේ වඩු කර්මාන්තයේ යෙදී සිටින තැනැත්තා වඩු බාස් උන්නැහේයි. ඒ අයට පිළිගැනීමක් නැහැ. ඔහුට සමාජමය වටිනාකමක් නැහැ. තමන්ට පුළුවන් නම් වැඩ කළා; මුදල් සොයා ගත්තා; ජීවත් වුණා. එවිටයි. හැබැයි, ජර්මනිය වාගේ රටවල carpenter කෙනෙක් කිව්‍යාම ඉතාම හොඳ පිළිගැනීමක් තිබෙනවා; හොඳම වැටුපක් ලැබෙනවා. මේ වෘත්තීන් සම්බන්ධයෙන් අපට අවධානය යොමු කරන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා. අපේ රටේ පුහුණු ශ්‍රමිකයින් ඉන්නවා. මේසන් වැඩ කරන පුහුණු කාර්මිකයින් ඉන්නවා. වඩු වැඩ කරන හොඳ වඩු කාර්මිකයන් ඉන්නවා. වැද්දුම්කරුවන් හැටියට හොඳ දක්ෂ පුහුණු අය ඉන්නවා. විදුලි කාර්මිකයින් ඉන්නවා. ඒ වාගේ විවිධ වෘත්තීන්වලට පුහුණු වුණු පිරිසක් ඉන්නවා. මේ පිරිසටත් විදේශවලට යවන ගෘහ සේවිකාවන්ට දක්වන සැලකිල්ල දක්වා - සැලකිල්ලය කියන්නේ ඒ අයට ලබා දෙන අන්දමට ප්‍රමුඛතාව දී- මේ අය විදේශ රැකියාවලට යොමු කරන්න. ඒ සඳහා ඒ අයට අවශ්‍ය කරනවා නම් ණය පහසුකම් ලබා දෙන්න; වෙනත් අවශ්‍ය පහසුකම් ලබා දෙන්න. එහෙම පහසුකම් ලබා දී විදේශ රැකියා සඳහා යොමු කිරීම් කරනවා නම් විශාල ධනස්කන්ධයක් අපේ රටට ගේන්න පුළුවන් ප්‍රමාණයේ පිරිසක් අපේ රටේ ඉන්නවාය කියා අප විශ්වාස කරනවා. නුපුහුණු කම්කරුවකු, උදාහරණයක් හැටියට ගන්නොත් අපේ රටේ අන් වැඩ දෙන කම්කරුවකු දවසකට රුපියල් 700ක් ගන්නවා. පුහුණු කාර්මිකයෙකුට -එක්කෝ වඩු කාර්මිකයෙකුට එහෙම තැන්පත් මේසන් වැඩ කරන කෙනෙකුට- දෛනික වැටුප රුපියල් දාහක්, එක්දහස් දෙසියයක් වාගේ ලැබෙනවා. ඒ වාගේම විදේශ රටවලත් නුපුහුණු ශ්‍රමයට කරන ගෙවීමට වඩා පුහුණු ශ්‍රමයට කරන ගෙවීම වැඩියි. ඒ නිසා මේ පිළිබඳව අපේ අවධානය යොමු කරන්න ඕනෑ. අනික, මෙවැනි වෘත්තීන් සඳහා තම තමන්ගේ රටවල තිබෙන රැකියා අවස්ථා මොනවාද කියා තානාපති අංශවලින් සොයා බැලීමක් කරන්න ඕනෑ. ඉන් පසු ඒවාට යොමු කිරීමක් කරන්න අවශ්‍ය වෙනවා. ඒ නිසා මේ කාරණාව සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාගේ අවධානය යොමු කළොත් හොඳයි කියා අපි අවධාරණය කරනවා.

දැන් බටහිර යුරෝපා රටවල, ඒ වාගේම අරාබිකරයේ රටවල මේ වාගේ වෘත්තීන් සඳහා ඕනෑ තරම් ඉඩකඩ තිබෙනවා. ඒකට හේතුව තමයි, ඒ රටවල පුහුණු ශ්‍රමිකයන් අඩු වීම. ඒ රටවල පුහුණු ශ්‍රමිකයන් අඩු තත්ත්වයන් යටතේ අපේ රටේ පුහුණු ශ්‍රමිකයන්ට ඒ රටවල හොඳ ඉල්ලුමක් තිබෙනවා. මොකද, ඒ රටවල තිබෙන්නේ සැලසුම් සහගත අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් නොවෙයි නේ ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි. ඒවා දියුණු රටවල්; ධනේශ්වර අතින් ඉතාම ඉහළ මට්ටමක තිබෙන රටවල්. හැබැයි දැන් ඒ රටවල් හෙල්ලිලා තිබෙනවා. කලින් තිබුණේ එහෙමයි. ඒ රටවල

සැලසුම් සහගත අධ්‍යාපනයක් නොවෙයි තිබෙන්නේ. රටට අවශ්‍ය කරන වෛද්‍යවරු කොපමණද, ඉදිරි පස් අවුරුදු හෝ දස අවුරුදු සැලසුම්වල දී ඔවුන් සූදානම් කිරීමේ ඉලක්කය කුමක්ද, ඒ ඉලක්කය සපුරා ලීමට වසරක් පාසා සිසුන් බඳවා ගත යුත්තේ කුමන පදනමකින්ද, කුමන ප්‍රමාණයකින්ද යන මේ කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන සැලසුම් සහගත වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කරන්න ඒ රටවලට පුළුවන්කමක් නැහැ. ධනේශ්වර පාලන ක්‍රමය තුළ එහෙම එකක් ඇත්තේ නැහැ.

#### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தலிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාගේ කථාව තව විනාඩියකින් අවසන් කරන්න.

#### ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා

(மாண்புமிகு ஜினதாஸ் கிதுலகொட)

(The Hon. Jinadasa Kitulagoda)

හොඳයි, ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි. අධ්‍යාපනයේ කිසියම් මෙහෙයුමක් කරලා ඉංජිනේරු වෘත්තිය, කාර්මික නිලධාරී වෘත්තිය, ඒ වාගේම විශේෂඥ වෘත්තීන් සඳහා පුද්ගලයන් නිර්මාණය කර ගැනීමේ හැකියාවක් ඒ රටවලට ඇත්තේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම සමාජවාදී රටවලට මේ ප්‍රශ්නය පැන නඟින්නේ නැහැ. මොකද, ඒ ගෝල්ලන්ගේ අධ්‍යාපනය සැලසුම් සහගතයි; අර්ථ ක්‍රමය සැලසුම් සහගතයි. හැබැයි, ලෝකයේ ධනවාදී හැම රටකටම සැලසුම් සහගතභාවයක් නැති නිසාම තමන්ගේ රටවලට අවශ්‍ය කරන පුහුණු ශ්‍රමිකයන් නොමැති වීමේ ප්‍රශ්නයට මුහුණ දෙනවා. මෙන්න මේ අවස්ථාවෙන් ප්‍රයෝජන ගන්න අපට පුළුවන්කම ලැබෙන්නට ඕනෑ. ඒ නිසා පුහුණු ශ්‍රමිකයන් විදේශ රැකියාවලට යැවීම පිළිබඳව රජයේ අවධානය වැඩිපුර යොමු විය යුතුයි. ඒ පිළිබඳව ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනවා.

ඒ වාගේම තොරතුරු තාක්ෂණය අත්‍යවශ්‍යයි. ලෝකයේ හැම රටකම, -එක්සත් ජනපදය, කැනඩාව, ඕස්ට්‍රේලියාව වාගේ හැම රටකම- තොරතුරු තාක්ෂණය පිළිබඳව විශාල ඉල්ලුමක් තිබෙනවා. අපේ අල්ලපු රට ඉන්දියාව සාක්ෂරතාව අතින් සියයට 67ක් වාගේ පහළ මට්ටමකයි ඉන්නේ. හැබැයි, තොරතුරු තාක්ෂණ විෂයය පැත්තෙන් ගත්තාම ඉන්දියාව ඉතාම ඉහළින් ඉන්නවා. උදාහරණයක් හැටියට, අපි එංගලන්තයේ road map එකක් ඉල්ලුවොත්, තත්පර කීපයකදී ඒක දෙන්න පුළුවන්කම ඉන්දියාවේ ඉන්න තාක්ෂණික ශිල්පියෙකුට තිබෙනවා. එවැනි තත්ත්වයකට එන්න අපේ තරුණ පරම්පරාව ඒ සඳහා මෙහෙය වන්න අවශ්‍යකම තිබෙනවා.

ගරු ඇමතිතුමනි, මේ මොහොත වන කොට ඇමෙරිකාව, කැනඩාව වගේ බටහිර ලෝකයේ ධනවාදී රටවල් ගත්තාම අද ඒ ධනේශ්වර රාජ්‍යයන් වුණත් කඩා වැටෙන තත්ත්වයට පත් වෙලා තිබෙනවා නේ; ආර්ථිකය එවැනි තත්ත්වයකට මුහුණ දීලා තිබෙනවා නේ. එනකොට මේ ප්‍රශ්නයම අරාබිකරයේ රටවලට ආවොත්, තෙල් මිල පිළිබඳව -

#### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தலிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

ඔබතුමාගේ කථාව අවසන් කරන්න, ගරු මන්ත්‍රීතුමනි.

#### ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා

(மாண்புமிகு ஜினதாஸ் கிதுலகொட)

(The Hon. Jinadasa Kitulagoda)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, සමා වෙලා මට තව විනාඩි දෙකක් දෙන්න. අරාබිකරයේ රටවලට මේ ප්‍රශ්නය ආවොත් මොකද වෙන්නේ? අරාබිකරයේ රටවලට මේ ප්‍රශ්නය ආවොත් අපේ ගෘහ සේවිකාවන් ඒ රටවලට භාර ගන්නට මහා රාජ්‍යවරුන්ට බැර වෙනවා. අද මේ වන විට යුරෝපා රටවල ගෘහ සේවය වාගේ තනතුරකට බඳවා ගන්න එක හුඟක් දුරට අඩු කරලා තිබෙනවා.

එවැනි තත්ත්වයක් තිබෙන කොට මහා රාජ්‍යවරුන්ට වුවත් ශාඛ සේවකයන් නියා ගන්න බැරි වෙනවා. අන්න ඒක නිසා විශේෂයෙන් මේ ශාඛ සේවය කියන තනතුර අද අවදානම් සහගත තත්ත්වයක තිබෙන බව අපි සැලකිල්ලට ගන්න ඕනෑ. ඒ අවදානමින් මිදිලා පුහුණු වෘත්තිකයන් පිට රට යවලා, පුහුණු වෘත්තිකයන්ට අවස්ථාව ලබා දිලා, අපේ රටට විදේශ විනිමය වැඩිපුර ලබා ගන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙන්නට ඕනෑ. අන්න ඒ කාරණාවන් මම මතක් කරනවා.

ගරු අමාත්‍යතුමනි, මේ අය වැයෙන් මේ අමාත්‍යාංශයට වෙන් කළ මුදල් ප්‍රමාණය බැලුවාම, 2008 වර්ෂයේ වෙන් කළ ප්‍රමාණයට වඩා 2009 වර්ෂය සඳහා රුපියල් මිලියන 104ක් අඩු වෙලා තිබෙනවා. ඒකෙන් මේ අවශ්‍යතාව සම්පූර්ණ කර ගන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. මොකද? තිබුණ එක යන්ත්‍රණ පවත්වා ගෙන යන්න අමාරු තත්ත්වයකට පත් වෙලා තිබෙනවා. තිබුණ එක යන්ත්‍රණ පවත්වා ගෙන යන්න නම් ගිය අවුරුද්දේ වෙන් කර තිබුණ මුදල වාගේ මුදල් ප්‍රමාණයක් හෝ තිබෙන්න එපා යැ. එහෙම එකක් නැහැ. අනෙක, විදේශ රැකියා ඉලක්ක කර ගෙන අපි ඒකාබද්ධ සැලැස්මකට යනවා නම් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යාංශයට විතරක් වැඩියෙන් වෙන් කරලා හරි යන්නේ නැහැ. මේ වැඩි කිරීම මත අපි ඉලක්ක සහගත ගමනක් යනවා නම් මෙන්න මේ අරමුණ සඳහා, විදේශ රැකියාවලට යවන අය පුහුණු කිරීම සඳහා ඒ වැඩි කිරීම සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයටත් වැඩි කරන්න ඕනෑ. ඒ වාගේම ඊට අදාළව අධ්‍යාපනය ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයටත් යම් ප්‍රමාණයක වෙන් කිරීමක් කරන්න ඕනෑ. ඒ වාගේම කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයටත්, කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශයටත් කියන මේ හැම අමාත්‍යාංශයකටමත් එහෙම විය යුතුයි. ඒවා යටතේ පුහුණු කිරීම් කරලා ඒ අය සුදානම් කරලා පුහුණු ඉම්කයන් හැටියට රට යවනවා නම් අපේ රටට විශාල වාසි සහගත තත්ත්වයක් අත් පත් කර ගත හැකි බව ප්‍රකාශ කරමින් මා නවතිනවා.

[පු.හා. 11.18]

### ගරු නන්දන ගුණතිලක මහතා

(மாண்புமிகு நந்தன குணதிலக)

(The Hon. Nandana Gunathilake)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය සාකච්ඡා වන මොහොතේ එයට මැදිහත් වන්නට ලැබීම ඉතා වැදගත්ය කියා මා සලකනවා. සාමාන්‍යයෙන් මෑත ඉතිහාසය සලකා බලන විට අපේ රටේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය විවිධ අවස්ථාවල විවිධ ස්ථාවරයන් ගෙන තිබෙනවා. එක පැත්තකින් ඒක පුද්ගලයාට පත් විය යුතු කාරණයක් නොවෙයි. එක පැත්තකින් ලෝක බල තුළනයේ සිදු වන වෙනස්කම් අනුව අපි වාගේ රටවල් ගණන් ගැනෙන්නේ දුප්පත්, දුර්වල රටවල් විධියටයි. යථාර්ථය ගත්තාමත් ආසන්න වශයෙන් එහෙමයි. ඒ වාගේ රටවල් ලෝක බල තුළනයේ එක්ක ගනුදෙනු කරද්දී එක් එක් අවස්ථාවල් අනුව ඒ අවස්ථාවට අනුව ගනුදෙනු කරන්නට සිද්ධ වෙනවා. ඒක වළක්වන්නට බැහැ. ඒක පිළිගන්න වෙනවා. හැබැයි මූලික නියාමයක් විධියට ගත්තාම ඕනෑම රටක්, ලෝකයේ අනෙකුත් හැම රටක් එක්කම සාමකාමී සහජීවන ප්‍රතිපත්තියක් යටතේ ගනුදෙනු කරන්නට හැකි උපරිම ලෙස උත්සාහ දරන්නට ඕනෑකම තිබෙනවා. මේ මම මුලින් කිව්ව ලෝක බල තුළනය සම්බන්ධ ප්‍රශ්නය පමණක් නොවෙයි - ඒක ජාත්‍යන්තර සාධකය - අභ්‍යන්තර සාධකය ගත්තාම අපේ නිශ්චිත වකවානුවල පවතින ආණ්ඩු දරන දේශපාලන ස්ථාවරය අනුවත් ලෝකයේ එක්ක ගනුදෙනු කරන විධි ක්‍රම වෙනස් වෙලා තිබෙනවා. එසේ වෙනස් වෙන්න පුළුවන්කමක් තිබෙනවා. ඒ වාගේම ජාතික සහ ජාත්‍යන්තර කියන කාරණා දෙකම සැලකුවොත්, මේ අවස්ථා දෙකම සැලකිල්ලට ගත්තොත් රටකට වඩාත් යහපත් වන්නේ ඒ මොහොතක, ඒ නිශ්චිත මොහොතක, නිශ්චිත ආණ්ඩුවක් පවතින මොහොතක ලෝකයත් එක්ක වඩා සුහදව වැඩි ගනුදෙනු ප්‍රමාණයක් කරන්නට පුළුවන්කම ලබා ගැනීම ඇතුළේ විතරයි. හැබැයි ඉතිහාසය ගත්තොත් විවිධ වකවානුවල සමහර ආණ්ඩු, විශේෂයෙන්ම නායකයන්ගේ මහ පෙන්නීම අනුව ලෝකයත්

එක්ක ගනුදෙනු කරද්දී අපේ රටට වඩා සාධාරණයක් ඉෂ්ට වන ආකාරයට කටයුතු කරනවාට වඩා ඒ ඒ නායකයන්ගේ හා ඒ ඒ පක්ෂවල පෞද්ගලික දේශපාලන දැක්ම, ආර්ථික දැක්ම අනුව පමණක් කටයුතු කරන්න යාම නිසා අපේ රටට මහා අවාසි සිදු වුණු අවස්ථා තිබෙනවා. උදාහරණයක් විධියට ගත්තොත් මේකේ වාසින් තිබුණා; අවාසින් තිබුණා. බණ්ඩාරනායක මැතිනියගේ කාලයේ ට්‍රැව් දෙකක බලය තියෙන කොට, -සෝවියට් දේශය ප්‍රමුඛ සමාජවාදී කඳවුරත් එක්සත් ජනපදය ප්‍රමුඛ අධිරාජ්‍යවාදී කඳවුරත් අතර බල තුළනය තියෙන කොට- සිතල යුද්ධයක් තියෙන කොට බණ්ඩාරනායක මැතිනියට එක කඳවුරක් පැත්තට වැඩිපුර නැමෙන්න සිද්ධ වුණා. නොබැඳි සමුළුවේ ඉන්න ගමන් සෝවියට් දේශය ප්‍රමුඛ කඳවුරත් එක්ක වැඩි ගනුදෙනුවක් කර ගන්න ඇය සමත් වුණා. ඒ නිසා අපිට චීනය සහ සහ සෝවියට් දේශය සමඟ ආර්ථික වශයෙන්, සමාජ වශයෙන්, දේශපාලන වශයෙන් වඩා සුහද ගනුදෙනු කරන්න අවස්ථාව ලැබුණා. ඒකේ ප්‍රතිඵලයක් විධියට අපට ලැබුණේ මොනවාද? ඒවා සෝවියට් දේශය පසු කාලීනව -1977ත් පසුව- අපේ රටට ගෙනාපු කුණු කන්දල් වාගේ නොවෙයි. කැලණියේ ටයර් කම්හල, ඔරුවල වාගේ කම්හල, තුල්හිරිය සහ පුගොඩ රෙදි කම්හල්, උතුරු කිරි කර්මාන්තශාලා වාගේ ඒවා සෝවියට් දේශය, චීනය වාගේ රටවලින් අපිට ලැබුණු දේවල්. ලෝක සමුළුවක් තියන්නත් අපිට අද සම්මන්ත්‍රණ ශාලාවකට තිබෙන්නේ චීනයෙන් ලැබුණු බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ ජාත්‍යන්තර සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව විතරයි. මේවා බොහොම හොඳ දේවල්. ආර්ථික ක්‍රියාවලිය ඇතුළතත් අපිට යහපත් සිතින් උදවු ලැබුණා.

හැබැයි ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මහත්මයා අතට රාජ්‍ය බලය ගියාට පසුව මේක සම්පූර්ණයෙන් කනපිට හැරෙව්වා. එතුමා එතුමාගේ දර්ශනය අනුව, එතුමාගේ පක්ෂයේ දර්ශනය අනුව, එතුමාගේ ආර්ථික දර්ශනය අනුව සහ දේශපාලන දර්ශනය අනුව බර වුණේ බටහිරට. එක්සත් ජනපදය මූලික කර ගත්ත ඒ වෙන කොට සෝවියට් දේශය ප්‍රමුඛ සමාජවාදී රාජ්‍ය පද්ධතිය දුර්වල කරමින් සහ දුර්වල වෙමින් තමයි පැවතුණේ. ඊට එහා ගිහිල්ලා ජයවර්ධන මහත්මයාගේ පෞද්ගලික දේශපාලන, ආර්ථික දැක්ම සහ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ දැක්ම අනුව ඔවුන් බර වුණේ බටහිරට. ඒ බටහිරට බර වීම නිසාම -ගොඩක් අවාසි සිද්ධ වුණා.- වෙව්ව බරපතළම අවාසිය තමයි අපේ කලාපයේ ඉතා ළඟින් තබා ගත යුතු, ඉතා මිත්‍රත්වයෙන් තබා ගත යුතු රටවල් ඇත් කර ගැනීම. ඒකෙනුත් ප්‍රධාන වෙනවා ඉන්දියාව ඇත් කර ගැනීම කියන කාරණය.

ඉන්දියාව ඇත් කර ගැනීම නිසා පසුව අපි බරපතළ ප්‍රතිවිපාකවලට මුහුණ දුන්නා. එක්සත් ජනපදයට ලංකාවේ භූමිය තුළ තමන්ට රිසි පරිදි කටයුතු කරන්න විවිධ පැතිවලින් ඉඩකඩ සලසා දීමත් එක්ක කලබල වෙව්ව ඉන්දියාව තමන්ට උපාය මාර්ගයෙන් ඇති විය හැකි අවාසි නොතකා එල්ටීටීඊ සංවිධානයට උදවු උපකාර කරන තැනට ආවා. ඒ ඉන්දිරා ගාන්ධි මැතිනියගේ නායකත්වයෙන් සහ රජීව් ගාන්ධි මැතිතුමාගේ නායකත්වයෙන්. ඉන්දියාව සමහර දෙමළ ඊළාම් සන්නද්ධ කණ්ඩායම් හැදුවා. ටෙලෝ එක හැදුවා. ඊරෝස් එකට උදවු කළා. ඊපිආර්එල්එස් එක හැදුවා. මේ වාගේ ඔවුන් ඔවුන්ගේ පැත්තෙන් සෘජුව මැදිහත් වෙලා එල්ටීටීඊ සංවිධානයට සන්නද්ධ පුහුණුව තමිල් නාඩුවේදී ලබා දුන්නා. ඒ උපාය මාර්ග ගත්තාම එය ඉන්දියාව බෙදීමට හේතු පාදක වෙන්න පුළුවන් කාරණයක් වුණත්, ලංකාවේ වෙනම රාජ්‍යයක් නිර්මාණය වීම තමිල් නාඩුව වෙන් වීම සඳහා උත්තේජකයක් වීමට ඉඩ තිබුණා වුණත්, "තමිල් නාඩුවේ ප්‍රශ්නය කොහොම හරි බේරා ගන්නම්. ඊට ඉස්සෙල්ලා ඇමෙරිකන්කාරයෝ මෙනැත ලඟින එක තතර කර ගන්න ඕනෑ. ඒ නිසා ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මහත්මයාට පාඩමක් උගන්වන්න ඕනෑ" කියන අර්ථයෙන් ඉන්දිරා ගාන්ධි මැතිනියයි රජීව් ගාන්ධි මහත්මයායි එල්ටීටීඊ සංවිධානයට සහ වෙනත් දෙමළ සන්නද්ධ ව්‍යාපාර හදිමින් ඒවාට උදවු කළා. මෙන්න මේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය සමහරවිට පවත්වා නොගැනීමේ ඓතිහාසික අපරාධයට වන්දි ගෙව්වේ අපේ රටේ ජනතාව; උතුරේ විතරක් නොවෙයි දකුණත්



[ගරු නන්දන ගුණතිලක මහතා]

ජනතාව. එදා ඇති වෙව්ව ඉන්දියානු ආක්‍රමණයට විරුද්ධව අපේ රටේ ප්‍රගතිශීලී, දේශ ප්‍රේමී ජනතාවට සන්නද්ධ අරගලයකට පවා යන්න සිද්ධ වුණා. ජීවිත අතිවිශාල ගණනක් නැති වුණා. රටේ දේපොළ විශාල ප්‍රමාණයක් නාස්ති වුණා. අද වෙන කොටත් මෙන්ම මේ තත්ත්වය හරියාකාරව අවබෝධ කර ගෙන ගනුදෙනු කරනවා නම් විතරයි අපිට පුළුවන්කම තිබෙන්නේ රටට වාසි දායක, මේ රටේ ජනතාවට වාසිදායක විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් නිර්මාණය කර ගන්න.

අපේ ගරු කිරිඇල්ල මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාව මම අහ ගෙන හිටියා. එතුමා මීට ඉස්සර වෙලාවේ පුවත් පත්වලට ප්‍රකාශ කර තිබුණා, මේ ආණ්ඩුවේ නායකයෝ දිල්ලිය එක්ක ගනුදෙනු කළා මිසක් තමාට නාඩුවත් එක්ක ගනුදෙනු කළේ නැහැ කියා. ඒක එක අර්ථයකින් හරි. උපක්‍රමික අර්ථයකින් තමාට නාඩුව එක්ක වැඩි ගනුදෙනුවක් කරන එක හරි. නමුත් උපාය මාර්ගිකව හිතුවම ආණ්ඩුවට පුළුවන්කමක් නැහැ දිල්ලිය මහ හැරලා තමාට නාඩුවත් එක්ක ගනුදෙනු කරන්න. දිල්ලිය හරහා තමයි තමාට නාඩුවත් එක්ක ගනුදෙනු කරන්න ඕනෑ. හැබැයි දිල්ලිය හරහා කරන ඒ ගනුදෙනුවේදී වෙනත් ඕනෑම ප්‍රාන්තයකට වඩා උපක්‍රමිකව තමාට නාඩුවත් එක්ක වැඩි ගනුදෙනුවක් කරන එක හරි. එහෙම කියනවා නම් හරි. එහෙම නැතිව දිල්ලිවලට හොරෙන් තමාට නාඩු යනවාය කියන කථාව නම් කියන්නේ ඒක මෝඩකමක්.

ඇයි තමාට නාඩුවත් එක්ක අපට ගනුදෙනු කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ? ඉන්දියන් මධ්‍යම ආණ්ඩුව තීරණය වීමේදී තමාට නාඩුව ප්‍රධාන සාධකයක් වනවා වාගේම ලංකාවේ ප්‍රශ්නයේදීත් තමාට නාඩුව ප්‍රධාන සාධකයක් බවට මේ වන විට පත් කර ගෙන තිබෙන නිසයි. ඒ නිසා තමාට නාඩුව සමඟ යම් කිසි ගනුදෙනුවක් කළ යුතුය කියන එක පිළිගන්නවා. හැබැයි දැන් ලෝක දේශ පාලන බල ව්‍යාපෘතීන් තුළ අප කොතැනද ස්ථානගත වෙලා සිටින්නේ කියන එක හරියට තේරුම් ගත්තේ නැත්නම් මොන රටවල් එක්ක ගනුදෙනු කළත් වැඩක් නැහැ. අවසානයේ අප ඔය බල ව්‍යාපෘතියටම අහු වෙලා, දුර්වල වෙලා, කැබලිවලට කැඩිලා විනාශ වෙලා යන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. ඒ අවදානම තවමත් තිබෙනවා.

සමහර අය දැන් අහනවා "එක්සත් ජනපදයට අපේ රට මොකක්ද?" කියා. අපේ රට එක්සත් ජනපදයට ඒ තරම් වැදගත් රටක් නොවෙයි කියා කියනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයේ සමහර මන්ත්‍රීවරුන්, ඇමතිවරුන් එහෙම කියනවා මා අහ ගෙන ඉඳලා තිබෙනවා. විපක්ෂයේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මහත්වරුන් එහෙම කියනවා. ලංකාව එක්සත් ජනපදයට ඒ තරම් වැදගත් නැහැ කියා කියනවා. ලංකාව ඒ තරම් වැදගත් නැහැ කියන කාරණය කරුණු හරි හැටි තේරුම් නොගැනීම නිසා කරන කථාවක්. එක්සත් ජනපදය තමන්ගේ පෙන්නුමෙන් අනාගත යුද දේශපාලන උපාය මාර්ග වැඩසටහන තුළට ඇතුළත් කළ ප්‍රධාන රටවල් අතරින් ලංකාව කියන්නේ එක් ප්‍රධාන රටක්. මේක අද ඊයේ නොවෙයි බොහෝම ඇත කාලයේ සිදු වූ දෙයක්. චීනය සහ ඉන්දියාව ප්‍රමුඛ කර ගෙන නැගී එන ආසියාව, නැගී එන පෙරදිග බලය බිඳ දැමීම සඳහා ගෙන යන උපාය මාර්ගික වැඩ පිළිවෙළේදී ලංකාව අදටත් ඔවුන්ට ඉතා වැදගත්. ලංකාවේ ඊළඟ ත්‍රස්තවාදයට - [බාධා කිරීමක්]

#### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාට තවත් විනාඩි දෙකක් තිබෙනවා.

#### ගරු නන්දන ගුණතිලක මහතා

(மாண்புமிகு நந்தன குணதிலக)

(The Hon. Nandana Gunathilake)

මට තවත් විනාඩියක් දෙන්න ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි. ඔවුන් ලංකාවේ ඊළඟ ත්‍රස්තවාදයට සෘජුව සහ අනියම්ව උදවු කරමින් ඉන්නේ ඒ නිසයි.

අනෙක් පැත්තෙන්, ලෝකයේ පරණ බල තුලනය වෙනස් වෙලා. එක්සත් ජනපදය ප්‍රමුඛ අධිරාජ්‍යවාදී කඳවුරක් ගොඩ නැගිලා තිබෙන අවස්ථාවේදී එක්සත් ජනපදයත් එක්ක තාවකාලිකව එකට යන්න ඉන්දියාවට සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. ඒ ගමනේදී එක්සත් ජනපදය ඉන්දියාවත් පාවිච්චි කරමින් තමයි ලංකාවේ ප්‍රශ්නයට අත පොවමින් ඉන්නේ. එක වර ඉන්දියාව දුර්වල කිරීමේ වුවමනාවත් තබා ගෙන ඉන්දියාවට උදවු කරන එක්සත් ජනපදය අනෙක් පැත්තෙන් ඉන්දියාවත් පාවිච්චි කර ගෙන චීනය දුර්වල කිරීමේ උපාය මාර්ගික වුවමනාවක ඉන්නවාය කියන එක අප තේරුම් ගන්න ඕනෑ. අන්න ඒ කල්පනාව ඇතුළේ, ඒ විග්‍රහය ඇතුළේ අප අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය කොහොමද සකස් කර ගන්නේ කියන කාරණය තේරුම් ගන්න ඕනෑකම තිබෙනවා. මා හිතනවා මේ ආණ්ඩුව ලෝක බල තුලනය සම්බන්ධ කාරණයේදී වඩා වැඩියෙන් ගනුදෙනු කළ යුත්තේ කුමන පාර්ශ්වයත් සමඟද කියන එක පිළිබඳව යම් කිසි ප්‍රමාණයක තේරුම් ගැනීමක් සහිතව අද වන විට කටයුතු කරනවාය කියා. එවැනිනක් අපට පෙනෙන්නට තිබෙනවා. නමුත් ආණ්ඩුව ඉන්දියාව, එක්සත් ජනපදය සහ ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධ බල දේශපාලන ක්‍රියාවලිය පිළිබඳ විග්‍රහය ඉතා හොඳින්ම කර ගෙන නැහැ කියන කාරණයත් අප අපේ පැත්තෙන් ඉදිරිපත් කරනවා. එක්සත් ජනපදයට මේ කලාපය සම්බන්ධයෙන් තිබෙන දිගු කාලීන වුවමනාව හරියාකාරව තේරුම් ගැනීම හා ඉන්දියාව ඒ තුළ කරන්නේ කුමන වැඩ කටයුත්තක් ද කියන එක හරියාකාරව තේරුම් ගැනීම තුළ විතරයි අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය මේ යුගයට, මේ කාලයට ඔබ්බ, රටට වාසිදායක විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් බවට පත් කර ගන්න පුළුවන්කම ලැබෙන්නේ. මගේ කාලය සීමා වෙලා තිබෙනවා. මට මීට වඩා කථා කරන්න විධියක් නැහැ. ඒ නිසා මා මගේ කථාව අවසන් කරනවා. බොහෝම ස්තූතියි.

#### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

බොහෝම ස්තූතියි.

මිළඟට ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල ඇමතිතුමා.

[ප්‍ර. හා.11. 28]

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා (විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புகுவெல்ல - வெளிநாட்டு வேலை வாய்ப்பு ஊக்குவிப்பு மற்றும் நலனோம்புணக் அமைச்சர்)

(The Hon. Keheliya Rambukwella - Minister of Foreign Employment Promotion and Welfare)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මගේ අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂයත් සාකච්ඡාවට ගන්නා මේ මොහොතේ විශේෂයෙන්ම ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ ගරු ජීනදාස කිතුලගොඩ මන්ත්‍රීතුමා අදහස් ගණනාවක් ප්‍රකාශ කළා. ඒ අදහස් සියල්ල ඉතා වැදගත් වනවාය කියා මා හිතනවා. විදේශ රැකියා වැඩ පිළිවෙළ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රථමයෙන්ම සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. අද රටේ පවතින තත්ත්වයත් සහ ලෝකයේ පවතින තත්ත්වයත් එක්ක සංසන්දනය කළත් ශ්‍රී ලංකාව ලෝක ආර්ථිකයට සහ සමාජ වැඩ පිළිවෙළට ඉතා වැදගත් කොටස්කාරයකු වෙනවා. මෙහිදී විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්නට ඕනෑ කාරණයක් තිබෙනවා. විශාල අත් දැකීම් සම්භාරයක් සහිතව අතිගරු ජනාධිපතිතුමා විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය නිර්මාණය කළේ එහි තිබෙන වැදගත්කම යම් කිසි තක්සේරුවකට භාජන කරමිනුයි. මම හිතනවා, ඒ තක්සේරුව ඉතා වැදගත් වෙනවාය කියා. මොකද, එක්සත් ජාතික පක්ෂය ඇමතිවරුන් 30 දෙනෙකුගෙන් යුත් shadow Cabinet එකක් ගැන සඳහන් කර තිබුණා. එහිදීත් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යවරයෙක් නම් කරලා තිබුණා. ඒ නිසා එහි වැදගත්කම ආණ්ඩුවත්, විපක්ෂයත් තේරුම් අර ගෙන තිබෙන බව එයින් පැහැදිලි වෙනවා. කරුණු දෙකක් නිසා - විශේෂයෙන්ම ආර්ථික ප්‍රතිලාභ සහ සමාජීය වශයෙන් ඇති වන යම් යම් සිදුවීම් සහ වර්ධනයන් හේතු කොට ගෙන- මේ අමාත්‍යාංශයේ වැදගත්කම ඉස්මතු වෙනවා.



ආර්ථිකය පැත්තෙන් ගත්තොත් අද අපේ ආර්ථිකයට විශාල තම රුකුලක්, විශාලතම හයියක්, දායකත්වයක් ලබා දෙන අමාත්‍යාංශයක් හැටියට මේ ගැන සඳහන් කරන්න පුළුවන්. මේ ක්ෂේත්‍රය තුළින් ඩොලර් බිලියන තුනකට ආසන්න ඍජු ආදායමක් මේ වසරේදී අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා. මා හිතනවා ඒක ඉතා වැදගත් වෙනවාය කියා. තෙල් බැරලයක් ඩොලර් 125කට 130කට තිබෙන කොට ලංකාවේ සම්පූර්ණ තෙල් බිල ගෙවා ගන්න පුළුවන් විදේශ විනිමයක් මේ ක්ෂේත්‍රය තුළින් ලැබෙනවා. ඒ එක්කම මේ ක්ෂේත්‍රය තුළින් ඇති වන සමාජ සේදා පාළුවන් යම් කිසි තක්සේරුවකට භාජන කළ යුතුයි. ඒ නිසා තමයි විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධනයෙන් පමණක් නතර නොවී සුබසාධනය ගැනත් අප කතා කරන්නේ. සුබසාධනය නැතුව මේ වැඩ පිළිවෙළ ඉදිරියට ගෙන යන්න බැහැ. ප්‍රවර්ධනයටත්, ආදායමටත් සාපේක්ෂව අත්‍යවශ්‍ය වන දෙයක් තමයි සුබසාධනය කියන්නේ. ගරු ජීනදාස කිතුලගොඩ මන්ත්‍රීතුමාගේ මුළු කතාවෙන්ම සඳහන් කළේ එය ශක්තිමත් කරන්නේ කෙසේද කියන එක ගැනයි. ඒ වැදගත්කම නිසාම අපේ අමාත්‍යාංශයට හැකියාවක් ලැබුණා, අවුරුදු එකහමාරක් වැනි කෙටි කාලයක් තුළ අධ්‍යයනය කරලා මේ සම්බන්ධයෙන් මූලික අධ්‍යයනවලට දැමීමට. අද මම මේ සභාවට සන්නිවේදයෙන් කියනවා, විදේශ රැකියා වෙනුවෙන් ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් මේ වන කොට සකස් කරලා අවසානය කියලා. ඒ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය සකස් කිරීමේදී සියලුම කොටස්කරුවන් අපේ මේ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය සකස් කිරීමට අප ඇතුළත් කළා. විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය, අධිකරණ අමාත්‍යාංශය, කම්කරු අමාත්‍යාංශය, සියලුම වෘත්තීය සමිති කණ්ඩායම්, ඒජන්සිකරුවන් ආදී මෙහි කොටස්කරුවන් සියල්ලෝම එහි කොටස්කරුවන් කරලා ඒ අදහස් සියල්ල අර ගෙන ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානයේ මැදිහත් කර ගෙන විශේෂයෙන්ම ඔවුන්ගේ දැනුම් සම්භාරය, අත් දැකීම් සහ කරුණු කාරණා සියල්ල ඇතුළත් කරලා අද මේ මොහොත වන කොට එය අවසන් කරන්නට අපට හැකියාව ලැබී තිබෙනවා. අප බලාපොරොත්තු වුණේ අය වැයට පෙර එය ඉදිරිපත් කරන්නයි. කෙසේ වෙතත් මේ වන කොට එය පාර්ලිමේන්තුවටත්, කැබිනට් මණ්ඩලයටත් ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවන් තත්ත්වයකට සකස් වෙලා තිබෙනවා. ඒ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය අධ්‍යයන විය යුතුයි කියන එකයි අපේ අමාත්‍යාංශයේ මතය වන්නේ. මොකද, අවුරුදු 30කට ආසන්න කාලයක් මේ ක්ෂේත්‍රයේ කටයුතු කිරීම තුළින් මේ ක්ෂේත්‍රයේ වැදගත්කම, මේ ක්ෂේත්‍රයෙන් ලැබෙන ප්‍රතිලාභ ආදී සියල්ල ගැන අප කතා කළත් ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් නිර්මාණය කිරීමට මූලික වෙලා කටයුතු නොකිරීම අඩු පාඩුවක් හැටියට අප දකිනවා. ඒ අඩු පාඩුව සපුරා ලන්නට දැන් අප කටයුතු කර තිබෙනවා. ඒ එක්කම ඒ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය හරහා මේ සභාවේ ඉදිරිපත් කළ කරුණු සියල්ලම කෙරේ අපේ අවධානය යොමු කර තිබෙනවා.

මෙහිදී මා සඳහන් කරන්නට යන කරුණ විවේචනයක් කියා මා කියන්නේ නැහැ. නමුත් කුවේට් වන්දි සම්බන්ධයෙන් කරුණු කාරණා ඉදිරිපත් වුණා. ඒ ගැනත් වචනයක් කියන්න ඕනෑ. ඒ කාරණයේදී ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළ කරුණු සමඟ මමත් එකඟ වෙනවා. මා හිතන්නේ අවුරුදු 14ක්, 15ක් පමණ කාලයක් ඒක විශාල ප්‍රශ්නයක් වෙලා තිබුණා කියලායි. ඒ සම්බන්ධයෙන් මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සෑම අය වැයකදීම කතා වුණා. අදත් කතා වුණා. මෙතැනදී අප කියන්න ඕනෑ, මේක අංග සම්පූර්ණ නොවුණත් මේ වැඩ පිළිවෙළ අවසාන කළ යුතුයි කියන මතයේ ඉඳ ගෙන අපි කටයුතු කළාය කියා. ඒ අනුව මේ සම්බන්ධව තිබූ සියලු මුදල් තක්සේරුවකට ගෙන, ඉල්ලීම් කර තිබූ සියලු දෙනාමත් යම් ඇගයීමකට ගෙන, දෙන්න පුළුවන් සෑම කෙනෙක්ම ඒ ලැයිස්තුවට ඇතුළු කරලා, තිබෙන මුදල් ටික සම සමව බෙදා දෙන්න තීරණය කර තිබෙනවා. මේ වන විට ඒ කටයුතු සියයට 99ක්ම අවසානයයි. සියයට 99ක් කිව්වත් දැනට මේ ප්‍රශ්නය අවසානයයි, ලබන අවුරුද්දට ඉතිරි වන්නේ නැහැය කියන එක අද මේ ගරු සභාවට මා කියන්න ඕනෑ. මොකද, පසු ගිය අවුරුදු 14කට, 15කට ආසන්න කාලයක් තිස්සේ මේ පිළිබඳව නොයෙකුත් මතවාද අදහස් මතු වුණා, විවේචනවලට ලක් වුණා. එය අවසාන කිරීමට හැකියාව ලැබීම ගැන අප සතුටු වනවා. එය අංග සම්පූර්ණය කියන එක ගැන කවුරු හෝ තර්ක කරන්න

පුළුවන්. නමුත් අපට තිබුණු සම්පත් අනුව, අපට තිබුණු දැනුම අනුව, අපට තිබුණු කරුණු කාරණා අනුව ඒ සියල්ල තක්සේරුවකට ගෙන එය අවසාන කරන්න හැකියාවක් ලැබීම අමාත්‍යාංශ හැටියට අප ගත්ත එක පියවරක ප්‍රතිඵලයක් කියන එක මා සඳහන් කරන්න ඕනෑ.

මෙහිදී කියැවුණා, විදේශ ශ්‍රමිකයන් ලක්ෂ 15කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් ඉන්නවාය කියා. ලක්ෂ 15කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් ඉන්නවාය කිව්වාම අවම වශයෙන් එක් කෙනකුගෙන් යැපෙන්නන් තුන් දෙනෙක් මේ රටේ ඉන්නවාය කියා අප ගත්තොත්, මිලියන හයකට හතකට ආසන්න ප්‍රමාණයක් මේ රටේ මේ ක්ෂේත්‍රය තුළින් යැපෙනවා. ඒ කියන්නේ මුළු ජනගහනයෙන් තුනෙන් එකකට ආසන්න ප්‍රමාණයක්. ඒ නිසාම තමයි අර ජාතික ප්‍රතිපත්තිය සහ ඒ වැඩ පිළිවෙළ අප සකස් කර තිබෙන්නේ. ඒ එක්කම, මේ තත්ත්වය තුළ ඒ වෙනුවෙන් වූ ඉදිරි දැක්මක් එක්ක, ශ්‍රම පුහුණුව, පුහුණු කිරීම් වඩා ක්‍රමවත් කිරීම, තවත් ඉදිරියට යන වෙළෙඳ පොළවල් බැලීම වැනි මේ සියලු දේන් අප තක්සේරුවකට ගෙනැවිත් තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්න ඕනෑ මැද පෙරදිග රටවලට හිර වෙලා තිබුණු මේ ක්ෂේත්‍රය අලුත් වෙළෙඳ පොළවල් කරා ගෙන යාමට මේ අවුරුදු එකහමාර තුළ අප වැඩ පිළිවෙළක් යොදා තිබෙන බව. එහි ප්‍රතිඵලයක් හැටියට අපට හැකියාවක් ලැබුණා පසු ගිය මාස කීපය තුළ ලිබියාව සමඟ ගිවිසුමක් අත්සන් කරන්න. රුමේනියාව සමඟ ගිවිසුමකට එළඹුණා. මේ දිනවල එය ක්‍රියාත්මක වනවා. පෝලන්තය සමඟ අප මූලික සාකච්ඡා ආරම්භ කර තිබෙනවා. කැනඩාව සමඟ යම් වැඩ පිළිවෙළක් ජාත්‍යන්තර ශ්‍රමිකයන්ගේ සංවිධානය හරහා මේ වන විට කෙරී ගෙන යනවා. ජපානයේ ජෙට්කෝ ආයතනයත් සමඟ අපට ගිවිසුමකට එන්න හැකියාවක් ලැබුණා. මැද පෙරදිගට පමණක් සීමා වෙලා තිබුණු මේ ක්ෂේත්‍රය එතැනින් ඔබ්බට ගෙන යන්න අප යම් යම් වැඩ පිළිවෙළවල් යොදා තිබෙනවා. කෙටි කාලීන වැඩ පිළිවෙළවල් මෙසේ නැහැ. දීර්ඝ කාලීන වැඩ පිළිවෙළවල්වලටයි යන්න වෙන්නේ. මා විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්න ඕනෑ අලුත් වෙළෙඳ පොළවල් සොයා ගැනීම සහ ඒ සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කිරීම මාසයකින්, දෙකකින්, තුනකින්, හතරකින් කරන්න බැරි බව. ඒවා ගැන සාකච්ඡා කරන්න වනවා, අවබෝධතා ගිවිසුම් අත්සන් කරන්න වනවා, ඒ පරිසරයන් බලන්න වනවා, එහි තිබෙන විගමන නීති රීති සම්බන්ධව යුරෝපීය සංගමයත් සමඟ කටයුතු කරන්න වනවා. එක රටක් නොවෙයි, අද රටවල් 26ක් තිබෙනවා. ඒ තිබෙන නීති අනුව මතු වන ගැටුම් වැනි කාරණා කෙරෙහි අපේ අවධානය යොමු කරන්න වනවා.

ලබන වසර ප්‍රගතිය කරා යන වසරක් හැටියට සඳහන් කරන්න පුළුවන් කියා අප විශ්වාස කරනවා. ඒ සියලු දේවල් ඒක රාශි කර ගෙන ඉදිරි දැක්මක් සහිතව අපට ඉදිරි වැඩ පිළිවෙළකට යන්න පුළුවන්. මැද පෙරදිගට හිර වුණු මේ ක්ෂේත්‍රය එතැනින් ඔබ්බට ගෙන යන්න අපට හැකියාවක් ලැබෙයි කියන දැඩි විශ්වාසයෙන් අප කටයුතු කරනවා.

මීට වසරකට දෙකකට පමණ පෙර මේ ශ්‍රමිකයන් සම්බන්ධව කථා කරන විට අපට කටට පුරුද්දට කියැවුණු දෙයක් තමයි "ගෘහ සේවිකාවන්" කියන වචනය. අපේ ගමේ තොටේ කියන්නේ බුබායි යනවා කියලා. එහෙම නැත්නම් අරාබියට ගියා, කුවේට්වලට ගියා කියනවා. ගෘහ සේවිකාවන් කියා තමයි කියන්නේ. ගෘහ සේවිකාවක් කියන්නේ කාන්තාවක්. කාන්තාවක් කිව්වාම සහෝදරියක් නැත්නම් මවක්. මේ නිසාම ජාතික ප්‍රතිපත්තිය තුළ විශේෂයෙන්ම අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ සිතුවිලිත් එක්ක මේ කාන්තාවන් පිට රට යන එක යම් කිසි මට්ටමකට පාලනය කළ යුතුය, රටේ ආර්ථිකයට හානියක් නොවන විධියට යම් වැඩ පිළිවෙළක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය යන මතයක් ඉස්මතු වුණා. ඒ වැඩ පිළිවෙළ තුළ අපට කියන්න පුළුවන් පසු ගිය වසරේ සියයට 62ක් වූ පිට රට ගිය කාන්තාවන් ප්‍රමාණය මේ වන විට සියයට 48 දක්වා අඩු වෙලා තිබෙන බව. ඒ වෙනුවට පිරිමි පක්ෂය සියයට 52ක් වැඩ කර තිබෙනවා. ඒක

[ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා]

විශාල ජයග්‍රහණයක්. ඒ ජයග්‍රහණය ලබා තිබෙන්නේ ආර්ථිකයට යම් බලපෑමක් නොවන විධියටයි; ආදායම් මට්ටම්වලට යම් කිසි අඩු පාඩුවක් නොවන විධියටයි. රටේ ආර්ථිකය ශක්තිමත් කරන්න තිබෙන එක ක්‍රියා මාර්ගයක් හැටියට, ආදායම් මාර්ගයක් හැටියට විදේශ රැකියා පිළිගන්නවා නම්, තමන්ගේ පවුල්වල කාන්තාවන් රට යැවීම එහි තිබෙන අඩු පාඩුවක් හැටියට, සමාජ සෝදා පාළුවක් හැටියට දකිනවා නම් කළ යුත්තේ ඒ ආදායම් මාර්ග වැඩි කර ගැනීමට කටයුතු කරන අතරතුර සමාජ සෝදා පාළුවට මූලික වන කාන්තාවන් පිට රට යැවීමේ වැඩ පිළිවෙළ අඩු කිරීමයි. එහෙම අඩු කරන කොට මතක තියා ගන්න වෙනවා, මේ ක්ෂේත්‍රය තුළින් මිලියන හයක් හතක් යැපෙනවා නම් ඒ යැපෙන්නන්ට පාඩුවක් දැනෙන්නේ නැති විධියට කටයුතු කරන්න. මේක භංසයන්ගෙන් පිහාටු ගන්නවා වාගේ බොහොම කල්පනාවෙන් සිරුවෙන් ඉතාමත් සැලසුම් සහගතව කළ යුතු වැඩසටහනක්. මේ ගරු සභාවට කියන්න සන්නේෂයි, එම වැඩ පිළිවෙළෙන් යම් කිසි සාර්ථකත්වයක් අද අපි ලබා තිබෙන බව. විදේශ රැකියා සඳහා යන ප්‍රමාණයේ වෙනසක් කරලා නැහැ. කාන්තාවන් සියයට 62ක ප්‍රමාණය සියයට 48ට අඩු වෙලා තිබෙනවා. ආදායම සියයට 20කින් 21කින් පමණ වැඩි වෙලා තිබෙනවා. ඒ ක්ෂේත්‍රයේදී අවශ්‍ය කරන කරුණු සියල්ල ඒක රාශි කර ඉලක්කවලට යන්න පුළුවන් තත්ත්වයකට අපි මේ වැඩ පිළිවෙළ නිර්මාණය කර ගෙන යනවා. එහි ප්‍රතිඵල අද අපි දකිනවා.

ඒත් එක්කම තවත් කාරණයක් මම සඳහන් කරන්න ඕනෑ. මැද පෙරදිගට අමතරව කොරියානු වැඩ පිළිවෙළ හරහා මේ වසර අවසාන වන විට වැඩි පිරිසක් කොරියාවට යවන්න හැකියාවක් ලැබෙයි කියා අපි විශ්වාස කරනවා. පසු ගිය අවුරුද්දේ ශ්‍රමිකයන් 2,085ක් කොරියාවට ගොස් තිබෙනවා. මේ අවුරුද්දේ 7,500කට 7,800කට වැඩි ශ්‍රමිකයන් පිරිසක් කොරියාවට ගොස් තිබෙනවා.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුකුල ජ්‍යෙෂ්ඨ මානව සම්පත්)

(The Hon. John Amaratunga)

කොරියාවට යන්න විශාල මුදලක් -ලක්ෂ 2කට කිට්ටු මුදලක්- අය කරනවාය කියා පැමිණිල්ලක් තිබෙනවා.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුකුල කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඩොලර් 1,600ක්.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුකුල ජ්‍යෙෂ්ඨ මානව සම්පත්)

(The Hon. John Amaratunga)

ඇයි ඒ?

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුකුල කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

Ticketsවලට, trainingවලට. ඒ අය ගියාට පසුව ඒ උදවියගේ සුබසාධනය වෙනුවෙන් වැඩ පිළිවෙළක් දැන් නිර්මාණය කර තිබෙනවා. ඒ සියල්ලට තමයි ඒ මුදල අය කරන්නේ. ඒ මොකද හේතුව?

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුකුල ජ්‍යෙෂ්ඨ මානව සම්පත්)

(The Hon. John Amaratunga)

සාමාන්‍ය පුද්ගලයෙකුට ඒ මූලික මුදල හොයා ගන්න බැහැ. ඒකයි, තිබෙන ප්‍රශ්නය.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුකුල කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

මේ මූලික මුදල හොයා ගැනීම නොවෙයි ප්‍රශ්නය, ගරු මන්ත්‍රීතුමා. ඔබතුමා දන්නවා, මේ අය ලක්ෂ ගණන් තැරැව්කාරයන්ට දෙන බව. ඒ නිසා වඩා හොඳයි ඒක රජයට අරගෙන ඒ අය පිළිවෙළක් ඇතිව යවන එක. මොකද, තැරැව්කාරයන්ට ලක්ෂ හතර, පහ වාගේ විශාල මුදලක් දෙනවා. ඒකට වෙනම unit එකක් ඇති කර තිබෙනවා. ඒ ගැන මම ඔබතුමාට කියන්නම්. ඇත්තටම ඔය කථාව කියවෙනවා. කෝප් එකේදීත් ඒක ඇහිලා තිබෙනවා. නමුත් අපි ඒ මුදල් පාවිච්චි කරන්නේම මේ අයගේ සුබසාධනය වෙනුවෙනුයි. මොකද, සුබසාධනයක් අවශ්‍යයි. ඒ අය කොරියාවට ගියාම මතු වෙන ප්‍රශ්නවලට, ඒ අයගේ රැකියා ස්ථානවල තිබෙන ප්‍රශ්නවලට අපි යම් කිසි විසඳුමක් ලබා දෙන්න ඕනෑ. අද විශේෂයෙන්ම airlinesවල තිබෙන තත්ත්වය අනුව ප්‍රවාහනය සඳහා -ගුවන් ගමන් සඳහා- රුපියල් 40,000ත් 55,000ත් අතර වෙනස් වෙන ගණන් තිබෙනවා. ඒ වාගේම ඔවුන්ට පුහුණුව ලබා ගන්න තිබෙනවා. ඒ අයගේ රක්ෂණය සඳහාත් ඒ මුදලෙන් රුපියල් 10,000ක මුදලක් ගෙවන්න ඕනෑ. යන්න ඉස්සර වෙලා ඒ අයගේ පුහුණුව සඳහා අනෙකුත් ආම්පන්න ඒ උදවියට ලබා දෙන්න තිබෙනවා. ඉතුරු මුදල ඒ අයගේ සුබසාධනය වෙනුවෙන් මේ කාර්තුවේ සිට යම් කිසි වැඩ පිළිවෙළකට යොදන්න ක්‍රියා මාර්ගයක් අරගෙන තිබෙනවා. මේ ප්‍රශ්නය නිරන්තරයෙන් ඇහෙන ප්‍රශ්නයක්. ඒ ප්‍රශ්නය මතු කිරීම ගැන ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ස්තූතියක් වෙනවා. අපි ඒ සම්බන්ධව අවධානය යොමු කරනවා. ඒ මුදලෙන් රුපියලකවත් ඩොලරයකවත් වංචාවක් මෙතැනදී වෙන්නේ නැහැ. ඒ මුදල් නිසියාකාරව සුබසාධනය සඳහා යෙදවීමට අපි තීරණය කර තිබෙනවා. ඒක අත්‍යවශ්‍ය වෙනවා. මේ කොරියානු රැකියා සඳහා යැමට අද මිනිසුන් ගෙවල් දොරවල් උකස් කර රුපියල් ලක්ෂ තුන, හතර තැරැව්කරුවන්ට දෙන තත්ත්වයක් මතු වී තිබෙනවා. විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ විශේෂ පොලිස් ඒකකයක් අපි නිර්මාණය කර තිබෙනවා. මේ වෙන කොට එවැනි ඒජන්සිකරුවන් සහ මුදල් ලබා ගන්නා එවැනි අය විශාල ප්‍රමාණයක් අල්ලලා තිබෙනවා. එහෙම අල්ලනවාට වඩා වැඩි ප්‍රමාණයක් නිදල්ලේ හැසිරෙනවා. අපිට මේක පිළිගන්න වෙනවා. අපි ඇත්ත තත්ත්වයෙන් පිටුපා යන්න සූදානම් නැහැ. අපි ඇත්ත තත්ත්වය පිළිගන්න ඕනෑ. මේකට සමාජය තුළින් පූර්ණ සහයෝගය ඕනෑ. මේ සම්බන්ධ විත්‍රපටයක් කරන්න අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා, ප්‍රචාරක වැඩ පිළිවෙළක් කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. මෙවැනි මුදල් ගනුදෙනු ගැන සමාජයේ තැන තැන විශාල වශයෙන් අහන්න සිද්ධ වෙනවා. මේක අවාසනාවන්ත තත්ත්වයක්. මේකට දෙන්න පුළුවන් එකම විසඳුම මේ රටේ පුරවැසියන් දැනුවත් කිරීමයි. ඒ වාගේම නීතිමය තත්ත්වයන් ශක්තිමත් කරන්න ඕනෑ. ඒත් එක්කම වැඩිපුරම කරන්න ඕනෑ දෙය තමයි, මේ සම්බන්ධයෙන් කිසිම කෙනෙකුට මුදල් දෙන්න එපා කියා අපේ සමාජය දැනුවත් කිරීම. මේ අංශ ගණනාවම ක්‍රියාත්මක වෙනවා. හැබැයි, මේක අංශ සම්පූර්ණ නැහැ.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුකුල ජ්‍යෙෂ්ඨ මානව සම්පත්)

(The Hon. John Amaratunga)

ඒ සේවකයින් වෙනුවෙන් පැය 24ම රක්ෂණ ආවරණය තිබෙන්න ඕනෑ. දැන් සමහර අවස්ථාවල පිටතදී, වැඩ නොකරන වෙලාවේදී යම් කිසි ප්‍රශ්නයක් ඇති වුණොත්, තැන්නම් මීය ගියොත් එහෙම insurance එක ගෙවන්නේ නැහැ.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුකුල කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔබතුමා කොරියාව ගැනද කථා කරන්නේ?

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුකුල ජ්‍යෙෂ්ඨ මානව සම්පත්)

(The Hon. John Amaratunga)

ඔය ඔක්කොම රටවල එව්වර නේ වෙන්නේ.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

මිය කථාව ඇත්ත. විශේෂයෙන්ම කොරියාවේ. ඒ කවරිය කියනවා, working hours වලට විතරයි එය ආවරණය වෙන්නේ කියලා. ඒ කියන්නේ රාජකාරි අවස්ථාවේදී යමක් සිදු වුණොත් තමයි ඒක ගෙවන්නේ. ඒකටත් අපි මේ මොහොත වෙත කොට වැඩ පිළිවෙළක් යොදලා තිබෙනවා. ඊළඟ අවුරුද්දේ සිට පැය විසිහතරම ආවරණය වන විධියට රක්ෂණ කටයුතු කරනවා. ඒත් එක්කම මැද පෙරදිග පැය විසිහතරම ආවරණය වන ආකාරයට වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක වෙනවා. මේ වෙත කොට UAE රාජ්‍යයෙන්, ජෝර්දාන රජයෙන් ඒ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක වෙනවා. ඉදිරියේදී අනෙකුත් රටවල් එක්කත් කථා කරලා ඒ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරවන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා.

### ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

එහේ ගියාම එහේ ඒ ව්‍යාපාරය අයිතිකාරයෝ මිය කියන විධියට insure කරන්නේ නැහැ. ඒ ගොල්ලන් බොහොම පහසුවට වැඩ කරන වෙලාවට insurance cover එකක් දමලා,-

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔබතුමා කියන එක හරි. වැඩ කරන වෙලාවට insure කරන එක -රක්ෂණය කරන එක- එතැන එහෙම ක්‍රියාත්මක වුණාට, ඊට අමතරව රක්ෂණයක් දැන් ක්‍රියාත්මක කර ගෙන යනවා. රටවල් දෙකකයි දැනට ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ. මම හිතන හැටියට කොරියාවේ මේ කාර්තුවේ සිට ඒක ක්‍රියාත්මක වෙනවා, පැය විසිහතරම ආවරණය වන නිසා ප්‍රශ්නයක් මතු වුණොත් ඒ අය කෙරෙහි අවධානය යොමු වෙන්න. ඒත් එක්කම තවත් රටවල් කිහිපයක් සමඟ ඉදිරියේදී -මේ වසර අවසාන වෙන්න ඉස්සෙල්ලා- අප මෙය ක්‍රියාත්මක කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. අපි ඔබතුමාට ස්තූතිවින්න වෙනවා, ඒ සම්බන්ධව අවධානය යොමු කර මේ ප්‍රශ්නය නැඟුවාට. මේ ප්‍රශ්නය අපි අමතක කරලා නැහැ. එහෙම නැත්නම් පැත්තකට දමලා නැහැ. ඒ පිළිබඳව අවධානය යොමු කරලා මේ අවුරුද්ද අවසාන වෙන්න ඉස්සෙල්ලා එයින් කිහිපයක්ම ක්‍රියාත්මක කරනවා. ලබන අවුරුද්දේ මුල් කාර්තුව වන කොට අපි ගනුදෙනු කරන රටවල් සියල්ල සමඟ ඒ කටයුත්ත අවසාන කරන්න පුළුවන් වෙයි කියලා මම හිතනවා. පැය විසිහතරක රක්ෂණ ආවරණයක් ලබා දෙන්නත්, එහේ ඉන්න sponsors ලා, ඒ කටයුතු කරන අය මූලික වෙලා ශ්‍රමිකයාට බරක් නොවන විධියට ඒ රක්ෂණ වාරිකය -premium- ගෙවන්නත් වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක වෙනවා. ඔබතුමා ඒ ප්‍රශ්නයට අපේ අවධානය යොමු කිරීම පිළිබඳව අපි ඔබතුමාට ස්තූතිවින්න වෙනවා. මොකද, ඒ සම්බන්ධව අපේ අවධානය යොමු වෙලා තිබෙනවා පමණක් නොවෙයි ඒ සම්බන්ධව අපි ක්‍රියාත්මක වෙලාත් අවසානයයි. මේ කාර්තුවේ ඉඳලා එය ක්‍රියාත්මක වෙනවා. දැනට අවුරුද්දක පමණ ඉඳන් ජෝර්දානවල ක්‍රියාත්මක වෙනවා. පසු ගිය මාස හතරක පමණ ඉඳන් UAE වල ඒක ක්‍රියාත්මක වෙනවා.

### ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

Who is supervising there whether the policies are being carried out, as you say?

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

Hon. Member, it is handled by the embassy. The fact that we are short of staff in embassies is also another factor. We have only about 80 people, but we have

worked out a policy on which we will increase the numbers there. We will get some funding from this Budget for welfare and the Bureau is also in a position to consider this as a priority area. Perhaps, I do not say even 'perhaps', it is very likely that by the end of the year, we will have at least 60 per cent of these areas covered and in the first quarter of next year, we are quite certain that in terms of welfare and protection, we will direct maximum attention and focus on these areas. Hopefully, by the first quarter of next year, we will be covering all the major countries where our migrant workers are employed. මේ කරුණ ඉදිරිපත් කළ අපේ මන්ත්‍රීතුමාට මා ස්තූතිවින්න වෙනවා. විශේෂයෙන්ම සඳහන් කළා,-

### ගරු රේණූකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

දැන් තානාපති කාර්යාලවලට වැඩ වැඩි වෙනවා. එතකොට තානාපති කාර්යාලවලට වැඩිපුර කාර්ය මණ්ඩලය යොද වනවාද?

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

අනිවාර්යයෙන්ම. ඒ වෙනුවෙන් මේ වෙත කොටත් Cadre Committee එකට පත්‍රිකා ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඒ වෙනුවෙන් අපේ Bureau එකට අයිතියක් තිබෙනවා,-

### ගරු රේණූකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

දැන් commercial secretary කෙනෙක් වගේ කෙනෙක් දමනවා නම් මම හිතන්නේ මේ සම්බන්ධව බලා ගන්න පුළුවන් වෙයි.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

දැන් ඒකේ කණ්ඩායමක් ඉන්නවා. ඔබතුමා කියන ආකාරයට ඒ කණ්ඩායම මදි බව මම පිළිගන්නවා. ඒක මම අමාත්‍යාංශය බාර ගත්ත දවසේ ඉඳලාම කියපු දෙයක්. නමුත් ඔබතුමා දන්නවා ඒක cadre committee එකට යා යුතුයි කියලා. ඒක Cadre Committee එකට දමා ඒ ගණන සම්බන්ධව ඒ රටවල්වලින් අපට අනුමැතියක් ලැබෙන්න ඕනැ. දැන් කුවේට්වල එහෙම ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා.

### ගරු රේණූකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

නැත්නම් මේවා ක්‍රියාත්මක කරන්න බැරි වෙනවා, අපි මෙහේ සැලසුම් කළාට.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඒක ඇත්ත. ඔබතුමා කියන කථාව සම්පූර්ණයෙන්ම ඇත්ත. ඒ සම්බන්ධව අපේ අවධානය යොමු කරනවා පමණක් නොවෙයි ඒ වෙනුවෙන් කරන්න පුළුවන් සෑම දෙයක්ම කරනවා. මොකද, ඒක පැහැදිලියි. අපට සිටියේ නිලධාරීන් හැත්තෑ තුන් දෙනෙක් පමණයි. දළ වශයෙන් ලක්ෂ 15ක් සේවකයන් වෙනුවෙන් 73යි සිටියේ. සාපේක්ෂව බැලුවොත් ඒ ප්‍රමාණය ඉතාමත්ම අවම ප්‍රමාණයක්. මේ වැඩ පිළිවෙළවල්වලට අපට ඔබතුමාගේ සහයෝගය අවශ්‍යයි. අපි මේ සම්බන්ධව කරුණු කාරණා ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. අපේ විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයට හැකියාවක් තිබෙනවා අපේම ආයතනයක් හැටියට යම් යම් තීරණ

[ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා]

ගන්න. ඒ තීරණ තුළ ගන්නට පුළුවන් උපරිම වැඩ පිළිවෙළවල් මේ වෙන කොට ක්‍රියාත්මක කෙරී ගෙන යනවා. ඒ ගැන තර්කයක් නැහැ. අපේ විදේශ ශ්‍රමිකයන් වැඩිපුර ප්‍රමාණයක් කාන්තාවන්. අපේ මූලික ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට ඒ කාන්තාවන් ප්‍රමාණය අඩු කරලා තිබෙනවා. ඒ කාන්තාවන් ප්‍රමාණය සියයට 63 ඉඳලා 48ට වන තෙක් අඩු කරලා තිබෙනවා. අපි ලබන අවුරුද්දේ බලාපොරොත්තු වෙනවා, මේ ප්‍රමාණය සියයට 40කට විතර ගේන්න. පුළුවන් නම් අවසානයේ අපි සියයට 25කට විතර ගේන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. රටේ ආදායමට පවුල්වල ආදායමට වෙනසක් නොවන ආකාරයට සමාජයේ මුදල් බෙදී යාම වෙනසක් නොවන ආකාරයට මෙක කරන්න තමයි අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ. ඒ විධියටයි සැලැස්ම කර තිබෙන්නේ.

**ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි ග්‍රෑ. ආ. ආයතන සමාජය)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

නමුත් නාන්දේ විශේෂ දැක්මක් ඇතිව මේ ක්ෂේත්‍රය ගුණාත්මක කරන්නට වැඩ කර ගෙන යන බව අපි දන්නවා. මා මේ කාරණය තේරීම් කාරක සභාවේදීත් මතු කළා. ඒ මොකක්ද? ලාංකිකයන් දහසයලක්ෂයක් එතෙර රැකියාවල යෙදී සිටිනවා. නමුත් සුබසාධක නිලධාරීන් - welfare officersලා- සිටින්නේ 18යි. මාගේ දැනීමේ හැටියට ඒකෙනුත් දෙකක් -තනතුරු දෙකක්-දැනට පුරප්පාඩු වී තිබෙනවා. ඒ තනතුරු දහඅටෙන් දෙකක් දැනට පුරප්පාඩු වී තිබෙනවා. මේ වන කොට සෞදි අරාබියාවේ ලාංකිකයෝ 5,17,000ක් සේවය කරනවා. එයින් කාන්තාවෝ 3,10,000කුත්, පිරිමි 2,07,000කුත් සිටිනවා. සුබසාධක නිලධාරීන් සිටින්නේ පස් දෙනයි. හය දෙනකු සිටින්නට ඕනෑ, එකක් පුරප්පාඩු වී තිබෙනවා. පසු ගිය වතාවේ මගේ අදහස් දැක්වීමේ දී මා මේ කරුණු ඉදිරිපත් කළා. ඒ වාගේම තේරීම් කාරක සභාවේදීත් ඔබතුමාගේ විශේෂ අවධානයට යොමු කළා. අපේ විදේශගත වුණු අය ඔක්කොම 16,62,455ක් සිටිනවා. නමුත් සුබසාධක නිලධාරීන් සිටින්නේ 18 දෙනයි.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔක්කොම 75ක් විතර සිටිනවා, අනෙකුත් නිලධාරීන් සමඟ.

**ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි ග්‍රෑ. ආ. ආයතන සමාජය)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

ඇමතිතුමනි, ඒ සුබසාධනයට වෙන් වුණු නිලධාරීන් නොවෙයි නේ.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඒ, සුබසාධන අංශයේ නිලධාරීන්.

**ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි ග්‍රෑ. ආ. ආයතන සමාජය)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

මා කියන්නේ සුබසාධනය වෙනුවෙන්ම මැදිහත් වන නිලධාරීන් සිටින්නේ 18යි. දෙකක් vacant. ඒ කියන්නේ ලක්ෂයකට එක් කෙනායි සුබසාධනය වෙනුවෙන් සිටින්නේ. අඩුම ගණනේ දහදහසකටත් එක් කෙනකු දක්වා මේ සුබසාධන නිලධාරීන් ප්‍රමාණය වැඩි කරන්න බැරිද, ගරු ඇමතිතුමනි?

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔබතුමා එක්ක මා සම්පූර්ණයෙන්ම එකඟයි. ඔය ක්‍රමයම තමයි මමත් යෝජනා කර තිබෙන්නේ. එක unit එකක් කියන්නේ පිරිස් බලයට සාපේක්ෂිතව. සාමාන්‍යයෙන් දළ

වශයෙන් මා කිව්වේ පහළොස්දහසකට එක් කෙනෙක් එන්න වාගේ. මොකද, අපට තිබෙන සම්පත්වලත් ගැටලුවක් තිබෙනවා. ඒ අනුව ඔබතුමාගේ ඔය යෝජනාවම මීට පෙරත් යෝජනා වෙලා තිබෙනවා පමණක් නොවෙයි, අපි එය ක්‍රියාවට නංවන්නටත් කටයුතු කර ගෙන යනවා. ඔබතුමා ඒක කිව්වාට බොහොම ස්තූතියි. මොකද, දැන් තිබෙන ආකාරය අනුව ඔබතුමා කියන විධියට ලක්ෂ 15කට, 16කට සිටින ප්‍රමාණය ගන්නාම- [බාධා කිරීමක්] ඒක සාපේක්ෂිතව කිසිම ගැළපීමක් නැහැ. ඒක කරන්නත් බැහැ; කෙරෙන්නේ නැහැ. ඉතින් ඒ අඩු පාඩුව නිවැරදි කර ගන්නට ඕනෑ. ඔබතුමා දන්නවා ඇති, රජයේ ක්‍රමවේදයන් තිබෙන බව. අපිට රතු පටි ගොඩක් තිබෙනවා. Cadre committee එකට දමන්න ඕනෑ. භාණ්ඩාගාරයෙන් අවසර ගන්නට ඕනෑ. ඉතින් එවැනි වැඩ පිළිවෙළවල් කෙරී ගෙන යනවා. හැබැයි එක දෙයක් තිබෙනවා. මේවා අත් හැරලා නැහැ. මේ වැඩ පිළිවෙළවල් මේ ආකාරයෙන් සිදු වෙනවා. මා විශ්වාසයෙන් යුතුව කියනවා, ලබන අවුරුද්දේ පළමු වන කාර්තුව වන කොට මේ සම්බන්ධව ගත යුතු සෑම ක්‍රියා මාර්ගයක්ම ගන්න මූලික අඩිතාලම යොදා තිබෙනවාය කියලා. ඒ ක්‍රියා මාර්ග විකාශ ගන්නට අපිට පුළුවන් වෙයි කියලා මා විශ්වාස කරනවා. ඔබතුමා ඔය කියන කරුණු කාරණාත්, ජෝන් අමරතුංග මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කරපු කාරණාත්, රේණුකා මැතිනිය සඳහන් කරපු කාරණාත් ඒ සියල්ලක්ම ඉදිරි දැක්මක් හැටියටයි මා නම් දකින්නේ. විශේෂයෙන්ම ඔබතුමන්ලා සියලු දෙනාටම ඒ පිළිබඳව මා ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

**ගරු නන්දන ගුණතිලක මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි නන්දන ගුණතිලක)

(The Hon. Nandana Gunathilake)

දැනට මුදල් නැහැයි කියලා, ඔබතුමා කියපු එක මා පිළිගන්නවා. නමුත් රටට වැඩිම විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ගෙනැවිත් දෙන අයට මීට වඩා ආණ්ඩුව සලකන්නට ඕනෑ නේද? නැද්ද?

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඒ පිළිබඳව අපි පැහැදිලි ප්‍රතිපත්තියක සිටිනවා.

**ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි ග්‍රෑ. ආ. ආයතන සමාජය)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

ඔබතුමා නොවෙයි, අය වැයෙන් මුදල් වෙන් කිරීමේ දී. විදේශගත ශ්‍රමිකයන් තමයි අපේ රටට වැඩිම මුදල් ප්‍රමාණය ගෙනැවිත් දෙන්නේ. ඔවුන් තමයි අපේ රටේ ප්‍රධාන ආදායම. ඒ අය වෙනුවෙන් 160 දෙනෙක් නොවෙයි, 1,600 දෙනෙක් වුණත් පත් කරන්නට පුළුවනිම තිබෙන්නට ඕනෑ.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(මාණ්ඩුමිලි කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

අනිවාර්යයෙන්ම. මා ඔබතුමාත් එක්ක එතැන සිටිනවා. ඔබතුමා මේ සටනේ දී මට සහයෝගය දෙන්න. මොකද, අපිට මේ පිළිබඳව සටන් කරන්නට තිබෙන්නේ භාණ්ඩාගාරයත් සමඟයි, Cadre committee එකත් එක්කයි, තවත් අපේම ආයතනත් සමඟයි.

අපේ විදේශ අමාත්‍යතුමා, විශේෂයෙන්ම නියෝජ්‍ය විදේශ අමාත්‍යතුමා මේ සම්බන්ධව ගත යුතු ක්‍රියා මාර්ග පිළිබඳව අපිට ඉතාමත්ම විශාල සහයෝගයක් ලබා දෙනවාය කියලා මා හිතනවා. කම්කරු ඇමතිතුමාත් මේ අවස්ථාවේ දී මෙහි සිටිනවා. එතුමාගේ දැනීම, එතුමාගේ අත් දැකීම් අපට ලබා දීලා තිබෙනවා.

මා බොහොම සන්නේෂ වන කාරණයක් තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම මා මේ ගරු සභාවට කියන්නට ඕනෑ, මේ අංශය අපි දෙ ගොල්ලක්, තුන් ගොල්ලක් වශයෙන් බෙදෙන අංශයක් නොවන බවට මෙය පත් වෙලා තිබෙන බව. අපි ඔක්කොම එක

මන්නිත්තුමිය මේ සම්බන්ධව මේ ප්‍රශ්නය අහනු එක ගැන මම සන්නේෂ වෙතවා. අපි දැනට ත්‍රස්තවාදයෙන් නිදහස් කර ගෙන තිබෙන නැහෙනහිර ප්‍රදේශයේ මේ වන කොට මධ්‍යස්ථාන තුනක් විවෘත කරලා, විශේෂයෙන්ම නැහෙනහිර තරුණ තරුණියන්ට ඒ අවස්ථාව ලබා දෙන්න ඒ වැඩ කටයුතු ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒකට අපට USAID එකෙන් මුදල් ලබා දී තිබෙනවා. අපි ඒ වැඩ පිළිවෙළ කරනවා. මොකද, ex-combatants කියන අයව rehabilitate කරන්න, අපි විශේෂ අවධානයක් යොමු කර කටයුතු කරනවා. මම සඳහන් කරන්නට ඕනෑ, අපේ අමාත්‍යාංශයේ දේශිකමා නිරන්තරයෙන්ම ඒ ප්‍රදේශේ සමඟ සම්බන්ධකම් ඇති කර ගනිමින් ඒ කටයුත්ත සිදු කරන බව. එතැනදී එක අඩු පාඩුවක් වෙනවා, මන්නිත්තුමිය. මේක මම අපේ හැම මන්නිත්වයකුටම කිව්වා; පත්තරේන් දැමීමා. අවාසනාවකට තවම අපට වුවමනා ප්‍රමාණය නැහැ. මොකද, කොරියන් භාෂාව පිළිබඳ විභාගයක් පවත්වනවා. මේ විභාගය සඳහා කොරියන් භාෂාව පුහුණු කරන කොට මේ පුහුණු කරන සියලුම උදවිය සිංහල අයයි. ඒ සිංහල අය කොරියන් භාෂාව පුහුණු කරවන්නේ සිංහල භාෂාවෙන්. හැබැයි, අපේ සමහර පළාත්වල ද්‍රවිඩ භාෂාවෙන් කොරියන් භාෂාව උගන්වන ස්ථාන තිබෙනවා. මේ සඳහා ද්‍රවිඩ භාෂාව දන්නා කීප දෙනෙක් අවශ්‍යයි. මම පුළුවන් තරම් භොයනවා. දැනට කීප දෙනෙක්ම අපට හම්බ වෙලා තිබෙනවා. කොරියාවේ අවුරුදු හතරක් පහක් ගිනිත් ගිටපු මුස්ලිම් හෝ ද්‍රවිඩ දෙමළ කථා කරන්න පුළුවන් කණ්ඩායමක් මේකේ පුහුණුවට දමන්න ඕනෑ. මොකද, මූලික දැනුම තිබෙනවා නම් "කොයිකා" වාගේ ආයතනයකට දමලා ඒ කට්ටියට උගන්වන්න පුහුණු කරන හැකියි. ඇමතිවරු ගණනාවකගෙන් මම ඉල්ලා සිටියා, කවුරු හෝ ඉන්නවා නම් ඔවුන්ගේ නම් දෙන්නය කියා. ඔවුන්ට පුහුණුකරුවන් හැටියට රැකියාවක් දෙනවා විතරක් නොවෙයි, -

### ගරු තන්ගේෂ්වරි කදිර්ගාමන් මෙනෙවිය

(மாண்புமிகு (செல்வி)தங்கேஸ்வரி கதிர்காமன்)

(The Hon. (Miss) Thangeswary Kadirgaman)

ගරු ඇමතිතුමා, ඒක හරි. ඉස්සර අනාවුද සෙනෙවිරත්න ඇමතිතුමා මේ අමාත්‍ය ධුරයේ ඉන්න කොට සිංහල භාෂාවෙන් මේ exam කරලා දෙමළ ළමයි ගොඩක් විදේශ රැකියාවලට ගියා. ළමයි දැන් කියනවා, අනෙක් කට්ටියට කොරියා යවන්න බැහැ ඒ පළාතේ Chief Ministerට විතරයි ඒ අවස්ථාව දෙන්නේ කියලා. ඒ ගොල්ලන්ගේ අදහස තිබෙන්නේ ඒ වාගේ තමයි.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வேல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

මේක ඇත්තටම පිල්ලෙයාන්ගේයි, කරුණාගේයි, ඔබතුමියගේයි ප්‍රශ්නයක්. මේක මගේ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. මම නැහෙනහිරට විශේෂයෙන් 1,000ක් ලබා දී තිබෙනවා. වෙනමම 1,000ක් පුහුණු කරන්න- [බාධා කිරීමක්] හැබැයි ඔබතුමිය කියන කථාව මට මෙතැනදී පිළිගන්න බැහැ. අනාවුද සෙනෙවිරත්න ඇමතිතුමා හිටපු කාලයේ එකම එක වතාවයි මේ විභාගය පැවැත් වූයේ. ඊට ඉස්සර වෙලා විභාගයක් පැවැත් වූයේ නැහැ.

### ගරු තන්ගේෂ්වරි කදිර්ගාමන් මෙනෙවිය

(மாண்புமிகு (செல்வி)தங்கேஸ்வரி கதிர்காமன்)

(The Hon. (Miss) Thangeswary Kadirgaman)

සිංහල භාෂාවෙන් තමයි ඒ ගොල්ලන් ඉගෙන ගෙන ගියේ.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வேல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

විභාග නැතුවයි ගියේ. විභාග නැතුව ගිය වෙලාවේ එහෙම කරන්න තිබුණා. දැන් කොරියානු රජයෙන් නීතියක් පනවලා තිබෙනවා, අනිවාර්යයෙන් විභාගය කරන්න ඕනෑ කියලා. විභාග පත්‍රිකා ඒ අයයි හදන්නේ. කොරියාවෙන් ඒ වෙනුවෙන් 30 දෙනෙක්, 40 දෙනෙක් එනවා. ඒ කට්ටියයි විභාගය පවත් වන්නේ. විභාගය ඉවර වෙලා පැයක් යන කොට ඒ කට්ටිය උත්තර පත්‍රිකා අරගෙන සිල් කරනවා. ඒවා අරගෙන කොරියාවට යවනවා. එහේදී උත්තර පත්‍ර බලලා අපට ලකුණු වික පමණක් එවනවා. මේ අවුරුද්දේ විභාගය පසු ගිය මාසයේ පැවැත් වූවා. ලංකා ඉතිහාසයේ කවදාවත් නැති විධියට මෙවර 6,400ක් දෙනා විභාගය සමත් වෙලා තිබෙනවා. මේක ඉතා විශාල ප්‍රමාණයක්.

### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

ගරු ඇමතිතුමා කථාව අවසන් කරන්න.

### ගරු තන්ගේෂ්වරි කදිර්ගාමන් මෙනෙවිය

(மாண்புமிகு (செல்வி)தங்கேஸ்வரி கதிர்காமன்)

(The Hon. (Miss) Thangeswary Kadirgaman)

එහෙම නම් ඇමතිතුමා,-

### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

ඊළඟට එතුමියගේ කථාව.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வேல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, ඔබතුමියගේ කථාව ඊළඟට තිබෙනවා. මගේ කාලය ගන්න එපා.

### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

ඇමතිතුමාගේ වෙලාව ඉවරයි.

### ගරු තන්ගේෂ්වරි කදිර්ගාමන් මෙනෙවිය

(மாண்புமிகு (செல்வி)தங்கேஸ்வரி கதிர்காமன்)

(The Hon. (Miss) Thangeswary Kadirgaman)

Give me one more minute please. ඇමතිතුමා, කථාවක් තිබෙනවා, Chief Ministerට විතරයි කොරියාවට යන අයව select කරන්න පුළුවන් කියලා. එහෙම නැතුව, අපේ පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් ඉන්නවා නේ, -

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வேல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ගරු මන්ත්‍රීතුමිය, Chief Ministerට නොවෙයි, නැහෙනහිරටයි දීලා තිබෙන්නේ. හැබැයි නැහෙනහිර දැනට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ආයතනයක් විධියට පිහිටුවලා තිබෙන්නේ එහි පළාත් සභාව. එහි ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයා, එම වැඩ පිළිවෙළේ ප්‍රධානම කොටස්කාරයෙක් වෙනවා. ඒක අපට වළක්වන්න බැහැ. ඒත් එක්කම නැහෙනහිර ප්‍රදේශයටයි අපි එය ලබා දීලා තිබෙන්නේ. මම ඒ මහ ඇමතිතුමාට කියන්නම් ගරු මන්ත්‍රීතුමියටත් විකක් කථා කරලා අවශ්‍ය කටයුතු වික කරලා දෙන්න කියලා.

### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

බොහොම ස්තූතියි.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வேல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

මම ඉතාමත් සන්නේෂ වෙනවා, මොකද අද මෙතැන දී විවාදයකටත් වඩා සංවාදයකුයි ඇති වුණේ. ඒ සංවාදයේදී අපි ගත්ත කරුණු ගණනාවක් තිබෙනවා. ඉදිරිපත් කරපු කරුණු ගණනාවක් තිබෙනවා. මොකද, අපේ සම්ප්‍රදායයක් හැටියට හැම වෙළෙඳම කථාවක් පවත්වා ගෙන ගියාම ඊට පස්සේ ඒ කථාවට විරුද්ධව තව පැත්තකින් කරුණු කියනවා. මෙතැනදී මම හිතනවා, අපි අය වැයක ඉතා අර්ථවත් තැනකට ආවාය කියලා. මොකද, යම් කිසි සංවාදයක් කරලා හැම කෙනකුම සභාගි කර ගෙන, ඒ අයගේ අදහස් අරගෙන ඒ අදහස්වල වැදගත් දේ සහ ක්ෂේත්‍රයට ගැළපෙන දේ සියල්ල ක්‍රියාත්මක කරන්නට අපට හැකියාවක් ලැබෙන එක ගැන අපි සන්නේෂ වනවා. මගේ කාලය අවසන්ද ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි.

### නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

අවසන්.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வேல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

භොදයි, ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි. මා අවසාන වශයෙන් කියන්න ඕනෑ, විශේෂයෙන්ම මගේ ලේකම්තුමා, විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ සභාපතිතුමා, ඒජන්සියේ සභාපතිතුමා ප්‍රමුඛ සියලුම කාර්ය මණ්ඩලය පසු ගිය අවුරුදු එක හමාර ඇතුළත ඉදිරි දැක්මක් එක්ක, විශාල කැප වීමකින් කටයුතු කරපු එකේ ප්‍රතිඵල තමයි අපි මේ දකින්නේ කියා. අපේ ආයතනය වැඩිම ආදායම් ලබන ආයතනය බවට පත් වෙලා තිබෙනවා. අපි කාන්තාවන් විදේශවලට යවන එක අඩු කරලා තිබෙනවා. ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් නිර්මාණය කරන්න හැකියාවක් ලැබීලා තිබෙනවා. පැය 24 සඳහාම රක්ෂණ ආවරණයක් ලබා දෙන්නට මූලික අඩිතාලම දමලා තිබෙනවා. එය දැනටමත් රටවල් කිහිපයක





[ගරු තන්ගේෂ්වරී කදිරිගාමන් මෙතෙවිය]

என்பது நிதர்சனமான உண்மை. கிழக்கு மாகாணத்திலே நடைபெறுகின்ற தொடர்ச்சியான சுற்றிவளைப்புத் தேடுதல்களினாலும், பல இடங்களில் checkpoints அமைக்கப்பட்டிருப்பதன் காரணமாகவும் அங்குள்ள மக்கள் மிகுந்த பயத்துடனேயே தமது தொழில்களை மேற்கொள்ள வேண்டிய நிர்வந்தமான நிலை காணப்படுகிறது. இதனால் அங்குள்ள விவசாயிகள் தமது வாழ்க்கையின் அடிமட்ட நிலையிலிருந்து மீண்டு உயர் நிலைக்கு வரமுடியாமல் மேலும் பின்தள்ளப்பட்டுக்கொண்டு செல்கின்றனர்.

நீங்கள் “கிழக்கு மீட்கப்பட்டுவிட்டது. அங்கு எவ்விதமான பிரச்சினையும் இல்லை” எனக் கூறுகிறீர்கள். ஆனால், கிழக்கிலே வயல்களுக்குப் போகின்ற விவசாயிகள் தொடர்ந்தும் இன்னல்களை அனுபவித்துக்கொண்டே வருகிறார்கள். விவசாயத்தையே தமது ஜீவனோபாயத் தொழிலாகக்கொண்டு அப்பிரதேசத்திலுள்ள பலருக்குத் தொழில்வாய்ப்புகள் அற்றுப்போகின்ற நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளதால் இன்று அவர்களுடைய வாழ்க்கையே கேள்விக்குறியாக மாறியுள்ளது. மட்டக்களப்பு, படுவாண்கரையிலே தொடர்ந்துகொண்டிருக்கின்ற ஆட்கடத்தல்கள், சுற்றிவளைப்பு போன்றவற்றின் காரணமாக அங்குள்ள விவசாயிகள் தமது வயல்களில் தங்கியிருந்து தொழில்செய்வதற்குப் பயப்படுகின்றார்கள். அங்குள்ள மக்கள் கூட்டாகச் சென்ற தொழில்செய்ய வேண்டிய நிலைமை காணப்படுகின்றது. அதேபோன்று மலைநாட்டிலே தேயிலைச் செய்கை வீழ்ச்சியடைந்துள்ளது என்பதை யாராலும் மறுக்க முடியாது. ஏனெனில் சர்வதேசச் சந்தையிலே தேயிலையின் விலை குறைந்துவிட்டது என்ற கருத்து பரவலாக நிலவுகின்றது. இது மாத்திரமல்ல, இந்த வரவு-செலவுத் திட்டத்திலே பல திட்டங்கள் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளபொழுதிலும், இங்கு தொடர்ந்து அபிவிருத்திகள் நடைபெறுகின்றனவா என்பது கேள்விக்குறியாகவே உள்ளது.

அடுத்ததாக, எமது நாட்டிலுள்ள தொண்டர் நிறுவனங்கள் பல இடங்களிலும் உள்ள பல்லாயிரக்கணக்கானோருக்கு வேலை வாய்ப்பு வழங்கி வந்ததை நாம் அறிவோம். இன்று வடக்கிலிருந்து தொண்டர் நிறுவனங்கள் வெளியேற்றப்பட்டதன் காரணமாக குறிப்பாக வடக்கு-கிழக்கிலே அந்நிறுவனங்களிலே தொழிலுபரிந்த ஐந்தாறுக்கு மேற்பட்ட இளைஞர்-யுவதிகளுடைய வேலைவாய்ப்பு பாதிக்கப்பட்டது மாத்திரமன்றி, அவற்றின் வெளியேற்றத்தினால் அப்பிரதேசங்களில் வாழ்ந்த மக்களுடைய அன்றாட வாழ்வாதாரமே மாறியுள்ளது. அதுமட்டுமல்ல, வன்னியில் வாழ்கின்ற ஏழு இலட்சத்து பன்னிரண்டாயிரத்து எண்ணூற்று முப்பத்தினான்கு பேரில் இரண்டு இலட்சத்து இருபத்தி நான்காயிரத்து முந்நூற்றிருபது பேர் முல்லைத்தீவிலும், ஓரிலட்சத்துத் தொண்ணூற்றையாயிரத்து எண்ணூற்றுப் பன்னிரண்டு பேர் கிளிநொச்சியிலும், ஓரிலட்சத்துத் தொண்ணூற்றிரண்டாயிரத்து அறுநூற்றுத் தொண்ணூற்றைந்து பேர் வவுனியாவிலும் ஓரிலட்சம் பேர் மன்னாரிலும் வாழ்ந்து வந்தனர். இவர்களுடைய அன்றாடத் தொழிலான மீன்பிடி, வயல் வேளாண்மை, சிறு கைத்தொழில் ஆகியன அனைத்தும் பாதிக்கப்பட்டுள்ள நிலையிலே இன்று அங்கு நடைபெறுகின்ற யுத்தக் கொடுமையின் காரணமாக அம்மக்கள் அனைவரும் மூலைமுடுக்குகளிலே முடங்கி வாழ வேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளது. இன்று அவர்களுக்குத் தொழில் இழப்பு ஏற்பட்டுள்ளது மட்டுமன்றி, அவர்களுடைய வாழ்க்கையைக் கெள்விக்குறியாக மாறியுள்ள நிலையை நாங்கள் கண்கூடாகக் கண்டுகொண்டிருக்கின்றோம்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் செயலாளர் நாயகம், “யுத்த மோதலினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ள சிவிலியன்களைப் பாதுகாத்து அவர்களுக்குத் தேவையான மனிதநேய உதவிகளை வழங்குவதற்காக சர்வதேச தொண்டர் நிறுவனங்களுக்கு அனுமதி வழங்கவேண்டும்; அவர்களுடைய விறியோக்கிதாக்குப் பூரண ஒத்துழைப்பு வழங்கவேண்டும்” என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இவ்வாறான வேண்டுகோள் இருக்கும்போதே தொண்டு

நிறுவனங்கள் எல்லாவற்றையும் வெளியேற்றிவிட்டு வன்னி மக்களைப் பட்டினி போடுகின்றீர்கள்; பூநகரி கைப்பற்றப்பட்டு விட்டதென்று குதூகலிக்கின்றீர்கள். யுத்தத்தில் வெற்றி தோல்வி நிச்சயமானதல்ல; அதைத் திட்டவட்டமாகக் கூறவும் முடியாது. இன்று யுத்தத்திலே வெற்றி பெறலாம்; நாளை தோல்விடையலாம். கிழக்கை மீட்டுவிட்டதாகக் கூறினீர்கள். ஆனால், இப்பொழுது அங்கே கப்பம், கடத்தல், கொலை, கொள்ளை என பல்வேறு சம்பவங்கள் நடைபெற்று வருவதை நீங்கள் அனைவரும் அறிவீர்கள். இதனால் மக்களுடைய முக்கியமான தொழில்கள் பாதிக்கப்பட்ட நிலையில் இருக்கின்றன. இவையெல்லாம் ஒருபுறமிருக்க, -

## නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman)

கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, சற்று அமைதியாக இருங்கள். மீ டிஸ்போவே டீ ரு ரேஜூகா ஸேரன் மன்திரிதூயஸே நம் மூலாஸனயம் டோபனா கர்னன.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, "මේ අවස්ථාවේදී ඊර්ණුකා හේරත් මහත්මිය මූලාසනය ගත යුතුය"යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්,  
ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය මූලාසනාරූඪ විය.

அதன்பிறகு, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *left the Chair*, and THE HON. (MRS.) RENUKA HERATH *took the Chair*.

**ගරු තන්ගේෂ්වරී කදිර්ගාමන් මෙනෙවිය**

(மாண்புமிகு (செல்வி)தங்கேஸ்வரி கதிர்காமன்)

(The Hon. (Miss) Thangeswary Kadirgaman)

அரசு நியமனங்கள் வழங்குவதிலே பல இழுபறி நிலைமைகள் காணப்படுகின்றன. அதிலும், இந்த நியமனங்கள் வழங்கும் விடயத்திலே தமிழ் மக்களுக்குப் பலவிதமான புறக்கணிப்புக்கள். அநீதிகள் இழைக்கப்பட்டு வருவது கண்கூடாகத் தெரிகிறது. 2008ஆம் ஆண்டு ஜனவரியிலே, கிழக்கு மாகாண சபையினால் வழங்கப்பட்ட எழுதுவினைஞர் பதவி தொடர்பான ஒரு தரவை நான் இங்கு உதாரணமாகக் காட்ட விரும்புகின்றேன். அங்கு தமிழ் பரீட்சார்த்திகளுக்கு 145 புள்ளிகளும், முஸ்லிம் பரீட்சார்த்திகளுக்கு 136 புள்ளிகளும், சிங்கள பரீட்சார்த்திகளுக்கு 126 புள்ளிகளும் வெட்டுப்புள்ளிகளாக நிர்ணயிக்கப்பட்டு அவர்கள் அந்த நியமனத்துக்காகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார்கள். தகைமையும் திறமையுமுள்ள பரீட்சார்த்திகளுக்கு மனவருத்தத் தையும் பாதிப்பையும் ஏற்படுத்தும் இந்த நியமனத் தேர்வு முறையானது, உண்மையிலே அவர்களையும் பயங்கரவாதத்தில் ஈடுபடும் நிலைக்கு இட்டுச்செல்லும். ஆகவே, அரசு இத்தகைய நடவடிக்கைகளை நிறுத்தி, நியாயமான முறையிலே தமிழ் மக்களுடைய அபிலாஷைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கான நடவடிக்கைகளை உடனடியாக எடுக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

இங்கு அமைச்சர் கெஹெலிய ரம்புகுவெல்ல அவர்கள் பேசும்போது, கொரியாவுக்கு வேலை வாய்ப்புக்காக 7,500 பேர் அனுப்பப்பட்டிருக்கிறார்களென்று கூறினார். இந்த அமைச்சின் முன்னேற்ற அறிக்கையை எடுத்துப் பார்த்தாலும், கொரியா, ஜப்பான் போன்ற பல நாடுகளுக்கு வேலை வாய்ப்புக்காக இளைஞர் - யுவதிகள் அனுப்பப்பட்டிருப்பதைக் காண முடிகிறது.



ஆனால், இதில் தமிழ் இளைஞர் - யுவதிகளின் வீதம் எத்தனையென்று நான் கேட்க விரும்புகின்றேன். அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்கெனவே சில விபரங்களை வழங்கியிருந்தார். வடக்கு - கிழக்கு மாகாணத்திலே வதிகின்ற தமிழ் இளைஞர், யுவதிகளுடைய அபிவிருத்திகளையும் நீங்கள் கருத்திற் கொள்வீர்களானால் நாட்டிலே ஏற்பட்டிருக்கின்ற வன்செயல்கள் குறைவடைய வாழ்ப்புண்டு. வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சின் சென்ற வருட அறிக்கையைப் பார்த்தால், அதிலே எத்தனையோ புதினங்களைப் பார்க்க முடிகின்றது. அந்தப் புத்தகத்தில் ஜனாதிபதி தொடக்கம் அமைச்சர்கள், பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களின் பல வெளிநாடுகளுக்கான விஜயங்கள் பற்றிய விபரங்கள் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றன. எத்தனையோ அமைச்சர்களின் மத்திய கிழக்குக்கான விஜயங்கள் பற்றிய குறிப்புக்களும் அதில் அடங்குகின்றன. மத்திய கிழக்குக்கு வேலைக்குச் செல்கின்ற இளைஞர் - யுவதிகளின் கஷ்டங்களோ சொல்லுந்தான்மன்று. சென்ற இரு வருடங்களுக்கு முன்பு குவைத் நாட்டிலிருந்து திரும்பிய பலருடைய சம்பளம் சம்பந்தமான பிரச்சினைகள் இதுவரை தீர்த்து வைக்கப்பட்டதாகத் தெரியவில்லை. அவர்கள் பத்திரிகைகளிலும், சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சினாலும் வெளியிடப்படும் விளம்பரங்களையும் படிவங்களையும்தான் தொடர்ந்தும் பார்த்தவண்ணம் இருக்கிறார்கள். ஆனால், அவர்களுடைய பிரச்சினைகள் தீர்ந்தபாடில்லை. இன்று மத்திய கிழக்குக்குப் போவோரின் எண்ணிக்கை தொடர்ச்சியாக அதிகரித்துக்கொண்டு வருவதைக் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது. இந்த நிலையிலே, பல முகவர் நிலையங்கள் அந்த இளைஞர் - யுவதிகளை ஏமாற்றி போலி 'விசா'க்களைக் கொடுத்தனுப்புவதால் அவர்கள் அங்கு பிடிபடுகின்றனர். பின்னர் நீதிமன்றத்தில் அவர்களிடமிருந்து வழக்குத் தாக்கல் செய்யப்படுவதால் சட்டத் தரணிகளுக்கு காசு கொடுத்துக்கொண்டு, வழக்கு முடியும்வரை அலைந்து திரிவதைக் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது. அதுமட்டுமல்ல, இவ்வளவு கஷ்டங்களை அனுபவித்துவிட்டு மத்திய கிழக்கு நாடொன்றிற்கோ அல்லது வேறு எந்தவொரு நாட்டிற்கோ செல்கின்ற அவர்கள் அங்கும் கஷ்டங்களுக்கே முகங்கொடுக்க நேரிடுகின்றது. அதாவது, இங்கு அவர்களுக்குரிய சம்பளம் பற்றிச் செய்யப்படுகின்ற ஒப்பந்தம் ஒருவிதமாகவும், அங்கு அவர்கள் தொழில் செய்யும் இடத்தில் பேசித் தீர்மானிக்கப்படுகின்ற சம்பளம் இன்னொன்றாகவும் இருக்கின்றது. அதுமட்டுமல்ல, அவர்களுடைய சம்பளம், தங்குமிட வசதி என்பன சரியாகக் கிடைப்பதில்லை. சுருக்கமாகச் சொன்னால் மத்திய கிழக்கு நாடொன்றிலே கொளுத்தும் வெய்யிலில் வேலை செய்கின்ற ஓர் இளைஞன் மாதம் ஒன்றிற்கு ஐயாயிரம் ரூபாயைக்கூட மிச்சம்பிடிக்க முடியாத ஒரு நிலையே காணப்படுகின்றது. அங்கு சென்று வருகின்ற அமைச்சர்கள்கூட இதனைக் கண்கூடாகக் கண்டிருப்பார்கள். இங்கே தங்களுடைய வயல்களைச் செய்து பணம் உழைப்பதைவிட வெளிநாடுகளிலே நிறைய உழைக்கலாம் என்கின்ற எதிர்பார்ப்புடனேயே அவர்கள் அங்கு செல்கின்றார்கள். எனவே, அரசாங்கம் இந்த நிலைமையை கவனத்தில்கொண்டு செயற்படவேண்டும்.

மத்திய கிழக்கு நாடுகளுக்கு வீட்டு வேலைக்குச் செல்கின்ற பெண்களை எடுத்துக்கொண்டால், அவர்கள் அங்கு பலாத்காரம், பாலியல் வல்லுறவு போன்ற பிரச்சினைகளுக்கு முகங்கொடுக்க வேண்டியிருக்கிறது. இப்படியாகப் பல பிரச்சினைகளை அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கின்ற அவர்கள் இடையிலே இங்கு திருப்பி அனுப்பப்படுகின்ற நிலைமையும் காணப்படுகின்றது. அதுமட்டுமல்ல, சில பெண்கள் அங்கு இறந்துவிட்ட நிலையில் அவர்களுடைய பிரேதங்களை இங்கு கொண்டுவரப்படுகின்றன. ஆகவே, வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சு இவற்றை எல்லாம் கருத்தில் கொண்டு அவர்களுக்கு நிவாரணம் தேடிக்கொடுக்க வேண்டும்.

அதேநேரம், எவ்வளவோ கஷ்டப்பட்டு ஓரளவு சம்பாதித்துக் கொண்டு இங்கு வருகின்ற தமிழ் இளைஞர்கள் இங்கு முக்கியமாகக் கடத்தல் போன்ற பிரச்சினைகளை எதிர்நோக்குகின்றார்கள். அவர்கள் கட்டுநாயக்க் airport க்கு அண்மையிலே வைத்தே கடத்தப்படுகின்றார்கள். சென்றகிழமைக்கூட கொரியாவில்

இருந்து வந்த இரண்டு தமிழ் இளைஞர்கள் கடத்தப்பட்டிருக்கின்றார்கள். அவர்கள் போகாத நிலையில் அவர்கள் கொண்டுவந்த பொருட்களைச் சுங்கத் திணைக்களத்திலிருந்து விடுவிக்க முடியவில்லை. எனவே, இன்று அந்தத் தாய்மாருக்குப் பிள்ளைகளைக் காணமுடியாத நிலை மட்டுமல்ல, அவர்கள் கொண்டுவந்த பொருட்களையும் எடுக்கமுடியாத நிலை! இவ்வாறுதான் இன்று தமிழ் சமுதாயம் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றது.

கௌரவ வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சர் அவர்களே! உங்களுடைய அமைச்சின் அறிக்கையிலே ஜனாதிபதி, அமைச்சர்கள், பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் அமைச்சுக்களின் செயலாளர்கள் போன்றோரின் வெளிநாட்டுப் பயணங்கள் பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றது. இன்று இப்படி எத்தனையோ விதமான பயணங்களை நீங்கள் மேற்கொள்ளுகின்றீர்கள்! ஐக்கிய நாடுகள் சிறுவர் மாநாடு, பெண்கள் மாநாடு என்று எத்தனையோ விதமான வெளிநாட்டுப் பயணங்கள்! அதுமட்டுமல்ல, ஐக்கிய இராச்சியம் முதலிய பொதுநலவாய நாடுகளுக்கும் அமெரிக்கா போன்ற நாடுகளுக்கும் போகின்றீர்கள். ஆனால், அங்கு நீங்கள் சுற்றிவிட்டு வருகிறீர்களேயொழிய பிரயோசனம் எதுவும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை! இந்தப் பயணங்களினால் ஏற்படுகின்ற பயனை நாமறியோம்! இத்தகைய பயணங்களில் கொட்டப்படுகின்ற பணத்தை இளைஞர்களின் வேலைவாய்ப்புக்குச் செலவிடலாம் என்ற ஒரு கருத்தையும் நான் இங்கே முன்வைக்கின்றேன். ஆனால், இலங்கை அரசாங்கத்தின் வெளிநாட்டுக் கொள்கையின் அடிப்படையில் இலங்கையின் தேசிய நலன்களைச் சர்வதேச ரீதியில் விருத்தி செய்வதற்கும் உருவாக்குவதற்கும் பாதுகாப்பதற்கும்தான் இந்த வெளிநாட்டுப் பயணங்கள் என்று நீங்கள் கூறுகின்றீர்கள். ஆனால், யுத்தத்தின் கொடுமையினால் பாதிக்கப்பட்ட ஆயிரக் கணக்கான எமது மக்கள் வதிவிட வசதிகூட இன்றி இருக்கின்ற உண்மையை நீங்கள் அங்கு உணர்த்தமாட்டீர்கள்; அவற்றை மறைக்கத்தான் பார்ப்பீர்கள்.

இன்று இந்த நாட்டிலே நாலு இலட்சம் பேருக்கு மேலானோர் இன்னமும் வேலையின்றி இருப்பதாகக் கூறுகின்றீர்கள். அது உங்களுடைய கணக்கீடாக இருக்கலாம். ஆனால், இன்று கிராமப் புறங்களிலும் மற்றும் இடங்களிலும் சென்று பார்த்தால் அதைவிட அதிகமான மக்கள் வேலையற்றிருப்பதைக் காணலாம். அவர்கள் தமது விளைநிலங்களிலே பயிர்செய்ய முடியாமலும் ஆற்றிலே, கடலிலே சென்று மீன்பிடிக்க முடியாமலும் அங்கு இரானுவக் கெடுபிடிகள் மலிந்துள்ள நிலைமையையே இன்று நாங்கள் காண்கின்றோம். இன்று வேலைவாய்ப்பின் நிமித்தம் ஏழு இலட்சத்து ஐம்பதாயிரம் பேர் கொரியாவுக்கு அனுப்பப்பட்டதாக அமைச்சர் கூறியுள்ளார். அதேவேளை வடக்கு, கிழக்கில் வாழ்கின்ற தமிழ் இளைஞர்களுக்கும் அந்தச் சந்தர்ப்பத்தை வழங்குமாறு நான் அமைச்சரிடம் கூறிவைக்க விரும்புகின்றேன். இன்று அவர்களும் தாம் வெளிநாடு போய்ச் சம்பாதிக்கவேண்டும் என்ற ஆதங்கத்துடன் இருக்கின்றார்கள். அவர்களும் இந்த நாட்டு மக்கள்தாம். இன்று நீங்கள் சிறுபான்மையினரின் நலன்களைக் கவனிக்காதுவிட்டால் இந்த நாட்டிலே வேலையற்றோர் வீதம் கூடிக்கொண்டே போகும். அதுமட்டுமல்ல, இன்று நீங்கள் எத்தனை நலன்புரி நிலையங்களை நடத்தினாலும் எத்தனை சீர்திருத்தச் செயற்பாடுகளை மேற்கொண்டாலும் அவை எல்லாம் பயனற்றதாகிவிடும். ஏனெனில், இவை அனைத்தும் இந்த நாட்டிலேயே உள்ள ஒரு பகுதி மக்களின் விடயங்கள்தான். ஆகவே, எமது நாட்டிலே சமாதான சூழல் ஏற்பட்டால் மாத்திரமே அபிவிருத்தியாலும் தொழில் உறவுகளாலும், தொழில் வாய்ப்புகளாலும் மக்கள் பயன் பெற முடியும்.

இந்த வரவு-செலவுத் திட்டத்திலே பாதுகாப்புச் செலவினங்களுக்கெனப் பெருந்தொகையான நிதி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டுள்ளமை, இங்கு தினமும் பலராலும் சுட்டிக் காட்டப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்ற ஒரு விடயம். இலங்கை போன்ற சிறியதொரு நாட்டிலே இத்தகைய செலவினங்களின் பொருட்டு இவ்வளவு பெருந்தொகையான நிதி ஒதுக்கீடு

[ஒரு ஐன்ஸ்டீன் ஹீரோன் மெம்பர்]

செய்யப்படுமாக்கவிருந்தால் இந்த நாட்டிலே அபிவிருத்தி, தொழில்வாய்ப்பு என்பன எவ்விதம் நடைபெறும்? எனவே, இன்று இந்நாட்டிலுள்ள இளைஞர்கள் பொருள் ஈட்டுவதற்காக வெளிநாடுகளுக்குச் செல்லவேண்டிய நிலைதான் காணப்படுகிறது.

அதுமட்டுமல்ல, தற்போதைய சூழ்நிலையிலே வடக்கு-கிழக்கு பிரதேசங்களிலே உள்ள பெரும்பான்மையான விவசாயிகளும் கடற்றொழிலாளர்களும் தமது தொழில் நடவடிக்கைகளை முன்னெடுத்துச் செல்வதற்குரிய வாய்ப்பு வசதிகள் இப்பொழுது மழுங்கடிக்கப்பட்டுக்கொண்டு வருகின்றன. பாதுகாப்புக் கெடுபிடிகளின் நிமித்தம் அவர்கள் வீடுகளிலே முடங்கியிருக்க வேண்டிய நிலைமைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கின்றார்கள். அப்பிரதேசங்களில் நடைபெறுகின்ற மோதல்கள் நீடிக்குமாக விருந்தால் மக்களின் அவலங்கள் மென்மேலும் அதிகரித்துக் கொண்டே செல்லும். அதன்மூலம் நாட்டில் பணவீக்கம் தாண்டவமாடுவதை யாராலும் தவிர்க்க முடியாது. நீங்கள் உங்களுடைய வரவு-செலவுத்திட்ட ஒதுக்கீட்டிலே பல விடயங்களுக்கான ஒதுக்கீடுகளை வெளிநாட்டுக் கடன்களையும், வெளிநாட்டு நன்கொடைகளையும் எதிர்பார்த்தே மேற்கொண்டிருக்கிறீர்கள் என்பதை அவதானிக்க முடிகிறது.

நீங்கள் 'கிழக்கின் உதயம்' என்னும் பெயரால் நாட்டில் அபிவிருத்தி மேற்கொள்ளப்படுவதாகவும் பல இளைஞர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பு வழங்கப்பட்டுள்ளதாகவும் கூறுகின்றீர்கள். இவை அனைத்துக்கும் மேலாக, அடிப்படையம்சமாக இந்த நாட்டிலே நல்லதொரு சமாதானமான சூழ்நிலை நிலவ வேண்டும். ஐக்கிய நாடுகள் சபையிலோ அல்லது இந்தச் சபையிலோ தமிழ்மொழியில் இரண்டு வார்த்தைகள் பேசுவதனால் மட்டும் தமிழ் மக்களுடைய உள்ளங்களை வென்றெடுத்ததாக இருக்கமுடியாது. அம்மக்களுடைய அபிலாஷைகளையும் மனத்தாங்கல்களையும் உணர்ந்து கொள்ளாவரையிலே நாட்டில் ஏற்படுத்தப்படும் எந்தவிதமான அபிவிருத்தியும் கைகொடுக்கமாட்டாது. இவற்றைக் கருத்திற் கொண்டு இந்நாட்டிலே புரையோடிப்போயிருக்கின்ற தேசிய இனப் பிரச்சினைக்கு ஓர் அரசியல் தீர்வு காண்பதுடன், சிறுபான்மை மக்களுடைய அபிலாஷைகளை உணர்ந்துகொள்ளும் மனப்பாங்கு உங்களிடம் ஏற்பட்டால் மட்டுமே தேசியத் திட்டங்களையும் தொழில் அபிவிருத்திகளையும் முன்னெடுக்க முடியும் என்றும் கூறி, விடைபெறுகின்றேன். நன்றி.

[ஐ.ஓ. 12.25]

**ஒரு டூனீஷ் ஐன்ஸ்டீன் மெம்பர்**

(மாண்புமிகு துணைக் கங்கந்த)

(The Hon. Dunes Gankanda)

Madam Chairperson, the base of the State's structure is foreign affairs. The rest of the states deal with us based on this facet. Therefore, it is necessary to maintain its maturity and dignity. In fact, once you go through the Progress Report of the Ministry of Foreign Affairs or considering the financial investments for the year 2009, it is doubtful whether our Foreign Ministry is actually focused on long-term and short-term goals or proper missions to achieve them. For example, the capital expenditure for the year 2008 was Rs. 1.4 billion and 90 per cent of that is spent on purchasing buildings or their maintenance and repairs. The total amount spent on upgrading and development was Rs. 431 million. For capital assets, it is Rs.566 million and it is the same for the year 2009. Under that, it is proposed to allocate a sum of Rs.450 million for the development of High Commissions in Canada and Britain. In addition to that, for recurrent expenditure it is proposed to spend another

Rs.79 million. Other capital expenditure would be Rs.127 million and according to us, only realistically important capital expenditure is for delimitation of continental margins - [Interruption.]

**இராசநாராயண ஐன்ஸ்டீன் மெம்பர்**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

இவ்வாறு பீச்சே டூனீஷ் டீனர்.

**ஒரு டூனீஷ் ஐன்ஸ்டீன் மெம்பர்**

(மாண்புமிகு துணைக் கங்கந்த)

(The Hon. Dunes Gankanda)

The weakness of capital investments could be highlighted in comparison to the proportionate figure of Rs.1.2 million which was allocated for capacity building last year. There is no such investment proposed for this year. The principal investment of the Ministry of Foreign Affairs should be for its Human Resource Development. Next, it should be to gather and share the information which is strategically important. But, this Budget does not propose any such long-term investments and we see it as one of the prime downfalls of the Budget Proposals.

Madam Chairperson, any country needs to maintain external affairs because we cannot be isolated. It is important to note that we cannot maintain these external affairs adamantly as we wish. Therefore, we need to maintain our foreign affairs on the basis of obtaining comparative advantages within the competitive environment. The mission of the Ministry of Foreign Affairs should be to acquire comparative advantages through each and every transaction with another state.

In fact, we question whether the Ministry actually does extend their foreign affairs based on a strategically important manner as mentioned above. Therefore, let us analyse the Ministry's mission as they have mentioned.

According to the Progress Report of the Ministry of Foreign Affairs in 2007, its mission focuses on the following four areas.

1. Strengthening political relations among states.
2. Developing multilateral and bilateral economic co-operation.
3. To implement programmes via foreign relations to protect the national security, sovereignty and the territorial integrity of the Sri Lankan State.
4. To ensure a friendly environment in seeking lasting peace for the ongoing conflict within the country.

Madam Chairperson, let me now draw your attention to the foreign policy in order to strengthen the political relations. This means how a state could strengthen political relations within states in order to achieve

comparative advantages for us. Sri Lanka is a Third World developing country. The biggest challenge for us is to increase our export income via expanding trade affairs among states.

At this juncture, we should pay more attention on strengthening political relations; to strengthen our foreign trade and therefore, we will have more trade relations with the USA and the EU. Seventy seven per cent of our exports are purchased by the USA and the European Union. Out of that, the EU has purchased only 36 per cent of our exports in the year 2008. Fifty nine per cent of our annual export income for the year 2008, which was US Dollars 3.8 billion was from the EU and the USA. In fact, unfortunately the undiplomatic foreign policy of the present Government has weakened the political relations with the EU. This eventually results in losing key foreign trade opportunities with the EU. The best example, Hon. Minister, for this scenario is the threat of losing the GSP Plus trade preference to Sri Lanka.

Madam Chairperson, although we have weakened the existing political relations among states, we do not carry any long-term strategic plan to strengthen the political ties with the rest of the countries. As we all know, the upcoming African market is predicted as one of the largest markets. Though it does not seem to be important at present, it will indeed be significant in the near future. Therefore, most of the states by now have commenced strengthening the political relations with the African Continent. In fact, the Progress Report of the Ministry of Foreign Affairs in Sri Lanka clearly indicates that they do not have a clue about this important trade development in the world. For example, the Ministry has not been able to commence any productive discourse with any of the African states except with Egypt. This indicates the parameters of the strategic programme of the Ministry to strengthen the political affairs among states.

Madam Chairperson, let us now focus on the unilateral and bilateral economic co-operations. As we know, the two most important economic strategic points to Sri Lanka are China and India. In considering the nature of economic relations with China, it could only be identified as a country which provides goods for credit. At a time where we are unable to furnish the debts, the existing economic co-operations become much weaker. Although we have entered into a Free Trade Agreement with India, CEPA, the Comprehensive Economic Partnership Agreement has not yet been implemented.

The Foreign Direct Investment which should have been brought in by the Ministry of Foreign Affairs in co-operation with the line ministries have drastically dropped during the last year.

Though we have developed economic co-operations last year, they were mainly with the Iranian International Political Agenda in order to obtain unilateral economic advantages. For example, although Iran had donated aid to upgrade the capacity of the oil refinery in Sri Lanka,

only Iranian crude oil could be refined in these afterwards. The Trade Agreement with Iran on purchasing crude oil has also brought more advantages to Iran. Hence, it is comprehensive that the Ministry of Foreign Affairs actually does not work towards achieving the strategic goals or relative advantages towards developing our economy.

The Ministry of Foreign Affairs has not acted efficiently towards countering challenges on national security, sovereignty and territorial integrity of Sri Lanka.

The best example in this regard is our foreign affairs with Cambodia and Myanmar. As we know, the LTTE purchases their weapons via the illegal non-state weapon dealers based in the above mentioned States. So far we have only come to an intelligence-sharing and understanding agreement with these States. The Hon. Minister would know how long it will actually take for active participation beyond these understandings. This tiny example clearly indicates how efficient the Ministry of Foreign Affairs has been with regard to national security.

Let us now pay attention on the role of the Ministry of Foreign Affairs in obtaining lasting peace for the ongoing conflict in Sri Lanka. In this context, prime attention should be given in obtaining international experience on the protection of human rights to the Sri Lankan Government and in return delivering to the international community the message of protecting human rights within the state boundaries. The Ministry of Foreign Affairs has failed in countering the propaganda carried out by the LTTE and the rest of the international organizations in Sri Lanka as a true violator of human rights. Hence, there is greater pressure on Sri Lanka by the international community. The key feature is the campaign led by India to enter into a ceasefire agreement. If these campaigns of India affect in changing its policy towards the ethnic conflict in Sri Lanka, that would indeed pave the way for the international community to pressurize more on Sri Lanka very soon. In such a context, it will be obvious that the LTTE would succeed in defeating the foreign policy of the present Sri Lankan Government. The above mentioned catalyst is a result of the inability of Sri Lanka to achieve strategic approaches in foreign affairs as a state.

As a foundation, the Lakshman Kadirgamar Institute for International Relations and Strategic Studies was established during the term of the late Hon. Lakshman Kadirgamar. In fact, the Government's dedication towards capacity-building is clearly indicated via the amount of funds allocated to it. Although Rs. 75 million was allocated for the institute, they have been only provided Rs. 50 million up-to-date. But for the recurrent expenditure of the Minister, it is proposed to allocate Rs. 635 million for the up-coming year and another Rs. 37 million for the allowances of the Minister. This clearly indicates the directions of the Ministry of Foreign Affairs in Sri Lanka.

Thank you.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Madam Chairperson, this is a clarification I am making. The time I take now can be set off from the Government side.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

නැහැ, නැහැ, මගේ වෙලාව දෙන්නට බැහැ.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

නැහැ, අපේ වෙලාවෙන් කපා කරන්න අයිතියක් තිබෙනවා.

**මූලාසනාරූපී මන්ත්‍රීතුමිය**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ආණ්ඩු පක්ෂය පැත්තෙන් වෙලාව අඩු කරමු.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මා විශේෂයෙන්ම පැහැදිලි කිරීමක් කරන්නට ඕනෑ.

There is no such amount allocated as mentioned by the Hon. Member. I think the Hon. Member should get these figures right as much as his facts are right. At the same time, there is no investment made in Canada in any form, capital expenditure in Canada and also there are so many other things that my learned Friend came out with, which is completely out of context and at the same time not true, so to say. I must state to this House that all the expenditure is set out in our estimates here. Kindly go through the estimates, correct yourself and study the Progress Report which will give an indication as to how we are fashioning our foreign relationships.

Thank you.

[අ.හා. 12.40]

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

මූලාසනාරූපී ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, අද දින කාරක සභා අවස්ථාවේ විවාදය ආරම්භ කරමින් අපේ ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මන්ත්‍රීතුමා මෙම අමාත්‍යාංශ වැය ශීර්ෂයෙන් රුපියල් දහයක මුදලක් කපා හැරීමටයි යෝජනා කළේ. නමුත් ඊට ඉස්සෙල්ලා ජනාධිපතිතුමා මෙම වැය ශීර්ෂයෙන් සියයට 30ක් කපා දමා තිබෙනවා. වියදම්වලින් සියයට 30ක් ජනාධිපතිතුමා කපා දමා තිබෙනවා.

My good Friend, I do not want to say anything bad about you. But, the fact is that news went around in the last couple of months that a large amount of funds of the Foreign Affairs Ministry has been wasted or not being put to fruitful use. I am not going to come out with the details that appeared in the newspaper about the retinues and so on and so forth. I do not want to talk about it. But, we are concerned that the Foreign Affairs Ministry really has to defend the image of Sri Lanka. That is your sole

responsibility. I do not know but some say there are two Foreign Affairs Ministers. I do not want to get into a debate on that. Recently, I think the Hon. Basil Rajapakse was sent to India when you are there as the Minister of Foreign Affairs.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Who is the Shadow Minister in the UNP? Not only that -

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

Shadow is useless. What is the use of shadows?

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Several shadows had been created.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

Please sit down and wait. So, you are having a cut of 30 per cent of what you had in 2008 and the problem that arises is that you are now telling your officers in the Embassies to cut down expenditure. You want them to share their vehicles and various things. The Government is keeping on cutting down expenditure. How are you going to implement your foreign policy? Of course, there is a very serious allegation whether the Sri Lankan Government has a foreign policy; a lot of criticism on that. You are moving in different directions. There are serious allegations. Therefore, Hon. Minister, you have to be very careful in your dealings when you go abroad. Try to keep to your limits. Do not allow or leave room for people to criticize you that you are unreasonably using the monies that are allocated for foreign affairs in your Ministry. It is a bit of advice I am giving, because you are my Friend, I do not like to see you being criticized by the media.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You are the one who is doing that.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

I am not running a newspaper nor am I a journalist. All these news are leaking out from your own Ministry. Therefore, look after that. The next matter I would like to mention today, when we are speaking on the Vote of the Ministry of Foreign Affairs - even though from the Opposition - is that we have to congratulate the new President of America. He is one of the most important people in this world. Internationally it is recognized that the President of America rules the world. I do not know

whether you agree with me or not. The reason is, now the new President must be well informed of what is happening in Sri Lanka. That is the responsibility of the Ministry of Foreign Affairs. There are certain remarks that he has made about the ethnic conflict. It may not be quite good.

**மரு ஈ. பி. சம்பந்தன்**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

He is well informed.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

Well informed. I am also told that the LTTE has channels giving him all the information.

**மரு ரேகிங் பொல்லாகமா**

(மாண்புமிகு ரோஹித பொல்லாகமா)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I was wondering for a moment, Madam, whether the TNA as much as the LTTE and the UNP are sharing the same channels of communication.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

No, you are on the wrong track. Particularly, if Mrs. Clinton is going to be the Secretary of State, there again you are in for a lot of difficulty. You just bear it in mind. I am only saying it in the interest of the country, not in your interest. - [Interruption.] Yes. She is also well informed. These are no secrets. I mean, it is quite news in the rest of the world.

We have to admire Barack Obama. He was an eloquent speaker and was able to win the hearts and minds of the people. To get an Afro-American to be the President is yet another record. His theme was the change and that is going to be our theme as well.

**மரு ரேகிங் பொல்லாகமா**

(மாண்புமிகு ரோஹித பொல்லாகமா)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

The UNP's theme.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

Yes. It will be very soon. Anyway, we will leave it at that. Once again, we have our neighbour that is the Maldivian President, a new man, Ibrahim Nasir. I think we must congratulate him also. He is our immediate neighbour. Also, we must thank Maymoon Abdul Gayoom for bringing a new Constitution that brought about democracy in the Maldives. These are things that we have to comment at the Committee Stage Discussion of the Ministry of Foreign Affairs.

The next point is, look at the appointments that you have made in the Ministry of Foreign Affairs. I am surprised to see that some ambassadors are 80 years old. These are recent appointments; some are 77 years old and in general, over 75 years. Do you admit that?

**மரு ரேகிங் பொல்லாகமா**

(மாண்புமிகு ரோஹித பொல்லாகமா)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

No.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

That means, you have not seen their birth certificates. That shows how much you are aware of what is happening. Probably these appointments are not made by you, but it comes from another place. On this, we have to comment. There is a career diplomat service; there are so many people who are trained in diplomacy, who are able to go to a country and convince them of what is required and what is happening in our country. But, sad to say, the failures are so many and the allegation is that our Missions are not doing enough. For example, the former High Commissioner of London, the lady who was there, did a magnificent job. She had to fight with several non-career diplomats who had been appointed in the region. Do not think that the Foreign Ministry is only yours. It is our country and we also have a sense of responsibility. When your people are doing wrong things or moving in the wrong direction, we have to make it known.

The other problem is regarding the situation in India. You have a Deputy High Commissioner's office in Chennai, South India. What is that Deputy High Commissioner doing? What has he done? His responsibility is to apprise the South Indian politicians of what is happening here: what the President is doing and what the Government is doing. His failure is the reason for the South Indian uprising.

**மரு ஈ. பி. சம்பந்தன்**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

How can he apprise when nothing is happening here, except the war?

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

That is another allegation. At least let that man go and tell the South Indian politicians the untruths that you are telling about your political package. Everyday you are talking of a political package.

**மரு ரேகிங் பொல்லாகமா**

(மாண்புமிகு ரோஹித பொல்லாகமா)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

We have a political solution, not a package.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

I do not know whether you have a solution or a package. Nothing is forthcoming. You are only talking of it. You have not laid down what the solutions are. You are talking of solutions. What are they?

**மரு ஈர். ஸம்பந்தன் மஹா**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)  
(The Hon. R. Sampanthan)

The APRC is dead.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

How much of time have you wasted on the APRC?  
What has been brought forward? Nothing.

**மரு டயாசிரி சயசேகர மஹா**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

They had 87 meetings.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Yes. The whole world is looking at this. Do not think that only India is worried about it. All the developing and developed countries are wondering where this package is. As a result of that, you are facing enormous allegations on the violation of human rights and other atrocities that are taking place here.

**மரு ஈர். ஸம்பந்தன் மஹா**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)  
(The Hon. R. Sampanthan)

Genocide!

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

My Friend is giving me all the information; it is very valuable. - [Interruption.] No, they are the people who are at the receiving end. That is why they are saying that. More than us, it is the minority communities who are suffering. So, Hon. Minister, this situation is very critical. The President always says that India is our friend, that India is supporting us, so on and so forth. But, what do we see in the news? The Chief Minister of Tamil Nadu says, "You cannot believe the Sri Lankan Government or the President." Where is the friendship? I cannot understand. Things are hotting up in South India but still they have not decided to keep quiet or be silent. I do not know what is going to be the outcome ultimately.

Then you spent nearly Rs. 3 billion on the SAARC Summit. It is a huge amount.

**மரு ரோகித பௌல்லாகம**

(மாண்புமிகு ரோஹித பௌல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

May I correct my learned Friend. You are not aware of the total expenditure on the SAARC Summit because still we have not tabled the accounts before the House; but only the estimates.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Then, why did you go for a Supplementary Estimate?

**மரு ரோகித பௌல்லாகம**

(மாண்புமிகு ரோஹித பௌல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I wish bring to the notice of the House that we have not spent all that has been allocated. You will soon find the accounts being tabled before this House.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

I have to go by the Supplementary Estimate that you have brought before this House.

**மரு ரோகித பௌல்லாகம**

(மாண்புமிகு ரோஹித பௌல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You are a senior Member. Do not go only by the estimates; go by the actual expenditure.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

All that was reflected, the amount you have spent. You asked for a further Supplementary Estimate. My question is, what did you achieve at the end of it?

**மரு ரோகித பௌல்லாகம**

(மாண்புமிகு ரோஹித பௌல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Achieve ?

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Not even the CEPA.

**மரு ரோகித பௌல்லாகம**

(மாண்புமிகு ரோஹித பௌல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

CEPA is not attributed to the SAARC, my good Friend.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

It does not matter. Those are all interconnected countries. That was shelved. Nothing was achieved. And, it was not our turn either to hold the SAARC Summit. Anyway, we debated that at length.

Then, the other problem is with regard to the aid that is coming to the Wanni. Why could it not be channelled through the Sri Lankan Government? It is coming through the ICRC. I cannot understand why they have no faith in the Sri Lankan Government; they have no trust. Hon. Foreign Minister, you should have intervened and insisted -

**மரு டயாசிரி சயசேகர மஹா**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ஈரோன் பரிசீலனை.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

ආදරෙන් පරිච්ඡ දැමීම කියලා මේකම කියනවා. Similarly, there are many problems that we have come across and we do not know what more will come in those packages.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)  
What do you suspect?

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

I do not know. You know it better than me. These problems have come up from time to time.

Then, our leader, the Hon. Ranil Wickremasinghe, the other day in Parliament said that he will give the fullest support and co-operation to amend the Constitution in order to give effect to all the covenants that we have signed. But, the Prime Minister rejected it. Why is that? Why are you shy of the respective covenants being brought within the framework of law of Sri Lanka? So, this is why the world is watching carefully the attitude and the conduct of the Government. No wonder the allegation of human rights violations taking place in Sri Lanka is in the prime place among all this. Also, I read a news item that the JVP has made an allegation that the Government has a secret agreement with India because there were two visits to India recently - one by the Hon. Basil Rajapaksa and the other by the President. But, nothing was said or the people of this country informed as to what were the conditions or agreements reached between the leaders.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I have already stated that in this House a week ago and tabled the two joint communiqués, that were issued by the Government of Sri Lanka, with the Government of India. That is called the “India-Sri Lanka Joint Press Release.” I am sure my learned Friend would have had the opportunity of reading that properly and understanding the context. Beyond this, there is absolutely no other agreement or no other understanding between the two countries. Everything that had been discussed is reflected in the pages of this document I have. I have already tabled this. This is in the Hansard. If you want to get any clarification from me with regard to the contents of this, I am prepared to respond to you.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

But the information is that there is very much more to that, which has not been disclosed. This is not the way to do it. - [Interruption.]

Madam Presiding Member, I do not want to take any more time. What I request is, please do not amalgamate the Public Service with the Foreign Service. There was a news item to the effect, that you are contemplating it or there was a claim or demand made to do that. If you do that, you are going to destroy the Foreign Service.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I do not want to take your time. There would not be any amalgamation of that nature.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

It is good to hear that. There was a very serious concern -

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You are quoting newspaper after newspaper. Get to the substance. - [Interruption.]

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

You are hiding from us everything that is happening in your Foreign Ministry.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

What am I hiding? In Parliament, you can ask anything from me and I have always been responsive.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

I do not know. From what I can see, there are certain threats to your Service coming up. Probably you are not aware of it.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

The only threat we have is from the LTTE, to both the Service and the country. That is why we want your co-operation to meet that threat. Otherwise, we will still meet that threat alone.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

When we wanted to co-operate with you and when our leader suggested certain things in order to give you the fullest co-operation, it was rejected. The Hon. Prime Minister said that he is not prepared to amend the Constitution.

**மரு ரோகிணி வெள்ளையன்**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

We do not want to subject Sri Lanka to any other power or powers. We stated our position that we will not allow Sri Lanka to be subjected to EU or EC regulations or allow those to affect us in terms of investigations.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Now see what has happened to the GSP. You could not counter the allegations going against Sri Lanka. I think virtually we have lost it. I do not know whether you still say that we will not lose both the GSP and GSP Plus.

**மரு ரோகிணி வெள்ளையன்**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You begin with doom and you will usher in doomsday to your doorstep, for the UNP. That is the problem. We have engaged with the EC as much as with the EU in terms of a dialogue towards seeking how best we could work things out.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Do you know that some of the leading garment factories here have announced that they are not getting the GSP Plus and therefore they are moving to India? Are you aware of it?

**மரு ரோகிணி வெள்ளையன்**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You always have benefits in strategic locations. At the same time, there are factories that are coming to Sri Lanka as well. There is investment going on. The FDI has gone up to US Dollars 800 million in Sri Lanka for the first time. During the three-year period of our Government, it has risen from US Dollars 600 to 700 million and finally, to US Dollars 800 million today.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Many of the leading garment factories in Sri Lanka are on one side, retrenching here and on the other, they are moving to Bangalore.

**மரு ரோகிணி வெள்ளையன்**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)  
And to Bangladesh.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

You cannot deny that. Some of the major garment factories are moving out. Why? They have no confidence in the Sri Lankan Government because you

are unable to sustain those facilities that were obtained during the UNP regime. That is another failure. That is again the responsibility of the Ministry of Foreign Affairs. What are your ambassadors doing? They should have been up and about to counter these allegations. So it is in the case of human rights. A lot of delegations go abroad. There is a Minister appointed specially to deal with matters on human rights. He goes to Geneva, but there is no outcome. The Amnesty International is complaining daily. These are very serious situations. As far as we are concerned, we are worried about the image of this country.

On top of it, you have cut down the estimates. I do not know how the Missions are going to set about their responsibilities. I saw you the other day trying to speak to the foreign ambassadors here, asking them to buy tea. That is not your responsibility; that is a matter for the Missions. In those days we established the VCU. The Minister of Foreign Affairs is now trying to sell tea.

**மரு ரோகிணி வெள்ளையன்**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I do not want to cast aspersions on my learned Friend who is speaking. On garments, he wants us to move in to retain the markets; when it comes to tea, - seeking markets for tea - it is not the responsibility of the Ministry of Foreign Affairs. I do not know from which end of the bed you got up this morning.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

No, no. GSP is different from the tea market. I did not know that you are a salesman of tea until I saw the news item.

**மரு ரோகிணி வெள்ளையன்**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

This is one problem. I cannot pity my good Friend, but I want to sympathize with him.

**மரு சேன் அமரதுங்க**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

May I say that it is the responsibility of the Missions abroad, your representatives who are there. So, why are you trying to do it here? Let them go and sell tea to the countries in which they represent our country. That is not your business. Next time, you will have another meeting for rubber also.

**இலங்கைத் தலைவர்**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

மரு மனோகாந்தன், இவ்வாறு வன்மையாகக் கருதுகிறார்.



**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratusunga)

That is all I have to say. I wish you well, Hon. Minister. I hope there will be no Cabinet reshuffle and I wish and pray that you continue and keep on spending.

Thank you.

**මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමිය**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

බොහොම ස්තූතියි. මිළඟට ගරු අතාඩුද සෙනෙවිරත්න ඇමතිතුමා. ඊට කලින් ගරු (පූජ්‍ය) උඩවත්තේ නන්ද ස්වාමීන් වහන්සේ මුලසුන ගන්නවා ඇති.

**අනතුරුව ගරු ජේෂ්ඨා භේරත් මහත්මිය මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, ගරු (පූජ්‍ය) උඩවත්තේ නන්ද හිමි මූලාසනාරූඪ විය.**

அதன்பிறகு, மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு (வண.) உடவத்தே நந்த தோர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. (MRS.) RENUKA HERATH left the Chair, and THE HON. (VEN.) UDAWATTE NANDA THERO took the Chair.

[අ.හා. 1.02]

**ගරු අතාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා (කම්කරු සබඳතා හා මිනිස්බල අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு அதாவதுத செனெவிரத்ன - தொழில் உறவுகள், மனிதவலு அமைச்சர்)

(The Hon. Athauda Seneviratne - Minister of Labour Relations and Manpower)

මූලාසනාරූඪ ගරුකර ස්වාමීන් වහන්ස, අය වැය ඉදිරිපත් කරපු දවසේ සිටම -පසු ගිය දින කිහිපය තුළ- සමහර වෘත්තීය සමිතිවලට සම්බන්ධ දේශපාලනඥයන් විසින් "අය වැය ලේඛනයෙන් පොද්ගලික අංශයට පඩි වැඩි කරලා නැහැ. අපි සටන් කරනවා" යනාදී ප්‍රකාශයන් කරන්නට යෙදුණා. අපේ රාජ්‍ය අංශයේ පඩි වැඩි කිරීම කරන්නේ, අනෙක් සියලු දේ කරන්නේ ස්වාමිවරු ඉන්නේ එක් කෙනායි. ඒ තමයි රජය. එතැන employer කියන්නේ Government එකයි; රජයයි. සියලුම අංශවලින් එනම් ව්‍යාපාරවලින්, පුද්ගලයන්ගෙන් බදු ආදිය ලබා ගෙන රාජ්‍ය සේවකයන්ට පඩි වැඩි කිරීම හා අනෙකුත් පහසුකම් ලබා දීමට තනි නීතියක් ගන්න රජයට පුළුවන්. නමුත් පොද්ගලික අංශයේ සේවයන්- employers - ලක්ෂ හත අටක් සිටිනවා. මහා පරිමාණයේ ව්‍යාපාරිකයෝ, මධ්‍ය පරිමාණයේ ව්‍යාපාරිකයෝ සහ සුළු ව්‍යාපාරිකයෝ ආදී වශයෙන් ව්‍යාපාරිකයෝ ලක්ෂ ගණනක් සිටිනවා. මේ ව්‍යාපාරිකයෝ එක එක මට්ටමේ ලාභ ලබන අය; එක එක මට්ටමේ හැකියාවන් තිබෙන අය. ඒක නිසා සියලු දෙනාටම එක වාගේ පඩි වැඩි කිරීම කරන්න කියලා නියම කරන්න අපහසුයි. ඒක නිසා තමයි පොද්ගලික අංශය පඩි වැඩි කිරීම පිළිබඳව ක්‍රමවේද කීපයක් අනුගමනය කරන්නේ. එක් වැඩි පිළිවෙළක් තමයි පඩි පාලක සභාව මගින් එක එක ක්ෂේත්‍රවලට පඩි වැඩි කිරීම කිරීම. ඒක එක වැඩි පිළිවෙළක්.

අනෙක් එක, සාමූහික ගිවිසුම් -collective agreements- අත්සන් කිරීම. ඒ collective agreements වලදී කේවල් කරලා -bargain කරලා- ඒ ඒ වෘත්තීය සමිතින් සමඟ රජයත්, අපේ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවත් මැදිහත් වෙලා ඒ සම්මුතිවලට පැමිණිලා ඒ සම්මුති පිළිගෙන ගැසට් කරමින් ඒවා අපි නීත්‍යානුකූල බවට පත් කරනවා.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratusunga)

විකල්ප අය වැයෙන් නම් රුපියල් 7,500කින් වැටුප් වැඩි කරන්න යෝජනා කර තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලා ඒක කෙරුවේ නැහැ.

**ගරු අතාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு அதாவதுத செனெவிரத்ன)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

ඒ, වෙනම උත්තරයක් දෙන්න තිබෙන එකක්. ඒක ගැන මම පසුව කථා කරන්නම්. අපි කථා කරන රාජ්‍ය අංශයේ employer නැත්නම් සේව්‍යයා එක් කෙනායි. ඒ, රජය. ඒක නිසා කොහෙන්ද බදු ගන්න පුළුවන් කියලා බලලා ඒ අනුව රාජ්‍ය සේවයේ එක එක ක්ෂේත්‍රවලට මේ මේ පඩි වැඩි වීම කරන්න පුළුවන්, ඒ වාගේම පොදු දීමනාවක් දෙන්න පුළුවන් කියලා තීරණය කරලා ඒ අනුව ක්‍රියා කරන්න පුළුවන්. පසු ගිය අවුරුදු තුනක කාලය තුළම කඩදාවත් නැති ආකාරයේ පඩි වැඩි කිරීම රාජ්‍ය අංශයට කෙරුවා.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratusunga)

සොව්වමයි.

**ගරු අතාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு அதாவதுத செனெவிரத்ன)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

නැහැ, නැහැ. සොව්වමක් නොවෙයි. තමුන්නාන්සේ දන්නේ නැහැ. සියයට 80ක විතර පඩි වැඩි කිරීමක් කරලා තිබෙනවා. රුපියල් 6,000ට තිබුණු අවම මූලික වැටුප රුපියල් 11,750ට වැඩි කළා. ඒකට වරින් වර තවත් ලබා දීම් කර තිබෙනවා.

අපේ ජනාධිපතිතුමා කම්කරු හිතවාදියෙක්. අපේ ආණ්ඩුව කම්කරු හිතෙහි ආණ්ඩුවක්; කම්කරු මිත්‍රශීලී ආණ්ඩුවක්. ඒක නිසා තමයි එතුමා මාස තුන හතරකට වතාවක් වෘත්තීය සමිති නායකයන් එතුමාගේ මන්දිරයට කැඳවා සාකච්ඡා කරන්නේ. ඒ වාගේම ඒ අයත් එක්ක අය වැය ලේඛනයටත් අදහස්, යෝජනා සාකච්ඡා කරනවා. ඒ අයත් එක්ක එහෙම කිට්ටුවෙන් සාකච්ඡා කරන, වෘත්තීය සමිති එක්ක කටයුතු කරන නායකයෙක් - ජනාධිපති කෙනෙක්- මෙතෙක් සිටියේ නැහැ. මේ ජනාධිපතිතුමා තරම් ඒ අය සමඟ සුභද්‍රාවයෙන් කටයුතු කරන කිසිම නායකයෙක් මෙතෙක් සිටියේ නැහැ. ඒ අනුව රාජ්‍ය අංශයට පඩි වැඩි කිරීම කර තිබෙනවා. පොද්ගලික අංශයට පඩි වැඩි කිරීම සඳහා තිබෙන ක්‍රමවේදයක් තමයි පඩි පාලක සභා සමඟ සාකච්ඡා කරලා පඩි වැඩි කර ගන්න එක. දෙ වන එක සාමූහික ගිවිසුම් මගින් වැඩි කර ගන්න එක. ඒ හැර යම් යම් වෘත්තීය සමිති, සේව්‍ය පක්ෂය එක්ක සාකච්ඡා කරලා යම් කිසි පඩි වැඩි කිරීමක් කර ගන්න එක. ඒවාටත් යම් කිසි අවස්ථාවල දී රජයට, කම්කරු අමාත්‍යාංශයට මැදිහත් වන්න පුළුවන්. එසේ මැදිහත් වෙලා ඒ කටයුතු කරනවා.

අපි 2006 දී රුපියල් 1,000කින් පොදු පඩි වැඩි කිරීමක් - පොද්ගලික අංශයටත් එක්ක- කළා. පඩි ගැන, අනිකුත් කාරණා ගැන, ගැටලු ගැන, වෘත්තීය සමිතිවල සේවකයන්ට තිබෙන ප්‍රශ්න ගැන සාකච්ඡා කරන්න අපේ ජාතික කම්කරු උපදේශක සභාවක් තිබෙනවා. ඒකට සියලුම ප්‍රධාන වෘත්තීය සමිතිවල නියෝජිතයෝ සහභාගි වෙනවා. ඒ වාගේම සේව්‍යයන්ගේ -භාමිපුතුන්ගේ- සම්මේලනවලත් ප්‍රධානීන් සියලු දෙනාම මේකට සහභාගි වෙනවා. මෙතැනදී අපි සාකච්ඡා කරලා වාද විවාද කරලා එක්තරා සම්මුතියකට, එක්තරා consensus එකකට පැමිණියාම එය ක්‍රියාත්මක කිරීමට අපි පියවර ගන්නවා. මේ රටේ කිසි දවසක අවම පඩියක් නියම කර තිබුණේ නැහැ. ඒ කියන්නේ මූලික පඩියක් නියම කර තිබුණේ නැහැ. අපි මූලික පඩියක් නියම කළා. ඒ සියලුම වෘත්තීය සමිති, සේව්‍ය-සේවක දෙපක්ෂයේ දළ

[ගරු අනාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා]

එකඟත්වය හදාරලා සාකච්ඡා කරලා තමයි ඒ තීරණයට ආවේ. සමහර කොමිෂනර්වල, සමහර ව්‍යාපාරවල මූලික පඩිය හැටියට රුපියල් 2,000 තිබුණු තැන් තිබෙනවා; රුපියල් 2,500 තිබුණු තැන් තිබෙනවා. ඒ වාගේම රුපියල් 3,000 දෙන තැන් තිබෙනවා. අවම පඩිය, මූලික පඩිය -basic salary එක- රුපියල් 3,000ට, 3,500ට, 4,000ට, 4,500ට තිබුණා. මූලික පඩිය රුපියල් 5,000ත්, 2,000ත් අතර තමයි නොයෙක් නොයෙක් තැන්වල රඳවා තිබුණේ. ඒ තත්ත්වය අපි වෙනස් කරලා ඒ සියලුම අයගේ අවම මූලික පඩිය -රුපියල් 2,000 සිට 5,000 දක්වා මූලික පඩිය හැටියට රඳවා තිබුණු පඩිය- රුපියල් 5,000 දක්වා වැඩි කළා. එකකොට රුපියල් 2,000 තිබුණු එක් කෙනාට රුපියල් 3,000කින් පඩිය වැඩි වුණා; රුපියල් 3,000 තිබුණු එක් කෙනාට 2,000කින් වැඩි වුණා; රුපියල් 4,000 තිබුණු එක රුපියල් 1,000කින් වැඩි වුණා. ඒ අනුව අතිශය වැඩි විමක් සිද්ධ වුණා. කම්කරුවන් 35,00,000කට වර්තමාන අනුව විශාල සේවාවක් සිද්ධ වුණා. ඒක අපි ලබා දුන්නා. ලංකා ඉතිහාසයේ පළමු වන වතාවටම එවැනි දෙයක් සිද්ධ වුණේ. ඊළඟට 2006 අවුරුද්දේ පාර්ලිමේන්තුවේ සම්මත කරලා ලබා දුන් රුපියල් දහසක දීමනාව නිසා ඒ 5,000ට අර 1,000ත් එකතු වෙනවා.

මූලික පඩියට අනුව තමයි අතිශය දීමනාව වැඩි වන්නේ; අර්ථ සාධක දීමනාව වැඩි වන්නේ. ඒ සියලු දීමනාවන් ගණන් හදන්නේ ඒ මූලික පඩිය පාදක කර ගෙනයි. ඒ නිසා විශාල පඩි වැඩි විමක්, දීමනාවක් ලැබුණා විතරක් නොවෙයි. සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ තැන්පත් කිරීමත් විශාල වශයෙන් වැඩි වුණා. මොකද, පඩි වැඩි වුණාම ඒ අනුව තමයි අර්ථ සාධක අරමුදලේ ගණන් හදන්නේ. ඒ නිසා ඒකත් වැඩි වුණා. ඒ, 2007 දී වෙච්ච සිදු විමක්. ඊළඟට 2008 දී අපි මාස ගණනාවක් තවදුරටත් සාකච්ඡා කරලා වාද විවාද කරලා පඩි පාලක සභා හරහා සියයට 15 සිට සියයට 43 දක්වා ඒ ඒ ක්ෂේත්‍රයන්හි හැකියාව අනුව තිබෙන ලාභ තල දිනා බලලා ඒ පඩි වැඩි විම කළා. අවමය සියයට 15යි; උපරිමය සියයට 43යි. මේ අතරතුර පඩි වැඩි විම කළා. සමහර කර්මාන්තවලට සියයට 15යි, සමහර ඒවාට සියයට 20යි, සමහර ඒවාට සියයට 25යි, සමහර ඒවාට සියයට 30යි, සමහර ඒවාට සියයට 35යි, සමහර ඒවාට සියයට 40යි, උපරිමය සියයට 43යි. මේ ආදී වශයෙන් රුපියල් 5,750 සිට රුපියල් 20,000 දක්වා පඩි වැඩි විම සිද්ධ වුණා. මේ 2008 දීයි. [බාධා කිරීමක්] ජීවන වියදම වැඩි වෙලා top එකට නැහැලා තිබෙන වෙලාවේ තමයි ඒ කටයුත්ත කළේ.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජොන් අමරතුංග)

(The Hon. John Amarasinghe)

දැන් තිබෙන ජීවන වියදම හැටියට ඕනෑම ඇද්ද?

**ගරු අනාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අනාඩුද සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

ඔව්, මදි වෙනත් පුළුවන්. කොච්චර දුන්නත් මදි. නමුත් දෙන්න පුළුවන් තරමින් ඒ ආයතනවලට දරා ගන්න පුළුවන් ශක්තිය අනුවයි -capacity එක අනුවයි- දුන්නේ. ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාත් මේවා දන්නවා. නොදැන අහනවා නොවෙයි. නමුත් අහලා බලනවා; political වාසියක් ගන්න hint එකක් දමන්න පුළුවන් ද කියා බලනවා. ඒක පත්තක නියමු. මේ අනුව මේ රටේ ඉතිහාසයේ කවදාවත් නොවූ ආකාරයේ පඩි වැඩි විමක් තමයි මේ කරලා තිබෙන්නේ.

**ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

බඩු මිල වැඩි වුණා.

**ගරු අනාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අනාඩුද සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

බඩු මිල වැඩි වෙච්ච ඒවා සලකලා තමයි නැනෝ මේක දුන්නේ. ඒකයි ඇත්ත. බඩු මිල වැඩි වෙච්ච එක සලකලා තමයි දුන්නේ. නැත්නම් වැඩි කරන්න ඕනෑ නැහැ නේ. නැත්නම් වැඩි කරන්න ඕනෑ නැහැ. ඒක සලකලා තමයි වැඩි කෙරුවේ. ඒ අනුව අපි ඒ වැඩි කිරීම ඒ ආකාරයට කළා.

ඊළඟට මා තමුන්නාන්සේලාට මතක් කරන්න ඕනෑ මේකයි. සාමාන්‍යයෙන් annual increment එකක් -වාර්ෂික පඩි වැඩි විමක්- දෙනවා. ඒ කියන්නේ එක එක කොමිෂනර් රුපියල් 10, 15, 25, 30 ආදී වශයෙන් වාර්ෂික පඩි වැඩි විම දෙනවා; annual increment එකක් දෙනවා. අපි ඒකෙදින් විජලවයක් කෙරුවා වාගේ අඩුම increment එක රුපියල් 100 හැටියට නියම කළා. එය රුපියල් 100 සිට 250 දක්වා වැඩි කරන්නටත් කිව්වා. ඒ විධියට Annual increment එකක් වැඩි කළා. පඩි වැඩි කළා විතරක් නොවෙයි මූලාසනාරූපී ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, increment rate එකත් -වාර්ෂික පඩි වැඩි විමේ තලයත්- වැඩි කළා. මේ එකක්වත් සැලකිල්ලට ගත්තේ නැතුව තමයි දේශපාලනඥයෝ, වෘත්තීය සමිති දේශපාලනඥයෝ මේ අය වැයෙන් පඩි වැඩි කළේ නැහැ කියා කියන්නේ.

මූලාසනාරූපී ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, කම්කරු අමාත්‍යාංශයට, දෙපාර්තමේන්තුවට අදාළ ආයතන පාවිච්චි කරලා මෙවැනි පඩි වැඩි විමක් ඉතිහාසයේ කිසි දවසක කරලා නැහැ. අපි මේ පඩි වැඩි විම දුන්නේ සැප්තැම්බර් මාසයේදීයි. අය වැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කළේ නොවැම්බර් මාසයේදී. ඒ කියන්නේ මාස දෙකක් කලින් තමයි පඩි වැඩි කළේ. ඒ, මේ අවුරුද්දට තමයි වැඩි කළේ. ලබන අවුරුද්දටත් එක්ක තමයි- [බාධා කිරීම] ලබන අවුරුද්දේ ආයේ අපට කේවෙල් කරන්න පුළුවන්.

**ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පියසිරි විජේනායක)

(The Hon. Piyasiri Wijenayake)

ඒක අය වැය කතාවේදී කිව්වේ නැහැ.

**ගරු අනාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අනාඩුද සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

අය වැය කටාවෙන් කියන්න ඕනෑ නැහැ. මේක කරලා ඉවරයි.

**ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පියසිරි විජේනායක)

(The Hon. Piyasiri Wijenayake)

අවුරුද්ද මුලදී ඕනෑම කළාය කියන්න එපායැ. කම්කරු නායකයන්ට බණින්න ඉස්සෙල්ලා කම්කරු සබඳතා හා මිනිස් බල කටයුතු අමාත්‍යතුමා විධියට තමුන්නාන්සේ ඒක කියන්න එපායැ. ඔබතුමාදී මේ රටේ කම්කරු නායකයන්ට බණින එක වැරදියි.

**ගරු අනාඩුද සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අනාඩුද සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

අය වැය ලේඛනයෙන් මේවා කියන්න ඕනෑ නැහැ. අපි මේවා ගැසට් කරලා, ප්‍රසිද්ධියට පත් කරලා, පත්තරේ දමලා, තමුන්නාන්සේලාගේ නියෝජිතයන් එක්ක ප්‍රවෘත්ති සාකච්ඡා කියලා තමයි කරලා තිබෙන්නේ. ඉතිහාසයේ කිසි දවසක නොවූ ආකාරයට අපේ අමාත්‍යාංශය අපේ කම්කරුවන් සමඟ ඉන්නවා. ඔබතුමාලා වාගේම අපිත් ඔබතුමාලාටත් වඩා අවුරුදු තිහක්, හතළිහක්, පනහක් මේ ව්‍යාපාරයේ කටයුතු කරලායි ඇවිල්ලා ඉන්නේ. අපේ කම්කරු ජනතාවගේ -

### ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා

(மாண்புமிகு பியசிரி விஜேநாயக்க)

(The Hon. Piyasiri Wijenayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, මම ඔබතුමාගෙන් අහන්නේ පෞද්ගලික අංශයයි වතු අංශයයි ගැන සැලකිල්ල ඔය ආකාරයට නැති වුණේ මොකද කියලායි.

### ගරු අතාවුද සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு அநாவது செனேவிரத்ன)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

මම කියන්නම්. තවම කියලා ඉවරයක් නැහැ නේ. ඊළඟට මම ඒකත් කියලා දෙන්නම්. [බාධා කිරීමක්] වාඩි වෙන්න කෝ. මම ඒකත් කියලා දෙන්නම්. ඒ අනුව ඒ පඩි වැඩි කිරීම කළා.

ඊළඟ පියවර තමයි සාමූහික ගිවිසුම් අනුව පඩි වැඩි කිරීම. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, සාමූහික ගිවිසුම් අනුව පඩි වැඩි කරන කොට, අපිත් මැදිහත් වෙලා වෘත්තීය සමිති ඇතුළු සේවා-සේවක දෙපාර්ශ්වය සමඟම සාකච්ඡා කරලා ත්‍රෛපාර්ශ්වීය එකඟතාවක් අනුව, මේ අවුරුදු දෙක තුළ මෙන්ම මේ තීරණය ක්‍රියාත්මක වනවාය කියන ඒ එකඟතාව ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරලා නීතියක් බවට පත් කරනවා. ඒ පියවර ගන්නවා.

අපේ වතුකරයේ ජනතාවට විශාල වශයෙන් ජීවන වියදම බලපානවා. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, වතුකරයට අදාළව අපේ සාමූහික ගිවිසුමක් තිබුණා. ඒ සාමූහික ගිවිසුමෙන් ඒ වෘත්තීය සමිති අස් වෙලා. ඒ සාමූහික ගිවිසුම නිසා අපට මැදිහත් වන්න බැහැ. ඒක එකඟතාවක්. ඒක නීතියක්. ඒ නිසා ඒ වෘත්තීය සමිති අස් වුණා. අස් වුණාට පස්සේ සාකච්ඡාවක් ආරම්භ කළා. සාකච්ඡාවක් ආරම්භ කරලා ඒ සම්මුතියට කලින් තිබුණ සම්මුතිය අනුව රුපියල් 1700 තිබුණ දෛනික වැටුප රුපියල් 200ක් කළා. වතු කම්කරුවන්ගේ දෛනික වැටුප රුපියල් තිහකින් වහාම වැඩි කරලා දුන්නා. එහෙම කරලා ඒ සාමූහික ගිවිසුම නැවතත් ඊළඟ වර්ෂයටත් වලංගු වන විධියට සම්මුතියකට පැමිණියා. දැන් වතුකරය පිළිබඳව සාකච්ඡාව එනවා. ජනවාරි පෙබරවාරි මාසවල නැවත සාකච්ඡා පවත්වලා ඒ සාමූහික ගිවිසුම අලුත් කිරීම පිළිබඳව නැවත සාකච්ඡා කෙරෙනවා. මෙන්න මේ පිළිවෙළට අපි වැඩ කර ගෙන යනවා. ඒ නිසා පෞද්ගලික අංශයට පඩි වැඩි කිරීමක් කළේ නැහැයි කියන්නේ නොදැනීම නිසායි. ඒ ගැන මම කතාගාටු වනවා. එතුමා නොදන්නවාම වන්නත් ඇති. සමහර විට දේශපාලන වාසියක් ගන්න කියන කථාවක් වන්නත් ඇති. කෙසේ වුවත් මෙන්න මේ තත්ත්වය අපට පැහැදිලි කර ගන්න වෙනවා.

ඊළඟට මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, GSP Plus ගැන හැමෝම කථා කරනවා. GSP Plus එක හැම දාම තිබුණේ නැහැ. එක කාලයක් ඇමෙරිකාව අපට පංගු ක්‍රමයක් -quota system එකක්- දීලා තිබුණා, ඒ රටට මෙව්වර මෙව්වර ප්‍රමාණයක් ඇහලුම් යවන්න පුළුවන් කියලා. ඒක ඇමෙරිකාව විසින් ඉවත් කර ගත්තා. ඒක ඒ කාලයේ දීප්‍ර සහනයක්. ඒ ඇහලුම් ප්‍රමාණය ඇමෙරිකාවේ වෙළෙඳ පොළට දමලා විකුණා ගන්න පුළුවන්. ඊට පස්සේ අපේ රටට සුනාමිය ආපු වෙලාවේ යුරෝපා සංගමයෙන් අපේ ඇහලුම් කර්මාන්තයට GSP Plus එක දුන්නා, ඒ කියන්නේ බදු සහනයක් දුන්නා. බදු නැතුව -tax free- ඇහලුම් යවන්න ඉඩ දුන්නා. සුනාමියෙන් හානි ඇති වුණු නිසා උදව්වක් හැටියට තමයි ඒක දුන්නේ. ඊට පස්සේ දැන් නැවත ඒ පිළිබඳ සාකච්ඡාවක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව සාකච්ඡාවකට මෙහේට ආවා යුරෝපීය වෘත්තීය සමිති සම්මේලනයක නායකයෙක්. ඒ වාගේම මේ රටේ වෘත්තීය සමිතියක කට්ටියකුත් ආවා, මාව හමු වන්න. මම බොහොම සතුටින් ඒ අය පිළිගෙන සාකච්ඡා කළා. ඊළඟට මා එතුමන්ලාට පැහැදිලි කරලා දුන්නා, GSP Plus එක දෙන එකට අපි කැමැතියි, අසතුටක් නැහැ, නමුත් GSP Plus දෙන විට වෘත්තීය සමිති නීති රීති ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ වෘත්තීය සමිතිවලට හා සේවකයින්ට තිබෙන අයිතිය, සුරක්ෂිතතාව සොයා බැලීමටත් කටයුතු කරනවා නම් හොඳයි කියා.

ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානයේ, Labour Gazette එසේ පළ කරලා තිබෙනවා, ලෝකයේ කම්කරු නීති ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳව, කම්කරු අයිතිවාසිකම් රැක දීම පිළිබඳව ක්‍රියා කර තිබෙන ප්‍රධාන රටක්, ආදර්ශවත් රටක් -model එකක්- හැටියට ලංකාව ගැන සමීක්ෂණයක් කරන්නාය, සොයා බලන්නාය කියා. මීට වඩා වාර්තාවක් මොකටද මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස? ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානය ලංකාවේ වෘත්තීය අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව ඒ වාගේ සහතිකයක් දීලා තිබෙනවා. ඒ ආපු අයටත් අපි ඒක බලන්න දුන්නා. ඒ නිසා කම්කරුවන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කරන රටවල් ලෝකයේ තිබෙනවා නම් එයින් ප්‍රධාන රටක් තමයි ලංකාව. අපි ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානයේ ප්‍රඥප්ති -conventions- හතළිස් ගණනක් පිළිගෙන තිබෙනවා. අපි ratify කර තිබෙනවා; අපේ ආණ්ඩුව පිළිගෙන තිබෙනවා. ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානය යම් කිසි ප්‍රඥප්ති සුදානම් කළාම ඒ ඒ රටවල ආණ්ඩු විසින් ඒවා පිළිගන්නවාය කියා ප්‍රකාශ කරලා තමයි ඒවා භාර ගත්තේ. එසේ නොකළොත් ඒවා ඒ රටේ ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැහැ. මා කිව්වා, "බොහෝ රටවලට වැඩියෙන් අපි ඒ සියල්ල කර තිබෙනවා" කියා. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මා දන්නා පරිදි ඇමෙරිකාව ඒ වාගේ ප්‍රඥප්ති පහක්ද කොහේද පිළිගෙන තිබෙනවා. අපි හතළිස් ගණනක් පිළිගෙන තිබෙනවා. මේ කාරණයේදී අපි ඒ අයට කරුණු පැහැදිලි කර දුන්නා. වෘත්තීය සමිති පැත්තෙන්, අයිතිවාසිකම් පැත්තෙන් බලනවා නම්, අපට GSP Plus නොවෙයි, plus plus දෙන්න වටිනවා. එක Plus එකක් නොවෙයි. Double plus දෙන්න වටිනවා. දැන් මේ ගොල්ලෝ කරන්න යන්නේ ඒක නොවෙයි. ඊයේ පෙරේදා ඇමෙරිකා වෙනුවත් තවත් අය ආවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අපේම රටේ අපේ වෘත්තීය සමිති කිහිපයක් ලියලා තිබෙනවා GSP Plus සහනය දෙන්න එපා කියා. රනිල් වික්‍රමසිංහ මහත්මයා -දේශපාලනඥ යන්- එහෙම කියන එක මට පුදුමයක් නැහැ. මොකද, මේ රටේ ආර්ථික වශයෙන් අර්බුද ඇති වුණාම, මිනිසුන්ට කරදර වුණාම, දුක් විඳින කොට, කන්ට නැතිව මැරෙන කොට ඒවා උඩින් බලයට එන්න පුළුවන් කියා සමහර අය හිතනවා. HSBC එකෙන් ණය ගන්න ගිය වෙලාවේ රනිල් වික්‍රමසිංහ මහත්මයා ඇතුළු යුළුන්ටි එක පැහැදිලිව කිව්වා නේ, "ණය දෙන්න එපා. දුන්නොත් අපේ ආණ්ඩුවක් ආවොත් ඒවා කපනවා." කියා. මොන තරම් නිව, නිහින කථාවක්ද කියා කල්පනා කර බලන්න මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. මෙන්න මෙහෙමයි තත්ත්වය. මේ සහනය දෙන්න එපා කියා වෘත්තීය සමිති වගයකුත් ලියා තිබෙනවා. කාටද කියා තිබෙන්නේ? ඇමෙරිකාවට. මේ යාළුවෝ ටික දන්නේ නැහැ, ඇමෙරිකාවෙන් එහෙම GSP Plus එකක් දීලා නැති බව. [බාධා කිරීමක්] ඇමෙරිකා වෙන් GSP Plus එකක් දීලා නැහැ. යුරෝපයෙන් විතරයි දීලා තිබෙන්නේ. මේක නොදැනයි මේ ගොල්ලෝ ලියලා තිබෙන්නේ. GSP Plus දෙන්න එපා කිව්වාම දැන් මොකක්ද වන්නේ? ඒ රටවලට යවන තේවලට, පොල්වලට, රබර්වලට හා අනෙකුත් දේවලට GSP Plus දී තිබෙනවා. ඒ ගොල්ලන්ට ඒවා අවශ්‍යයි. එම නිසා ඒවාට GSP Plus දීලා තිබෙනවා. දැන් සිද්ධ වන්නේ මොකක්ද? ඒවා කපා දමන්නයි මේ කියා තිබෙන්නේ. මේ ගොල්ලෝ දන්නේ නැහැ මේක. නොදැනයි ලියා තිබෙන්නේ. ඒ රටේ වෘත්තීය සමිති නායකයෙක් මාත් එක්ක සාකච්ඡා කරන්න ආවා. වෘත්තීය සමිති නායකයෙක් විතරක් නොවෙයි, US Department of State එකේ මහත්වරු නෝනලා කිහිප දෙනෙක් ගිය සුමානයේ මාත් එක්ක සාකච්ඡා කරන්න ආවා. මම කිව්වා, "මෙන්න මේ විධියට බොහොම හොඳට අපේ නීතිරීති අප ක්‍රියාත්මක කර තිබෙනවා. අපි කම්කරුවන්ට බලා ගෙන තිබෙනවා. GSP Plus තිබුණත් නැතත් අපි කම්කරුවෝ බලා ගන්නවා. ඒ අය අපේ කම්කරුවෝ. අපේ රටේ අපේ නීති රීති, ILO නීතිරීති අපි හරියට ක්‍රියාත්මක කර තිබෙනවා" කියා. මා තවදුරටත් කිව්වා, "අප තරම් ඇමෙරිකාවෙන් මේවා පිළිගෙන නැහැ නේ" කියා. මා එහෙමත් කිව්වා. එනකොට ඒ ගොල්ලන්ට හිතා ගියා. ඒ ගොල්ලෝ පිළිගත්තා. ඒ විතරක් නොවෙයි. "අපේ රටේ විතර හොඳට මේ කටයුතු කළ රටක් තවත් නැහැ.

[ගරු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න මහතා]

මේක හොඳ model එකක් කියා" අපි පැහැදිලි කළා. ILO එකේ Labour Gazette එකේ මෙහෙම කියා තිබෙනවා කියා ඒවාත් පෙන්වමි කර දුන්නා. මේ දෙ ගොල්ලන්ටම මා කිව්වා, "යුරෝපයේ රටවල් රාශියක් මේ රටේ ව්‍යාපාර පටන් ගෙන තිබෙනවා. තමුන්ගේ සේලා හිරිහැර කරන්නේ ඒ අයටත් එක්කයි. දැන් තමුන්ගේ සේලා ඒවා ඔක්කෝම පැත්තකට දමලායි කපා කරන්නේ. මොකක්ද ඒ? දැන් මානව හිමිකම් පරීක්ෂා කරන්නයි කපා කරන්නේ. ඒ සඳහා බලය ඉල්ලනවා. දැන් මේ කම්කරුවන්ගේ මානව හිමිකම්වලට ගහන එක නේ තමුන්ගේ සේලා කරන්නේ." කියලා. දැන් කම්කරුවන්ට හොඳයි. සේවායාට හොඳයි. වැඩි ආදායම් ලැබෙන කොට ඒවායින් කොටසක් කම්කරුවාටත් ලැබෙනවා. ඉතින් ඒක නැති කරන්න යන එක යුතුකමක්ද? මානව හිමිකම් කියන එක වෙන ක්ෂේත්‍රයක එකක්. අවුරුදු තිහක් ත්‍රස්තවාදය තිබෙන රටක පොඩි පොඩි ප්‍රශ්න තිබෙන්න පුළුවන්.

ඒ වාගේම කියා තිබෙනවා, child soldiers ලා බඳවා ගැනීම ගැන; soldiers ලා හැටියට ළමයින් බඳවා ගැනීම ගැන. මම කිව්වා, ආණ්ඩුව අඩු වයස්කාර හටයෙකුවත්; හේවායෙකුවත් - soldier කෙනෙකුවත්- බඳවා ගෙන නැහැ, කොට්ටි ඒ විධියට බඳවා ගෙන තිබෙන්නේ, කොට්ටි නීතිවිරෝධී කට්ටියක්, කොට්ටි නීතියක් නැහැ, සඳාචාරයක් නැහැ, ඒක අපට පාලනය කරන්නට බැහැ, පාලනය කරන්න පුළුවන් වන්නේ කොට්ටි නැති කිරීමෙන් විතරයි කියලා. අපි ඒ ක්ෂේත්‍ර පරීක්ෂා කරන්න ඉල්ලන්න ඕනෑ නැහැ. ඒක අනවශ්‍ය දෙයකට යෑමක්. ඒක මේකට සම්බන්ධ කරන්න එපා. මේ හදන්නේ වෙන වුවමනාවක් ඉෂ්ට කරන්නයි කියා මා පැහැදිලි කළා. මා කිව්වා, NATO එක ඇමරිකානු සහයෝගයට හමුදාව යවලා බෝම්බ දමනවා, ළමයින් මැරෙනවා, කාන්තාවන් මැරෙනවා; civilians ලා මැරෙනවා, ඒ වාගේම විනාශයන් සිද්ධ වනවා, ඒ ගැන කවුරුවත් කපා කරන්නේ නැහැ කියලා. ඒ වාගේම ඇමෙරිකාව ඉරාකයට එවැනි දේවල් කර තිබෙනවා. මිනිසුන් මැරෙනවා. මේ ගැන කපා කරන්නේ නැහැ. අවුරුදු තිහක විතර කාලයක් ත්‍රස්තවාදයක් තිබෙන අපේ රටේ සිද්ධීන් ඇද ගෙන මෙහේට එන්නේ ඇයි? මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මේ GSP Plus එක දුන්නේ මේ තත්ත්වය ලංකාවේ තිබේද්දී. එහෙම නම් ඇයි එදා ඒ ගැන බැලුවේ නැත්තේ? අද මේ ප්‍රශ්නය මතු කරන්නේ මොකද? දැන් කොට්ටිගේ ගමන අවසාන වේ ගෙන යනවා. ඒකට බලපෑමක් කරන්න කරන ක්‍රියාවක් හැටියට තමයි GSP Plus වලටත් human rights කියන කතන්දරයක් දමලා මේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නේ. ඔය ආකාරයට මා ඒ අයට කරුණු පැහැදිලි කරලා දුන්නා. ඉරාකයේ කරන දේවල් පිළිබඳව ඇයි කපා නොකරන්නේ? ඒ රටවල් ලොකු හින්දාද? අපේ රට පොඩි රටක් නිසාද මෙහෙම කරන්නේ කියා බොහොම සාමකාමීව, බොහොම හෙමිහිට, නිහඬවමානීව මා මේ කරුණු කිව්වා. ඒ අයත් හිතාහිලා පිළිගෙන ගියා. මගේ සාධාරණ කල්පනාව නම් අපට මේ සහනය දෙන්න ඕනෑ කියන එකයි. ඒක දුන්නත් නුදුන්නත් කමක් නැහැ. අපේ රටවල පවතින තත්ත්වයන් සම්බන්ධයෙන් එක එක විදේශ රටවලට ඇහිලි ගහන්න ඉඩ දෙන්න අපට පුළුවන්කමක් නැහැ. එක එක රටවලට අපේ රට ගැන පරීක්ෂා කරන්න, අපට කොන්දේසි දමන්න ඉඩ දෙන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. "මේක නිකම් පහාවක් දෙනවා වාගේ කල්පනා කරලා වැඩ කරන තැනකට ගෙන එන්න එපා. මේක ගැළපෙන්නේ නැහැ. මේක සාධාරණ නැහැ. මේක යුක්ති සහගත නැහැ" කියා මා ඒ අයට පෙන්වා දුන්නා. [බාධා කිරීමක්] GSP Plus නැති වෙන එක ගැන රනිල් වික්‍රමසිංහ මහත්මයාත් කැමැතියි නේද රේණුකා හේරත් මැණිකේ? ඒ වාගේම තමයි අනෙක් අයත්. අනෙක් අයත් කැමැතියි. HSBC එකෙන් ණය ගන්නා විට කිව්වා, "ණය දෙන්න එපා. අපි ආවොත් ණය ගෙවන්නේ නැහැ" කියා. මොන තරම් නිහිත පහත් කපාවක්ද මේ? ඇමෙරිකාව දැන් වැටිලා. ඇමෙරිකාව ගොඩ ගන්න බැහැ. ඇමෙරිකාව වැටුණු වෙලාවේ විපක්ෂයේ මැකේනුත් එකතු වෙලා, අනෙක් එක් කෙනාත් එකතු

වෙලා කපා කරනවා. අපේ රටේ ඉන්න විපක්ෂ නායකයාට, අපේ රටේ විපක්ෂයේ ඉන්න අයට, අපේ රටේ ජේවිපි එකට අප එක්ක එකතු වෙලා කපා කරලා කටයුතු කරන්න බැරි තැනට ඇවිත් තිබෙනවා. මේක පුදුම රටක් නේද මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස? මොකක්ද මේ රට?

**ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා**

(මාණ්ඩුමුතු ඩබ්.එම්. ධර්මරත්න පණ්ඩා)

(The Hon. Y.M. Navaratne Banda)

ගරු ඇමතිතුමනි, තමුන්ගේ සේලා - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමුතු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

තමුන්ගේ සේලා වාඩි වෙන්න. තමුන්ගේ සේලා කරන වෙලාවට කපා කරන්න. මට කපා කරන්න ඉඩ දෙන්න. මගේ කාලය අවසාන වෙගෙනයි එන්නේ. තමුන්ගේ සේලා වාඩි වෙන්න.

**මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා**

(භෞමිකමාත්‍රය උපුටාගත් අයුරු)

(The Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමනි, තමුන්ගේ සේලා වෙන් කරපු කාලයෙන් තවත් විනාඩි දෙකයි තිබෙන්නේ.

**ගරු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමුතු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අද ජේවිපි එක යුද්ධය එකත් එක්ක එකතු වෙලා අය වැය ලේඛනයට විරුද්ධව ඡන්දය දෙනවා. හැබැයි ජාති හිතෙහි ලු, බොහොම හොඳයි ලු. දේශය බේරා ගන්න කපා කරනවා. එහෙම කපා කර කර යුද්ධයී එකයි, ජේවිපි එකයි මෙතැනදී එකතු වෙනවා. ඡන්දයක් තිබෙන කාලයක නම් ඕනෑ දෙයක් කපා කළාට කමක් නැහැ මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. ඒ ඡන්දය ගන්න නේ. එතැනදී සෙල්ලම් කළාට අපට කමක් නැහැ. තමුන් රට ඉදිරියට ගෙන යන්න ඕනෑ. රට හදා ගන්න ඕනෑ. කාට කාටත් රට ඕනෑ. ඒ තත්ත්වය හදා ගන්නයි ඕනෑ කර තිබෙන්නේ.

**මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා**

(භෞමිකමාත්‍රය උපුටාගත් අයුරු)

(The Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමාට වෙන් කර තිබෙන කාලය අවසානයයි.

**ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා**

(මාණ්ඩුමුතු ඩබ්.එම්. ධර්මරත්න පණ්ඩා)

(The Hon. Y.M. Navaratne Banda)

ගරු ඇමතිතුමනි, තමුන්ගේ සේලා කාලය ඉවරයි ලු.

**ගරු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමුතු අනාඞ්‍ය සෙනෙවිරත්න)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

මට තවත් විනාඩියක් දෙන්න මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. ඊළඟට මා මතක් කරන්නේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදල ගැන. මේ අවුරුද්දේ ඒකට අවුරුදු පනහ ලබනවා. විශාල විප්ලවයක් වාගේ පනස් අවුරුද්දේම නොකරපු වැඩ කොටසක් අපි කරනවා. නිවාස හදා ගන්න සියයට තිහක්-ණය නොවෙයි- නිකම් දෙන්න තීන්දු කළා. සැත්කම් සඳහා සියයට තිහක් දෙන්න තීන්දු කළා. ඒ වාගේම අප තවත් දෙයක් තීන්දු කළා. එනම් රක්ෂණ ක්‍රමයක්- insurance scheme එකක්- දෙන්න තීන්දු කළා. වෙන කවර දාටත් වැඩියෙන් අපි මේ කාර්යයන් කරලා තිබෙනවා. මට ඒවා පිළිබඳව කියන්න වෙලාවක් නැහැ මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස.

අපේ ජනාධිපතිතුමා එතුමාගේ අය වැය කපාවේදී කිව්වා වැඩ වර්ජන අවම වෙලා තිබෙනවා කියා. වැඩ කරන දවස් ගණන, පැය ගණන නැති වීම අද අවම කර ගෙන තිබෙනවා. ඒක තමයි හොඳම සහතිකය. සාකච්ඡා මගින්, සමාජ කටිකාවක් -social

dialogue- මගින් අප මේ ප්‍රශ්නය විසඳා ගන්න ඕනෑ. දේශපාලන වශයෙන් ජනතා විමුක්ති පෙරමුණට අපි මේ කථාව කිව්වාට, අපි එතුමන්ලාගේ වෘත්තීය සමිති එක්කත් සාධාරණව කටයුතු කරලා තිබෙනවා. Strike කරන්න ගිහින් අමාරුවේ වැටුණාම එතුමන්ලා ඇවිත් -වසන්ත සමරසිංහ හිටපු මන්ත්‍රීතුමා එහෙම- මට කන්කෙදිරි ගානවා, කොහොම හරි මේකට ඇතුළු කරලා දෙන්න කියලා. මම ඉතින් ඒකත් කරලා දෙනවා. පුළුවන් දේවල් කරනවා. ඇයි? මා ඉන්නේ කම්කරුවාගේ පැත්තේ. ඒ කටයුත්ත අපි කරලා දෙනවා.

#### මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

බොහොම ස්තුතියි.

#### ගරු අනාමුද සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு அதாவது செனேவிரத்நன்)  
(The Hon. Athauda Seneviratne)

අපි කාටත් එකයි. සියලු දෙනාටම එකයි.

රිළඟට අපි කරන්නේ, ඵලදායිතාව වර්ධනය කරන එකයි. මේ සියලුම ප්‍රශ්නවලට තිබෙන එකම විසඳුම මොකක්ද? ඵලදායිතා වර්ධනය කරලා නිෂ්පාදනය වැඩි කරන එකයි. අන්න ඒ සඳහා රට පුරාම උදෙසාගයක්, උනන්දුවක් ඇති කිරීම සඳහා අද අපි පාර කපා තිබෙනවා, මූලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. ඒ පිළිබඳව දැනුවත් කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් අද කර ගෙන යනවා. බොහොම ස්තුතියි.

#### ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා

(மாண்புமிகு வை.எம். நவரத்ந பண்டா)  
(The Hon. Y.M. Navaratne Banda)

ගරු ඇමතිතුමනි, පැහැදිලි කර ගැනීමක් කර ගන්න පුළුවන්ද?

#### මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමාට බොහොම ස්තුතියි. රිළඟට ගරු රේණුකා හේරත් මන්ත්‍රීතුමිය.

[අ.භා. 1.33]

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)  
(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

මූලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මා හිතන්නේ වැස්සක් වැහැලා පැවිටා වාගෙයි. ගරු අනාමුද සෙනෙවිරත්න ඇමතිතුමාගේ කථාවට මා මුල ඉඳලාම සවන් දී ගෙන සිටියා. අද විවාදයට භාජනය වන වැය ශීර්ෂ මොනවාද? එතුමා කම්කරුවන් ගැන බොහෝ දේවල් කිව්වා. මා හිතන හැටියට එතුමා කරපු කාර්ය භාරය කියන්නට අවකාශයක් නොමැති නිසා ඒ විධියට කියන්න ඇති. මා ඒවාට උත්තර දෙන්න යන්නේ නැහැ. අවසාන වශයෙන් මා එක දෙයක් මතක් කරන්න ඕනෑ. ඔබතුමා කිව්වා, HSBC බැංකුවෙන් ණය ගත්ත එකට විපක්ෂ නායකතුමා විරුද්ධ වුණාය කියා. විරුද්ධ තමයි. මොකද, මේ ලෝකයේ සදාචාරාත්මකව ණය ගැනීමේ යම් ක්‍රමයක් පවතිනවා. ලෝක බැංකුව තිබෙනවා. ඒකෙන් ණය ගන්නට පුළුවන්. ආසියානු සංවර්ධන බැංකුවෙන් ණය ගන්නට පුළුවන්. මූලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, HSBC බැංකුවෙන් ණය ගන්න යනවා. ලෝක බැංකුවෙන් සියයට 1 පොලියට, සියයට 1.2 පොලියට, එහෙම නැත්නම් සියයට 2 පොලියට ණය ගන්න පුළුවන්. නමුත් HSBC බැංකුවෙන් ණය අරගෙන තිබෙන්නේ සියයට 8.2 පොලියටයි. කවුද, මේවා ගෙවන්නේ? අනාමුද සෙනෙවිරත්න ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවේ කථා කරයි. අද ලංකාවේ ජීවත් වන ජනතාවගෙන්

එක් කෙනකුට දවසකට රුපියල් 36,000 ගණනේ ගෙවන්න වෙලා තිබෙනවා. හැබැයි කියනවා, මගින්ද වින්තනය ගැන. ඕක තමයි කියන්නේ. ජනතාව දුකින් දුකට පත් කරන, පීඩාවෙන් පීඩාවට පත් කරන වින්තනය තමයි, මගින්ද වින්තනය කියන්නේ කියන එක මා එතුමාට මතක් කර දෙන්න ඕනෑ. මොකද, අපි තේරුම් ගන්නට ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්] මේ කරන කියන ඔක්කොම "හරි, හරි" කියන්න අපි ලැස්ති වෙලා නැහැයි කියන එක මා විශේෂයෙන්ම අනාමුද සෙනෙවිරත්න මැතිතුමාට මතක් කර දෙන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්] අපි දෙදෙනාම කථා කරනවා. කරුණාකර සදාචාරාත්මකව වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීමක්] මමයි දැන් කථා කරන්නේ; ඔබතුමා නොවෙයි. [බාධා කිරීමක්] ඒ නිසා මා ඔබතුමාට කියනවා, ඔය පම්පේරි ගහලා හරි යන්නේ නැහැයි කියලා. [බාධා කිරීමක්] කරුණාකර වාඩි වන්න. [බාධා කිරීමක්] මහ ලොකුවට කියනවා, කම්කරුවන්ට පඩි වැඩි කළා ද. [බාධා කිරීමක්]

#### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

කථා කරන්න ඉඩ හරින්නකෝ.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)  
(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

කම්කරුවන්ට පඩි වැඩි කළාය කියන කොට බඩු මිල අහස උසට නැග්ගාය කියා කියන්නේ නැත්තේ ඇයි? [බාධා කිරීමක්] ඔය පඩිය සොව්වමක් වැඩි කරලා තමයි පම්පේරි ගහන්නේ. මූලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මා ඉන් එහාට කියන්න යන්නේ නැහැ. කරුණාකර ඔබතුමා වාඩි වෙන්නකෝ. [බාධා කිරීමක්] සදාචාරාත්මකව ඉන්නකෝ. [බාධා කිරීමක්] මා පැහැදිලිව කියන්නට ඕනෑ,- [බාධා කිරීමක්] ආණ්ඩුවත් ඔය වගේ තමයි මූලාසනාරුඬ අපේ ගරු භාමුදුරුවනේ. මොකද කරන්නේ?

රිළඟට මා කියන්නේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය ගැන නොවෙයි; විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය සම්බන්ධයෙනුයි. මොකද, මට සුළු වෙලාවයි තිබෙන්නේ. ඒ සුළු වෙලාව තුළ කරුණු කිහිපයක් ඉදිරිපත් කරන්න බලාපොරොත්තු වනවා. කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල ඇමතිතුමාගේ කථාව මා අසා ගෙන සිටියා. එතුමා කිව්වා, ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් නිර්මාණය කළ යුතුයි කියලා. ඒක හොඳයි. නමුත් ඒ නිර්මාණය කරන තෙක් දැනට මුහුණ පාන ප්‍රශ්නවලට විසඳුම් වහාම සෙවිය යුතුයි කියන එකත් මතක් කරන්නට ඕනෑ. මොකද, විදේශ රැකියාවල යෙදෙන අය ආර්ථිකයට දායකත්වය දෙන්නේ, විදේශ රැකියාවල යෙදෙන්නේ, විදේශ විනිමය හම්බ කරන්නේ ශ්‍රී ලංකාවටයි. ශ්‍රී ලංකාවට විදේශ විනිමය ගෙනෙන මේ ගෘහ සේවිකාවන්ට සහ අනික් අයට සහන සැලසිය යුතුයි කියන එක මතක් කරන්න ඕනෑ. දැන් පිරිමි අයත් ගිහින් ඉන්නවාය කිව්වා. කවුරු මොනවා කිව්වත් සියයට 63ක් ඉන්නේ කාන්තාවන්. මොකක්ද, අද වෙලා තිබෙන්නේ? කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මැතිතුමා ගණන් හිලවු වගයක් කිව්වා. ඒක වැරදියි. ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාංශයේ විස්තර වගයක් මා පුස්තකාලයෙන් ගත්තා. ඒ අනුව මූලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, 2007 වන විට ගෘහ සේවිකාවන් වශයෙන් සියයට 52.8ක් විදේශ රැකියාවල යෙදී සිටියා; පිරිමි අය සියයට 47.2 සිටියා. එහි ප්‍රවර්ධනයක් තිබෙනවා; වර්ධනයක් පෙනෙනවා. කාන්තාවන්ගේ සුළු අඩු වීමක් තිබෙනවා. ඒක අපි පිළිගන්නවා. 2007 වර්ෂයේ විදේශගත වූ පිරිස 2,17,306යි. මම මෙනැත ගණන් හිලවු කියන්න කැමැති නැහැ. මම කැමැතියි, මේ සම්බන්ධව තියෙන වාර්තාව හැන්සාඩගන කිරීම සඳහා සභාගත\* කරන්නට. මේක කියවන්න කාලය මදි.

\* කථාව අවසානයේ පළ කර ඇත.

உரைப்பினிறுதியில் தரப்பட்டுள்ளது.

Produced at end of speech.

[ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය]

පිරිමි පුහුණු ශ්‍රමිකයන් වැඩි පිරිසක් යැවීමට කටයුතු කරන්න ඕනෑ. අපි දන්නවා, දැන් ඒ ගැන කටයුතු කරගෙන යන බව. නමුත් තව වැඩි කළ යුතුයි. මොකද, මම විශේෂයෙන් කියන්න ඕනෑ, කාන්තාවන් වැඩිපුර යවන්න ගියාම ඔක්කොම පවුල් අවුල් වෙන බව. සමහර වෙලාවට කාන්තාව යන්නේ ශ්‍රමය වැය කරලා, තමාගේ පවුල හදා ගන්න; ගේ හදා ගන්න; දරුවන්ට හොඳ අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙන්නට. නමුත් ඒ කාර්ය භාරය සමහර විට හුඟක් අයගෙන් වෙන්වෙන්නේ නැහැ. මෙහේ තිබෙන ප්‍රශ්නවලට පවුල් අවුල් වෙලා, සමහර විට ඒ කාන්තාව ආපසු එන කොට ස්වාමියා වෙන භාර්යාවක් අරගෙන; දරුවෝ අතර මං වෙලා. ඒ වගේ ඒවාත් වෙලා තිබෙනවාය කියන එක මම කියන්න ඕනෑ.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ගරු මන්ත්‍රීතුමිය, මට තත්පරයක් දෙන්න. කාරණයක් නිවැරදි කරන්න ඕනෑ.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

මට කියෙන්නේ විනාඩි 15යි. එහෙම නම් ඒ පැත්තෙන් මට තත්පරයක් දෙන්න, මූලාසනාරාමී ගරු ස්වාමීන් වහන්ස.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔබතුමිය කිවවා, ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් හඳුනාගත් කියලා. හදලා ඉවරයි.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

නැහැ, ඔබතුමායි කිව්වේ. අපි නම් ඒක දැක්කේ නැහැ. අපි ඉන්නවා උපදේශක කාරක සභාවේ.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඒක තමයි. ඒක පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්නයි නියමිතව තිබුණේ. අය වැය හින්දා ඉදිරිපත් කළේ නැහැ. අය වැය ඉවර වුණු ගමන් ඉදිරිපත් කරනවා.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

උපදේශක කාරක සභාවට ඉදිරිපත් කරන්න. ඒක හොඳයි. හොඳයි කියලායි කිව්වේ.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ජාතික ප්‍රතිපත්තිය නිර්මාණය කරලා අවසානයයි. ඒක ඉදිරිපත් වෙනවා. ඒත් එක්කම ඔබතුමිය කියන කාරණය එනම්, කාන්තාවන් විදේශගත වීම පිළිබඳ කාරණය ගැන කියනවා නම් මා අමාත්‍යාංශය භාර ගන්නා විට විදේශගතවූ කාන්තාවන් ප්‍රමාණය සියයට 63ක්ව තිබුණේ. අවුරුද්දක් ඇතුළත ඒක සියයට 48ට අඩු කළා.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

නැහැ, නැහැ. මේ, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන් එවපු වාර්තාව. Library එකෙන් මම මේක ගත්තේ. සියයට 52.8 දක්වායි අඩු වෙලා තිබෙන්නේ.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

නැහැ, සියයට 48යි.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

නැහැ, නැහැ. සියයට 47, පිරිමි.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

නැහැ, නැහැ.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

ගිහින් මේ වාර්තාව බලන්න. අර පුස්තකාලයේ කියෙන්නේ.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඕක කඩදාසි කැල්ලක්. වාර්තාවක් නොවෙයි. ඒකත් වැරදියි.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

කඩදාසි කැල්ලක් නොවෙයි. දැන් යන්න library එකට ගිහින් බලන්න.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

නැහැ, වැරදියි ඒක.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන් එවපු වාර්තාවට අනුවයි මම මේ කියන්නේ. මම ඒක ගත්තේ පුස්තකාලයෙන්. ඒක පුස්තකාලයට ගිහින් බලා ගන්න.

#### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(මාණ්ඩුමිතු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඒක වැරදියි.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(මාණ්ඩුමිතු (තිරුමති) රේණුකා හේරත්)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

ඒක වැරදිද කියා මම දන්නේ නැහැ. එහෙම නම් එතැනින් එවපු එක වැරදි ඇති.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඇමතිවරයා හැටියට මම වග කීමකින් කියනවා, ඒ වාර්තාව වැරදි බව.

### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

දැන් ඒ පැත්තෙන් මිනිත්තු දෙකක් මට ඕනෑ.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

සියයට 48 වනතුරු අඩු වෙලා තියෙනවා. සියයට 52ක් වුණත් සියයට හැට තුනේ තිබුණු එක අවුරුද්දක් ඇතුළත සියයට 10ක් අඩු කළාය කිව්වා නම් බොහොම වැදගත්.

### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

දැන් ඔබතුමා කතාව පටන් ගන්නාම හරි යනවාද? කරුණාකර වාඩි වෙන්න, ආයේ එහෙම නැහිටින්නේ නැහැ. මම විශේෂයෙන්ම මතක් කරනවා මුලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස -

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

අසත්‍ය කියනවා නම් මම වාඩි වෙන්නේ නැහැ.

### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

නැහැ, නැහැ. මම ඒක පිළිගන්නේ නැහැ. මම කියන්නද, කරුණාකරලා ගිහිල්ලා පුස්තකාලයෙන් ඉල්ලා ගෙන එන්න. දැන් බලමු, පුස්තකාලයෙන් ගෙනාවාම කවුද වැරදි කියලා.

මුලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන් විදේශ ගත වන පුද්ගලයා ඒජන්සිය සමඟ ගිවිසුම අත්සන් කරනවා. අපි දැක්කා, පසු ගිය කාලයේ වැටුප් ප්‍රශ්නයක් මතු වුණු හැටි. ඔබතුමා හොඳටම දන්නවා. වැටුප් ප්‍රශ්නයක් මතු වුණාය කියන්නේ මෙයයි. උදාහරණයක් හැටියට ගන්නොත්, කුවේට්වල ඉස්සෙල්ලා දුන්නේ රියාල් 40යි. ඊළඟට කිව්වා, රියාල් 55ක් දෙනවා කියලා. ගිවිසුම අත්සන් කළා, ඒජන්සියත් එක්ක රියාල් 55ට. නමුත් ලැබෙන්නේ රියාල් 50යි. ඊළඟට ඩුබායිවලට අත්සන් කළා, ඩිරාම් 600ට. ඩිරාම් 825ක් ලැබෙනවා කිව්වා. ලැබෙන්නේ ඩිරාම් 600මයි. ඊළඟට දෝහා කටාර් එදා දුන්න රියාල් 600 රියාල් 900 කළා. ලැබෙන්නේ රියාල් 600යි. මොකක්ද මේ ගිවිසුම? මේ ගිවිසුම අත්සන් කරලා තිබෙන්නේ ඩුබායි භාමිපුතායි, මෙහේ ඒජන්සියයි. ඕනෑම රටක, එක්කෝ කම්කරු අමාත්‍යාංශය එහෙම නැත්නම් විදේශ කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යාංශය, මේවා සම්බන්ධ වෙලා රජයන් දෙක එකතු වෙලා තමයි මේ ගිවිසුම හදන්නට ඕනෑ. ඒක වුණේ නැති නිසා මේ සේවය සඳහා ගිය අය ලොකු ප්‍රශ්නයකට මුහුණ දුන්නා. මොකද අපි දන්නවා, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය එක්ක ඒ පුද්ගලයන් ගිවිසුම් අත්සන් කරන කොට ඒ ගිවිසුම්වලින් පලක් නැති බව. වැටුප් අඩු වුණාය කියා නිත්‍යානුකූලව කිසිදු පියවරක් ගන්න බැහැ ස්වාමීන් වහන්ස; කිසිම පියවරක් ගන්නට බැහැ. ඒ රටවල කෙරෙන වංචාකාරී ක්‍රියා නිසා එහෙම වන්නේ. පැහැදිලිවම අපේ ශ්‍රමිකයන්ට වැටුප් යන්න ඕනෑ. මොකද, අපි දන්නවා මැද පෙරදිග රටවල විදේශ අමාත්‍යාංශය හෝ කම්කරු අමාත්‍යාංශය මෙවැනි වැටුප් වැඩි කිරීමක් අනුමත කර නැති බව.

දෝහා කටාර් රජය මගින් දීලා තිබෙන්නේ format එකකට අනුවයි. ඒ අනුව භාමිපුතායි, ඒජන්සියයි ගිවිසුම අත්සන් කරලා තිබෙන්නේ. ඒක නිසා තමයි ඒ වැටුප් ලැබිලා නැත්තේ කියන එක අපි කියන්න ඕනෑ.

ඔබතුමා කිව්ව විධියට ඒ කාර්යාංශයෙන් පුවත් පත් මගින්, ජන සන්නිවේදන මගින් හුඟක් පුළුල් ලෙස නිවේදන නිකුත් කරලා කොරියන් රැකියා සඳහා කට්ටිය ගන්නා. මම දන්නේ නැහැ. මම දැන ගන්නයි අහන්නේ. දැන් උත්තර දෙන්න එපා. පස්සේ උත්තර දෙන්න. ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාංශයේ ඒ පනතකට අනුව පුළුවන්ද විදේශ ගත වන ශ්‍රමිකයන්ගෙන් මුදල් ගන්න. මම දන්නේ නැහැ. පුළුවන්ද? එව්වරයි. එහෙම නම් කොරියාවට එක් අයෙක් යවන්න රජයට කොච්චර මුදලක් වැය වෙනවාද? ගුවන් ටිකට් පතට වැඩිම වුණොත් රු. 40,000යි, රු. 50,000යි, රු. 60,000යි කියමු. එව්වරයි යන්නේ. නමුත් රජය අය කරනවා එක්ලක්ෂ අසුනවදාහක්. එතකොට එතැන ලාභයක් එනවා. එක්ලක්ෂ තිස්දාහක විතර ලාභයක් එනවා. මුලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ පරිපාලන කටයුතු සඳහා, සුබ සාධන වැඩ සඳහා - ඒ ඔක්කොම සඳහා - ඒ යන වියදම් ඒ අයගෙන් එකතු වන මුදලින් දරන්න පුළුවන්. එක් කෙනෙකුගෙන් රුපියල් එක්ලක්ෂ තිස්දාහක් වැඩිපුර ලැබෙනවා. මම හිතන්නේ එක් ශ්‍රමිකයකුගෙන් දහදාහක් විතර නම් වැඩිපුර ගන්නා නම් ප්‍රශ්නයක් නැහැ. හැබැයි, පෞද්ගලික ඒජන්සිකරුවන් මගින් යනවා නම් මීට වඩා අඩුවෙන් යන්නට පුළුවන් කියලා මා හිතනවා. මේව්වර මුදලක් වැය වන්නේ නැහැ. මා පෞද්ගලික පැත්ත ගැන හිතලා කියනවා නොවෙයි. මම නම් ඒජන්සිකරුවන් හඳුනාගන්නේ නැහැ. නමුත් අපි තේරුම් ගන්නට ඕනෑ, තම ගෙවල් දොරවල් අත හැරලා ඒ ශ්‍රමිකයා යන්නේ විදේශගත වෙලා තමන්ගේ ශ්‍රමය වැය කරලා හරි හම්බ කරගෙන අදට වඩා හොඳ ජීවිතයක් හෙට ගත කරන්නමය කියන පරමාර්ථය ඇතිවයි කියන එක. එතකොට මේ විධියට මුලාමය පැත්තෙන් ඒ අයගේ ශ්‍රමය සුරා කන කොට අපට හිතන්නට සිදු වෙනවා, කොහොමද මේක කරන්නේ කියලා.

මුලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ඊළඟ කාරණය මෙයයි. පනතකට වැඩි ශ්‍රමිකයන් ප්‍රමාණයක් ඊශ්‍රායලයට යවා තිබෙනවා. මේ අය එක් කෙනෙකුගෙන් ලක්ෂ හයක් අය කර තිබෙනවා. රජයෙන් විතරයි යවන්නේ. එතකොට ඇයි මේ? එක් කෙනෙකුගෙන් ලක්ෂ හයක් ගන්නවා. කවුද ගන්නේ? [බාධා කිරීමක්] නැහැ, නැහැ, මා තොරතුරු සොයා ගෙනයි ආවේ. ඔබතුමා සොයා බලන්න. [බාධා කිරීමක්] මේක අසත්‍යයක් නොවෙයි. මුලාසනාරුඬ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මේක අසත්‍යයක් නම්, කරුණාකර මේ විස්තර අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිසමට දෙන්නය කියලා මා ඉල්ලීමක් කරනවා. අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිසම මගින් මේක ඇත්තක්ද, බොරුවක්ද කියලා සොයා බලයි; ඒ පිළිබඳව ක්‍රියා කරයි. මේ විස්තර දෙන්න. මොකද, සාමාන්‍යයෙන් ඒජන්සි එකකින් යනවා නම් ලක්ෂ හතරයි වැය වන්නේ. නමුත් මේ මනුෂ්‍යයකුගෙන් ලක්ෂ හයක් ලබා ගෙන තිබෙනවා. මා ඒකයි කිව්වේ, මේ විස්තර අල්ලස් හෝ දූෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිසමට ලබා දෙන්නය කියලා. එතකොට සොයයි නේ, මේක ඇත්තක්ද, බොරුවක්ද කියලා. [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමා වැඩක් කරන්නට උත්සාහ කරන බව මා පිළිගන්නවා. මා නැහැයි කියලා කියන්නේ නැහැ. ඔබතුමා වැඩක් කරනවා. නමුත් මේවා ගැනත් සොයන්න, බලන්නය කියන එක ගැන තමයි මා විශේෂයෙන් ඉල්ලීමක් කරන්නේ.

ඊළඟට, Human Rights Watch කියන සංවිධානයෙන් නිකුත් කළ පොතක් තිබෙනවා. “අපනයනය කොට අපහරණයට ඉඩ තැබීම” කියලා මෙහි සඳහන් වෙනවා. සෞදි අරාබිය, ක්වේට්, ලෙබනන්, එක්සත් අරාබි එමීර් රාජ්‍ය තුළ ශ්‍රී ලාංකික ගෘහ සේවිකාවන්ට සිදු වන අතවර සම්බන්ධව මෙහි පැහැදිලි විස්තරයක් තිබෙනවා. ඒ විස්තරය අනුව පැහැදිලිව කියනවා, කොහොමද මේ අයට ආරක්ෂා කර ගන්නේ කියන එක. අමාත්‍යතුමා හඳුනා පානික ප්‍රතිපත්තියටත් එය ඇතුළත් වෙලා ඇති කියලා මා විශ්වාස කරනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම තිබෙන වෙලාව අනුව මා ඉක්මනින් කථා කරගෙන යනවා. මේ බලන්න, 2008 නොවැම්බර් මස 11 වෙනි දා "දිවයින" පත්‍රයේ මෙසේ තිබෙනවා:

"ගෙහිමියාගේ හිරිහැරවලින් ගැලවෙන්න උඩ තට්ටුවෙන් බිමට පැන්නා."

මොකද, මේ ආසාවට රට ගිහිල්ලා, උඩ තට්ටුවෙන් බිමට පනින්න උත්සාහ කරනවා නොවෙයි නේ මූලාසනාරූඪ ස්වාමීන් වහන්ස. තමන් ප්‍රශ්නයකට මුහුණ දීපුවාම, ඒ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරන්න කෙනෙකු නැත්නම්, ඒ ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් ලබා ගන්න ක්‍රමයක් නැත්නම්, බේරෙන්න ක්‍රමයක් නැත්නම් මැරුණත් කමක් නැහැයි කියලා තමන්ගේ මුළු පවුලම අමතක කරලා දමලා තමයි උඩ තට්ටුවේ ඉඳලා පහළට පනින්නේ. ඉතින් එම පුවත් පතේම ඒ පිළිබඳව තවදුරටත් මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"රට රැකියාවට ගිය කාන්තාවක් කියයි."

අත් පා කඩා ගෙන, කොන්ද කඩා ගෙන යන්නම් දැන් හුස්ම ගන්නවා විතරයි. මේ කාන්තාවන් ගැන අපි කථා කරනවා. මෙන්න මේවා තමයි අපි නැති කරන්නට ඕනෑ. ඒ විතරක් නොවෙයි තව එකක් තිබෙනවා. 2008 සැප්තැම්බර් 16 වෙනි දා "ලංකාදීප" පුවත් පතේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"යන එන මං නැතිව ලාංකික කාන්තාවෝ සිය ගණනක් 'සරදියා' පාලම උහ දහදුනේ."

"තවත් ලාංකික පිරිසක් පොලිසියත් සමඟ එක්වි අනාථයන් සුරා කනවා. මැද පෙරදිග දහදුනේ විද ආ තරුණියක් කටුනායකදී කියයි."

මා නොවෙයි මේ කියන්නේ. කටුනායක airport එකේදී තමයි මේ තරුණිය කියන්නේ. මේක 09 වෙනි මාසයේ 16 වෙනි දා "ලංකාදීප" පුවත් පතේ පළ කර තිබුණේ. එතකොට බලන්න, මේ වාගේ දේවල් සිදු වෙනවා. දැන් කියයි, ඔය සිද්ධීන් එකක් දෙකක් නේ කියලා. මෙතැනම තිබෙනවා, පත්තර ගණනාවක්. එතකොට එකක් දෙකක් කියලා අපට බේරෙන්නට බැහැ. එකක් දෙකක් හෝ සිදු වෙනවා නම් අපි ඒ අයව බේරා ගන්නට අවශ්‍යයි. මා මුලදී කිව්වා වාගේ මේ කාන්තාවන් රට යන්නේ ආසාවට නොවෙයි. කිසිම අම්මා කෙනෙකු කැමැති නැහැ, දරුවන් ගෙදර දමා යන්න. අම්මාගේ උණුසුම දරුවන්ට දෙන්නයි කැමැති. නමුත් ජීවත් වන්නට ක්‍රමයක් නැත්නම්, ආදායම් මාර්ගයක් නැත්නම්, ගේ හදා ගන්න බැරිකමක් තිබෙනවා නම් ඒ අය උත්සාහ කරන්නේ දරුවන් ටික දාලා පිට රට ගිහින් හරි, අනේ! කොහොම හරි කියක් හරි හම්බ කර ගෙන හොඳින් ජීවිතය ගත කරන්නටයි. ඒ ගත කරන්නට උත්සාහ කරන ජීවිතයේ දී තමයි මේ යන එන මං නැතිව සිටින්නේ මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. "ලාංකික කාන්තාවෝ සිය ගණනක් 'සරදියා' පාලම උහ දහදුනේ."

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
ඔබතුමියට තව විනාඩි දෙකක් තිබෙනවා.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)  
(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)  
හොඳයි, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. මා ඉක්මනින් අවසන් කරනවා.

ඊළඟට මේ තව එකක්. වෙලාව නැති නිසා මා ඉක්මනින් කියවනවා. 2008 සැප්තැම්බර් මාසයේ 04 වෙනි දා "ලංකාදීප" පත්‍රයේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"සෞඛ්‍යයේදී මියගිය එක්දරු මවගේ මරණය මිනීමැරුවක් බවට තීරණ"

මෙතුමා ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් හඳුනවා නම් ඒකෙ තිබෙන්නට ඕනෑ, මේ සම්බන්ධව කොහොමද ක්‍රියා කරන්නේ කියලා. සම්බන්ධයක් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒපත්ති එකෙන් අත්සන් කරලා හෝ වෙවා, විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන් හෝ වෙවා, මෙහෙත් පිට රට යවන කොට, එහෙදී රැකවරණයක් තිබෙන්නට ඕනෑ. දුකක් ඇති වුණාම, ප්‍රශ්නයක් මතු වුණාම ආපසු එන්නට ඕනෑ වුණාම අර සුබ සාධන මහින් හෝ මේ අය ගැන සොයා

බලන ක්‍රමයක්, වැඩ සටහනක් තිබෙන්නට අත්‍යවශ්‍යයි මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස.

2008 ඔක්තෝබර් මස 5 වන ඉරිදා "දිවයින" පුවත් පතේ මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

කුවේටයේ දී මියගිය "අපේ අම්මාගේ මිනියවත් ගෙනත් දෙන්න"

ඒ අයට අම්මාගේ මිනියවත් බලන්න නොහැකි වෙලා තිබෙනවා. එහෙම සඳහන්ව තිබුණේ ඉරිදා "දිවයින" පුවත් පතේ "මැද පෙරදිග" තීරුවෙයි. එහෙම දේවල් තමයි ලංකාවෙන් ගිය අයට සිද්ධ වෙන්නේ. ඒ ලංකාවට විදේශ විනිමය ගෙනෙන අය. විදේශ විනිමයෙන් ලංකාව පෝෂණය වෙනවා. නමුත් ඒ අය විදින දහ දුක!

2008 අප්‍රේල් මස 30 වැනි බදාදා "දිවයින" පුවත් පතේ මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

"උණුවතර ඇඟ හලා ඇගෙ දිවිය බිලිගෙන  
දේහයත් හත් මසක් සවුදියේ රැඳවිණ"

මාස හතක් ඒ මිනිය සවුදියේ තිබුණේ. මිය ගිය අයගේ දේහය ගෙන්වා ගන්න ක්‍රම තියෙන්න ඕනෑ. කෝ සුබසාධන අංශ? ඒ අංශ මොනවාද කරන්නේ? දරුවාට ස්වාමියාට අම්මාට තාත්තාට මිය ගිය අයගේ දේහයවත් බලා ගන්න බැරි තත්ත්වයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. මේ එළි වෙන ඒවා එකක් දෙකක් පමණයි. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම පත්තර කියක් ඉදිරිපත් කළාද කියා ඔබ වහන්සේ දැක්කා. මෙහෙම තමයි වෙලා තිබෙන්නේ. අපි වරදක් කියනවා නොවෙයි මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. ක්‍රමයක් තියෙන්න ඕනෑ, මෙහෙත් විදේශ ගත වන අයට එහෙදින් රැකවරණය සැලසී තිබෙනවාද කියා භොයලා බලන්න; ඒ අයට මොකක්ද වෙන්නේ කියා බලන්න. ඒකයි, ගරු ඇමතිතුමා කථා කරද්දීත් මම ඇහුවේ. තානාපති කාර්යාලයේ සේවක සංඛ්‍යාව වැඩි කරලා හෝ එහෙම යන අයගේ රැකවරණය සලසන්න ඕනෑ. ඒ වාගේම ඒ අයගේ ප්‍රශ්නවලට හැකි ඉක්මනින් පිළිතුරක් සපයා දීම සඳහාත්, ඒ අයට සහනයක් සලසා දීම සඳහාත් ක්‍රියාත්මක වැඩසටහනක් දියත් වෙලා තිබෙන්න ඕනෑ. විදේශ විනිමය සපයන ප්‍රධාන ඒකකය විදේශ රැකියා කියා අපට කියන්න පුළුවන්. විදේශගත වන කාන්තාවන් සංඛ්‍යාව අඩු වීම ගැන එක පැත්තකින් අපි සතුටු වෙනවා. ඒ සංඛ්‍යාව තව තව අඩු කරන්න ගරු ඇමතිතුමා උත්සාහ කරනවා කිව්වා. ඒකත් හොඳයි. පිරිමි අය පුළුවන් තරම් විදේශගත කර කාන්තාවන් මෙරට රැදී ඉන්නවා නම් හුඟක් හොඳයි. එතකොට පවුලක් රැකෙනවා. ගෙදරත් රැකෙනවා. යම් ප්‍රයෝජනයකුත් ඉෂ්ට වෙනවා.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
බොහොම ස්තූතියි.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)  
(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)  
හොඳමයි ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම අවසාන කරන්නම්. මම විනාඩියක් විතර වැඩිපුර ගන්නා. ඒකත් ගන්නේ අපේ ඇමතිතුමා මගේ වෙලාවෙන් විනාඩියක් ගත්ත නිසායි.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
ඔබතුමියට බොහොම ස්තූතියි.

#### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)  
(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)  
ඒ නිසා මේ සම්බන්ධව ඇමතිතුමාගේ දැඩි අවධානයක් යොමු කරමින් මම නවතිනවා.



**\* සභා මේසය මත තබන ලද වාර්තාව:**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட அறிக்கை :

Report tabled:

**4.13 සංඛ්‍යා සටහන**

**විදේශ සේවා නියුක්තිය**

විදේශ සේවා නියුක්තිය	2005		2006		2007(අ)	
	සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය	සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය	සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය
මුළු විදේශ රැකියා සංඛ්‍යාව	231,290	100.0	201,948	100.0	217,306	100.0
<b>මූලයන් අනුව</b>						
ලියාපදිංචි නියෝජිතයින්	165,707	71.6	141,177	69.9	146,031	67.2
වෙනත්	65,583	28.4	60,771	30.1	71,275	32.8
<b>ස්ත්‍රී/පුරුෂ අනුව</b>						
පුරුෂ	93,896	40.6	90,170	44.7	102,629	47.2
ස්ත්‍රී	137,394	59.4	111,778	55.3	114,677	52.8
<b>ශ්‍රම කාණ්ඩ අනුව</b>						
ගෘහ සේවිකා	125,493	54.3	99,659	49.3	102,176	47.0
වෙනත්						
පුහුණු ශ්‍රමිකයන්	46,688	20.2	45,063	22.3	49,609	22.8
නුපුහුණු ශ්‍රමිකයන්	41,904	18.1	40,705	20.2	52,191	24.0
වෙනත්	17,205	7.4	16,521	8.2	13,330	6.2

(අ) තාවකාලික

මූලය: ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවනියුක්ති කාර්යාංශය

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

මෙතුමිය කියපු ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව වාර්ෂික වාර්තාව මම ගෙන්වා ගත්තා. හොඳ වෙලාවට මේ පොත ගෙනැල්ලා මට දුන්නා. මේ පොතේ තිබෙන්නේ 2007 වර්ෂයේ සංඛ්‍යා ලේඛන. මම සංඛ්‍යා ලේඛන කිව්වේ "වර්තමානයේ" කියා. එම නිසා එතුමිය කියපු කාරණා ඇත්ත. එය 2007 වර්ෂයේදී සියයට 52යි. හැබැයි, එතුමිය කියපු කථා ඔක්කොම වැරදියි කියලා මම කිව්වේ, මම වර්තමාන සංඛ්‍යා ලේඛන ඉදිරිපත් කළ නිසයි. මේ පොත අරගෙන තමයි එතුමිය කියලා තිබෙන්නේ. මෙන්න පොත තිබෙනවා. මට අභියෝග කරපු නිසයි කියන්නේ. නැත්නම් මට එතුමියත් එක්ක පෞද්ගලික සට්ටනයක් නැහැ. මෙතුමිය කිව්වේ 2007 අවුරුද්දේ සංඛ්‍යා ලේඛන. මම කිව්වේ, 2007 අවුරුද්දේ මෙව්වරක් තිබුණා, 2008 අවුරුද්දේ මෙව්වර අඩු වෙලා තිබෙනවාය කියායි. එතුමිය ඒක නැහැ කිව්වා. පොත ගෙනල්ලා ඔප්පු කරන්න කිව්වා. ඔන්න මම පොත ගෙනල්ලා ඔප්පු කරනවා. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ඔබ වහන්සේට පින් සිද්ධ වෙන්න මේන්න මේකත් හැන්සාඩ් වාර්තාවට ඇතුළත් කරන්න. මේ බොරුව නිවැරදි කරන්න.

**ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය**

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

නැහැ.

**ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு கெஹேலிய ரம்புகுவெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

නැත්තේ නැහැ. නැහැයි කිව්වාට ඔය නියෙන්නේ. නැහැයි කියලා වැඩක් නැහැ.

**මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ඊ ළඟට ගරු ඩීවී ගුණසේකර ඇමතිතුමා.

6 - PL 003492 - (2008/12)

[අ.හා. 1.51]

**ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා (ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා හා ජාතික ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர - அரசியலமைப்பு அலுவல்கள், தேசிய ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சர்)

(The Hon. Dew Gunasekara -Minister of Constitutional Affairs and National Integration)

මූලසූත්‍ර හොඳ වන ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මට ලැබී තිබෙන සීමිත වෙලාව අනුව විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය ගැන වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමන්ලාගේ වාදය ඉවරද? විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කිරීමේදී අපි සැලකිල්ලට ගත යුතු කාරණා කිහිපයක් තිබෙනවා. පළමු වන කාරණය පවතින ලෝක රටාව. ලෝකයේ බල තුලනය වෙනස් වෙනවා. ඒ වාගේ ම අද ලෝකය හමුවේ තිබෙන අභියෝගයන් කියන මේ සියලු සාධක සැලකිල්ලට ගෙන තමයි -

**ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය**

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

පැහැදිලි කිරීමක් සඳහා මට තත්පරයක් දෙන්න. කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල ඇමතිතුමා, දැන් මේ ගැන බලන්න ඕනෑ.

**ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)

(The Hon. Dew Gunasekara)

දැන් ඇමතිතුමා ගිහින් නේ.

**ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය**

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

“පුරුෂ” කියන වචනය උඩින් සඳහන්ව තිබෙනවා. ඒක සියයට 47.2යි. “ස්ත්‍රී” කියන වචනය යටින් සඳහන්ව තිබෙනවා. ඒක සියයට 52.8යි. මම අසත්‍යයක් ප්‍රකාශ කරලා නැහැ. මම ඇත්ත ප්‍රකාශ කළේ. කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල ඇමතිතුමා ස්ත්‍රී පුරුෂ පටලවා ගෙන. මට ඉඩ දීම ගැන බොහොම ස්තුතියි, ගරු ඇමතිතුමා.

**ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு புது குணசேகர)

(The Hon. Dew Gunasekara)

මුලසුන හොඳ වන ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම කියමින් හිටියේ විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කිරීමේදී අපි කාරණා කිහිපයක් සැලකිල්ලට ගන්නා බවයි. ලෝකය එක තැන තිබෙන්නේ නැහැ, වේගයෙන් වෙනස් වෙමින් පවතිනවා. එහෙම වෙන වෙනස් වීම් විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කිරීමේදී සැලකිල්ලට ගන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම ලෝක රටාව, ලෝක බල තුළනය, ඒ වාගේම ගෝලීය වශයෙන් අපි මුහුණ දෙන අභියෝගය යනාදී කාරණා රාශියක් තිබෙනවා. අපි මේවා සකස් කළ යුතුයි. විශේෂයෙන් ගත වූ අවුරුදු තුනක කාලය තුළ මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමාගේ නායකත්වය යටතේ මේවා තේරුම් ගෙන, සැලකිල්ලට ගෙන ක්‍රමානුකූලව පියවරෙන් පියවර නම්‍යශීලීත්වයක් අනුව වෙනස් වන තත්ත්වයන්ට ගැළපෙන ආකාරයට හැඩ ගැස්වෙමින් තිබෙන බව මම ප්‍රථමයෙන්ම කියන්න ඕනෑ. ගෞරවණීය ස්වාමීන් වහන්ස, මීට අමතරව අද මුහුණ දීලා තිබෙන ගෝලීය මූල්‍ය ක්‍රමයේ අර්බුදය අපට බලපාන කාරණාවක්. මෙයත් සැලකිල්ලට ගත යුතු කාරණාවක්. අද මේ විවාදය වෙලාවේ බොහෝ කාරණා මතු කරනු ලැබුවා. මෙය සැලකිල්ලට නොගෙන ඉදිරියට කටයුතු කරන්න පුළුවන්කමක් ඇත්තේ නැහැ. මගේ තක්සේරුව අනුව මේ අර්බුදය කලක් ගත වන එකක්; ගැඹුරින් තියෙන එකක්. ඒක එක මාසයකින් හෝ මාස කිහිපයකින් නිමා වෙයි කියලා අපට කියන්න පුළුවන්කමක් ඇත්තේ නැහැ. ඒ නිසා අපි අපේ ජාතික අවශ්‍යතාවන් සැලකිල්ලට ගන්න ඕනෑ. ගෝලීය වශයෙන් තිබෙන ජාත්‍යන්තර තත්ත්වයන් සැලකිල්ලට ගන්න ඕනෑ. ඒ අනුව අපි මේ තත්ත්වයන් සැලකිල්ලට ගෙන අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය නම්‍යශීලී වීදියට හැඩ ගැස්වීමේ අවශ්‍යතාවක් තිබෙන බව අප මුලින්ම මතක් කර දෙන්න ඕනෑ. මා කල්පනා කරනවා, අය වැය විවාදයේදී සඳහන් කළ ආකාරයට මේ අර්බුදය ශරීරගත අර්බුදයක් කියලා; මේක සෛලවලින් මතු වන එකක් කියලා; මේ ක්‍රමය තුළින්ම මතු වන එකක් කියලා. ඒ නිසා තමයි මේකට වහාම විසඳුම් සොයන්න අපට බැරි. අද ඇති වෙලා තිබෙන වෙනස්කම් මොනවාද කියන එක මෙහිදී අප සැලකිල්ලට ගත යුතු කාරණාවක් වෙනවා. ඒ පිළිබඳව කරුණු කිහිපයක් සඳහන් කරන්න මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේ මොහොත වෙන කොට ජාත්‍යන්තර ක්ෂේත්‍රයේ උණුසුම් තත්ත්වයක් මතු වෙමින් තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම ඇල්සනිස්තානයේ, ඉරාකයේ, සෝමාලියාවේ, පලස්තීනයේ, කොංගෝවේ, රුසියාවේ සහ ජෝර්ජියාවේ අර්බුද මතු වෙලා තිබෙනවා. මේ සියලු කාරණාවන් ජාත්‍යන්තර පරිසරයට බලපාන කාරණාවන්. මේ සියල්ලටම බලපාන ප්‍රධාන කාරණාවක් තිබෙනවා. ඒ විශේෂයෙන්ම ඇමෙරිකාව විසින් අනුගමනය කරන ඒක පාර්ශ්වීය විදේශ ප්‍රතිපත්තිය, ඒ වාගේම පැනලා පහර දෙන ආරක්ෂක ප්‍රතිපත්තිය. ඒවාට ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් කියන්නේ unipolarity එහෙම නැත්නම් defence policy of pre-emption කියලායි. මේ කාරණා දෙක දීර්ඝ වශයෙන් බලපෑම් ඇති කරලා තමයි මේ අර්බුදය මතු වෙලා තිබෙන්නේ. ලෝකයේ ඇති වන වෙනස්කම් ගැන බලන කොට මම කාරණා කිහිපයක් මේ සහතිකට ඉදිරිපත් කරන්න කැමැතියි. මෙය දිගට අරගෙන යන්න බැරි ප්‍රතිපත්තියක්. මෙය ඒක පාර්ශ්වීය ප්‍රතිපත්තියක්. මේ ප්‍රතිපත්තිය, unipolarity එහෙම නැත්නම් තමන්ට වුවමනා ආකාරයට පොලිස්කාරයක් වීදියට රටවලට පැනලා පහර දෙන ප්‍රතිපත්තියක්. අද වෙනස් වෙමින් පවතින ලෝක රටාවත්, ලෝකයේ වෙනස් වන ලෝක බල තුළනයත්, ඒ වාගේම ආර්ථික ක්ෂේත්‍රයේ වේගයෙන් ඇති වන වෙනස්වීම් නිසා - අලුත් ආර්ථික මධ්‍යස්ථාන ගණනාවක් මතු වෙමින් තිබෙන අවස්ථාවක - මම හිතන්නේ මේ ප්‍රතිපත්තිය අද අර්බුදයට හිඟින් තිබෙනවා කියලායි. මම හිතන හැටියට මෙයත් ඇමෙරිකාවේ මැතිවරණයට බලපානු එක් ප්‍රධාන සාධකයක්. එම නිසා ඇමෙරිකාවේ අලුත් ජනාධිපතිවරයා ඉදිරියට කොයි ආකාරයට කටයුතු කරුවද කියන එක කාටවත් කියන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. ඔහු හමුවේ අභියෝගයන් තිබෙනවා. ජාත්‍යන්තර ප්‍රශ්නවලට වැඩිය දැන් අභ්‍යන්තර අර්බුදවලට මුහුණ දීමට තිබෙනවා. ඒ ගැන යම් ප්‍රකාශයක් කිරීමට වෙලාසහන වැඩියි. අපේ ජෝන් අමරතුංග මන්ත්‍රීතුමා බොහෝම සන්තෝෂයෙන් ඒ ගැන ප්‍රකාශයක් කළා. මගේ තක්සේරුව අනුව නම් ඒ අර්බුදය දිගින් දිගට යන අර්බුදයක්

නිසා ඔහුට අනෙකුත් සියලු ප්‍රශ්නවලට වඩා මෙයට තමන්ගේ කාලය වැය කිරීමට සිද්ධ වෙනවා.

ගෞරවණීය ස්වාමීන් වහන්ස, පසු ගිය දවස්වල මේ අර්බුදයට මුහුණ දෙන්න G-20 කණ්ඩායමේ රැස්වීමක් වොෂිංටන් නගරයේ පැවැත්වුවා. මේ G-20 කණ්ඩායම විශේෂයෙන්ම වැදගත් වෙනවා. අද ප්‍රධානම රටවල් 20 ගත්තාම එයින් ප්‍රධානම රට වශයෙන් තිබෙන ඇමෙරිකාවේ දළ දේශීය නිෂ්පාදනය ඩොලර් ට්‍රිලියන 13ක් වෙනවා. අද දෙ වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ චීනය. තුන් වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ ජපානය. හතර වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ ඉන්දියාව. පස් වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ පර්මනිය. හය වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ බ්‍රිතාන්‍යය. හත් වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ රුසියාව. මේ ආකාරයෙන් අද අලුත් මධ්‍යස්ථාන ගණනාවක් මතු වෙමින් තිබෙනවා.

මෙතෙක් කල් බටහිර රටවල් තුළ තිබුණු ආර්ථික ශක්තිය අර ගෙන බලන විට දළ දේශීය නිෂ්පාදන ප්‍රමාණය අද එන්න එන්න පිරිහෙමින් තිබෙනවා. ඒ නිසා ඒ අනුව ලෝකයේ ඇති වන බල තුළනයේ වෙනස් වීමක් අද ඇති වෙමින් තිබෙනවා. අපේ ප්‍රතිපත්තිය සකස් කිරීමේදී මෙය සැලකිල්ලට ගත යුතු කාරණාවක්. නිදර්ශනයක් වශයෙන් කියනවා නම් ඇමෙරිකාවේ දළ දේශීය නිෂ්පාදනය ඩොලර් ට්‍රිලියන 13ක් වන විට මුළු යුරෝපා සංගමයේම ඩොලර් ට්‍රිලියන 14යි. අනික් පැත්තෙන් අපට පෙනෙනවා, චීනය, ඉන්දියාව, බ්‍රසීලය, දකුණු අප්‍රිකාව, රුසියාව වාගේ මේ රටවල් වික ඔක්කොම ගත්තාම ඩොලර් ට්‍රිලියන 13කට 14කට සමාන වෙනවාය කියා. එතකොට ඇමෙරිකාව අභිබවා යන තත්ත්වයකට අලුතින් මතු වන චීනය, ඉන්දියාව, බ්‍රසීලය, දකුණු අප්‍රිකාව වාගේ රටවල් පත් වෙනවා. තවත් පැත්තකින් ලතින් ඇමෙරිකාව, බ්‍රසීලය, මෙක්සිකෝව, ආර්ජන්ටිනාව වාගේ රටවල අද දළ දේශීය නිෂ්පාදනය ඩොලර් ට්‍රිලියන 4කට ආසන්න වෙනවා. මේ අර්බුදය ඇති වෙලා තිබෙන තත්ත්වය යන්නේ, ලෝකය වෙනස් වෙමින් තිබෙන තත්ත්වයක. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, පළමු වන ලෝක යුද්ධයෙන් පස්සේ මේ වාගේ අර්බුද ඇති වුණා. දෙ වන ලෝක යුද්ධයෙන් පස්සේ මේ වාගේ අර්බුද ඇති වුණා. ඒ වෙලාවේ ඒ ලෝක යුද්ධ දෙකටම සම්බන්ධ නොවී තිබුණු ඇමෙරිකාව මහා දැවැන්ත ආර්ථික බලවතෙක් වීදියට මතු වුණු නිසා අනික් රටවලට ආධාර දෙන්න ශක්තියක් තිබුණා. නමුත් අද ඒ අභ්‍යන්තරය තුළින්ම තමයි මේ අර්බුදය ඇති වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා අද තවත් රටක් ඇත්තේ නැහැ, මේ අර්බුදයේදී ආධාර දෙන්න. ඒ නිසා තමයි මගේ නිගමනය වන්නේ මෙය දිගට ඇදී යන අර්බුදයක් කියා. ඒක ගැඹුරින් බලපාන අර්බුදයක්. ඒ නිසා මේ අර්බුදය මුළු ලෝකයේ සියලු රටවලට බලපානවා. විශේෂයෙන්ම G-20 රැස්වීමේ මුළු ලෝකයේ දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 85කට වග කියන රටවල් 19 නැත්නම් 20 තමයි රැස් වුණේ. එතකොට ඉතුරු සියයට 15ට තමයි අපේ රටත් ඇතුළුව අනික් රටවල් එකසිය ගණනටම අහු වෙන්නේ. එතකොට ලෝක ආර්ථිකයේ බලවතුන් වශයෙන් ඉන්නේ ප්‍රධාන රටවල් 20ක්. ඒ අය දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 85කට වග කියනවා. අනිකුත් රටවල් 192ත් එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ ඉතුරු රටවල් වික වන 170 ගණනක් තමයි දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් ඉතුරු සියයට 15කට වග කියන්නේ. ඒ නිසා මේ බලවතුන් අතර බලා ගෙන යන විට තවදුරටත් ප්‍රධාන බලවතා වශයෙන් ඉන්න ඇමෙරිකාවේ ඒ ආර්ථික ශක්තිය ඇත්තේ නැහැ. මේ අර්බුදය නිසා තවත් බරපතළ අර්බුදකාරී තත්ත්වයකට පත් වෙනවා. ඒ නිසා ක්‍රමානුකූලව අද ආසියානු මහාද්වීපය ප්‍රධාන ආර්ථික බලවතෙක් වීදියට මතු වෙමින් තිබෙනවා. ඒ නිසා තමයි චීනය දෙ වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ, ඉන්දියාව හතර වන තැනට ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ. අපට නිදහස ලැබුණු දා ඉදලා මෙතෙක් කල් නොයෙකුත් භූගෝලීය හේතු නිසා, ඓතිහාසික හේතු නිසා, තිබෙන ආර්ථික සම්පත් නිසා අපේ අපනයනයන් නිසා ඒ පැත්තට අපි බර වෙලා තිබුණත් අද ඒ තත්ත්වය ක්‍රමානුකූලව වෙනස් වෙමින් තිබෙන බව

තේරුම් ගන්නා. මට පෙර කපා කළ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් තුන් දෙනාම තවමත් මේක අවබෝධ කර ගෙන නැහැ. මේ ලෝක තත්ත්වය, ලෝක බල තුළනය, ලෝක ආර්ථිකය, ආර්ථික සම්බන්ධතාවන්හි තිබෙන තත්ත්වය සහ ඒවා වෙනස් වෙමින් තිබෙන තත්ත්වය ගැන කපා කළේ නැහැ.

ඒ නිසා GSP Plus ගැන ප්‍රශ්නය මතු කරද්දී අපේ ඇමති මණ්ඩලය ඒකමතිකව තීරණයක් ගන්නා. අපේ රටේ අභ්‍යන්තර කටයුතුවලට බලපෑම් ඇති කර කොන්දේසි ඉදිරිපත් කළාට, ඒ හේතු කොට කොයි තරම් ආර්ථික වශයෙන් පාඩු වුණත් අපි ඒකට ඉඩ නොදිය යුතුයි කියන කාරණාවට අපි බැස්සේ ඒක නිසායි. මේ වාගේ අභියෝගයන් විටින් විට රටවල්වලින් එන්න පුළුවන්. නමුත් අපට අපේ ජාතික අවශ්‍යතාවන් තේරුම් අරගෙන අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය සකස් කිරීම අවශ්‍ය වෙනවා. ඒ නිසා මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මේ වෙනස් වන ලෝකයත් එක්කම තමයි අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රමානුකූලව හැඩගස්වා ගෙන අපි කටයුතු කිරීමේ අවශ්‍යතාව පැන නැගී තිබෙන්නේ.

ඒ වාගේම තවත් කාරණාවක් සඳහන් කරන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන් අපේ ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මන්ත්‍රීතුමා ඉන්දියාව හා තමිල් නාඩුව පිළිබඳව සඳහන් කළා. සියලු රටවල් එක්ක අපේ මිත්‍ර සම්බන්ධකම් තිබෙනවා. ඒ වාගේම විශේෂයෙන්ම ඒ ඒ රටවල තිබෙන, ඒ ඒ රටවල අනුගමනය කරන ගෝලීය උපාය මාර්ගයන් වාගේම, ඔවුන්ගේ භූ දේශපාලනයට බලපාන්නා වූ සාධකත්, ඒ ඒ රටවල තිබෙන වුවමනාවන් මොනවාද යන්නත්, ඔවුන් හැසිරෙන ආකාරය පිළිබඳවත් අප තේරුම් ගන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම තමිල් නාඩුව ශ්‍රී ලංකාවේ පවතින මේ ප්‍රශ්නය වුවමනාවට වඩා උල්පජා මතු කරන හේතුව අප තේරුම් ගන්නට ඕනෑ. ඒකට ඓතිහාසික කාරණාවක් තිබෙනවා. මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, යාපනයේ ඉඳලා හැතප් 20කට එහා පැත්තේ තිබෙන තමිල් නාඩුවේ ඉන්නේ දෙමළ ජනතාව. ඔවුන් එකම ආගම අදහන, එකම භාෂාව කථා කරන, එකම සංස්කෘතියක් තිබෙන එක ලේ නැදැයෝයි. අවුරුදු ගණනාවක් එහෙම ඉන්න කොට යම් කිසි විධියකින් අපේ රටේ ප්‍රශ්නයක් මතු වන විට ඒක අනිවාර්යයෙන්, නිරායාසයෙන්ම ඒ රටටත් බලපානවා. එහේ ප්‍රශ්නයක් ඇති වුණොත් ඒක මෙහෙයටත් බලපානවා. මේක වළක්වන්න බැරි දෙයක්. අපි ඒක තේරුම් ගැනීම එක් ප්‍රධාන කාරණාවක්. අප උපක්‍රම පාවිච්චි කරන කොට ඒවා තේරුම් අරගෙන ඒ උපක්‍රම පාවිච්චි කරන්න ඕනෑ. තමිල් නාඩුව කියන්නේ ඉන්දියාවය කියලා ඉන්දියානු ආණ්ඩුවට පහර ගහලා අපි අනවශ්‍ය විධියට ඉන්දියානු විරෝධයක් ඇති කර ගන්න ගියොත් සිදු වන්නේ අවාසියක්. අපි දන්නවා, ඒ කාලයේ ජේ.ආර්. ජයවර්ධන ජනාධිපතිතුමා ඒක හරියට අවබෝධ කර ගෙන උපක්‍රම පාවිච්චි කරන්න ගිය අවස්ථාවේදී ආණ්ඩුව තුළම ඇති වුණු අර්බුදයක් නිසා එය අසාර්ථක වුණු බව. එදා ඉන්දියාව තරහ කර ගන්නා.

හෙට අනිද්දා ඉන්දියාවේ මහ මැතිවරණයක් එනවා. පෙබරවාරි මාසයේ මැතිවරණයක් පැවැත්වෙනවා. අද ප්‍රාන්ත භතක මැතිවරණ පැවැත්වෙනවා. ලෝක් සභා election එක තිබෙන්නේ පෙබරවාරි මාසයේ. ඒ නිසා එහි තිබෙන ප්‍රධාන බලවේගයන් අතර තරගයක් තිබෙනවා. ඔවුන්ගේ අභ්‍යන්තර ප්‍රශ්න අතර, මිලියන 65ක දෙමළ ජනතාවක් ජීවත් වන තමිල් නාඩුව කල්පනා කරනවා, ලංකාවේ ප්‍රශ්නය මේ මැතිවරණයේදී උපයෝගී කර ගන්න පුළුවන්ද කියන එක. විශාල තරගයක් ප්‍රධාන පක්ෂ දෙක අතර තිබෙනවා. ඒවාට අනුගත වනවා, අනික් කොටස්. ඒ නිසා අප ඒවාට කලබල වන්න අවශ්‍ය වන්නේ නැහැ. මෙතුමා කිව්වා, කිසිම ඇමතිවරයකු ඉන්දියාවට ගියේ නැහැයි කියලා. මම ඒ වෙලාවේ කියා සිටියා, මම දෙ පාරක් ඉන්දියාවට සහ තමිල් නාඩුවට ගිය ඇමතිවරයෙක් බව. ගරු නිස්ස විහාරණ ඇමතිතුමාත්, මමත් එක පාරක් ගියා. තමිල් නාඩුවේ ඉන්න නායකයින් සියලු දෙනාම හමු වුණා. අපට මෙහේ තිබෙන ප්‍රශ්නත්, අපේ රටේ පවතින තත්ත්වයත්, ආණ්ඩුවේ ස්ථාවරයත් පැහැදිලි කළා. මේකට ඓතිහාසික හේතුවක් තිබෙන බව ඇත්තයි. ඉන්දියාවේ තමිල් නාඩුවේ මහ ඇමතිවරයකු කවදාවත් අපේ රටට

ඇවිල්ලා නැහැ. ඒක පාඩුවක්. ඒක ගැන අපම ලැජ්ජා වෙන්න ඕනෑ. කිසිම ආණ්ඩුවක් යටතේ ඇවිල්ලා නැහැ. ඒක අද ඊයේ මේ ප්‍රශ්නය නිසා ඇති වුණු එකක් නොවෙයි. අපට ඒ සම්බන්ධතා අලුත් කර ගැනීමේ අවශ්‍යතාව තිබෙනවා. යම් දුරස්ථභාවයක් තිබෙනවා. අන්‍යෝන්‍ය අවබෝධය අඩුයි. නමුත් අප අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්ති සකස් කිරීමේදී ස්වෛරී රාජ්‍යයක් හැටියට අප කටයුතු කරන්න ඕනෑ, කෙළින්ම ඉන්දියාවේ මධ්‍යම ආණ්ඩුවත් එක්කයි. මධ්‍යම ආණ්ඩුව හරහා තමයි අනික් ප්‍රාන්තවල කටයුතු කෙරෙන්නේ. එහෙම කටයුතු කිරීමේ අවශ්‍යතාව තිබෙනවා. මම හිතන්නේ අපේ ආණ්ඩුව, ඉතාමත් ඉවසීමෙන්, ප්‍රකෝපකාරී ක්‍රියාවන්වලට අහු වෙන්නේ නැතිව, එතැන ඔවුන්ගේ අභ්‍යන්තර දේශපාලනයක් තිබෙන බව තේරුම් අරගෙන, ඒ ඒ මාර්ගයන්ගෙන් අප වෙත බලපෑම් එල්ල කිරීමට යම් කොටස් කටයුතු කරන බව තේරුම් අරගෙන ක්‍රියා කරනවා. ඒක ඉන්දියානු මහ ආණ්ඩුවත් දන්නවා. ඔවුනුත් අත් දැකීම ලබා තිබෙනවා. අපිත් අත් දැකීම ලබා තිබෙනවා. මේ අවුරුදු 25ක යුද්ධ කාලය තුළ අපි අත් දැකීම ලැබුවා සේම, ඉන්දියානු මහ ආණ්ඩුවත් අත් දැකීම ලබා තිබෙනවා. ඒ නිසා මගේ තක්සේරුව නම් කවුරු මොනවා කිව්වත්, ඉන්දියාවේ බලයට එන්නේ බිජේපි එකද, කොංග්‍රස් එකද, වෙන කවුරුවත්ද, ඒ කවුරු වුණත් ශ්‍රී ලංකාවේ අභ්‍යන්තර කටයුතුවලට මින් පස්සේ ඇඟිලි ගහන්නේ නැහැයි කියන එකයි. අද ලෝකය වෙනස් වෙලා. කලාප දේශපාලනය වෙනස් වෙලා. අද ඊට වඩා බරපතළ ප්‍රශ්න තිබෙනවා. ඔවුනුත් අත් දැකීම ලබා තිබෙනවා. අපි තේරුම් ගන්න ඕනෑ, එතැන මිලියන 65ක දෙමළ ජනතාවක් වෙසෙන නිසා මෙහේ සිවිල් ජනතාවට මොනවා හෝ වෙනවාය කියලා ඔවුන්ට යම් සැකයක් තිබෙනවා නම් ඒ ගැන යම් උද්ඝෝෂණ නිරායාසයෙන්ම ඇති වෙනවාය කියන එක. ඒවා සමනය කිරීමට අප දක්ෂ වෙන්න ඕනෑ. අපි ඒවාට ප්‍රකෝප වෙලා ඒවාට ප්‍රතික්‍රියා දක්වන්න යනවා නම් අන්තිමේදී වෙන්නේ අපේ මූලික ප්‍රශ්නයත් අපට අමතක වීමයි. මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ඒ නිසා තමයි ඒ අතීත අත් දැකීම්වලින් පාඩම් ඉගෙන ගෙන අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය හසුරුවාලීමේ අවශ්‍යතාව තිබෙන්නේ.

#### මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමාට තව විනාඩි දෙකක් පමණයි තිබෙන්නේ.

#### ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)

(The Hon. Dew Gunasekara)

මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම දිගටම කථා කර ගෙන යන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්]

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු ඇමතිතුමනි, ගරු විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාට කිව්වා නම් හොඳයි.

#### ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)

(The Hon. Dew Gunasekara)

කාටත් ඇහෙන්න තේරෙන්න තමයි කියන්නේ. එක් කෙනකුට නොවෙයි, ඔබ සියලු දෙනාටම කියන්නේ. මා මුළු රටටමයි කියන්නේ.

මූලාසනාරූප ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අවසාන වශයෙන් මා ප්‍රධාන කාරණය හැටියට මෙය කියන්නට කැමතියි. එක්සත් ජාතික පක්ෂය බලයට ආවත්, මගේ මිත්‍ර ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීවරයා හෙට ඇමතිවරයකු වුණත් අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය සකස් කරන කොට තේරුම් ගන්න, ලෝකයේ ඇති වන අලුත්

[ගරු ඩී ඩී ගුණසේකර මහතා]

වෙනස් වීම. ආසියානු මහාද්වීපය තමයි ප්‍රධාන ආර්ථික බලවතා වෙන්නේ. තවදුරටත් ඇමෙරිකාව නොවෙයි. තවදුරටත් යුරෝපා මහා සංගමය නොවෙයි. ඒක තමයි පවතින යථාර්ථය. අප්‍රිකාව තවම පසුගාමී තත්ත්වයකයි ඉන්නේ. ඊජිප්තුව විතරයි ටිකක් ඉදිරියෙන් ඉන්නේ. ඊජිප්තුව, ඇල්ජීරියාව, ලිබියාව, ඒ වාගේම ඇන්ගෝලාව යන මේ රටවල් අතර පමණයි යම් ආර්ථික ශක්තියක් තිබෙන්නේ. ලිබියාවත් එක්ක අප සම්බන්ධකම් ඇති කර ගන්නා. ඊජිප්තුවත් එක්ක අපේ ගනුදෙනු තිබෙනවා. මා හිතන විධියට අප ඇන්ගෝලාවත් එක්ක විශේෂ සම්බන්ධකම් ඇති කර ගන්නට ඕනෑ. ඒ රට විශාල තෙල් ආකර තිබෙන රටක්. නමුත් ඒ රටත් ඉතාම පසුගාමී තත්ත්වයකයි තිබෙන්නේ. විශේෂයෙන් අපේ ජාතික අවශ්‍යතාවන් සපුරාලීම සඳහා අප්‍රිකානු මහාද්වීපය ඒ තත්ත්වයට තවමත් මෝරා නැහැ. නමුත් අප දීර්ඝ කාලීන වශයෙන් අප්‍රිකානු මහාද්වීපයත් එක්ක සම්බන්ධකම් ඇති කර ගන්නවා. එපමණක් නොවෙයි. අද පිබිඳෙන ලතින් ඇමෙරිකාවක් තිබෙනවා. විශාල ආර්ථික බලවතකු විධියට මුසිලය මතු වෙනවා. ආර්ථික බලවතකු හැටියට ආර්ජන්ටිනාව මතු වෙනවා. ලතින් ඇමෙරිකාවම ඇමෙරිකන් විදේශ ප්‍රතිපත්තියට හරස්ව අප ගන්නා වූ විදේශ ප්‍රතිපත්තියෙයි ඉන්නේ. මේවා අලුතෙන් ඇති වන වර්ධනයන්. මේ සියලු සාධක සලකා බලා තමයි අපේ ආණ්ඩුව කටයුතු කරන්නේ. මේ අවුරුදු තුන තුළ අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය නම්‍යශීලී ලෙස ක්‍රමානුකූලව හැඩ ගස්වා ගෙන තිබෙනවා. එම නිසයි මේ මූල්‍ය අර්බුදය වෙලාවේ අපට මේක බලපෑමක් නැති තත්ත්වයක් ඇති වෙන්නේ. ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ විපක්ෂ නායකතුමා ජනාධිපතිවරයා හැටියට හිටියා නම්, අගමැතිවරයා හැටියට හිටියා නම් එතුමාගේ නව ලිබරල්වාදී ප්‍රතිපත්තිය මේ අවස්ථාව වෙත කොට ක්‍රියාත්මක වුණා නම්, මේ අර්බුදයේ ඒ බලපෑම කියන්නට බැරි තත්ත්වයකට බලපානවා. මා හිතන විධියට ඒක තේරුම් අරගෙන තමයි, ක්‍රමානුකූලව පියවරෙන් පියවර ඒ නව ලිබරල් ප්‍රතිපත්තියෙන් දුරස් වෙමින් අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය අලුතෙන් හැඩ ගස්වා ගනිමින් අපි මේ විධියට කටයුතු කරන්නේ.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අපේ ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා මේ කාර්යයේදී දක්ෂ ලෙස නායකත්වය දෙනවා. එතුමාට රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික දක්ෂකම් තිබෙනවා. ඕනෑම රටකට ගියාම ඕනෑම රාජ්‍ය නායකයකු සමග තමන්ගේ කරුණු ඉදිරිපත් කර අපේ ස්ථාවරය පැහැදිලි කරන්නට පුළුවන් ශක්තියක් එතුමාට තිබෙනවා. කොතෙක් විවේචන ලැබුණත් මේ අවුරුදු තුන තුළ එතුමාගේ කාර්ය භාරය විශිෂ්ට ලෙස ඉෂ්ට කළා. මේ අවස්ථාවේදී එතුමාටත් මා ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ස්තූතියි.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

බොහොම ස්තූතියි. ඊළඟට ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මන්ත්‍රීතුමා.

[අ.හා. 2.10]

#### ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு எஸ். ஏ. ஜயந்த சமரவீர)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, 2009 අය වැය කාරක සභා අවස්ථාවේ විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය පිළිබඳව අපේ අදහස් එකතු කිරීමට අවස්ථාව ලබා දීම පිළිබඳව අප සතුටු වෙනවා. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අපේ රටේ ජාතික ආදායමට ප්‍රමුඛතම දායකත්වයක් සපයන, ඒ වාගේම රටේ ජනගහනයෙන් හතරෙන් එකක් පමණ යැපෙන මේ ක්ෂේත්‍රය පිළිබඳව මේ ලැබී තිබෙන වෙලාවේ අපේ අදහස් කිහිපයක් එකතු කරන්නට කැමැතියි.

පළමුවෙන්ම, ජාතික ආදායමේ මෙතරම් දායකත්වයක් උසුලන, අප විශ්වාස කරන විධියට ප්‍රමුඛතම දායකත්වය උසුලන විදේශ රැකියා නියුක්තිකයන් පිළිබඳව සහ ඔවුන්ගේ පවුල්

පිළිබඳව ජාතියක් හැටියට අප දක්වා තිබෙන, විශේෂයෙන් මේ අය වැය ලේඛනයෙන් වුවත් දක්වා තිබෙන, එල්ල කර තිබෙන බැල්ම ප්‍රමාණවත් නැහැ. 2007 වර්ෂයේ සංඛ්‍යා දත්ත අරගෙන බැලුවොත්, රුපියල් මිලියන 2,76,814ක් නැත්නම් කෝටි 2,800ක් පමණ ජාතික ආදායමට එකතු කර තිබෙන්නේ විදේශ රැකියාවල නියුතු මේ ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසිනුයි. එම ප්‍රමාණයෙන් සියයට 57ක් පමණ, රුපියල් මිලියන 1,60,000ක් පමණ එකතු කරනු ලබන්නේ ඉතාම දුෂ්කර කොන්දේසි යටතේ මැද පෙරදිග රැකියාවල නියුතු අපේ කාන්තාවන් විසිනුයි. ඉතාම දුෂ්කර තත්ත්වයන් යටතේ, අතීතය දුෂ්කර සේවා කොන්දේසි යටතේ දවසකට පැය දහහතරක්, පහළොවක් පමණ කාලයක් සේවාවල නියැලෙන මේ කාන්තාවන් නැත්නම් අප හිතන්නේ ශ්‍රී ලංකාව කාලා ඉවරයි කියලායි; ශ්‍රී ලංකාව කොට උඩ කියලායි. එහෙම නම් හුළං තමයි බොන්න වෙන්නේ. එතරම් දායකත්වයක් සපයලාත් ඒ පිළිබඳව දක්වා තිබෙන අවධානය ප්‍රමාණවත් නැහැ.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, කවර කෙනකු විදේශයක රැකියාවක් සඳහා ගියත් විදේශයන්හි රැකියාවල නියුතු වීම වෙනුවෙන් කිසියම් සමාජ පිරිවැයක් අපට දරන්නට සිද්ධ වනවාය කියා අප හිතනවා. විශේෂයෙන්ම කාන්තාව රට අත හැර යෑම, පවුල අත හැර යෑම නිසා ඒ තත්ත්වය වැඩි වෙනවා. විශේෂයෙන්ම මවුවරුන් රැකියා සඳහා විදේශගත වීමෙන් දරන්නට සිදු වන සමාජ පිරිවැය ඉතාම බරපතළයි. රුපියල් කොපමණ එවනවාද කියා බැලුවාට මවුවරුන් විදේශවල රැකියාවලට යෑම විසින් ඇති කරනු ලැබ තිබෙන සමාජ පීඩනය, සමාජ බේදය පිළිබඳව නිසි තක්සේරුවක්, නිසි සොයා බැලීමක් කර නැහැ කියා අප විශ්වාස කරනවා. ඒ නිසා පවුල් කීයක් අනාරක්ෂිතභාවයට පත් වෙනවාද? මව රැකියාවක් සඳහා විදේශගත වීම නිසා දරුවන් කී දෙනකුගේ අධ්‍යාපනය අතර මහ කඩාකප්පල් වෙනවාද? පවුල් කොපමණ ප්‍රමාණයක් අස්ථාවරභාවයට පත් වෙනවාද? ස්වාමීපුරුෂයන් කොපමණ ප්‍රමාණයක් බේබදුකමට ඇබ්බැහි වෙනවාද? අපේ සමාජයේ කුඩාම තැනුම් ඒකකය වන පවුල මොන තරම් අනාරක්ෂිතභාවයට පත් වෙනවාද කියන එක පිළිබඳව අප නිසි තක්සේරුවක් කර නැහැ කියා මා හිතනවා. ඒ තක්සේරුව කළ යුතු කාලය ඇවිදින්න තිබෙනවා.

අප සතුටු වෙනවා ගරු ඇමතිතුමා ඉතාම යථාවාදී දෘෂ්ටි කෝණයකින් මේ ක්ෂේත්‍රය මෙහෙයවන්නට කල්පනා කිරීම ගැන. තේරීම් කාරක සභාවේදී අප ඉදිරිපත් කරපු අදහස් සැලකිල්ලට ලක් කරලා ඒ අනුව එතුමා තම විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශයේ කටයුතු, විශේෂයෙන් විදේශ රැකියා නියුක්තිකයන් පිළිබඳ කටයුතු මෙහෙයවන්නට උත්සාහ කරනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් අප සතුටු වෙනවා. ඒ වුණත් අප යෝජනා කිහිපයක් කරනවා. විශේෂයෙන්ම මේ වෙලාවේ අප කල්පනා කරන්නට ඕනෑ කාරණයක් තිබෙනවා. අඩුම තරමින් කාන්තාවන් විදේශගත වීම උපරිම මට්ටමින් පාලනය කරන අතරම විශේෂයෙන්ම අවුරුදු පහට අඩු දරුවන් සිටින මවුවරුන් විදේශගත වීම මුළුමනින්ම නතර කරන්නට ඕනෑය කියායි අප විශ්වාස කරන්නේ.

#### ගරු සුමේධා ජී. ජයසේන මහත්මිය (ළමා සංවර්ධන හා කාන්තා අභිවෘද්ධි අමාත්‍යතුමිය)

(மாண்புமிகு (திருமதி) சுமேதா ஜி. ஜயசேன - சிறுவர் அபிவிருத்தி, பெண்கள் வலுவூட்டுகை அமைச்சர்)

(The Hon. (Mrs.) Sumedha G. Jayasena - Minister of Child Development and Women's Empowerment)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඉදිරියේදී එවැන්නක් සිදු වෙනවා.

#### ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு எஸ். ஏ. ஜயந்த சமரவீர)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

බොහොම ස්තූතියි ගරු ඇමතිතුමනියනි. අප ඉල්ලනවා එම යෝජනාව ඉක්මනින් ක්‍රියාත්මක කරන්නාය කියා. අවුරුදු පහට අඩු දරුවන් ඉන්න කාන්තාවන් විදේශගත වීම නතර කරන්න ඕනෑ. සමහර රටවල් විදේශ රැකියා සඳහා කාන්තාවන් යැව්වා.

ඒවායේ තිබෙන සමාජමය බේදනීය අත් දැකීම් ලබලා අද වන විට එය නතර කර තිබෙනවා. ඒ නිසා අප ගරු ඇමතිතුමියගෙන් ඉල්ලනවා හැකි ඉක්මනින් මේ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක කරන්නාය කියා. ඒ වාගේම එතැනින් නොනැවතී විවාහක කාන්තාවන් විදේශගත වීම හැකි උපරිමයෙන් අඩු කරන්න, අවම කරන්න, නැත්නම් නැති කරන්න අදාළ ක්‍රියාමාර්ග ගන්නා කියාත් අප ඉල්ලනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ඒ වගේම තවත් කාරණයක් කියන්න මා කැමැතියි. ජාතික ආදායමට මෙතරම් මහා ධනස්කන්ධයක් එකතු කරන දුෂ්කර තත්ත්වයන් යටතේ පවුල් අත හැර ගිහිල්ලා, නැසියන් අත හැර ගිහිල්ලා, රට අත හැර ගිහිල්ලා වැඩ කරන මේ අය වෙනුවෙන් රජයක් හැටියට මැදිහත් වෙලා තිබෙන ප්‍රමාණය ප්‍රමාණවත්ද කියන කාරණය පිළිබඳව අප සැලකිල්ලට ලක් කරන්න ඕනෑ.

විශේෂයෙන්ම එතෙර සුබසාධනය ගැන කථා කරන්නට ඕනෑ. ගරු ඇමතිතුමාගේ අදහස් දැක්වීමේදී මේ කරුණ මා එතුමාට ඉදිරිපත් කළා. ශ්‍රී ලාංකිකයන් 16,42,455ක් එතෙර රැකියාවල නියුතු වෙලා ඉන්නවා. එතරම් ප්‍රමාණයක් එතෙර රැකියාවල ඉන්න කොට මේ අයගේ සමස්ත සුබසාධනය සඳහා, මේ අය පිළිබඳව සොයා බැලීම සඳහා, මේ අය සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කටයුතු කිරීම සඳහා, මේ අය සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය මැදිහත් වීම සඳහා සුබසාධන නිලධාරීන් හැටියට ඉන්නේ 18 දෙනෙකු පමණයි. මේ තත්ත්වය කොතරම් බරපතළද කියා කියනවා නම් මූලාසනාරූඪ ගෞරවණීය ස්වාමීන් වහන්ස, අපේ රටේ කාන්තාවන් 3,07,000කුත්, පිරිමින් 2,10,000කුත් වශයෙන් 5,17,000 දෙනෙක් සෞඳි අරාබියේ රැකියාවල නියුක්ත වෙලා ඉන්නවා. අපි දන්නවා, සෞඳි අරාබිය මොන තරම් විශාල රටක්ද කියලා. ඒ රටේ එක පැත්තක ඉඳලා තව පැත්තකට යන්න දවසක්, දවස් එකහමාරක් ගත වනවා. ඒ වාගේම අපි දන්නවා, පුවත් පත් බැලුවොත් මාධ්‍ය අනාවරණය කරනවා, දවස ගණනේ විවිධ අනතුරුවලට, අනවරයන්ට ලක් වන ශ්‍රී ලාංකිකයන් සංඛ්‍යාව එන්න එන්නම වැඩි වන බව. පසු ගිය අවුරුද්දේ සංඛ්‍යා ලේඛන ගෙන බැලුවොත් අපට පෙනී යනවා, ශ්‍රී ලාංකිකයන් 1,600කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් විවිධ වෝදනා යටතේ සිර මැදිරිවල අනන්ත අප්‍රමාණ දුක් විඳිමින් කල් ගත කරන බව. මේ අය පිළිබඳව සොයා බලන්න විධියක් නැහැ. මේ අය පිළිබඳව අවශ්‍ය නීතිමය කටයුතු කරන්න විධියක් නැහැ. ඉතාම සුළු වෝදනා, සමහර වෙලාවට අඟුන වෝදනා ඉදිරිපත් කිරීම නිසා තමයි මේ අය අද සිර මැදිරිවල කාලය ගත කරන්නේ. සමහර වෙලාවට විදේශයකදී කවුරුත් හෝ මියැදුණොත්, ඒ මියැදුණු අයගේ යැපෙන්නෝ ඉතාම දුකින් කල් ගත කරනවා, ඒ මෘත දේහය ගෙන්වා ගන්න විධියක් නැතිව. මෘත දේහය ගෙන්වා ගන්න බොහෝ කාලයක් ගත වෙනවා. එවැනි කාලයක් ගත වන්නේ ඇයි?

මේ විශාලම රටේ සේවකයන් 5,17,000කටම සුබසාධන නිලධාරීන් හැටියට ඉන්නේ හය දෙනෙයි, මූලාසනාරූඪ ගෞරවණීය ස්වාමීන් වහන්ස. ඉන් එක් තනතුරක් දැන් පුරප්පාඩු වෙලා තිබෙනවා. එතකොට සේවකයන් ලක්ෂයකට සුබසාධන නිලධාරීන් එක් කෙතායි ඉන්නේ. විදේශ රටවල සිටින සේවකයන් 16,62,455කටම සුබසාධන නිලධාරීන් ඉන්නේ 18 දෙනෙයි. එම නිසා ගරු ඇමතිතුමාට අපි යෝජනාවක් කළා. විදේශගත වෙලා රැකියාවල නියුතුව සිටින අය එවන මුදල් නිසා තමයි අපි කන්නේ. මේ අයට පින් සිද්ධ වන්න තමයි අද අපි ජාතියක් හැටියට සමහර දේවල් කරන්නේ. ඒ නිසා මේ අය වෙනුවෙන් වන සුබසාධනය සඳහා මීට වඩා කඩිනම් විසඳුම් ගන්න ඕනෑ. සේවකයන් 1,00,000කට සුබසාධන නිලධාරීන් එක් කෙනෙකු ඉන්න එක, අඩු ගණනේ සේවකයන් 10,000කට එක් සුබසාධන නිලධාරියකු බැගින්වත් පත් කරන්න ඕනෑ. ඒකට බොහෝ කාලයක් ගන්න බැහැ. නීතිරීති, අර්ථ මේවා තිබෙනවා කියා කල් යවන්න බැහැ. ඒක ඉතාම ඉක්මනින් කළ යුතු වනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අපි දන්නවා, ශ්‍රී ලංකාවේ එක් ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසයකට එක් ග්‍රාම නිලධාරියකු ඉන්න බව. පවුල් 500කට, 600කට පමණ එක් ග්‍රාම නිලධාරියකු

ඉන්නවා. ඊට ඉහළින් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයකට උප දිසාපතිවරයෙක් - ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරයෙක් - ඉන්නවා. දිස්ත්‍රික්කයකට දිසාපතිතුමෙක් ඉන්නවා. ජන ජීවිතය ගැන සොයා බලන්න, ඒ අයගේ වුවමනා එපාකම් ඉෂ්ට කරන්න, ඒ අයගේ ජීවිතය පහසු කරන්න මොන තරම් රාජ්‍ය නිලධාරීන් ප්‍රමාණයක් ඉන්නවාද? ඒ තමන්ගේ රටේ වෙලා; තමන්ගේ පරිසරයේ වෙලා; තමන්ගේ සුළඟ වදින තැන වෙලා. නමුත් තත්තාදුනන රටකට ගිහින් තමන් වෙනුවෙන් සොයා බලන්න ඉන්නේ ලක්ෂයකට එක මනුෂ්‍යයකු නම්, ලක්ෂයකට එක නිලධාරියකු නම් එතැනම තිබෙනවා, මෙහි තිබෙන බේදනීය තත්ත්වය; බේදනීය අත් දැකීම්. ඒ තත්ත්වය තිබෙන තුරු මළ කඳන් ගෙන්වා ගැනීම ප්‍රමාද වන එක වළක්වන්න බැහැ; නිරපරාදේ හිරේ විලංගුවේ වැටෙන එක වළක්වන්න බැහැ; නිරපරාදේ වෝදනා ලැබ ඉතාම දුක්බිත ජීවිත ගත කරන තත්ත්වයට පත් වන එක වළක්වන්න බැහැ.

ගරු අමාත්‍යතුමනි, තානාපති කාර්යාලවල සුරැකුම් මධ්‍යස්ථාන -safe house- තිබෙනවා. අපි දන්නවා, ඒවායේ තත්ත්වය. ඒවායේ මොනවාද වන්නේ? විවිධ දුෂ්කරතාවන් නිසා -ඒ රැකියා කොන්දේසි තත්ත්වයන් දරා ගන්න බැරිකම නිසා- අභි-සක කාන්තාවෝ තානාපති කාර්යාලයට එනවා. ඒ ආවාම ඉන්නේ මේ සුරැකුම් මධ්‍යස්ථානයේ. මේ තානාපති කාර්යාලවල ඇතැම් නිලධාරීන් කාන්තාවන්ට සලකන්නේ සතුන්ට වාගෙයි. අඩු තරම් මනුෂ්‍යයෙක් කියලාවත් කල්පනා කරලා සලකන්නේ නැහැ. ඒ අය, මේ සුරැකුම් මධ්‍යස්ථානවලට වෙන් වන මුදල්වලින් තමන්ගේ වුවමනාවන් ඉෂ්ට කර ගන්නවා. අසරණ වෙලා එන මේ කාන්තාවන්ට කන්න සුදුසු ආහාර වේලක් දෙන්නේ නැති තත්ත්වයන් තිබෙන බවට අනන්ත අප්‍රමාණ වාර්තා තිබෙනවා.

විශේෂයෙන්ම විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවේ ඉන්න නිසා අපි එතුමාගෙන් ඉල්ලනවා, මේ තත්ත්වය පිළිබඳව කරුණාකර සොයා බලන්න; මේ safe houseවල කෙරෙන ජාවාරම් පිළිබඳව සොයා බලන්න කියලා. කාන්තාවන් අතින් අතට විකුණන තත්ත්වයක් ඒවායේ තිබෙනවා. දුකට පත් වෙලා එතැනට එන කාන්තාවන් වෙත කාට හෝ තැරැව්කාරයකුට විකුණා තමන්ගේ මඩිය තර කර ගන්න වර්ගයේ නිලධාරීන් ඕනෑ තරම් ඉන්නවා. ඒ නිසා එතෙර සුබසාධන තත්ත්වය වෙනස් කරන්න. එක පැත්තකින් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශයත්, අනිත් පැත්තෙන් විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයත් මීට වඩා කඩිනමින් සහ කාර්යක්ෂමව මැදිහත් වන්න ඕනෑ කියලායි අපි විශ්වාස කරන්නේ. එහෙම නොවුණොත් මේ ක්ෂේත්‍රයේ අය අත් විඳින ඉතාම බේදනීය තත්ත්වයන් වළක්වන්න අපට පුළුවන්කමක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

ඒ වාගේම අනිත් පැත්තෙන් මෙතෙර, -

### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාගේ කථාව විනාඩියකින් අවසන් කරන්න.

### ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு எஸ். ஏ. ஜயந்த சமரவீர)

(The Hon. S.A. Jayantha Samaraweera)

ඒ පවුල්වල මෙතෙර සුබසාධනය ගන්නත් ඒ විධියමයි. අවම වශයෙන් පවුල් ලක්ෂ 15ක් ඉන්නවා. මේ එක පවුලක සාමාජික සංඛ්‍යාව තුන් දෙනෙක්, හතර දෙනෙක් ඉන්නවාය කියා හිතුවොත් යැපෙන්නෝ ලක්ෂ 60ක් ඉන්නවා. ඒ ප්‍රමාණය හරියටම මුළු ජනගහනයෙන් හතරෙන් එකක්. මේ පවුල් පිළිබඳව සොයා බලන්න කවුද ඉන්න නිලධාරියා? කිසිම නිලධාරියෙක් නැහැ. අපි දන්නවා මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමෙන් ගමටම මැදිහත් වන කෘෂිකාර්මික නිලධාරීන් ගණනාවක් ඉන්න බව. ඒ වාගේම වනිතා කටයුතු සඳහා නිලධාරියෙක් ඉන්නවා. බෞද්ධ කටයුතු සමායෝජක කියා

[ගරු එස්. ඒ. ජයරත්න සමරවීර මහතා]

දහම් පාසල් කටයුතු ගැන සොයන්න නිලධාරියෙක් ඉන්නවා. තරුණ කටයුතු නිලධාරියෙක් ඉන්නවා. ක්‍රීඩා සඳහා නිලධාරියෙක් ඉන්නවා. ඒ අය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමෙන් මැදිහත් වෙනවා. ඒ වාගේම, රැකියා සඳහා විදේශගත වුණු අයගේ පවුල් වෙනුවෙන් ඒ පවුල්වල දරුවන්ගේ අධ්‍යාපන තත්ත්වය, ඒ පවුල්වල අය තමන්ගේ බිරිඳ හෝ ස්වාමි පුරුෂයා එවන මුදල් ටික හරියට කළමනාකරණය කරලා තමන්ගේ පවුල්වල අයගේ ජීවිත නහා සිටුවන්න පාවිච්චි කරනවාද ආදී වශයෙන් ඒ කරුණු පිළිබඳව සොයා බලන්න අඩුම තරමින් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට එක නිලධාරියෙක් බැගින් පත් කරන්නටය කියා අපි යෝජනා කරනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මට තව විනාඩියක් දෙන්න. දැනට ළමයින් පාසල්වලට ඇතුළත් කිරීමේදී සියයට දෙකක ප්‍රතිශතයක් තමයි විදේශගත වූවන් සඳහා ලැබෙන්නේ. මේ අභි-සක කාන්තාවෝ සිහින දකින්නේ, රට යන්නේ තමන්ට යන්න බැරි වෙච්ච තැනට තමන්ගේ දරුවෝ යවා ගන්නයි; ඒ බලාපොරොත්තුව ඉෂ්ට කර ගන්නයි. නමුත් පාසල්වලට ළමයි ඇතුළත් කරන්න ගියාම විදේශගත වූ කාන්තාවන්ගේ දරුවන්ට ඒ අවස්ථාව ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒක වෙනත් විධියකටයි ක්‍රියාත්මක වන්නේ. විශේෂයෙන්ම විදේශවල පදිංචි වෙලා සිටි අය තමයි ජාතික පාසල්වලට ළමයින් ඇතුළත් කිරීමේදී ඒ අවස්ථාවෙන් ප්‍රයෝජනය ගන්නේ. ඒ නිසා මේ ක්වෝටා එක වැඩි කිරීම සම්බන්ධයෙන් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරන්නය කියා අපි ඉල්ලනවා. පාසල්වලට දරුවන් ඇතුළු කිරීමේදී විදේශගත වෙච්ච අයගේ දරුවන් සඳහා ලබා දී තිබෙන ප්‍රතිශතය මීට වඩා වැඩි කරන්නය කියා අපි ඉල්ලනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. ඒ අය පිට රටවල වැඩ කරන කොට මෙහේ ඉන්න ඒ අයගේ පවුල්වල අය ඉතාම අස්ථාවර තත්ත්වයට පත් වෙලා වේදනාවෙන් ඉන්නවා. අඩුම තරමින් විදේශගත වූ අයගේ පවුල්වල අය සඳහා රෝහලක් බැරි නම් රෝහල් වාට්ටුවක්වත් වෙන් කර දී ඒ අයගේ ජීවිත නහා සිටුවන්න කටයුතු කරන්නය කියා ඉල්ලා සිටිමින් මම නිහඩ වෙනවා. බොහොම ස්තුතියි.

[අ.හා. 2.24]

#### ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(මාණ්ඩුමාල රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම ඉතාමත් කනගාටු වෙනවා, ගරු කෙටහෙළිය රඹුක්වැල්ල අමාත්‍යතුමා මේ අවස්ථාවේ දී මේ සභාවේ නැති එක ගැන. ඒ වාගේම කම්කරු අමාත්‍යාංශය යටතේ මේ අවස්ථාවේදී කතා කරනවා නම් ඒත් මේ වෙලාවේ එකම ඇමතිවරයෙක්වත් මේ සභාවේ නැහැ. එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් 39 දෙනෙක් ඒ පැත්තට ගිහිත් ඒ අය අමාත්‍යාංශ බාර අරගෙන අද ඒ අය අමාත්‍යාංශවල වැඩ කටයුතු භෞදාකාරව කර ගෙන යනවාය කියලා දැනුවත් කර තිබෙනවා. ජනතාව එක්සත් ජාතික පක්ෂයට දීප්‍ර ඡන්දවලින් තමයි ඒ පැත්තට ගිය ඔක්කොම අය පාර්ලිමේන්තුවට පත් වෙලා තිබෙන්නේ. නමුත් කනගාටුයි, අද මෙතැන ඒ අය එක් කෙනෙක්වත් නැහැ. අද අපි හැම කෙනෙක්ම කතා කළත් එලක් නැහැ. මොකද, මේවාට උත්තර දිය යුතු වන්නේ ගරු ඇමතිතුමායි. ඇමතිතුමා මෙතැන නැතිව උත්තර දෙන්න කෙනෙක් නැහැ. අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරු සිටියත්, නිලධාරීන් සිටියත් ඒ අයට මෙතැනට ඇවිල්ලා උත්තර දෙන්න විධියක් නැහැ. මන්ත්‍රීවරු කිහිප දෙනෙක් කතා කළා. ඒවාට උත්තර දෙන්න විදේශ කටයුතු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉන්නවා. අන්තිමට උත්තර දෙන්න ඉන්නේ කම්කරු අමාත්‍ය මර්වින් සිල්වා මැතිතුමායි. එතුමා මොන උත්තරයක් දේවිද දන්නේ නැහැ. අඩුම වශයෙන් ලේකම්වරු හෝ නිලධාරී මණ්ඩලය ලබන අය වැයේ දී හෝ සලකා බලන්න අද අපි මෙතැනදී කතා කරන ඒවා සලකුණු කර ගනිමින් කියා මා බලාපොරොත්තු වනවා. [බාධා කිරීමක්]

ඇමතිතුමා ආවා. නමුත් ඒ ඇමතිතුමා ඒ අමාත්‍යාංශයේ නොවෙයි. එතුමා අදක්ෂ නිසා -එතුමාට ඒක කර ගෙන යන්න බැරි නිසා- එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයකුට ඒක බාර දුන්නා. අද එතුමාට ඒ හැකියාව ලැබිලා නැහැ. නමුත් පත් වෙච්ච ඇමතිවරුන් මා හිතන්නේ අඩුම වශයෙන් -

#### ගරු අනාමුද සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාණ්ඩුමාල අමාත්‍යාංශය)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

තව ගොඩක් දෙනකුට දීලා තිබෙනවා.

#### ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(මාණ්ඩුමාල රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

39 දෙනකුට දීලා තිබෙනවා.

#### ගරු අනාමුද සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාණ්ඩුමාල අමාත්‍යාංශය)

(The Hon. Athauda Seneviratne)

ඔබතුමාත් එන්න.

#### ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(මාණ්ඩුමාල රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

එන්නේ නැහැ. 39 දෙනෙකුට දීලා තිබෙනවා. ඒ අයගෙන් වැඩ ගන්න. ඒ 39 දෙනාගේ හයියෙන් තමයි අද මේ ආණ්ඩුව කර ගෙන යන්නේ. අද තමුන්නාන්සේලා ඒ අයට මල් නියලා වදින්න ඕනෑ. මොකද, ඒ අය මේ පැත්තට ආවොත් තමුන්නාන්සේලාට තැනක් නැති වන නිසායි.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අද මේ රටෙන් විදේශගත වෙලා රැකියා කරන අය දහහතර ලක්ෂයක් ඉන්නවා. මා හිතන්නේ ඒ පිළිබඳව කිසිම විස්තරයක් අමාත්‍යාංශවලත් නැහැ. විදේශ රැකියා කියන්නේ මැද පෙරදිග රැකියා විතරක් නොවෙයි. රැකියා සඳහා වෙනත් රටවලටත් ගිහිත් සිටිනවා. නමුත් ඒ පිළිබඳ කිසිම විස්තරයක් නැහැ. ප්‍රාදේශීය මට්ටමෙන් අපට මේ විස්තර ටික ගන්න පුළුවන්. නමුත් ඒ විස්තර ගන්න නිලධාරී මණ්ඩලයක් පත් කරලා නැහැ. වෙනම කාර්යාලයක් තිබෙනවා. ඒ කාර්යාලවලට ගිහිත් විස්තර ඉල්ලුවාම ඒ කාර්යාලවලින් හෝ විස්තර ලබා ගන්න ක්‍රමයක් නැහැ.

ඒ වාගේම පිට රට ගිය කාන්තාවෝ විවිධ දුෂ්කරතාවලට මුහුණ දෙනවා. විදේශ තානාපති කාර්යාලවල පවා දවස් ගණන් විවිධ ප්‍රශ්නවලට මුහුණ පාමින් සිටිනවා. ගිවිසුම්වලට අත්සන් කරලා ගියත් සමහර අවස්ථාවලදී ඒ අයට නිසි රැකියාව ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ වෙනුවට වෙනත් රැකියා තමයි ලැබෙන්නේ. ඒවාට කන් දෙන්නවත් තානාපති කාර්යාලවල නිලධාරීන් උත්සාහ කරන්නේ නැහැ. මේවා ගැන උපදේශක කාරක සභාවේ දී සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. නමුත් ඒවාට පිළියමක් යොදලා නැහැ. විදේශ තානාපති කාර්යාලවල සුබසාධක නිලධාරීන් 18 දෙනකු ඉන්නවාය කිව්වා. ඒ නිලධාරීන් 18 දෙනාගෙන්වත් හරියාකාරව සේවයක් ඉටු වන්නේ නැහැ.

ඒ වාගේම ඒ අමාත්‍යාංශයටත් සැහෙන මුදලක් ලැබෙනවා. විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය හරහා 2008 වර්ෂයේ දී 2,17,306 දෙනකු රැකියා සඳහා ලංකාවෙන් පිට වෙලා ගිහිල්ලා තිබෙනවා. ඒ පිට වෙලා ගිහිල්ලා තිබෙන අය මොන රටවල රැකියා කරනවා ද කියලා සඳහන් වෙලා නැහැ. සමහර විට මැද පෙරදිග වෙන්න පුළුවන්. මැලේසියාව, චීනය, ඉතාලිය වාගේ රටවලදී කියන එක කොහේවත් සඳහන් වෙලා නැහැ. ඒ නිසා ඒ රැකියා සඳහා යවන අය යවන්නේ මොන රටවලට ද කියා ඉදිරියේ දී දැන ගන්නට අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ වාගේම ජපානයට යවන්න 1,000ක විතර කණ්ඩායමක් දැනට පුහුණු කරනවාය

කියලා කියනවා. නමුත් ඒ රැකියා දෙන්නේ කොයි කාලයේ ද, ඒ අය යවන්නේ මොන මොන අංශවල රැකියාවලට ද කියන්නේ නැහැ. මම භිතන විධියට මේවා පත්තරයටත්, පොත්වලටත් විතරයි සීමා වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා ඒ ඇත්ත තත්ත්වය පාර්ලිමේන්තුවටත් පැහැදිලි කරලා දන්වනවා නම් හොඳයි. එහෙම නැතිව ඒක පොත්වලට සීමා කරලා එහෙම නැත්නම් නිලධාරීන් පත් කරලා, ඒ නිලධාරීන් එක එක ගමන් ගිහිල්ලා ඒ තුළින් අපේ රටට යම් කිසි දෙයක් ලැබෙන්නේ නැත්නම් කිසිම වාසියක් නැහැ. මම භිතන විධියට නිලධාරීන් සැහෙන සංඛ්‍යාවක් රට යනවා. ඒ වාගේම සභාපතිවරු යනවා. ඇමතිතුමා පිට රටවලට ගිහිල්ලා රැකියා කොට්ටර ප්‍රමාණයක් අපේ රටට ලබා ගෙන ආවාද කියා අපට දැන ගන්නට ලැබෙනවා නම් හොඳයි. මොකද සමහර විට එක එක රටවලට යනවා. ඒ රටවලට යන කොට නම් යන්නේ සැහෙන රැකියා සංඛ්‍යාවක් අපිට ලැබෙනවා කියලායි. ඇවිල්ලා එයාර්පෝට් එකෙන් බහින කොට අපේ රටට මෙව්වර රැකියා ගණනක් ලැබුණාය කියා දැනුවත් කරනවා. ඒ ලැබුණා කිව්වාට ඒක සීමා වන්නේ වචනයට පමණයි. එතැනින් එහාට කිසි දෙයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම කොරියාවේ රැකියා සම්බන්ධයෙන් සුදුසුකම් තිබෙන අයට ඉල්ලුම් කරන්න පත්‍රයේ දමනවාය කියා ඇමතිතුමා කියා තිබෙනවා. කොරියාවේ රැකියා සඳහා ඕනෑම කෙනකුට ඉල්ලුම් කරන්නට පුළුවන්ය කියා තිබෙනවා. නමුත් ප්‍රාදේශීය මට්ටමින් දේශපාලනඥයන්ට පෝර්ම නිකුත් කර තිබෙනවා, ඒ පෝර්මවලට කොරියාවේ රැකියා දෙනවා කියලා. ඒ නිකුත් කර තිබෙන පෝර්ම හුඟක්ම ප්‍රාදේශීය මට්ටමේ ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරු මුදලට විකුණනවා. ඒවා මිලයට ගන්න සමහර විට ඒ අය තමන්ගේ ගෙවල් පවා උකස් කරනවා. ඒ විධියට උකස් කරලා පෝර්ම අර ගෙන රැකියා ලැබෙයි කියලා ඒ අය බලාපොරොත්තු කියා ගෙන ඉන්නවා. ඒ වාගේම ඒ අය පුහුණුවටත් යවනවා. භාෂා පුහුණුව සඳහා රුපියල් 7,500ක් වාගේ ගණනක් යොදනවා. ඒ වුණත් ඒ අයට රැකියාව ලැබෙන්නේ නැහැ. පසු ගිය අවුරුදු එකහමාරක දෙකක කාලය තුළ ඒ විධියට රැකියා නොලැබුණු අය සැහෙන සංඛ්‍යාවක් ඉන්නවා. මගේ දිස්ත්‍රික්කයේ - මාතලේ දිස්ත්‍රික්කයේ - ඒ විධියට මුදල් ගෙවලා රැකියා ලැබී නැති අය සැහෙන සංඛ්‍යාවක් ඉන්නවා. ඇමතිතුමාට අවශ්‍ය නම්, ඒ නිලධාරීන්ට අවශ්‍ය නම් ඒ විස්තර දැන ගන්න පුළුවන්. දැනටමත් පොලිසිවලටත් පැමිණිලි කර තිබෙනවා. ඒ සඳහා වෙනම අංශයක් අමාත්‍යාංශයේ තිබෙනවා කියලා ඇමතිතුමා කිව්වා. ඒ අංශයක් ඒ වාගේ පොලිස් කණ්ඩායමක් ඉන්නවා නම්, ඒක වෙනම තිබෙනවා නම්, ඒ අංශය භාර නිලධාරියෙක් ඉන්නවා නම් ඒ අයට සොයා ගන්න පුළුවන්. මාතලේ පොලිසියට ඒ වාගේ පැමිණිලි කිහිපයක් ඉදිරිපත් වෙලා තිබෙනවා. මුදල් අර ගෙන තිබෙනවා; රැකියා ලැබ්ලා නැහැ. ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරු තමයි ඒ වාගේ වැඩ කරන්නේ. හැම ඡන්දයකදීම මේ වාගේ පෝර්ම ගණනාවක් නිකුත් වනවා. මම භිතන හැටියට පසු ගිය මැතිවරණය තිබුණු අවස්ථාවේදීත් පෝර්ම සැහෙන සංඛ්‍යාවක් නිකුත් කර තිබුණා. ඒ නිකුත් කරපු පෝර්මවලට රැකියා නම් ලැබුණේ නැහැ. ඡන්දය බලාපොරොත්තුවෙත් තමයි මේවා නිකුත් කරන්නේ. ඒ වාගේ බොරු පොරොන්දු දීලා, බොරුවෙන් රචලා, වංචා කරලා කටයුතු කිරීමෙන් දුප්පත්කම තවත් වැඩි වනවා මිසක් ඒ අයට සෙනක් වන්නේ නැහැ.

මේ අමාත්‍යාංශය යටතේ අපට සැහෙන වැඩ කොටසක් කරන්න පුළුවන්. සැහෙන මුදල් ප්‍රමාණයක් මේ රටට ලබා ගන්න පුළුවන්. ඒවා ලබා ගන්න යම් කිසි විධියක සැලැස්මක් හදා ගත යුතුයි. එහෙම සැලැස්මක් නැතිව දේශපාලන වාසියට මේ අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන්, ඒ වාගේම ඇමතිතුමාත් වැඩ කළොත් එහෙම මා භිතන විධියට කටදාවක් මේ රටට සෙනක් වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඉදිරියේදී අපි ඒ පුහුණු වැඩ කටයුතු ක්‍රමවත් කළ යුතුයි. පිට රට රැකියාවල යෙදිලා ඉන්න අයට යම් කිසි විධියක දූෂණයක් වෙලා තිබෙනවා නම්, වංචා වෙලා තිබෙනවා නම් ඒවා බලන්න වෙනම කණ්ඩායමක් අමාත්‍යාංශය මගින් පත් කරන්නාය කියා මම ඉල්ලා සිටිනවා. වෙනත් අමාත්‍යාංශ වාගේ නොවෙයි මේ අමාත්‍යාංශයේ සැහෙන නිලධාරීන් සංඛ්‍යාවක් ඉන්නවා. ඒ නිලධාරීන්ගෙන් වැඩ ගත යුතුය කියන එක කියමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා. ස්තූතියි.

[අ.භා. 2.35]

#### ගරු හුසේන් අහමඩ බයිලා මහතා (විදේශ කටයුතු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ஹாசெயின் அஹமட் பைலா - வெளிநாட்டியு வல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila - Deputy Minister of Foreign Affairs)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අද උදේ සිට අපේ අමාත්‍යාංශය පිළිබඳව විවිධ අදහස් ඉදිරිපත් කළ මන්ත්‍රීවරුන්ට මා පළමුවෙන්ම ස්තූතිවන්ත වන්න ඕනෑ. මා අද මේ ගරු සභාවට එන විට බලාපොරොත්තු වුණේ විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය ගැන කථා කරන විට මීට ඉහළ මට්ටමේ debate එකක් තියෙයි කියලා. නමුත් උදේ පටන්ම අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කළේ අසත්‍ය චෝදනා කිරීම විතරයි. ඒ පිළිබඳව මා කතාහදා වනවා. I found that the quality of debate which I experienced as a first-term Member in this august Assembly over the last few years, has gone down to the level of saying, "There is an allegation", "So and so is saying this", "This paper is saying this", or "That tabloid is saying this."

There was an allegation made in the morning that the Foreign Ministry's allocations have been used up within the first six months of the year. At the very outset of my speech, I completely deny that allegation. The Hon. Kiriella is not here. If he comes and sees me I can show him the percentage of allocation that has been used and the percentage that is remaining for the rest of the months. I would request them not to just speak to the gallery and to the media.

Then, they were asking as to why we cannot go to Chennai? Is Chennai a country? Is Chennai not a part of India? What about our relations with India? Did His Excellency the President not go to Delhi? Did the Hon. Foreign Minister not go to Delhi? What is wrong in our inviting the Chief Minister of Tamil Nadu to come to Sri Lanka? Do our Hon. Members and Ministers not go there? All these talks prove the various allegations being made and talked about everywhere, about the "අලි-කොට් ගිවිසුම." Today you would have seen the TNA Members prompting the UNP Members to talk. What is happening there? This again proves what we have been talking outside as well as inside the House about the Ceasefire Agreement.

Today, an Hon. Member spoke about letting bygones be bygones. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, එතුමා කිව්වා අපි අතීතය අමතක කරන්න ඕනෑය කියලා. අතීතය අමතක කරන්න ඕනෑ නම්, අපි කොටින්ට සමාව දෙන්න ඕනෑ කියලා ඒ ගොල්ලන් බලාපොරොත්තු වනවාද? අපේ ළා බාල පුංචි දරුවන් කපා කොටා මරා දමපු, බස්වලට බෝම්බ තියපු, ඒ අභි-සකයන්ට මරපු කොටින්ට අපි සමාව දෙන්න ඕනෑද? ඒකද එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරු අදහස් කරන්නේ? මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මම කියනවා අපි දේශපාලන විසඳුමකට යන බව. නමුත් අපි එදාත් ත්‍රස්තවාදය පැරද වීම අත් හැරියේ නැහැ. ඒ වාගේම අදත් ත්‍රස්තවාදය පරද වන්නට ජනාධිපති මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමාගේ ආණ්ඩුව වැඩ කරනවාය කියලා මා මෙනැතදී පැහැදිලිව කියන්න කැමැතියි.

The two Hon. Members of the JVP - they are not here now - spoke about the problems of the migrant workers and the necessity to send more welfare officers from the



[ගරු හුසේන් අහමඩ බයිලා මහතා]

Ministry of Foreign Employment Promotion and Welfare and the Ministry of Labour Relations and Manpower. Of course, it is not only the 17 officers from that section of the labour who look after the consular interests of the citizens of Sri Lanka abroad, because the Foreign Ministry is also mandated to look after the interests of every citizen of Sri Lanka abroad. I am happy to say that my missions, my ambassadors and the officers there are doing their utmost to ensure that their interests are looked after.

Then, there was an unfounded allegation about various happenings in the safe houses. I completely deny that allegation. If there are any complaints about anything happening in any of the safe houses, I would request the Hon. Member to please come and meet the Hon. Minister or me personally, bring them up and if they are proved correct, we will take stern action against those responsible. Of course, there are times when the safe house is full. There are delays in repatriation. That is because of the laws of that particular country and we as a sovereign country have to abide by them. Just because an employer and an employee have a problem and the employee does not want to work there, we just cannot take him in and send him away. There are exit permits to be obtained. As one of the Hon. Members mentioned, there are pending court cases. So, we have to wait till the court cases are over. These are matters that we have to look into.

One other allegation - a laughable allegation - that was made is that we have not done anything about losing the GSP Plus concession. Does that mean, to retain the GSP Plus concession, we must sell our sovereignty down the drain? Should we allow some foreign country to come in and investigate us? That is one thing that this Government will never allow. But, there was a contradiction. The same Hon. Member who said that we are not doing anything about losing the GSP Plus concession, not doing enough to ensure more garments being exported when the Foreign Minister discusses with the ambassadors and lures them into buying more tea for their countries, says, "That is not a part of your job." Tea is grown locally and is 100 per cent value added. Where garments are concerned, we get only a 30 percent value addition. But, the interest of the garment manufacturer is very important to the Opposition. They talk about that. I do not know whether it is a contradiction or whether there is some other motive behind it. -[*Interruption.*] One of the UNP Members. I do not like to mention names. You can get it from the Hansard.

The Hon. Members also spoke about suspicions, allegations and newspaper reports. A Member of the TNA commenting on our Progress Report said that though we have talked about various Divisions in the Progress Report, we have not mentioned anything about the migrant workers. I think she has not seen the pages on the Consular Division in the Progress Report which very clearly state about the Sri Lankans abroad who have been looked after and the type of services that have been rendered by our embassies in consular functions.

Consular functions are not only for migrant workers. They are for all Sri Lankans who are living abroad. Our primary mandate is to look after the interests of all Sri Lankans abroad, be they housemaids, be they masons, carpenters or professionals in various parts of the world. We do not keep ourselves confined only to the Middle-East. Therefore, I would like to tell the Hon. Member - though she is not here - to read our Progress Report carefully and still, if she feels that there are some matters which require elucidation, we are always available.

Hon. Ranjith Aluvihare, to answer your question about the 18 labour welfare officers, it is not only them who are attending to the consular functions, but also our diplomatic officers attached to the Ministry of Foreign Affairs and who are there in the embassies are also working towards the welfare of these migrant workers. Of course, as was mentioned by the Minister of Labour Relations and Manpower, sending more people to embassies is one of the priorities. But, we must understand that it is not easy to just send people to embassies because the receiving country also has to agree. There are certain limits that are placed. Each country can bring in only a certain number of people to serve in their missions. So, there are practical difficulties. But, we are trying to send more people as much as possible, specially to countries where we have a vast presence. I must also inform you that our Consular Division has worked in such a way that in certain countries we have started working on holidays. For instance, we keep open the Consular Division in Doha on Fridays, and in Singapore, we keep the Consular Division open on Sundays. Now in France, I was there two weeks ago, we have started opening our Consular Division every alternate Saturday, in the first instance, to give better services to our Sri Lankans in France. When there were amnesties declared in the UAE and Kuwait, we sent special teams of officers from here to help the -

**ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிறாரே)  
(The Hon. Ranjith Aluvihare)

Hon. Minister, I am confident that as long as the UNP Members are there, you will do a better job than the PA Members of Parliament.

**ගරු හුසේන් අහමඩ බයිලා මහතා**

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமட் பைலா)  
(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila )

Even the UNP Members here and the six or seven Members who are supposed to come, who had negotiations with us the day before yesterday, their demand has been a referendum. How can we promise a referendum? Some Members who spoke to me said -

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

You talk about details.



### ගරු හුසේන් අහමඩ බයිලා මහතා

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமட் பைலா)  
(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila )

Not details. But, those six or seven Members came and talked to me. Anyway, we will have a chat about that personally.

Finally, Venerable Sir, there was some talk about a change; an Hon. Member spoke about a change. He talked about Barack Obama, former President Maumoon Abdul Gayoom and President Mohamed Nasheed and said, President-elect Obama's theme was "Change" and that is now the theme of the United National Party also. I personally welcome that theme, "Change", and I am sure a change in leadership will do good for the party.

Thank you very much.

[අ.හා. 2.48]

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය පිළිබඳ අය වැය කාරක සභා අවස්ථා විවාදයේදී ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ වෙනුවෙන් අදහස් කිහිපයක් දක්වන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ගෞරවණීය ස්වාමීන් වහන්ස, මට කොපමණ වෙලාවක් වෙන් වෙලා තිබෙනවාද කියලා මා දැන ගන්න කැමැතියි.

### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமையாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
විනාඩි 23යි.

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)  
භෞද්ධයි. පින් සිද්ධ වෙනවා.

විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය පිළිබඳ අය වැය කාරක සභා අවස්ථා විවාදයේදී මා කරුණු කිහිපයක් සඳහන් කරන්නට කැමැතියි. එකක්, ලංකාවේ ත්‍රිවිධ හමුදාව කරන කටයුතු බොහෝ දෙනෙක් අගය කරනවා; අපිත් අගය කරනවා. අපේ රට තුළදී අපේ රටේ ස්වෛරීත්වය සහ භෞමික අඛණ්ඩතාව ආරක්ෂා කිරීමේ ප්‍රධාන වගකීම තිබෙන්නේ අපේ රටේ ත්‍රිවිධ හමුදාවටයි. නමුත් අපේ මාතෘ භූමියෙන් එපිටදී අපේ ස්වෛරීත්වය සහ භෞමික අඛණ්ඩතාව ආරක්ෂා කර ගන්න තිබෙන හමුදාව තමයි විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය. එහිදී විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයට විශාල වග කීමක් පැවරෙනවා විශේෂයෙන්ම බෙදුම්වාදී ත්‍රස්තවාදී යුද්ධයකට මුහුණ දීලා තිබෙන රටක් විධියට - බෙදුම්වාදයේ විශාල බලපෑමකට ලක් වෙලා තිබෙන රටක් විධියට - ත්‍රිවිධ හමුදාව හා සමානවම හෝ ඊටත් වැඩි වග කීමක්, විශාල පරාසයක වග කීමක් විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයට පැවරෙනවා. අපේ මාතෘ භූමියෙන් එපිටදී අපේ ස්වෛරීත්වය හා භෞමික අඛණ්ඩතාව ආරක්ෂා කරන්න වෙන කෙනෙක් නැහැ. ශ්‍රී ලංකාවේ ත්‍රිවිධ හමුදාවට බැහැ, මාල දිවයිනට ගිනිල්ලාවක් අපේ ස්වෛරීත්වය ආරක්ෂා කරන්න මොකක් කරන්න. එය කළ හැක්කේ අපේ මාලදිවයිනේ තානාපතිවරයාටයි. එම නිසා අපි විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය දිනා බලන්නේ ඒ පැත්තෙනුයි. ඒ පදනමින් බලද්දී තමයි, විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ කාරක සභා අවස්ථාවේදී අප මේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නේ, අපේ රටේ ස්වෛරීත්වයට සහ භෞමික අඛණ්ඩතාවට තර්ජනයක් වෙලා තිබෙන්නේ එල්ටීටීඊ සංවිධානයෙන් පමණක් නොවෙයි. එයට අමතරව රටක් වශයෙන්

ආර්ථික හා දේශපාලන වශයෙන් අපව දුබල කිරීමට උත්සාහ කරන රටවල් තිබෙනවා. අපේ දුර්වලතාවන් ප්‍රයෝජනයට අරගෙන තමන්ගේ මල්ල පුරවා ගන්න හදන රටවල් තිබෙනවා. එහෙම රටවල් හැම දාම තිබෙනවා; කොයි කාලේත් තිබෙනවා. එහෙම සංවිධානත් තිබෙනවා. එම නිසා එම සංවිධානවලින් අපේ රටේ ස්වෛරීත්වයට සහ ගෞරවයට සිද්ධ වන හානිය වළක්වාලීම විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය සතුව තිබෙන වග කීමක් කියලා අප විශ්වාස කරනවා. මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මේකෙදි අපි දකින දෙයක් තිබෙනවා. පසු ගිය කාලයේ අපේ රටට විශාල තරක චිත්‍රයක් හැදුණා, අපේ රට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයෙන් තොර රටක් කියලා. හැදුණා සහ හැදුවා. මේ දෙකම තිබෙනවා. හැදුණු එකකුත් තිබෙනවා; හැදුව එකකුත් තිබෙනවා. ඒ වගේම ලංකාව විශාල වශයෙන් මානව හිමිකම් උල්ලංඝනය වන රටක් කියන එකක් හැදුවා; හැදුණා. ඒ වගේම ලංකාව දෙමළ ජනතාවට විශාල වශයෙන් හිරිහැර, කරදර කරන රටක් කියන එකක් අපේ රට අභ්‍යන්තරයෙනුත් හැදුවා; පිටිනුත් හැදුණා; හැදුවා. ඒ වගේම මේ සිද්ධ වෙච්ච සමහර සිද්ධීන්වලින් ඒකට යම් යම් තල්ලුවක් ලැබුණා.

ඊළඟට මාධ්‍ය. ජනමාධ්‍ය සම්බන්ධයෙනුත් විශාල චිත්‍රයක් හැදුණා, ලංකාව ජනමාධ්‍යවලට කිසිම ඉඩක් නැති රටක් කියලා. අපි දැක්කා සමහර විදේශ තානාපතිවරු කියනවා, ජනමාධ්‍ය අංශය අතින් ලංකාව ලෝකයේ තියෙන තරකම, ඒ කියන්නේ අනාරක්ෂිතම රටවල්වලින් එකක් කියලා. එහෙම කියන මට්ටමට ගියා. ඒ වාගේම, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය, මානව හිමිකම්, ඒ වගේම මහජාතිකත්වය නොවන දෙමළ මුස්ලිම් ජනතාවට පහසුකම් සහ සහන සැලසීම, ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම, මාධ්‍ය නිදහස කියන මේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ලෝකයේ පිළිගත් සියලුම නිර්ණායකවලින් අපේ රට පහත දැමීමට වුවමනාවෙන්ම සිද්ධ වෙච්ච ක්‍රියාවලියකුත් සිද්ධ වුණා. ඒ වුවමනාවට මෙයින් වුණු දායකත්වයකුත් තිබෙන බව අපි විශ්වාස කරනවා. ඒ නිසා මොකක්ද වුණේ? ඒ නිසා සිදු වුණු දේ තමයි, අපි රටක් වශයෙන් ඉතාම කළු, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී මානව හිමිකම් නැති, සුළු ජාතිකත්වයට - මා මේ සුළු කියන කථාව පිළිගන්නේ නැහැ. මොකද, සුළු කියලා කථාවක් නැහැ. මේ රටේ සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම්, බර්ගර්, මැලේ කවුරුත් එකයි, සමානයි. කවුරු කලින් ආවාද, පසුව ආවාද කියන එක අදාළ නැහැ. සියලු පුරවැසියන් සමානයි. නමුත් දැන් මේ තේරුම් ගන්න වචන එකතු කර ගන්නට ඕනෑ නිසයි මා මේ සුළු කියන වචනය කියන්නේ - විශාල වශයෙන් කරදර කරන, මාධ්‍ය නිදහස නැති - ඒ කියන්නේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ සියලුම දේවල් නැහැ. ඡන්දත් මං කොල්ල කෑවට පසුව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ඔක්කොම නැහැ. - රටක් හැටියට අපට ජාත්‍යන්තර වශයෙන් තරක ප්‍රතිරූපයක් ලැබීම. ඒ විතරක් නොවෙයි. එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ සාමාජිකත්වයත් අපට ලැබුණේ නැහැ. ඒක නොලැබීම පිළිබඳව අපේ ගරු ඇමතිවරුන් සහ දේශ ප්‍රේමී ඔස්තාර්ලා දැන් ප්‍රකාශ කරනවා, මේක NGO කාරයින්ගෙයි, කොටින්ගෙයි, විදේශ රටවල්වලයි ව්‍යාපෘතියක් කියලා. බහිලා නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා කීවා, GSP Plus වෙනුවෙන් ලංකාවේ ස්වෛරීත්වය පාවා දෙන්නේ නැහැයි කියලා. අපි ඒක සියයට 500කින් අගය කරනවා. ඒ ගැන අපට කිසිම පැකිලීමක් නැහැ. අපි මහින්ද රාජපක්ෂ ආණ්ඩුවට කරන විවේචනය, මහින්ද රාජපක්ෂ ආණ්ඩුවට කරන දේශපාලන ප්‍රහාරය, අපි අපේ මාතෘ භූමියට වදින්නට දෙන්නේ නැහැ, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. වර්තමාන ජනාධිපතිවරයාගේ ආණ්ඩුව පිළිබඳව අපි කරන විවේචනය අපේ රටට වදින්නට අපි ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. ඒකට අපිට කාගෙන්වත් tuition ඕනෑත් නැහැ. මොකද, අපි ඇමතිකම්වලට, පදක්කම්වලට, තනතුරුවලට දේශ ප්‍රේමී වැලඳ ගන්නා අය නොවෙයි. ඒ නිසා අපි එතුමාගේ එම ප්‍රකාශය අගය කරනවා. ඇමතිවරයෙකු නිකමට හරි කියනවා නම් තමන් GSP Plus වෙනුවෙන් ස්වෛරීත්වය පාවා දෙන්නේ නැහැයි කියලා, වචනයකින් හරි එහෙම කියන්නට ශක්තියක් තිබීම අපි අගය කරනවා.

[ගරු බිමල් රත්නායක මහතා]

නමුත් දැන් අපි අහන ප්‍රශ්නය මෙයයි. ගරු ඇමතිතුමාත් මේ අවස්ථාවේ ගරු සභාවේ සිටිනවා. අපි මතු කරන ප්‍රධාන චෝදනාව වන්නේ, අපට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයට අදාළ කරන කළු පැල්ලම හැදුණේ, මානව හිමිකම්වලට අදාළව ශ්‍රී ලංකාවට කළු පැල්ලම හැදුණේ, මාධ්‍ය නිදහසට අදාළ කළු පැල්ලම හැදුණේ, දෙමළ, මුස්ලිම් ජනතාවට සාධාරණය ඉෂ්ට කරන්නේ නැහැයි කියන, විශේෂයෙන් දෙමළ ජනතාවට සාධාරණය ඉෂ්ට කරන්නේ නැහැයි කියන කළු පැල්ලම හැදුණේ තනිකරම මේ NGO සංවිධාන, කොටි සහ අපව ගිල ගන්නට බලා ගෙන සිටින විදේශ රටවල් කිහිපයක වුවමනාව නිසා විතරක්ද? නැහැ, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. ඒක එහෙම නොවෙයි. දැන් අපි දකින දෙයක් තමයි, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ සාමාජිකත්වය ලංකාවට නොලැබුණු අවස්ථාවේ දී යුරෝපා සංගමය උත්සාහ කළා, යුරෝපා සංගමයේ රටවල් අතර එකඟතාවක් හදා ගන්න. ඔවුන් ඒ සඳහා යම් ආකාරයක යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. එම යෝජනාව සියලුම රටවල් අතර අත්සන් කරන්නට බැරි වුණු නිසාත්, ඔවුන් ඒක ගැන තව තව දේවල් සිතපු නිසාත්, යෝජනාවක් වශයෙන් එය සම්මත වුණේ නැහැ. නමුත් ඔවුන් සියලුම රටවල්වලට ඉදිරිපත් කරපු යෝජනාවක් තිබුණා. යුරෝපා සංගමය ලෝකයේ ප්‍රබල රාජ්‍යයන් 25ක්, 27ක් විතර එකතු වන එකක් නිසා ඒක කියන එක හරි වුණත්, වැරදි වුණත් ඒකට බලපෑමක් තිබෙනවා. යුරෝපා සංගමය ඉදිරිපත් කරන යෝජනාවකට මෙහේ නාරාහේන්පිට අර ආණ්ඩුවේ මාධ්‍ය සාකච්ඡා පවත්වන ශාලාවට ඇවිල්ලා ලංකාවේ මාධ්‍යවේදීන් යුරෝපා සංගමයට පළු පැළෙන්නට බැන්නයි කියලා මුකුත් වෙන්නේ නැහැ. කන්දක් ළඟට ගිහිල්ලා හු කිව්වාම කන්ද පහත් වෙන්නේ නැහැ වාගේ යුරෝපා සංගමයෙන් එන බලපෑමට, ඇමෙරිකාවෙන් එන බලපෑමට විරුද්ධව අප වෙන වෙන පුංචි, පුංචි බාල්දි පෙරළීමවලින් මුකුත් කරන්න බැහැ. ඒ නිසා ඒක විශාල බලපෑමක් වුණා. ඒක විශාල බලපෑමක් වුණේ, බලපෑමක් වීමට ඔවුන් යෝජනාවලියක් ඉදිරිපත් කළ නිසයි. මා මෙය මීට කලින් හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ විවාදයකදී ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. එම යුරෝපා සංගමය ඉදිරිපත් කරපු යෝජනාවලියේ ලංකාවට අදාළව ප්‍රධාන වශයෙන් චෝදනා පහක් විතර තිබුණා, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. ලංකාවට එරෙහිව තිබුණු චෝදනාවලින් එකක්වත් නැහැ, ශ්‍රී ලංකාවේ ත්‍රිවිධ හමුදාවලට අදාළ කරන චෝදනා. මගේ මතකයේ හැටියට එකක් තිබුණා, මුතුරුවලදී සහන සේවකයන් දහහත් දෙනෙක් ඝාතනය කිරීම සම්බන්ධව. ඒකේත් චෝදනාව තිබුණේ ඒ පිළිබඳව පත් කරපු පරීක්ෂණ කොමිටිය, ඒ පරීක්ෂණ වාර්තාව දුන්නේ නැහැයි කියලායි. නැතුව ශ්‍රී ලංකාවේ යුද හමුදාව ඒක කළායි කියා තිබුණේ නැහැ. මොනවාද, එහි තිබුණු චෝදනා? තිබුණු චෝදනාව ලංකාවේ වර්තමාන ආණ්ඩුව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය උල්ලංඝනය කරනවා කියලායි. මොනවාද ඒ? විපක්ෂයේ දේශපාලන පක්ෂවලට හිරිහැර කරනවා, වෘත්තීය සමිති මර්දනය කරනවා, දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ක්‍රියාත්මක කරන්නේ නැහැයි කියන කාරණායි. එයට සම්බන්ධ වුණු විදේශ අමාත්‍යාංශයේ ඉහළ බුද්ධිමත් නිලධාරී මහත්වරු, එය වළක්වන්න උත්සාහ කළ නිලධාරී මහත්වරු මෙතැන නිලධාරී කුටිවල ඇති. යුරෝපා සංගමයේ පළමු වන චෝදනාව වශයෙන් තිබුණේ මොකක්ද? දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය, එහෙම නැත්නම් අපි අර කියන කොමිසම් පහ ක්‍රියාත්මක කරන්නේ නැහැයි කියන කාරණයයි. දැන් අපි ජාතියක් වශයෙන් මේ වෙනුවෙන් කුමන මිලක් ගෙවනවාද? දැන් බලන්න, මූලාසනාරූඪ ගරුතර ස්වාමීන් වහන්ස, හමුදාව කළ වරදක් ඒකේ නැහැ. ඔවුන් කියනවා, මාධ්‍යවේදීන් ඉස්සුවායි කියලා. ත්‍රිවිධ හමුදාවෙන් මාධ්‍ය වේදීන් ඉස්සුවායි කියලා චෝදනාවක් නැහැ නේ. ඒකේ සෘජුවම චෝදනාව තිබෙන්නේ ආණ්ඩුවේ ප්‍රධානම පුද්ගලයන්ට සහ ප්‍රධාන පුද්ගලයන් වටේ ඉන්න සමහර දේශපාලනඥයන් කීප දෙනෙකුටයි. මාධ්‍ය වේදීන්ට ගහනවා, බණනවා, උස්සනවා, කැමරා කඩනවා කියන චෝදනා ආණ්ඩුවේ මේ හැම

ඇමතිවරයෙකුටම නැහැ. නමුත් ඒක සරල නැහැ. මූලාසනාරූඪ ගරුතර ස්වාමීන් වහන්ස, සමහර ඇමතිවරුන්ගේ නම කිව්වාම ඒ නමින්ම අප දන්නවා, ඒ මොකක්ද කියලා; හුළං බව දන්නවා. නමුත් අපි හිතමු ලංකාවේ යම් කිසි අමාත්‍යවරයෙක් කියලා. මම නම කියන්න කැමැති නැහැ. අපි හිතමු, කම්කරු අමාත්‍යවරයා කියලා. අපේ කැබිනට් ඇමතිතුමා ගැන නොවෙයි කියන්නේ. ලංකාවේ කම්කරු ඇමතිතුමා මේ විධියයි කියලා කිව්වාම, යුරෝපා සංගමය හිතන්නේ තමන්ගේත් Labour Minister -counterpart - එහෙම කෙනෙක් කියලායි. ලංකාව ඇතුළේ යම් යම් පුද්ගලයන්ගේ නම් කියන කොට ඒ ගොල්ලන්ගේ තරාතිරම, ඒ ගොල්ලන් රට තුළ කරන භූමිකාව මොකක්ද කියලා අපි දන්නවා. ලෝකයේ යුරෝපා සංගමයේ රටවල්වල Labour Minister කිව්වාම, විහිළුකාරයෙක් - joker කෙනෙක් - නොවෙයි, මූලාසනාරූඪ ගරුතර ස්වාමීන් වහන්ස. ඒ, දේශපාලනය කරන වග කීමක් තිබෙන පුද්ගලයෙක්. එවැනි පුද්ගලයෙකු ගිහින් ලංකාවේ රාජ්‍ය මාධ්‍ය ආයතනවල බෙල්ල මිරිකන කොට මොකක්ද තත්ත්වය? මම මේක ඉතා වුවමනාවෙන් කියන්න ඕනෑ. ඒ අදාළ ඇමතිවරයා, ඔබතුමන්ලාට හිතෙන ඇමතිවරයාගේ ප්‍රශ්නය නොවෙයි මම මේ කියන්නේ. එතුමා ඇත්තටම මේකේ පොඩි කොටසක් කරන කෙනෙක්. එතුමා කරන ටික පෙනෙනවා. ඊට වඩා ලොකු කොටසක් ලොකු මහත්වරු නොපෙනී කරනවා. සමහර විට අර මනුස්සයා නිකම් ඉන්නෙක් වෙන්නත් පුළුවන්; 'also-ran' කෙනෙක් වෙන්නත් පුළුවන්. මේ වග කිය යුතු ඇමතිවරු රාජ්‍ය රූපවාහිනියට - බ්‍රිතාන්‍යයේ ඉන්න දේශපාලනඥයන්ට BBC එක මතක් වෙනවා ඇති.- පෞද්ගලික මාධ්‍යවලට, ආණ්ඩු විරෝධී දේශපාලන ස්ථාවරයන් දරන මාධ්‍ය ආයතනවලට, මාධ්‍ය වේදීන්ට විශාල ප්‍රභා‍රයක් එල්ල කළා. හමුදාවෙන් නොවෙයි, යුද හමුදාවට විරුද්ධව කටයුතු කළා කියලා නොවෙයි. මේ ආණ්ඩුවේ දූෂණ වංචා එළිදරව් කළා කියලායි මාධ්‍ය මර්දනය පටන් ගෙන තිබෙන්නේ. ඒ යුද්ධයට අදාළ හේතු නිසා නොවෙයි. දෙමළ ජනතාවට අදාළ ඒවාත් බලන්න. අද එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයෙන්, ඔය කියන කිසිම මානව සංවිධානයක්වත් කියන්නේ නැහැ, හමුදාව යුද මෙහෙයුම්වලදී හිතා මතා දෙමළ ජනයාට එරෙහි දේවල් කරනවායි කියලා. නමුත් මේ ආණ්ඩුවේ පාලනය තිබෙනවායි කියන ප්‍රදේශවල දෙමළ ජනයාට වන හිරිහැර පිළිබඳව ඊට වඩා පළල් තොරතුරු ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. ඒවා එකතු කිරීමකුත් තිබෙනවා; ඒවා මැවීමකුත් - exaggeration - තිබෙනවා. නමුත් ඇත්ත ප්‍රශ්න තිබෙනවා. හොඳම උදාහරණය Wikipedia එක. එය තමයි ලෝකයේ වැඩි දෙනෙකු පාවිච්චි කරන encyclopedia එක. එය තමයි ලෝකයේ වැඩි දෙනෙකු පාවිච්චි කරන encyclopaedia එක. මහාචාර්යවරු පාවිච්චි කරන්නේ නැති වුණාට වැඩි පිරිසක් පාවිච්චි කරනවා. එකේ වාර්ගික ශුද්ධය - ethnic cleansing - කියන කොටසට ගියාට පසුව මූලාසනාරූඪ ගරුතර ස්වාමීන් වහන්ස, ethnic cleansing වල අලුත්ම උදාහරණය -මට මතක හැටියට හත් වන උදාහරණය- වශයෙන් තිබෙන්නේ කොළඹ නගරයේ හිටපු දෙමළ ජනයා වවුනියාවට පැවරීමයි. ඒ, ලෝකයේ වාර්ගික ශුද්ධයට අදාළ කරන පළමු වන එක. ඒක ලෝකයේ වැඩිපුරම පාවිච්චි කරන විශ්ව කෝෂය. මේවා කවුද කළේ? දැන් අපි මේවාට ගෙවන මිල මොකක්ද? මිල තමයි අපි ජාතියක් වශයෙන් ලෝකය ඉස්සරහ සවුන්තු වීම. හමුදාව නොකරන වැරදි ආණ්ඩුව කිරීම නිසා තමයි ජාත්‍යන්තර වශයෙන් අපේ රට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය නැති, මාධ්‍ය නිදහස නැති, දෙමළ ජනයාට සලකන්නේ නැති රටක් බවට පත් වෙලා තිබෙන්නේ. මම විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාට කියනවා, මෙන්න මේ කාරණය. ඔබතුමාට තිබෙන අභියෝගය ඔබතුමා සමහමත් තිබෙනවාය කියා මම කියනවා. කොටි සමහන් තිබෙනවා. ඔබතුමාගේ ආණ්ඩුව සමහන් ඔබතුමාට තිබෙන්න ඕනෑ. මොකද, ඇමතිතුමාට පහසු වර්තයක් තිබෙනවා කියා මම හිතන්නේ නැහැ. අලුත් Budget එක දෙස බැලුවා නම් ඇමතිතුමාට නිකවැරටියෙන් එහාට යන්න හම්බ වෙන්නේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමාගේ අය වැය කපලා කියන්න බැහැ. ඒක ශුද්ධ කරලා තමයි තිබෙන්නේ.

### ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)  
(An Hon. Member)  
කියෙව්වාද?

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

මම කියවලා බැලුවා. රුපියල් මිලියන 300ක්ද කොහේද අඩුයි. මම ඒ ගැන කියන්නම්. සමහර විට ඇමතිතුමාට පසුව හම්බ වෙන්නත් පුළුවන්. එහෙම නැත්නම් මෙන්න මෙහෙමද කියාත් මට හිතෙනවා. 1987 ඉන්දු - ලංකා ගිවිසුම මට මතක් වෙනවා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ජ්‍යෙෂ්ඨ ඇමතිවරයෙක් වශයෙනුයි හිටියේ හමීඩ් මැතිතුමා. එතුමා තමයි එදා විදේශ ඇමති. හැබැයි එතුමා එදා විදේශ ඇමති වශයෙන් නියා ගෙන ගාමිණී දිසානායක මහත්මයා තමයි ඒ ගනුදෙනුව කළේ. අද සමහර විට විදේශ ඇමතිතුමා නාමිකව පෙන්වලා අලුත් භූමිකාවකට කෙළවරේ සිටින ආණ්ඩුවේ ප්‍රබල මන්ත්‍රීතුමා වන බැසිල් රාජපක්ෂ මන්ත්‍රීතුමා ගෙනෙනවා වෙන්නත් පුළුවන්. ඒ නිසා සමහර විට ඇමතිතුමාට නිකවැරටියෙන් එහාට යන්න ඕනෑ නැහැ වාගේ අදහසක් තියෙන්නත් පුළුවන්. කොහොමවත් ඇමතිතුමාට මුදල් ලැබෙනවා නම් ඒ මුදල්වලින් රටට දෙයක් කරන්න පුළුවන් නම් ඒක හොඳයි.

ඒ නිසා මම මතු කරන්නේ දැන් රටේ කීර්ති නාමය නැති වෙලා තිබෙන්නේ කොහොමද කියන එකයි. අපි ඉතා පැහැදිලිව කියනවා, ලංකාවට එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ සාමාජිකත්වය නැති වුණේ හමුදාව නිසා නොවෙයි, ආණ්ඩුව නිසායි කියා. ඒ නිසා දැන් අපි පැහැදිලිවම මේ කාරණයත් කියන්න කැමැතියි.

ඔබතුමන්ලා සාක් උළෙල කළා. ආණ්ඩුවේ ඇමතිතුමන්ලා කිව්වා, "අපි හරි කුහකයි" කියා. සංචාරක පක්ෂියෙක් හරි මේ රටට උදවු කරන්න නම් එන්නේ අපි ඒකට කැමැතියි. උං ඇවිල්ලා අඩු ගණනේ අපේ මේ රටේ පරිසරය හරි ලස්සන කරනවා නම් අපි කැමැතියි. අපිට එහෙම නරුම මනසක් නැහැ, මූලාසනාරුඬ අපේ භාමුදුරුවනේ. අපි මේ රටට ආදරෙයි. එහෙම ආදරය වෙලා තිබෙන්නේ මොකක්වත් ගන්න නොවෙයි. මොකක් හරි හේතුවකට අපි මේ රටට ආදරෙයි. ඒ නිසා අපේ රටට විදේශ නායකයෙක් එනවා නම් අපි කැමැතියි. පැපුවා නිව්ගිනියා අගමැතිතුමා ආවත් අපි කැමැතියි. පළස්තීන අගමැතිතුමා ආවා. ඒක හොඳයි. ජනාධිපතිතුමා ආවා. ඒක හොඳයි. ඉරාන ජනාධිපතිතුමා ආවා. ඒක හොඳයි. සාක් උළෙල අපි විවේචනය කළේ අතීතය දැවැන්ත මුදල් නාස්තියක් කියන පදනම මතයි. මම ඒ විවේචනය දැන් පටලවා ගන්නේ නැහැ. ඒක සැහෙන දුරට විවාද කළා. රෝහිත බෝගොල්ලාගම ඇමතිතුමාගෙන් මේ කාරණයත් මම අහන්න කැමැතියි. සාක් උළෙලට ආපු මොන රාජ්‍ය නායකයාද මූලාසනාරුඬ අපේ භාමුදුරුවනේ, එල්ටීටීඊ කියලා සංවිධානයක් මේ රටේ තියෙනවා කියලා කිව්වේ? සාක් උළෙලට ආපු රාජ්‍ය නායකයෝ කනත්තක් ළඟින් යන මිනිස්සු වාගේ මෙහෙ සාකච්ඡා ගැන මෙහෙ කොට් ගැන මොකක් කිව්වේ නැහැ. අහමදාබාද් පිපුරුණු බෝම්බ ගැන තමයි ඔක්කොම දෙනා කපා කෙරුවේ. මේකේ තමයි සිටින්නේ ලෝකයේ ඉතාම නරුම විසතුරු වර්ගයේ බෝම්බකරුවෝ ටික; එල්ටීටීඊ සංවිධානයේ ත්‍රස්තවාදීන් ටික. රුපියල් මිලියන 300 ගණනක් වියදම් කළා. ඒ අපරාධය කමක් නැහැ කියමු කෝ. අඩුම ගණනේ හම්බ වුණු ප්‍රතිඵලය මොකක්ද? අපට කියන්න, මේ කාරණය. ඔබතුමන්ලා ගිවිසුම් අත්සන් කළා. [බාධා කිරීමක්] අනේ! ඇමතිතුමා, මට විනාඩි 23යි තිබෙන්නේ.

### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)  
රජයට කාලයක් තිබෙනවා නේ.

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

ඒ කාලය ඔබතුමා ගන්න. භාමුදුරුවෝ ඕවා බලන්නේ නැහැ.

### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

නැහැ. භාමුදුරුවෝ ඒ කාලයෙන් අඩු කරයි.

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

අපේ භාමුදුරුවෝ වෙලාව බලලා ඉක්මනට අඩු කරනවා.

### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මේ සාක් සමුළුවෙන් කරපු දේ, එල්ටීටීඊ සංවිධානයට වැදුණු බරපතළම පහර තමයි ගරු මන්ත්‍රීතුමා මෙන්න මෙය. මෙහිදී තමයි -

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

අනේ ඇමතිතුමා, අපට ඇහුම් කන් දෙන එක සම්බන්ධව අප ඔබතුමාට ඇත්තටම ගෞරව කරනවා.

### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මෙහිදී තමයි අපි ත්‍රස්තවාදය මර්දනය කිරීම සඳහා කලාපීය එකඟතාවකට ආවේ. එම වැඩ පිළිවෙළ නිසා එල්ටීටීඊ සංවිධානයත් ඒකට අත්තර්ගත වෙනවා.

### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

එහෙම ලැබුණා නම් අපි බොහොම සතුටු වෙනවා.

සාක් උළෙල කියන්නේ අං දෙකක් ගන්න කිරි එළදෙනක් මැරුවා වාගේ වැඩක් කියා මම කියනවා. මම දන්නේ නැහැ, Foreign Affairs වාගේ එකකට මේ වාගේ උපමා හරි යනවාද කියා. ඇමතිතුමා නිකවැරටියේ නිසා ඔබතුමාට තේරෙයි කියා මම හිතනවා. අං දෙකක් ගන්න කිරි එළ දෙනක් මැරුවා. අපිට නාඋරුවලින් හරි කමක් නැහැ, කොහේ හරි රටක ලොක්කක් ඇවිත් කියනවා නම්, "මේ රටේ ත්‍රස්තවාදයක් තිබෙනවා. බෙදුම්වාදයට විරුද්ධයි" කියා. ඒකයි ඕනෑ. කෝ ඒ සාක් උළෙලට ආව එක නායකයෙක් ඒක කිව්වේ නැහැ නේ. ත්‍රස්ත විරෝධී - Counter terrorism- කටයුතුවලට ගිවිසුම් අත්සන් කරන එක ගැන ගරු ඇමතිතුමා මට වඩා දන්නවා. ඕවා දැන් නිකම් වාරිතු වෙලා නේ තිබෙන්නේ. ක්‍රියාවට නැගෙන්නේ නැති, අත්සන් කළ ගිවිසුම් කියක් විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ තිබෙනවාද? අත්සන් කර ගන්න එකක් හොඳයි. නමුත් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ කොහේද? ලංකාවේ කොට් ත්‍රස්තවාදීන් මේ රටට විරුද්ධව කටයුතු කරනවාය කියා අඩුම ගණනේ මාලදිවයිනේ ජනාධිපතිතුමාට කියා ගන්න බැරි වුණා නේ. උන්නැහේ වෙනම ගෙන්වා ගන්නා නම් ඕක කියා ගන්න තිබුණා. අර ලොකු ඉන්දියන්කාරයෝ අර ගොල්ලෝ මේ ගොල්ලෝ ඉන්න විට උන්නැහේ කියන්නේ නැහැ. මම ඒකයි කියන්නේ අං දෙකක් ගන්න එළදෙනක් මැරුවා වාගේ කියලා. රුපියල් කෝටි 300ක් වියදම් කරලා අනවශ්‍ය බැණුම් පවා ඇහුවා. ඒවායේ බදු තමයි ආණ්ඩුව ඩිසල්වලින් ගන්නේ. ඒ නිසා මම කියන්නේ අද අපේ රට විශාල වශයෙන් අපකීර්තියට පත් වන්නේ මේ ආණ්ඩුවේ ක්‍රියා කලාපය නිසායි කියලායි. මූලාසනාරුඬ අපේ භාමුදුරුවනේ, මේ ආණ්ඩුවේ ප්‍රධානීන් කොට් සංවිධානයට ගහනවා "යුද්ධ දෙපාර්තමේන්තුව" පාවිච්චි කරලා. විපක්ෂයට ගහනවා ආණ්ඩුවේ

[ගරු බිමල් රත්නායක මහතා]

තිබෙන අතික් ඔක්කොම දෙපාර්තමේන්තු පාවිච්චි කරලා. මම වග කීමෙන් කියන්නේ, අද හමුදාව දමා කොටින්ට ගහනවා. ඒක ඇත්ත. ගහනවා. ඒකේ අඩු පාඩුකම් අරවා මේවා අදාළ නැහැ. ගහනවා. ජනාධිපතිතුමා පවතින්න හරි ගහනවා. හැබැයි, විපක්ෂයට ගහනවා, ඉතුරු දෙපාර්තමේන්තු ඔක්කෝගෙන්ම. ඒක එහෙම නොවෙයිද කියලා බලන්න.

අද විපක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයකුට කපා කරන්න දෙන්නේ නැහැ. ඊයේ අපේ ගාමිණී රත්නායක මන්ත්‍රීතුමා අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ වැය ශීර්ෂය යටතේ කපා කරද්දී මෙතැන මොන විධියේ කරදරයක් කළාද? එතුමා කිසි සේත්ම අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට අපවාදයක් කිව්වේ නැහැ. ඒ වැය ශීර්ෂය ගැනයි කපා කළේ. ඒකෙන් පෙන්වන්නේ ඒ මැති ඇමතිවරු ඒ තරම් භය වෙලා ඉන්නවාය කියන එකයි. මම ඒකයි කිව්වේ. අපිට අවශ්‍ය නැහැ, උතුරේ ප්‍රභාකරන් ශුද්ධ කරන කොට මෙහේ සිංහල හිටපුර් කෙනෙක් හදා ගන්න. මේ ජාතිය එක්දහස් නවසිය අසූගණන්වලදී ඒ වන්දිය ගෙව්වා. හමුදාව වඩමාරවිච්චලට යන විට -මිය ගිය නායකයෙක් නිසා මම නම කියන්නේ නැහැ.- මේ රටේ කොළඹ අපි හදා ගන්නා නායකයෙක්; හිටපුර් කෙනෙක්. ඡන්ද සිතියම් අකුළන, විපක්ෂ නායකාවගේ ප්‍රජා අයිතිය අහෝසි කරන නායකයෙක්. වඩමාරවිච්චිය පෙන්වා තමයි ඒවා කළේ. දේශපාලන පක්ෂ තහනම් කරන, අන්ධයන්ට ගහන, සාහිත්‍යය වළ දමන නායකයෙක්. අද අපි මේ ගත කරන හැම දුක්ඛ දෝමනස්සයකම ඒ සිංහල හිටපුර් කළ ලොකු කොටසක් තිබෙනවා. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැන, අධිකරණය ගැන බලන්න. ඔක්කොම නැති කළා. මම කියන්නේ මොකක්ද? ඒක ඉතිහාසයේ වුණා. නමුත් නැවත ඕනෑ නැහැ. ඒ නිසා අපි ඉල්ලා සිටින්නේ මෙන්ම මේකයි. ගරු ඇමතිතුමනි, විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වගකීම තමයි ලංකාවේ ප්‍රතිරූපය, ස්වෛරීත්වය ආරක්ෂා කරන එක. මූලාසනාරූප ගරු හමුදාරුවනේ, ඒකට බාධාව තිබෙන්නේ අපේ ආණ්ඩුවෙන්මයි.

#### මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා, තව විනාඩියකින් කපාව අවසාන කරන්න.

#### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

අපෝ! හමුදාරුවනේ, අපි වාගේ අසරණයන්ට අනුකම්පා කර පින් තකා විනාඩි දෙක තුනක් දෙන්න.

#### ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிறாரே)  
(The Hon. Ranjith Aluvihare)

විනාඩි 5ක් දෙන්න.

#### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

බොහොම ස්තුතියි. [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමන්ලාට කැමැති නම් තව විනාඩි 5ක් දෙන්න.

ඒ නිසා මම වග කීමෙන් කියන්නේ මොකක්ද? අපේ රටේ කීර්තිය, මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ සාමාජිකත්වය අපට අහිමි වෙලා තිබෙන්නේ අධිරාජ්‍යවාදී සංවිධානවල බලපෑම නිසා පමණක් නොවෙයි අපේ වැරද්දෙන්. ඇත්තටම අපේ හමුදාරුවනේ! මේකයි තිබෙන්නේ. අපිව ගිල ගන්න කට ඇරගෙන ඉන්නවා, රටවල් විකක්; එල්ටීටීඊ එක; සමහර NGO සංවිධාන. මහින්ද රාජපක්ෂ මහත්මයාගේ ආණ්ඩුව ගිහිල්ලා කට අස්සට පනිනවා. දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ක්‍රියාත්මක කළා නම් ඔය යුරෝපා සංගමයට කියන්න කිසි දෙයක්

නැහැ. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් විපක්ෂයට දුන්නා නම් යුරෝපා සංගමයට මෙහෙ ඇවිල්ලා කුණු කුණු ගාන්න දෙයක් නැහැ. ඒ නිසා මෙන්ම මේ කාරණය අපි අවධාරණය කර ගත යුතුයි. මා කලින් කිව්වා, මේක ඉතාම බරපතළ තත්ත්වයක් කියලා. කරුණා අම්මාන්ගේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධවත් අප දකින්නේ එහෙමයි. ඒක ගැන මා මීට පෙර වෙනත් අවස්ථාවකදීත් කිව්වා. එහිදී ඔහුට දේශපාලනය කරන්න තිබෙන අයිතිය අප ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නැහැ. අප ඒක පිළි ගන්නවා. නමුත් ඔහුත් සමහර වෝදනා තිබෙන පුද්ගලයෙක්. ශ්‍රී ලංකා හමුදාවට තිබෙන වෝදනා බහුතරයක් -යුරෝපා සංගමය අරවා මේවා- එල්ල කරන්නේ කාටද? කරුණා අම්මාන් කණ්ඩායමට. එහෙම නැත්නම් පිල්ලොයාත් කණ්ඩායමට. දැන් ඔහු ආණ්ඩුවට එකතු වුණාට පස්සේ මොකද වෙන්නේ? යුරෝපා සංගමයට වාගේම අපව ගිල ගන්න බලා ගෙන ඉන්න ඕනෑම කෙනකුට බොහොම ලේසියෙන් කියන්න පුළුවන්, "දැන් එයා ඔය ගොල්ලන්ගේ ගෝලයෙක්" කියා. ඒ නිසා අප කියන්නේ, මේ වැරදිවලින් රටට හානි වනවාය කියන එකයි.

මූලාසනාරූප අපේ ගරු හමුදාරුවනේ, ඊළඟට විදේශ සේවය ගැනත් මම වචනයක් දෙකක් කියන්න ඕනෑකම තිබෙනවා. දැනට අපට යම් ආරංචියක් ලැබී තිබෙනවා. ඒ වාගේම අපේ සමහර තානාපති සේවයේ හිටපු සහ ඉන්න නිලධාරි මහත්වරුන් මේ ගැන අපව දැනුවත් කළා. ඒ තමයි ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවයේ පුරප්පාඩු පිරවීමට යාමේදී විදේශ සේවය සහ පරිපාලන සේවය ඒකාබද්ධ කරන්න යන යම් යෝජනාවක් හෝ වැඩ පිළිවෙලක් තිබෙනවාය කියන එක. [බාධා කිරීමක්]

#### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

ඒ ගැන මා ප්‍රකාශ කළා. ඔබතුමා ඒ වෙලාවේ හිටියේ නැහැ.

#### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

හොඳයි, ගරු ඇමතිතුමනි. ඒක එහෙම වෙන්නේ නැද්ද?

#### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

වෙන්නේ නැහැ.

#### ගරු බිමල් රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு பிமல் ரத்நாயக்க)  
(The Hon. Bimal Ratnayake)

හොඳයි, ගරු ඇමතිතුමනි. එහෙනම් බොහොම ස්තුතියි. අපත් දකින විධියට විදේශ සේවය කියලා කියන්නේ, ලෝකයේ යම් ආකාරයක ප්‍රමිතියක් තිබෙන, ලෝකයේ පොදු පිළි ගැනීමක් තිබෙන සේවයක්. විවිධ පුද්ගලයන් පත් කිරීම හරහා එහි දැනටමත් විශාල වශයෙන් ප්‍රශ්න තිබෙනවා. මම කියන්නේ නැහැ, විදේශ සේවයට යන සියලු දෙනාම රටට අදාළ කරන යුතුකම් සියල්ල ඉෂ්ට කරන අය කියලා. ඒක පැහැර හරින අයත් ඉන්නවා. නමුත් අඩුම ගණනේ වෘත්තීමය නිපුණත්වය මඟින් රටට දෙන්න පුළුවන් දෙයක් තිබෙනවා. රාජ්‍ය පරිපාලන සේවයේ නිලධාරි මහත්වරුන්ට රටේ විශාල අවස්ථා ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා මේ සඳහා ඇතුළත් වෙන්න. මගේ දැනීමේ හැටියට ඔවුන්ටත් විදේශ සේවයට ඇතුළත් වෙන්න අවස්ථා දෙකක් තිබෙනවා. එකක් සාමාන්‍ය කෙනකු විධියට. ඒ වාගේම මගේ දැනීමේ හැටියට ඔවුන්ට අවුරුදු 40 දක්වා අවස්ථාව ලැබෙනවා, විවිධ රටවල තානාපති කාර්යාලවල සේවය කරන්න.

ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාට ඕනෑ කරන්නේ හමුදාවක්. ඔබතුමාට හමුදාවක් ඕනෑ, විදේශිකයන්ගෙන් ලංකාවේ ස්වෛරීත්වය සහ භෞමික අඛණ්ඩතාව ආරක්ෂා කර ගන්න. ඔබතුමාට වෙන වෙන වෘත්තීයවල නිපුණතා තිබෙන අය අරගෙන ඒක කරන්න බැහැ. ඔබතුමාට කෝකියකු ඕනෑ නම් කෝකියකු

ගන්නවා මිසක් වෙලර් කෙනකු අරගෙන හරි යන්නේ නැහැ. ඒ නිසා අපි කියන්නේ ලෝකයේ රටවල සිටින හොඳම විදේශ සේවා නිලධාරීන් ගොඩ නගන ක්‍රම වේදයන් පාවිච්චි කරලා, විදේශ සේවය තවත් දියුණු කරලා ඔවුන්ගේ වෘත්තීමය අධ්‍යාපනය දියුණු කරන්න අවශ්‍ය කරන ඒ පහසුකම් ලබා දීලා හොඳ team එකක් හදන්න කියලායි. පරිපාලන සේවයට නිසි ගෞරවය ඇතිව කියන්නේ ඔවුන්ට ඕනෑ තරම් අවස්ථා තිබෙනවා, එය තුළ ඉදිරියට යන්න. ඔය වික තමයි මට කියන්න තිබුණේ. වැඩි පුර ලබා දුන්න කාලය වෙනුවෙන් මූලාසනාරූප් අපේ ගරු භාමිදුරුවන්ට ස්තූතියිවන්න වෙමින්, විපක්ෂයටත් විශේෂයෙන් ස්තූතියිවන්න වෙමින් මගේ කථාව නතර කරනවා. ස්තූතියි.

### මූලාසනාරූප් මන්ත්‍රීතුමා

(තலைமைතාත්‍රික උපායමාර්ග අයවැන්න)

(The Presiding Member)

බොහොම ස්තූතියි.

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 11,71,43,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

01 වන වැඩසටහන.- මෙහෙයුම් වැඩසටහන - මූලධන වියදම,  
රු. 82,55,000

112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 82,55,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

02 වන වැඩසටහන.- සංවර්ධන වැඩසටහන - පුනරාවර්තන වියදම,  
රු. 469,87,20,000

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 469,87,20,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

02 වන වැඩ සටහන.- සංවර්ධන වැඩසටහන - මූලධන වියදම,  
රු. 79,80,00,000

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 79,80,00,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

"තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 01, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 11,71,43,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 01, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 11,71,43,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

නිකුත්කළේ 01.- සේවකයෙකු සඳහා රු. 82,55,000

"තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 01, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 82,55,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 01, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 82,55,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

නිකුත්කළේ 02.- අයවැන්නේ සේවකයෙකු සඳහා රු. 469,87,20,000

"තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 02, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 469,87,20,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 02, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 469,87,20,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

නිකුත්කළේ 02.- අයවැන්නේ සේවකයෙකු සඳහා රු. 79,80,00,000

"තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 02, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 79,80,00,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

තலைப்பு 112, නිකුත්කළේ 02, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 79,80,00,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

Question, "That the sum of Rs. 117,143,000, for Head 112, Programme 01, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 01, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 01. - Operational Activities - Capital Expenditure,  
Rs. 8,255,000

Question, "That the sum of Rs. 8,255,000, for Head 112, Programme 01, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 01, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Recurrent Expenditure  
Rs. 4,698,720,000

Question, "That the sum of Rs. 4,698,720,000, for Head 112, Programme 02, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 02, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Capital Expenditure,  
Rs. 798,000,000

Question, "That the sum of Rs. 798,000,000, for Head 112, Programme 02, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 02, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

"151 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 7,79,19,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

151 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

01 වන වැඩ සටහන.- මෙහෙයුම් වැඩසටහන - මූලධන වියදම,  
රු. 43,27,25,000

"151 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 43,27,25,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

151 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

"තலைப்பு 151, නිකුත්කළේ 01, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 7,79,19,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

තலைப்பு 151, නිකුත්කළේ 01, මිණිවෙල සේවකයෙකු සඳහා රු. 7,79,19,000 අදාළවන අයවැන්නේ සේවකයෙකු" යනුවෙන් විනා විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.



நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01 - செயல்முறைச் செயற்பாடுகள் - மூலதனச் செலவு ரூபா 11,89,00,000

"தலைப்பு 221, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மூலதனச் செலவுக்கான ரூபா 11,89,00,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 221, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மூலதனச் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 02 - அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகள் - மீண்டுவருஞ் செலவு ரூபா 37,22,48,000

"தலைப்பு 221, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மீண்டுவருஞ் செலவுக்கான ரூபா 37,22,48,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 221, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மீண்டுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 02 - அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகள் - மூலதனச் செலவு ரூபா 18,89,75,000

"தலைப்பு 221, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மூலதனச் செலவுக்கான ரூபா 18,89,75,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 221, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மூலதனச் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 91,438,000, for Head 127, Programme 01, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 127, Programme 01, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 01. - Operational Activities - Capital Expenditure, Rs. 62,800,000

Question, "That the sum of Rs. 62,800,000, for Head 127, Programme 01, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 127, Programme 01, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Recurrent Expenditure, Rs. 220,408,000

Question, "That the sum of Rs. 220,408,000, for Head 127, Programme 02, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 127, Programme 02, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Capital Expenditure, Rs. 61,025,000

Question, "That the sum of Rs. 61,025,000, for Head 127, Programme 02, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 127, Programme 02, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

## HEAD 221. - DEPARTMENT OF LABOUR

Programme 01. - Operational Activities - Recurrent Expenditure Rs. 421,460,000

Question, "That the sum of Rs. 421,460,000, for Head 221, Programme 01, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 221, Programme 01, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 01. - Operational Activities - Capital Expenditure, Rs. 118,900,000

Question, "That the sum of Rs. 118,900,000, for Head 221, Programme 01, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 221, Programme 01, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Recurrent Expenditure Rs. 372,248,000

Question, "That the sum of Rs. 372,248,000, for Head 221, Programme 02, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 221, Programme 02, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Capital Expenditure, Rs. 188,975,000

Question, "That the sum of Rs. 188,975,000, for Head 221, Programme 02, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 221, Programme 02, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

## மரு தினேஷ் குணவர்தன

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

"காரைக்காலம் பூங்கா வார்டு கட்டிடம் கட்டி, நகரம் மேம்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்ளும்" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

## புனேஸ் பிஷன் ரெஜி, ஸா ஸிமன் பி.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

பு.கா. 3.16 பார்லிமென்டுவின் பூங்கா வார்டு கட்டிடம் கட்டி, நகரம் மேம்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்ளும்" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

காரைக்காலம் பூங்கா வார்டு கட்டிடம் கட்டி, நகரம் மேம்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்ளும்" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

பி.ப. 3.16 மணிக்கு, குழுவின் பரிசீலனை பற்றி அறிவிக்கும் பொருட்டு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள் அக்கிராசனத் தினின்று அகன்றார்கள்.

குழுவின் பரிசீலனை அறிவிக்கப்பட்டது; மீண்டும் கூடுவது 2008 நவம்பர் 19, புதன்கிழமை.

At 3.16 p.m., the Presiding Member left the Chair to report Progress.

Committee report Progress; to sit again on Wednesday, 19th November, 2008.

## கடல்வரி

## ஒத்திவைப்பு

## ADJOURNMENT

## மரு தினேஷ் குணவர்தன

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

பூங்கா வார்டு கட்டிடம் கட்டி, நகரம் மேம்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்ளும்" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

## புனேஸ் பிஷன் ரெஜி, ஸா ஸிமன் பி.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

## பூங்கா வார்டு கட்டிடம்

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

பூங்கா வார்டு கட்டிடம் கட்டி, நகரம் மேம்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்ளும்" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

## புனேஸ் பிஷன் ரெஜி, ஸா ஸிமன் பி.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

பார்லிமென்டுவின் பூங்கா வார்டு கட்டிடம் கட்டி, நகரம் மேம்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்ளும்" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, பாராளுமன்றம் பி. ப. 3.16 மணிக்கு, அதனது 2008 நவம்பர் 14 ஆம் திகதிய தீர்மானத்திற்கிணங்க, 2008 நவம்பர் 19, புதன்கிழமை மு.ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 3.16 p.m. until 9.30 a.m. on Wednesday, 19th November, 2008, pursuant to the Resolution of Parliament of 14th November, 2008.

සැ.යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

#### குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

#### NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

---

Contents of Proceedings	:	From 9.30 a.m. to 3.16 p.m. on 18.11.2008
Final set of manuscripts Received from Parliament	:	5.00 p.m. on 17.12.2008
Printed copies dispatched	:	20.12.2008 Morning



දායක මුදල්: පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු.2178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 5, කිරුළපන, මායා මාවත. අංක 132 රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

සந்தා ; ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15. தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக **அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 132, மாயா அவெனியு, கிருளப்பனை, கொழும்பு 5** என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscription : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATION BUREAU, No. 132, Maya Avenue, Kirulapone, Colombo 5. The fee should reach him on or before November 30 each year . Late application for subscriptions will not be accepted.